This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

ANDOVER-HARVARD LIBRARY
AH 4124

Harvard Depository
Brittle Book

HARVARD UNIVERSITY LIBRARY

Digitized by Google

562.6

Library of the Divinity School

Bought from the Fund

GIVEN IN MEMORY OF

RUSHTON DASHWOOD BURR

OF THE

DIVINITY SCHOOL CLASS OF 1852

The gift of Mrs. Burr

Received June 11, 1909.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Das
Opus imperfectum in Matthaeum.

B. 833

Inaugural-Dissertation

der

theologischen Fakultät

an der

Albert-Ludwigs-Universität zu Freiburg i. Br.

vorgelegt von

Theodor Paas,
Religions- und Oberlehrer am Gymnasium zu Crefeld.

Tübingen
Buchdruckerei von H. Laupp jr
1907.

Digitized by Google

11 June 1909
Harvard University.
Divinity School Library.
(Burr fund)

Digitized by Google

Dem Andenken meines Vaters.

Digitized by Google

Digitized by Google

Vorwort.

Nicht ohne Bedenken habe ich die vorliegende Arbeit in Angriff genommen, da sie wegen des Mangels einer textkritischen Ausgabe des Opus imperfectum sehr beeinträchtigt erschien. Wenn ich mich trotzdem entschloß, dieselbe zu Ende zu führen und der Oeffentlichkeit zu übergeben, so geschah dies aus der Erwägung heraus, daß der Gegenstand der Arbeit unbestritten einer der interessantesten Kommentare zum Matthäus-Evangelium aus alter Zeit ist und schon darum eine gründliche Untersuchung verdient. Zwar haben fast alle Kirchenhistoriker der letzten vier Jahrhunderte in der Besprechung und Bewertung der patristischen Literatur auch dieses Kommentars gedacht und ihm eine kurze Würdigung zuteil werden lassen. Aber ihre Resultate sind vielfach schwankend und unsicher und gehen zum Teil in wesentlichen Punkten weit auseinander. Erst in neuester Zeit hat Böhmer-Romundt in seinen Forschungen: Ueber den literarischen Nachlaß des Wulfila und seiner Schule dem Opus imperfectum eine umfangreichere Untersuchung gewidmet und bessere Ergebnisse zu Tage gefördert (Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie. Leipzig 1903). Aber auch mit dieser anerkennenswerten Leistung hat das Opus imperfectum noch immer nicht die eingehende Untersuchung erfahren, die ihm wegen seines gediegenen Inhalts und auch nach der formellen Seite mit Recht zukommt. Es unterliegt keinem Zweifel, daß nicht nur einzelne von den bereits gefundenen Resultaten durch neue Gründe gestützt, sondern auch noch andere Wege eingeschlagen werden können, die zu weiteren gesicherten Ergebnissen führen. Die vor-

Digitized by Google

liegende Arbeit will nur der bescheidene Versuch sein, nach dieser gezeichneten Richtung hin einen kleinen Beitrag zur rechten Würdigung eines höchst beachtenswerten Kommentars zum Matthäus-Evangelium aus der Väterzeit beizusteuern.

Ich erachte es als eine angenehme Pflicht, an dieser Stelle dem Herrn Prof. Dr. Pfeilschifter in Freiburg i. B., dem ein hervorragender Anteil an der Ausgestaltung der Arbeit gebührt, meinen tief empfundenen Dank hiermit öffentlich auszusprechen. Ebenso entledige ich mich gegenüber seinem Kollegen an der Universität, Herrn Prof. Dr. Hoberg, der mir hinsichtlich der für das Alte Testament in Frage kommenden Literatur manche wertvolle Winke gab, mit Freuden der Pflicht des herzlichsten Dankes.

Crefeld, den 1. Juni 1907.

Der Verfasser.

Digitized by Google

Inhaltsverzeichnis.

Seite

§ 1. Die Ueberlieferung des opus imperfectum 1
Titel der Schrift 1. Einteilung derselben 1. Angebliche Autorschaft des heil. Johannes Chrysostomus 2. Aufnahme einzelner Partien in die Homiliarien und in das Brevier 3. Mangel einer kritischen Ausgabe 8. Handschriften 8. Druckausgaben 13. Interpolation des gedruckten Textes 17.

§ 2. Der lateinische Originaltext 18
Kenntnis der griechischen Sprache 18. Beweis für die originelle lateinische Abfassung 18. Der literarische Wert der Schrift 20. A. Wortschatz 22. Neubildungen 23. Bedeutungsveränderungen 29. B. Syntax 32. Casus 32. Infinitivus 38. Gerundivum und Gerundium 39. Partizipium 39. Genera verbi 40. Tempora und Modi 40. Unterordnung mittels Konjunktionen 42. C Stil 45. Substantiva 45. Adjektiva und Participia 46. Pronomina 47. Partikeln 48. Stilistische Eigentümlichkeiten 49. Rhetorische Mittel 51. Die Metapher 59. Gleichnisse und Sentenzen 61.

§ 3. Die Quellen der Schrift 71
Unbestimmte Quellenangaben 72. Sichere Quellen: Heil. Schrift 73. Flavius Josephus; Barnabas und Ignatius 74. Protevangelium Jacobi 75. Ascensio Isaiae 75. Pastor Hermae 78. Klementinen, bezw. Rekognitionen 83. Cyprian 89. Didascalia Apostolorum 91. Hieronymus 100. Mögliche Quellen: Origenes 105. Hilarius 108. Ambrosius 108. nicht Augustinus 109.

§ 4. Die Zeit und Heimat des Verfassers 111
Vergebliche Versuche einer Zeitbestimmung 111. Innere Gründe für die Zeit der Abfassung des Kommentars 112. Ver-

Digitized by Google

suche, die Heimat des Autors aufzufinden 116. Gründe für die Bestimmung der Heimat desselben 117.

§ 5. Die Persönlichkeit des Verfassers 122
Mißglückte Versuche, den Autor ausfindig zu machen 122. Der unbekannte Verfasser war Bischof 124. Auch sonst noch literarisch tätig 125. Vor allem ein Mann der Praxis, aber auch theoretisch geschult 127. Leidenschaftlicher Arianer 129. Vertreter der pessimistisch-rigoristischen Weltanschauung 131.

§ 6. Die Theologie des opus imperfectum 134
Gottes Wesen und Eigenschaften 135. Trinität 135. Christologie 144. Anthropologie 150. Eschatologie 160. Lehre von der Kirche 161. Hl. Schrift und Tradition: Kanon des AT. 164. Des NT. 170. Inspiration der hl. Schrift 175. Text der heil. Schrift 177. Des AT. 178. Des NT. 197. Sinn der heil. Schrift 223. Erklärung und Deutung von Buchstaben, Eigennamen und Zahlen 226. Zusammenhang zwischen dem AT. und NT.; messianische Weissagungen, Typen und Symbole 232; Wert und Gebrauch der heil. Schrift 240. Tradition 243. Lehre von den heil. Sakramenten: Taufe 245. Firmung 251. Altarssakrament 251. Buße 254. Letzte Oelung 257. Weihe 257. Ehe 265. Moraltheologische Anschauungen 271.

Kurze Zusammenfassung der gewonnenen Resultate 282

Digitized by Google

Verzeichnis der einschlägigen Werke und Schriften, welche zu der folgenden Untersuchung benützt wurden.

A Dictionary of christian biography, literature, sects and doctrines during the first eight centuries edited by W. Smith and H. Wace. London 1887.

Allgemeine deutsche Biographie. 44. Bd. Leipzig 1898.

Allgemeine Zeitung. Beilage Nr. 44. München 1897.

S. Ambrosii Mediolanensis episcopi opera. tom. I—II. Parisiis 1686. 1690.

S. Aurelii Augustini Hipponensis episcopi operum tom. III., IV., VII. opera et studio monachorum ordinis s. Benedicti e congregatione s. Mauri. Venetiis 1729. 1730.

Bardenhewer O., Geschichte der altkirchlichen Literatur. 1.—2. Bd. Freiburg 1902. 1903.

Bardenhewer O., Patrologie. Freiburg 1901.

Bardenhewer O., Polychronius, Bruder Theodors von Mopsuestia. Freiburg 1879.

Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur. 20. u. 23. Bd. Leipzig 1895. 1898.

Belser J., Die Briefe des heil. Johannes. Freiburg 1906.

Belser J., Einleitung in das neue Testament. 2. Aufl. Freiburg 1905.

Bibliorum sacrorum latinae versiones antiquae seu vetus italica opera et studio D. Petri Sabatier. tom. III. Parisiis 1751.

Bibliothecae apostolicae Vaticanae codices manuscripti recensiti jussu Leonis XIII Pont. Maximi praeside Card. Alfonso Capecelatro. Codices Vaticani Latini descripserunt Marcus Vattasso et Pius Franchi de' Cavalieri. tom. I. Codices 1—678. Romae 1902.

Bibliothèque de l'Université de Liège. Catalogue des Manuscrits. Liège 1875.

Blanchinus I., Evangeliarium quadruplex latinae versionis antiquae seu veteris italicae. Pars prima et secunda. Romae 1749.

Blanchinus I., Vindiciae canonicarum scripturarum vulgatae latinae editionis. Romae 1740.

Digitized by Google

Bonnet M., Le Latin de Grégoire de Tours. Paris 1890.
Breviarium Precum ab ecclesiasticis viris quotidie recitandum, jussu Clementis VII. compositum per Eminentissimum Cardinalem Franciscum Quignonium. Lugduni 1543.
Brindmeier E., Praktisches Handbuch der historischen Chronologie aller Zeiten und Völker. Berlin 1882.
du Cange C., Glossarium mediae et infimae latinitatis. Editio nova a Léopold Favre. tom. I. Niort 1883.
du Cange C., Glossarium ad scriptores mediae et infimae graecitatis. Lugduni 1688.
Cassiodori Senatoris Variae. Rec. Theod. Mommsen (Mon. Germ. hist. tom. XII. Berolini 1894).
Catalogue des Manuscrits de la bibliothèque royale de Belgique par J. van den Gheyn S. J. Tome deuxième: Patrologie. Bruxelles 1902.
Catalogue géneral des manuscrits des bibliothèques publiques de France. Paris, bibliothèque de l'Arsenal. tome premier. Paris 1885. — Départements. tom. XIV. Paris 1890.
Catalogue méthodique, descriptif et analytique des manuscrits de la bibliothèque publique de Bruges par P. J. Laude. Bruges 1859.
Catalogus codicum latinorum bibliothecae regiae Monacensis. Editio altera emendatior. Tom. I., pars II. Monachii 1894.
Catalogus codicum manu scriptorum qui in bibliotheca monasterii Einsidlensis O. S. B. servantur. Descripsit P. Gabriel Meier, O. S. B. bibliothecarius. Tom. I. complectens centurias quinque priores. Einsidlae, sumptibus monasterii; Lipsiae prostat apud O. Harrassowitz 1899.
Cave G., Scriptorum ecclesiasticorum historia literaria. Tom. I. Basileae 1741.
Ceillier R., Histoire générale des auteurs sacrés et ecclésiastiques. Tom. IX. Paris 1741.
Charles R. H., The Ascension of Isaiah. London 1900.
Clemen C., „Niedergefahren zu den Toten". Ein Beitrag zur Würdigung des Apostolikums. Gießen 1900.
Codex Vat. 6417.
Codices lat. Monacenses 4533. 4534.
Cotelerius J. B., Patres apostolici. Vol. I. Amstelaedami 1724.
S. Cypriani Th. C. opera omnia (corp. script. eccles. lat. Vol. III., pars I—III. Vindobonae 1868—1871).
Daniel a Virgine Maria, Speculum Carmelitarum seu historia Eliani ordinis. tom. II. Antverpiae 1680.
Delarue C., Origenis opera omnia. Tom. I—IV. Parisiis 1731—1759.

Digitized by Google

Diez F., Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. Bonn 1869.

Divi Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani operum tomus secundus. Parisiis 1588. Excudebat Dionysius Duvallius impensis societatis Parisiensis.

Divi Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani operum tomus secundus. Nunc primum Lugduni in Galliis prodit. Amstelaedami 1687.

Dubois A., La latinité d'Ennodius. Paris 1903.

Ecker J., Porta Sion. Lexikon zum lateinischen Psalter. Trier 1903.

Ecker J., Psalterium juxta Hebraeos Hieronymi in seinem Verhältnis zu Masora, Septuaginta, Vulgata. Trier 1906.

Ehrensberger H., Psalterium vetus und die Psalterien des heil. Hieronymus. Psalm 1—17. Tauberbischofsheim 1887.

Epistolae Carolini aevi. tom. II. Rec. E. Duemmler (Mon. Germ. hist. tom. IV. Berolini 1895).

Ernst J., Die Ketzertaufangelegenheit in der altchristlichen Kirche nach Cyprian (Forschungen zur christl. Literatur- und Dogmengeschichte. 2. Bd. 4. Heft. Mainz 1901).

Fabricius J. A., Codex pseudepigraphus veteris testamenti. Hamburgi 1722.

Fessler J., Institutiones Patrologiae. tom. I. Oeniponte 1850.

Förster Th., Chrysostomus in seinem Verhältnis zur antiochenischen Schule. Gotha 1869.

Franz A., M. Aurelius Cassiodorius Senator. Ein Beitrag zur Geschichte der theologischen Literatur. Breslau 1872.

Friedrich J., Kirchengeschichte Deutschlands. 1. Bd. 1. Teil. Die Römerzeit. Bamberg 1867.

Funk F. X., Das Testament unseres Herrn und die verwandten Schriften (Forschungen zur christl. Literatur und Dogmengeschichte. 2. Bd. 1. u. 2. Heft. Mainz 1901).

Funk F. X., Die apostolischen Konstitutionen. Rottenburg 1891.

Funk F. X., Kirchengeschichtliche Abhandlungen und Untersuchungen. 1. und 2. Bd. Paderborn 1897. 1899.

Funk F. X., Lehrbuch der Kirchengeschichte. 4. Aufl. Paderborn 1902.

Funk F. X., Patres apostolici. Vol. I. Tubingae 1901.

Gaupp E. Th., Die germanischen Ansiedlungen und Landteilungen in den Provinzen des römischen Westreiches. Breslau 1844.

Gebhardt B., Handbuch der deutschen Geschichte. 2. Aufl. 1. Bd. Stuttgart 1901.

Goelzer H., Étude lexicographique et grammaticale de la latinité

Digitized by Google

de saint Jérôme. Paris 1884.
Goepfert F. A., Moraltheologie. 2. Aufl. 1. Bd. Paderborn 1899.
Gregory C. R., Textkritik des Neuen Teſtamentes. 2. Bd. Leipzig 1902.
Hahn A., Bibliothek der Symbole und Glaubensregeln der alten Kirche. 3. Aufl. Breslau 1897.
Harnack A., Geſchichte der altchriſtlichen Literatur bis Euſebius. 1. Teil Leipzig 1893. 2. Teil. 1. Band. Leipzig 1897.
Harnack, A., Lehrbuch der Dogmengeſchichte. 2. Bd. (I.) 3. Aufl. Freiburg und Leipzig 1894.
Hauler E., Didascaliae Apostolorum fragmenta Veronensia latina. Lipsiae 1900.
v. Hefele C. J., Konziliengeſchichte. 2. Aufl. 1. u. 2. Bd. Freiburg 1873. 1875.
Heidenreich J., Der neuteſtamentliche Text bei Cyprian, verglichen mit dem Vulgata-Text. Bamberg 1900.
Hergenröther J., Handbuch der allgemeinen Kirchengeſchichte. 4. Aufl. 1. Bd. Freiburg 1902.
Hermae Pastor graece addita versione latina recentiore e codice Palatino rec. et ill. O. de Gebhardt. A. Harnack Lipsiae 1877 (Patrum apostolicorum opera. fasciculus III.)
Hermae Pastor. Veterem latinam interpretationem e codicibus edidit A. Hilgenfeld. Lipsiae 1873.
S. Hilarii episcopi Pictaviensis tractatus super Psalmos (Corp. script. eccles. lat. vol. XXII. Vindobonae 1891).
S. Hilarii Pictaviensis episcopi opera tom. I—II. Veronae 1730.
Hoppe H., Syntax und Stil des Tertullian. Leipzig 1903.
Jahresbericht über die Fortſchritte der klaſſiſchen Altertumswiſſenſchaft. Herausgegeben von L. Gurlitt und W. Kroll. 27. Jahrg. Leipzig 1899 (CI).
Index lectionum in universitate litterarum Wratislaviensi a MDCCCLXV—MDCCCLXVI habendarum. Typis officinae universitatis (W. Friedrich).
Jordanis Romana et Getica. Rec. Theodorus Mommsen (Mon. Germ. hist. Auctorum antiquissimorum tomi V. pars prior. Berolini 1882).
Journal des Savants. Paris 1895.
Jülicher A., Die Gleichnisreden Jeſu. Freiburg 1888.
Kauffmann F., Aus der Schule des Wulfila. Auxenti Dorostorensis epistula de fide, vita et obitu Wulfilae im Zuſammenhang der Dissertatio Maximini contra Ambrosium. (Texte und Unterſuchungen

Digitized by Google

zur altgermaniſchen Religionsgeſchichte. 1. Bd. Straßburg 1899).
Kaulen F., Einleitung in die heilige Schrift Alten und Neuen Teſtaments. 4. Aufl. Freiburg 1898. 1899.
Kellner J. B., Der heil. Ambroſius, Biſchof von Mailand, als Erklärer des Alten Teſtamentes. Regensburg 1893.
Koelhoff J., Inkunabeldruck des opus imperfectum. Coloniae. Anno gratiae 1487.
de Lagarde P., Clementina. Leipzig 1865.
de Lagarde P., Onomastica sacra. 2. Aufl. Göttingen 1887.
de Lagarde P., Psalterium juxta Hebraeos Hieronymi. Lipsiae 1874.
Le Quien M., Orbis christianus in quatuor patriarchatus digestus. tom. I. Parisiis 1740.
Littré M. P. É., Dictionnaire de la langue française. Paris 1873.
Lommatzsch C. H. E., Origenis opera omnia. Berolini 1831—1848.
Mahusius J., D. Joannis Chrysostomi Archiepisc. Constantinop. aureum commentariorum in Evang. Matthaei opus, hactenus inscriptum Opus imperfectum. Antverpiae 1548.
Merx A., Bardeſanes von Edeſſa nebſt einer Unterſuchung über das Verhältnis der klementiniſchen Rekognitionen zu dem Buche der Geſetze der Länder. Halle 1863.
Migne J. P., Patrologia graeca LVI. LXV. CXIX.
Migne J. P., Patrologia latina. I. II. VIII. XXII. XXVI. LXXXII. LXXXVI.
Mommſen Th., Römiſche Geſchichte. 5. Aufl. 5. Bd. Berlin 1904.
de Montfaucon B., S. Patris nostri Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani opera omnia, quae exstant vel qui ejus nomine circumferuntur. tom. VI. Parisiis 1724.
v. Müller J., Handbuch der klaſſiſchen Altertumswiſſenſchaft. 2. Aufl. 1. Bd. München 1892.
Nau F., La Didascalie. Paris 1902.
Nirſchl J., Lehrbuch der Patrologie und Patriſtik. 2. Bd. Mainz 1883.
Norden E., Die antike Kunſtproſa vom VI. Jahrhundert vor Chriſtus bis in die Zeit der Renaiſſançe. 2 Bände. Leipzig 1898.
Novum Testamentum Domini nostri Jesu Christi latine secundum editionem s. Hieronymi ad codicum manuscriptorum fidem recensuit Johannes Wordsworth in operis societatem assumpto Henrico Juliano White. Partis prioris fasciculus primus. Evangelium secundum Mattheum Oxonii 1889.
Old-Latin Biblical Texts: Nr. 1. The Gospel according to St. Matthew from the St. Germain MS (g_1) now numbered Lat. 11533 in the

Digitized by Google

National Library at Paris .... edited by John Wordsworth. Oxford 1883.

Old-Latin Biblical Texts: Nr. II. Portions of the Gospels according to St. Mark and St. Matthew from the Bobbio MS (k), now numbered G VII 15 in the National Library at Turin .... by John Wordsworth, W. Sanday and H. J. White. Oxford 1886.

Oriens christianus. Römische Halbjahrhefte für die Kunde des christlichen Orients. Mit Unterstützung der Görresgesellschaft herausgegeben vom Priesterkollegium des deutschen Campo santo unter der Schriftleitung von H. Baumstark. 4. Jahrgang (1. Heft). Rom 1904.

Oudin C., Commentarius de scriptoribus ecclesiae antiquis. tom. I. Lipsiae 1722.

Pallmann R., Die Geschichte der Völkerwanderung von der Gothenbekehrung bis zum Tode Alarichs nach den Quellen dargestellt. 1. Bd. Gotha 1863.

Paul H., Grundriß der germanischen Philologie. 2. Aufl. 2. Bd. Straßburg 1901.

Pauly F., Realenzyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft, herausgegeben von G. Wissowa. 2. Aufl. 3. Bd. Stuttgart 1899.

Petavius D., Dogmata theologica. tom. VII. Parisiis 1867.

du Pin L. E., Nouvelle bibliothèque des auteurs ecclésiastiques. Paris 1690.

Possevini A. Apparatus sacer. Coloniae Agrippinae 1608.

Preuschen E., Die apokryphen gnostischen Adamsschriften aus dem Armenischen übersetzt und untersucht (Festgruß, Bernhard Stade zur Feier seiner 25jährigen Wirksamkeit als Professor dargebracht. Gießen 1900).

Ranke E., Fragmenta versionis sacrarum scripturarum latinae antehieronymianae e codice manuscripto eruit atque adnotationibus criticis instruxit. Editio libri repetita. Vindobonae 1868.

Ranke E., Par palimpsestorum Wirceburgensium. Antiquissimae veteris testamenti versionis latinae fragmenta. Vindobonae 1871.

Rauschen G., Jahrbücher der christlichen Kirche unter dem Kaiser Theodosius dem Großen. Freiburg 1897.

Realenzyklopädie für protestantische Theologie und Kirche. Herausgegeben von A. Hauck. 3. Aufl. Leipzig 1896—1906.

Reusch F. H., Der Index der verbotenen Bücher. 1. Bd. Bonn 1883.

Reuter H., Das Subdiakonat, dessen historische Entwicklung und liturgisch-kanonistische Bedeutung. Augsburg 1890.

Revue bénédictine. Abbaye de Maredsous IX. Belgique 1892.

Revue d'histoire ecclésiastique publiée sous la présidence d'honneur

Digitized by Google

de Msgr. Abbeloos et la direction de M. M. A. Cauchie et P. Ladeuze. tom. VI. Louvain 1905.

Ritter J. J., Handbuch der Kirchengeschichte. 6. Aufl. 1. Bd. Bonn 1862.

Riveti A. Critici sacri liber quartus. Roterodami 1652.

Robert U., Heptateuchi partis posterioris versio latina antiquissima e codice Lugduniensi. Paris 1900.

Robert U., Pentateuchi versio latina antiquissima e codice Lugdunensi. Paris 1881.

Rönsch H., Collectanea philologa. Bremen 1891.

" Das neue Testament Tertullians. Leipzig 1871.

" Itala und Vulgata. 2. Ausg. Marburg 1875.

Rose V., Die lateinischen Meermann-Handschriften des Sir Thomas Phillipps in der königlichen Bibliothek zu Berlin. 1892.

Sancti Patris Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopoleos expositio perpetua in novum Jesu Christi Testamentum. In Bibliopolio Commeliniano. Anno 1617.

Schanz P., Kommentar über das Evangelium des heil. Matthäus. Freiburg 1879.

Schell H., Christus. Mainz 1903.

Schenkl H., Bibliotheca Patrum latinorum Britannica. Wien 1891—1905.

Schürer E., Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi. 3. Aufl. 3. Bd. Leipzig 1898.

Schwane J., Dogmengeschichte 2. Aufl. 1. u. 2. Bd. Freiburg 1892. 1895.

Scriptorum veterum nova collectio e Vaticanis codicibus edita ab Angelo Maio. tom. III. Romae 1828.

Secundus tomus operum divi Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani. Parisiis in aedibus Carolae Guillard, sub sole aureo, via ad divum Jacobum. Anno domini 1543.

Seibl J. N., Der Diakonat in der katholischen Kirche, dessen hieratische Würde und geschichtliche Entwicklung. Regensburg 1884.

Silos Bituntinus J., Historiarum Clericorum regularium a Congregatione condita pars prior. Romae 1650.

Simon R., Histoire critique des principaux commentateurs du Nouveau Testament. Rotterdam 1693.

Sixtus Senensis, Bibliotheca sancta. Lib. IV. VI. Venetiis 1575.

Streitberg W., Gotisches Elementarbuch. 2. Aufl. Heidelberg 1906.

Studien zur Geschichte der Theologie und Kirche. Herausg. von N. Bonwetsch und R. Seeberg. Leipzig 1897.

Digitized by Google

de Sylveira J., in textum evangelicum Commentaria quinque tomis distributa. tom. I. Lugduni 1667.

Tertius tomus operum divi Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani, in quo Homiliae in Matthaeum et Joannem; praeterea commentarii digni lectu in Matthaeum incerto auctore. Basileae in officina Frobeniana. Anno 1530.

Teuffel W. S., Geschichte der römischen Literatur. Leipzig 1882.

Texts and Studies. Contributions to Biblical and Patristic literature edited by J. Armitage Robinson B. D. Vol. IV. Cambridge 1896.

The Western Manuscripts in the library of Trinity College Cambridge. A descriptive catalogue by Montague Rhodes James. Vol. I. Cambridge 1900.

Theologische Quartalschrift. Tübingen 1884. 1904. 1906.

Theologische Studien und Kritiken. Herausg. von C. Ullmann und F. W. C. Umbreit. Gotha 1858.

Thesaurus linguae latinae. Vol. II. Fasc. IV. Lipsiae 1903.

Thiel A., Epistolae Romanorum Pontificum genuinae. Tom. I. Brunsbergae 1868.

Thomas Aq., Catena aurea in quatuor Evangelia. Augustae Taurinorum 1902.

Thomasii J. M., S. R. E. Cardinalis opera omnia. tom. II. Recensuit notisque auxit A. F. Vezzosi. Romae 1747.

de Tischendórf C., Evangelia apocrypha. Lipsiae 1876.

de Tischendorf C., Vetus testamentum graece iuxta LXX interpretes. Editio septima. Lipsiae 1887.

Tomus secundus operum divi Joannis Chrysostomi. Parisiis 1570. Apud Guilelmum Merlin in ponte Numulariorum et Sebastianum Nivellium sub Ciconiis, via Jacobaea.

Waitz H., Die Pseudoklementinen Homilien und Rekognitionen. Leipzig 1904.

Wastelii J. P. Vindiciarum libri tres. Tom. II. Bruxellae 1643.

Weiß H., Die großen Kappadozier Basilius, Gregor von Nazianz und Gregor von Nyssa als Exegeten. Braunsberg 1872.

Wetzer und Weltes Kirchenlexikon. 2. Aufl. Freiburg 1882—1901.

Wieland F., Die genetische Entwicklung der sogen. ordines minores in den drei ersten Jahrhunderten (Römische Quartalschrift für christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte. Siebentes Supplementheft. Rom 1897).

Zahn Th., Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons und der altkirchlichen Literatur. 2. Teil. Erlangen 1883. 3. Teil

Digitized by Google

Erlangen 1884.
Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur. 42. Bd. Berlin 1898.
Zeitschrift für deutsche Philologie. 30.—32. Band. Halle 1898—1900. 35. Band. Halle 1903.
Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie. 46. Jahrgang. (N. F. XI). Leipzig 1903.
Ziegler L., Bruchstücke einer vorhieronymianischen Uebersetzung des Pentateuch aus einem Palimpseste der k. Hof- und Staatsbibliothek zu München. Zum ersten Male veröffentlicht. München 1883.
Ziegler L., Die lateinischen Bibelübersetzungen vor Hieronymus und die Itala des Augustinus. München 1879.

Digitized by Google

Digitized by Google

§ 1. Die Überlieferung des opus imperfectum.

Unter dem Namen opus imperfectum in Matthaeum ist in lateinischer Sprache eine Schrift überliefert worden, welche eine Auslegung des Evangeliums nach Matthäus zum Inhalte hat. Die nähere Bezeichnung dieses opus als ein imperfectum wird durch die Tatsache hinlänglich gerechtfertigt, daß die Kapitel 9; 14; 15; 16; 17; 18; 26; 27; 28 ganz fehlen und von den übrigen Kapiteln 8, 11—22; 8, 28—34; 10, 1—15; 10, 23—25; 11, 12—24; 12, 1—21; 12, 32—37; 13, 1—2; 13, 14—58; 25, 45—46 ausgelassen sind.

Aeußerlich ist die Schrift in 54 Homilien eingeteilt, die jedoch den sonst bei den Vätern in den Homilien üblichen Eingang und Schluß vermissen lassen [1]). Es darf als sicher gelten, daß diese Einteilung nicht von dem Verfasser selbst herrührt, sondern von einer späteren Hand vollzogen worden ist. Denn einerseits machte eine größere Zahl von Stellen, welche früher nachweislich [2]) im Texte

---

[1]) Eine Ausnahme bilden die 23. und 27. Homilie, deren Schluß in eine Doxologie ausläuft. Cf. Antonii Possevini Apparatus sacer. Coloniae Agrippinae 1608, p. 837. Vgl. Schanz, Kommentar über das Evangelium des heil. Matthäus. Freiburg 1879. S. 221.

[2]) Der Verfasser verweist selbst in seinen Ausführungen wiederholt auf solche fehlende Stellen und bestätigt damit die von ihm gegebene Auslegung. So beweisen seine Worte: Migne, P. Gr. 56, col. 871 Diximus supra, cum de manu extensa hominis arida tractaremus etc., daß er die Stelle Matth. 12, 10—13, welche die Heilung der verdorrten Hand berichtet, ursprünglich kommentiert hat; eine allegorische Deutung der manus arida gibt er col. 781. Er greift col. 788 zurück auf Matth. 8, 29; col. 784 auf Matth. 10, 8; col. 923 auf Matth. 13, 38; col. 823 auf Matth. 16, 22; col. 799 auf Matth. 18, 13: lauter Stellen, welche in dem uns heute vorliegenden Texte fehlen und darum früher oder später aus demselben verschwunden sein müssen. Sollten die übrigen fehlenden Partien nicht im Laufe der Zeit von dem gleichen Schicksal betroffen worden sein?

Digitized by Google

standen, wohl eine andere Einteilung notwendig, und zudem ist die jetzige Einteilung ziemlich willkürlich geschehen, ohne Gründe, die in der Sache selbst liegen.

Bis zum 16. Jahrhundert glaubte man in der Gelehrtenwelt allgemein, daß dieses Werk keinem geringeren als dem berühmten Bischofe von Konstantinopel, dem hl. Johannes Chrysostomus, unter dessen Name es überliefert worden war, seinen Ursprung verdanke. Ob dasselbe ursprünglich unter diesem gefeierten Namen der Oeffentlichkeit übergeben wurde oder später irgend eine nicht näher bekannte Persönlichkeit dem ursprünglich anonym erschienenen Werke, sei es in gutem Glauben, sei es in böswilliger Absicht, diesen Namen beigelegt hat [1]), kann heute nicht mehr entschieden werden. Ebensowenig läßt sich die Zeit genau bestimmen, wann es zum ersten Male unter diesem Namen auftaucht.

Wie es scheint, bezeichnet der Exeget Claudius von Turin als der Erste in einem Briefe an den Abt Justus von Charroux vom Jahre 815 dasselbe als ein Werk jenes griechischen Kirchenvaters [2]); nach ihm zitiert es Walafried Strabo († 849) in seiner Glossa ordinaria [3]), während der Papst Nicolaus I (858—867) in seinem berühmten Antwortschreiben vom Jahre 866 an die Bulgaren, deren Fürst Boris ihm 106 auf die kirchliche Lehre und Disziplin bezügliche Fragen vorgelegt hatte, eine Stelle aus der 32. Homilie des op. impf. wörtlich und ausdrücklich als ein Zeugnis des Chrysostomus anführt: Migne, P. G. 119, col. 980. Responsa Nicolai ad consulta Bulgarorum: Ac per hoc sufficiat secundum leges solus eorum consensus, de quorum conjunctionibus agitur. Qui consensus si solus in nuptiis forte defuerit, cetera omnia etiam cum ipso coitu

[1]) Die Gründe für die Fälschung und Unterschiebung der Werke der Kirchenväter gibt Feßler, Institutiones Patrologiae. Oeniponte 1850. tom. I, p. 70 sqq. klar und übersichtlich an. Vgl. Blaß, Hermeneutik und Kritik. (Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft, herausg. von Iwan v. Müller. I.² 269).

[2]) Monumenta Germaniae historica. IV. p. 594. Epistolae.

[3]) Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie, herausg. von A. Hilgenfeld. Leipzig 1903. S. 362.

Digitized by Google

celebrata frustrantur, Ioanne Chrysostomo magno doctore testante, qui ait (hom. 32 in Matth.): Matrimonium non facit coitus, sed voluntas (cf. Migne, P. G. 56, col. 802).

Es ist allerdings nicht gerade auffällig, daß der Name dieses großen Bischofs dazu dienen mußte, der Schrift den Weg in die Oeffentlichkeit zu bahnen und sie der Nachwelt zu erhalten, da es bekannt ist, daß keinem von den griechischen Vätern im Laufe der Zeit so viele Schriften unterschoben worden sind, wie gerade diesem Heiligen. Die Zahl der Apokryphen kommt der seiner echten Schriften fast gleich [1]). Die gewaltige, hinreißende Beredsamkeit, über die er verfügte und die aus seinen Homilien uns heute noch imponierend entgegentritt, sollte dem schriftstellerischen Erzeugnisse, das angeblich seinem Geiste entsprossen und nun mit seinem Namen geschmückt war, die weiteste Verbreitung sichern.

Zudem, wenn je ein Werk es wegen seines Inhaltes verdiente, den Schriften jenes hervorragenden Homileten an die Seite gestellt zu werden, so muß das opus imperfectum mit an erster Stelle genannt sein. Denn in demselben sind mit bewundernswerter Geschicklichkeit Gedanken entwickelt und aneinandergereiht, die eines Chrysostomus wohl würdig gewesen wären und, wofern sie auf der Kanzel mit der ihm eigenen überzeugenden Kraft wären vorgetragen worden, auf die Zuhörer einen mächtigen Eindruck gemacht haben würden. Der Verfasser offenbart sich als einen Mann von Geist und hervorragender Bildung, der in der hl. Wissenschaft gründlich bewandert ist und sich besonders durch eine geradezu staunenswerte Belesenheit in der hl. Schrift auszeichnet.

Es ist daher sehr wohl zu begreifen, daß Homilien aus dem op. impf. in die kirchlich approbierten Bücher, insbesondere in das Brevier hinübergegangen sind. Mußten sie doch zumal in die abendländische Kirche umso leichter Aufnahme finden, als sie in lateinischer Sprache überliefert waren.

---

[1]) Kirsch, Lehrbuch der Patrologie und Patristik. Mainz 1881—1885. 2. Band. S. 315.

Digitized by Google

So finden sich nachweislich bereits in dem Homiliarium Karls des Großen, welches zwischen 786 und 797 von Paulus Diaconus angefertigt und durch den Kaiser der Kirche zum öffentlichen Gebrauche zur Verfügung gestellt wurde, zwei Stücke aus dem op. impf [1]).

Gabriel Meier O. S. B. gibt in dem ersten Bande des Katalogs der Einsiedlerhandschriften an [2]):

41. Homiliarium. Pars aestiva. S. X. Pag. 204—208 ab aliqua manu S. XI scripta. F(ol) 184—187. „Dominica XVIII post octavam Pentecostes. Lectio ..... Omelia b. Iohannis episcopi de eadem lectione. Cap. LVIIII. Convenerunt namque Pharisaei .... melius cognoscens eum per ipsum" [3]).

42. Homiliarium. Pars hiemalis. S. X. F. 14 [1]—19. „Dominica IIII ante natale Domini. Lectio. ... Omelia beati Iohannis episcopi de eadem lectione. Cap. III. Puto res ipsa exigit ut .... salvavit. Qui cum Deo ....." [4]).

Im codex 158, S. X. Homiliae Gregorii et Chrysostomi,

---

[1]) Wiegand, Das Homiliarium Karls des Großen auf seine ursprüngliche Gestalt hin untersucht (in den Studien zur Geschichte der Theologie und Kirche. Herausg. von N. Bonwetsch und R. Seeberg. 1. Band. 2. Heft. Leipzig 1897. S. 80).

[2]) Diese und die folgende Mitteilung über das angebliche Homiliarium Alkuins verdanke ich der Güte des P. Anselmus Manser, O. S. B. in Beuron, dem ich hiermit meinen verbindlichsten Dank abstatte. Der erste Teil des Katalogs der Einsiedlerhandschriften ist unter dem Titel herausgegeben: Catalogus codicum manuscriptorum qui in bibliotheca monasterii Einsidlensis O. S. B. servantur. — Descripsit P. Gabriel Meier, O. S. B. bibliothecarius. — Tomus I.: complectens centurias quinque priores. — Einsidlae, sumptibus monasterii, Lipsiae prostat apud O. Harrassowitz. 1899.

[3]) Migne, P. Gr. 56, col. 872—875.

[4]) Migne, P. G. 56, col. 834 sqq. Puto res ipsa exigit bis zum Schluß, d. i. die ganze 37. Homilie. Die Homilien aus dem op. impf. in den Einsiedler-Kodizes 41 und 42 sind dieselben, wie die in den Codices lat. Monacenses 4533 und 4534 S. X—XI, die Wiegand (a. a. O., S. 18 und 56) analysierte.

Digitized by Google

p. 93—103 steht: Hebdomada IIII ante natale Domini. Lectio .... Homelia beati Iohannis episcopi. Puto res ipsa exigit, ut quaeramus .... effusione salvavit, qui cum deo patre ....".

Aus diesem Homiliarium Karls des Großen, das im Mittelalter eine so große Bedeutung erlangte, das am weitesten verbreitet und am meisten gelesen war, haben die betreffenden Homilien aus dem op. impf. den Weg gefunden in die römischen Breviere [1]).

In einem Homiliae ... praestantissimorum ecclesiae doctorum .... digestae per Alchuinum [2]) laevitam idque injungente ei Carolo Magno .... Apud sanctam Ubiorum Coloniam Agrippinam in aedibus Heronis Alopecii. 1525 betitelten Folianten finden sich folgende Stücke aus dem op. impf.:

a) fol. 2 f. Dominica I Adventus.
Puto res ipsa exigit — effusione salvavit Migne, P. Gr. 56, col. 834—838.

b) fol. 159 f. Dominica XVIII post Octav. Pentec.
Frequenter Judei — tunc finem ponit, Migne, l. c. col. 872—875 (posuit).

c) fol. 166 f. Dominica XXIII post Octav. Pentec.
Omnis malitia — sicut Deus, Migne, l. c. col. 866—868 (ut Deus); bis hierher aus dem 1. Teil.

d) fol. 14 f. In inventione s. crucis (hom. II).
Justus Dominus omnium — fructificat sine terra. Migne, l. c. col. 799—803.

e) fol. 22 f. In commemoratione s. Pauli (hom. II).

---

[1]) Rose, Die lateinischen Meerman-Handschriften des Sir Thomas Phillipps in der königl. Bibliothek zu Berlin. 1892, S. 83. ... „Die Homilien-Sammlung des Paulus Diakonus, welche ... durch Aufnahme der Stücke in das breviarium gewissermaßen noch bis jetzt im Gebrauch der Kirche geblieben ist."

[2]) Dieses Homiliarium, welches fälschlich Alkuin zugeschrieben wird, ist in Wirklichkeit nichts anderes, als das durch Zusätze bereicherte Homiliarium Karls des Großen; daß dieses letztere wiederholt unter dem Namen jenes großen Gelehrten ausgegeben wurde, zeigt Dom Germain Morin, O. S. B. in der Revue bénédictine IX. (1892) 491.

Digitized by Google

Quoniam possibile fuit — Deo tradiderint. Migne, l. c. col. 812 bis 816 (se tradiderunt Deo); soviel im 2. Teil.

Ein Brevier mit der Aufschrift: Breviarium Precum ab ecclesiasticis viris quotidie recitandum, jussu Clementis VII compositum per Eminentissimum Cardinalem Franciscum Quignonium. Lugduni 1543 [1]) enthält p. 373 für die Dominica XVIII post Pentec. eine mit der Ueberschrift: sancti Ioannis ori auri versehene Homilie, welche im op. impf. steht col. 872: Convenerunt in unum ut multitudine vincerent — Ille enim debet interrogare de majori justitia, qui iam minorem complevit.

Da nun in den nachtridentinischen römischen Brevieren keine Stellen aus dem op. impf. mehr zu finden sind — das breviarium monasterii s. Emmerani 1571 und das breviarium Ambrosianum. Mediolani. 1830 weisen noch einige Stücke auf —, so ergibt sich der Schluß, daß infolge der Einführung des neuen, von Pius V 1568 herausgegebenen Breviers das op. impf. aus der römischen Liturgie verschwunden ist. Schon Papst Paul IV (Johann Peter Caraffa) hatte vor seiner Erhebung zum Pontifikate eifrig an der Verbesserung des römischen Breviers gearbeitet und eine Reihe von Vorschlägen [2]) gemacht, die aber erst nach seinem Tode (1559) von seinen Nachfolgern ausgeführt werden konnten [3]). Unter den ihm

[1]) Ein solches Exemplar fand ich in der Bibliothek des Erzbischöfl. Priesterseminars zu Köln.

[2]) In den Cod. Vatic. 6417 fol. 80, aus dem der Direktor des historischen Instituts der Görres-Gesellschaft in Rom, Prälat Dr. Stephan Ehses, mir mit größter Bereitwilligkeit einen Auszug anfertigte — auch ihm an dieser Stelle meinen innigsten Dank auszusprechen, fühle ich mich verpflichtet —, finden sich u. a. folgende Vorschläge: In festo s. Ambrosii consideranda eius homilia, an sit assumenda alia aptior evangelio, vid. ex Chrisostomo vel Hilario. In vigilia vel festo s. Matthei ponenda hom. S. J. Chrisostomi, vid. 31 super Mattheum. Reperientur forsan etiam aliae lectiones, quae in melius mutari possent.

[3]) Schmid, Reform des römischen Breviers. Tübingen. Theol. Quartalschrift 1884, S. 642. „Viele Homilien der 3. Nokturn wurden durch andere passendere ersetzt, namentlich die diesbezüglichen Aenderungen Pauls IV. beibehalten."

Digitized by Google

verdächtigen Autoren [1]) ist nachweislich auch der Verfasser des op. impf. gewesen [2]), und darum liegt die Vermutung nahe, daß die für die Reform des Breviers eingesetzte Kommission, in seinem Sinne handelnd, die aus diesem opus entlehnten Homilien ausgemerzt hat.

Jedenfalls hatte die Kirche im Mittelalter das opus imperfectum durch die tatsächliche Aufnahme einzelner Stücke in das Brevier gewissermaßen anerkannt; in kirchlichen Kreisen stand die Echtheit desselben unbestritten fest. Darum konnten die großen mittelalterlichen Theologen, denen es nicht um eine kritische Sichtung der Werke der Väter, sondern um die positive Grundlegung und den Ausbau der Scholastik und Mystik zu tun war, unbedenklich auch dieses Werk zum Beweise ihrer Lehren heranziehen.

So begreifen wir, daß z. B. Thomas von Aquin sich wiederholt auf dasselbe beruft [3]). Ja sogar noch 400 Jahre später rechnet der portugiesische Exeget Johannes von Sylveira († 1687) das op. impf.

---

[1]) Silos, Historiarum Clericorum regularium a Congregatione condita pars prior. Romae 1650, p. 96. Abrogatae quippe quam plures martyrum historiae; inductae Sanctorum clarorumque Patrum homiliae, expunctis quae ex Origene et Eusebio Emisseno aliisque suspecti nominis legebantur; p. 98. Origenis homilias aliorumque non integrae religionis auctorum, non uno affixas loco, abrasit; inseruitque illibatam Sanctorum Patrum mentem ac stylum.

[2]) Silos, l. c. p. 414 . . . ad haec incertae fidei atque apocryphos libros, qui fabellis nugisque intertextis foedare sacras historias fidem illis abrogare videbantur; inter quos Auctor operis imperfecti in Matthaeum fuit, quem Joanni Chrysostomo falso adscriptum, primus fuit Paulus Quartus, qui deprehenderit; alienas odoratus a praeclara ea Chrysostomi dictione ac mente vigilias. Wegen der mannigfachen im Texte sich findenden Irrlehren ist das opus imperfectum in den Index gekommen, der im Auftrage Pauls IV. 1559 veröffentlicht wurde, und fünf Jahre namentlich zensuriert geblieben, da es in dem von seinem Nachfolger Pius IV. 1564 neu herausgegebenen Index wieder gestrichen ist (S. Reusch, Der Index der verbotenen Bücher. Bonn 1883. I., 292; 329).

[3]) Thomas Aq., Catena aurea in quatuor Evangelia. Augustae Taurinorum. 1902. I. Admonitio praevia XIX.

Digitized by Google

unter die Werke des großen Erzbischofs von Konstantinopel [1]) — und doch ist an der Unechtheit desselben heute nicht mehr zu zweifeln; die früher herrschende Ansicht über die Autorschaft des hl. Johannes Chrysostomus ist jetzt allgemein aufgegeben.

In einer conférence donnée au Séminaire historique de l'Université de Louvain le jeudi 16 février 1905 [2]) fragt D. Germain Morin: „Qui donc nous donnera une édition critique de l'Opus imperfectum in Matthaeum du Pseudo-Chrysostome? C'est de lui que le Dr. Zahn écrivait, il y a plus de vingt ans [3]): Il serait temps qu'enfin une enquête positive vint suppléer à l'insuffisance absolue de la sentence purement negative portée au sujet de ce livre par ceux qui s'en sont occupés jusqu'ici."

Auf diese sehnsüchtig begehrte kritische Ausgabe des op. impf. müssen wir leider bis zur Stunde noch warten, sodaß es zweifelhaft bleibt, ob der überlieferte, uns vorliegende Text mit der ursprünglichen Gestalt übereinstimmt. Zwar hat Prof. Kauffmann in Kiel, der sich in den letzten Jahren wiederholt mit der Schrift beschäftigte, eine solche Ausgabe in Aussicht gestellt [4]), aber bis heute noch nicht der Oeffentlichkeit übergeben.

Von den Handschriften, welche mir bekannt geworden sind, nenne ich zunächst diejenigen, welche H. Schenkl in seiner Bibliotheca Patrum latinorum Britannica. Wien 1891—1905 aufführt:

Bodleiana Cod. 709 (2614) fol., m., 193 foll., s. XIV. Io. Chrysostomi homiliae LVII super Matthaeum de opere imperfecto. Schenkl I, 1, p. 142.

---

[1]) Joannis de Sylveira in textum evangelicum Commentaria quinque tomis distributa. Lugduni 1667. I., p. 50 Quaestio XV. Quare ponatur prior David quam Abraham?

[2]) Gedruckt in der Revue d'histoire ecclésiastique. Louvain VI. (1905) 332.

[3]) Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons. II. Teil. S. 25. Note 2. Erlangen 1883.

[4]) Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München 1897. Nr. 44. S. 6.

Digitized by Google

Cod. 743 (2763) fol., m., 2 Col., s. XIV. Johannis Chrysostomi opus imperfectum in Matthaeum. l. c., p. 144.

Cod. 811 (2678) fol., m., 110 foll., 2 Col., s. XIV. Joh. Chrysostomi homiliae LVIII operis imperfecti in Matthaeum l. c., p. 152.

Cod. 847 (2762) 4°, m., 164 foll., 2 Col., s. XII in. Joh. Chrysostomi opus imperfectum in Matthaeum. l. c., p. 156.

Cod. 867 (2746) 8°, m., 307 foll., s. XIV (XV) sub Nr. 2 (fol. 185) Joh. Chrysostomi prologus super Matthaei opus imperfectum. l. c. p. 159.

Trinity College Cod. 2259. B. 4. 16 (511) m., s. XIII. Ejusdem [sc. Joh. Chrysostomi] operis imperfecti in Matthaeum pars. Schenkl II, 2 (I), p. 26.

Pembroke College Cod. 2561. D. 1 (2005; 166 James) fol., m., s. X ex. Nr. 63 Johannis episcopi „Convenerunt ut multitudine vincerent etc." (Opus imperfectum de Matthaeo hom. 42; Patr. Gr. 56, 872) l. c. II, 2 (II), p. 30.

S. Peter's College Cod. 2671. 140 (1848) m., s. XIV. Chrysostomi opus imperfectum super Matthaeum. l. c. p. 96.

Gonville and Cajus College Cod. 2730. 102. membr., s. XIV Crisostomi Omelie LVII super Matthaeum. l. c. II, 2 (III), p. 5.

Hereford Cod. 4116. O. 4. 13 (1746) 4°, m., s. XIV Chrysostomus super Matthaeum. Schenkl III, 2, p. 14.

Cod. 4153. O. 7. 6 (1660) fol., m., 2 Col., s. XIV sub Nr. 2 Chrysostomi opus imperfectum in Matthaeum, l. c., p. 19.

Durham Cod. 4387. B. 2. 3. m., s. XIV ex. Chrysostomus s. Matthaeum in imperfecto. l. c., p. 77.

Cod. 4436. B. 3. 26. m., s. XIII sub Nr. 2 Joh. Chrysostomi opus imperf. super Matthaeum. l. c., p. 86.

Cod. 4440. B. 4. 3. m., s. XV Joh. Chrysostomi . . . opus imperfectum in Matthaeum. l. c., p. 86.

Lambeth Palace. London Cod. 4543. 145. fol. m . . . 1 (s. XV) opus imperfectum in Matthaeum. l. c. III, 3, p. 16.

Digitized by Google

Der Handschriftenkatalog der Universität Lüttich[1]) gibt folgende Handschriften an:

Nr. 61. Sti Johannis Chrysostomi Expositiones sive Homiliae in Evangelium Sti Matthaei.

Ce manuscrit contient de même que le précédent l'ouvrage intitulé: Opus imperfectum in Matthaeum, attribué à St.-Jean Chrysostome. Il finit également aux mots: Qui in actibus Apostolorum leguntur.

Couvent des Croisiers de Huy.

Cod. Chart. et Membr. Saec. XV. fol. bin. col. pp. 164 (124)[2]).

Die vorhergehende Handschrift, auf welche hier zurückverwiesen wird, ist bezeichnet:

Nr. 60. Johannis Chrisostomi sermo de patientia et gratiarum actione. Abbaye de St. Trond.

Cod. Membr. Saec. XIII fol. p. 104 v^{0} 106 (45)[3]).

Nr. 62. Sti Johannis Chrysostomi Expositiones sive Homiliae in Evangelium Sti Matthaei.

Cet ouvrage attribué à St.-Jean Chrysostome et dont le véritable auteur est inconnu, est imprimé à la fin du tome VI des oeuvres de St.-Jean (édition des Bénédictins). Notre manuscrit ne contient cependant pas tout l'ouvrage tel qu'il a été publié par Montfaucon. Voici l'indication exacte de son contenu:

P. 1—96. La préface et les vingt-deux premières Homélies, voyez pag. I—CIV de l'édition précitée. Les Homélies 23—31 manquent.

P. 97—153. Homélies 32—46. Cette dernière Homélie n'est pas achevée, elle finit aux mots: qui in actibus apostolorum leguntur. Voyez pag. CXCVI, 2. col. lit. D. de l'édition des Bénédictins.

---

[1]) Bibliothèque de l'Université de Liège. Catalogue des Manuscrits. Liège 1875.

[2]) l. c. p. 33 sq.

[3]) l. c. p. 33.

Digitized by Google

Couvent des Croisiers de Liège.

Cod. Membr. Saec. XV. fol. duob. column. p. 1—153 (151) [1]).

Außerdem ſind zu erwähnen:

Handſchrift aus dem 12. Jahrh. auf Pergament: Cod. Vatic. lat. 383. fragmentum est operis imperfecti in Matth. 1, 2—4, quod inc. „non in carne, verbo non sanguine", des. „irritatio egyptiorum vel visitatio ipsorum" (Migne, Patr. Gr. 56, 614 lin. 31—616, lin. 45).

Handſchrift aus dem 14. Jahrh. auf Pergament: Cod. Vatic. lat. 386 incerti Auctoris opus imperfectum in Matthaeum (Migne, Patr. Gr. 56, 611—754. 798—897 . . .) Liber easdem lacunas exhibet ac Codex Carthusiae Vallis Dei Montefalconio adhibitus (cf. Migne, ibid., 754 nota a, 798 nota a, 897 nota a) nullamque homiliarum habet distinctionem sed tantum numeros indici initiorum respondentes, quos margini manus diversa inscripsit.

Handſchrift aus dem 14. Jahrhundert auf Pergament: The Western Manuscripts in the library of Trinity College, Cambridge. A descriptive catalogue by Montague Rhodes James. Vol. I. Cambridge 1900, p. 60. Nr. 45.

Handſchrift aus dem 15. Jahrhundert auf Pergament: Catalogue des Manuscrits de la bibliothèque royale de Belgique par J. van den Gheyn S. J. Tome deuxième. Patrologie. Bruxelles 1902, p. 208 Nr. 1201 (453—54). J. Johannes Chrysostomus. Expositio operis imperfecti super Mattheum.

1. (F 3^{v}—4^{v}) Tabula super exposicione operis imperfecti beati Joannis Crisostomi Constantinopolitani episcopi in evangelio secundum Mattheum.

2. (F 5—190) Expositio operis imperfecti = P. G. tom. LVIII, col. 975 sqq.

Handſchrift aus dem 15. Jahrhundert auf Pergament; in demſelben Katalog, p. 208. Nr. 1202 (387). S. Johannes Chrysostomus. Expositio super evangelium Mathei.

1. (F 1^{v}) Tabula evangeliorum, que habentur in hoc sequenti

[1]) l. c. p. 34.

Digitized by Google

libro beati Johannis Chrisostomi super Matheum de opere imperfecto.

2. (F 2) Prologus beati Joannis Chrysostomi super Matheum de opere imperfecto = P. L., tom. LVII, col. 975—78.

3. (F 2—118) Exposiciones . . . super evangelium Mathei. Cap. 1—28 = ibid., col. 977 sqq.

A remarquer la rubrique du f. 70ᵛ: Hic deficiunt capitula ab octavo capitulo usque ad decimum nonum capitulum et in fine a vicesimo quarto capitulo usque ad vicesimum octavum id est ultimum capitulum.

Handschrift aus dem 15. Jahrhundert auf Pergament: Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France. Paris bibliothèque de l'Arsenal. Tome premier. Paris 1885, p. 351. Manuscrit F fol. 191. „De opere imperfecto Chrisostomi super Matheum". Commencement: „Ecce ego mitto vos .... — Omne malum quod accidit ...."

Handschrift auf Pergament aus dem 15. Jahrhundert, die aus der Abtei Oudenbourg stammt: Catalogue méthodique, descriptif et analytique des manuscrits de la bibliothèque publique de Bruges par P. J. L a u d e. Bruges 1859, p. 47 sq.

Au verso du feuillet de garde on lit:

„Omnes subsequentis libri lectores premonere necessarium duximus ut ubicumque in margine grecam literam Φ videlicet scriptam invenerint, errorem arianorum in trinitate. inequalitatem afferre conantium sollicite caveant, cum tres divinitatis personas consubstantiales et coeternas et per omnia coequales catholice fidei cultores firmissime credant."

Handschrift aus dem 15. Jahrhundert auf Pergament in der Bibliothek zu Caen: Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France. Départements. Tom. XIV. Paris 1890, p. 238, Nr. 25 (364. In 4⁰ 13) Expositio Johannis Chrysostomi super sanctum Matheum. Commence: „Sicut referunt, Matheum conscribere evangelium causa compulit talis ...." Finit: „. . . . in Actibus apostolorum leguntur".

Digitized by Google

Handschrift auf Pergament aus dem 15. Jahrhundert in der Hof- und Staatsbibliothek zu München, früher in der Bibliothek des Jesuitenkollegs in Burghausen: Catalogus codicum latinorum bibliothecae regiae Monacensis. Editio altera emendatior. Tomi I pars II. Monachii 1894, p. 273. Nr. 5197 (Burgh. 2) 2° min. fol. 247 Joh. Chrysostomi opus imperfectum super Matthaeum.

Wir haben also gemäß dieser (unvollständigen) Zusammenstellung 27 Handschriften, von denen die älteste, welche nur die 42. Homilie enthält, bis in den Ausgang des 10. Jahrhunderts zurückreicht, während das 12. Jahrhundert mit 2, das 13. Jahrhundert mit 3, das 14. Jahrhundert mit 11 und das 15. Jahrhundert mit 10 Handschriften vertreten sind.

Eine der ersten Druckausgaben des op. impf., wenn nicht die erste, ist ohne Zweifel jener Inkunabeldruck, welcher die Unterschrift trägt: Explicit opus imperfectum beati Joannis Chrysostomi episcopi Constantinopolitani ad honorem Dei et gloriosae virginis etc. Impressum per me Ioannem Koelhoff de Lubeck cive Coloniae. Anno gratiae 1487. Finit feliciter [1]). Leider verrät der Herausgeber nicht mit einer Silbe, nach welcher Handschrift er den Druck hergestellt hat.

Einen Schritt weiter geht Erasmus von Rotterdam, der in der Vorrede des Tertius tomus operum divi Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani, in quo Homiliae in Matthaeum et Joannem; praeterea commentarii digni lectu in Matthaeum incerto auctore. Basileae, in officina Frobeniana. Anno 1530, p. 473 zuerst den Nachweis erbringt, daß das op. impf. nicht von Johannes Chrysostomus herrührt. In dieser Vorrede finden sich unter anderem die Worte: Itaque piaculum fuisset, si hoc opus intercidisset, quod tamen in vetustis exemplaribus et varium hactenus habebatur, nec uno modo mutilum. Nos proximam Editionem, quae fuit optima, secuti sumus, sed cum vetustis exemplaribus collatam. Abgesehen von dieser auf das ihm vor-

[1]) Je ein solches Exemplar findet sich in der Stadtbibliothek zu Köln und in der Bibliothek des Jesuitenklosters zu Luxemburg.

Digitized by Google

liegende handschriftliche Material bezüglichen Angabe erwähnt Erasmus (ebendaselbst) nur noch einige Lesarten, welche sich „in vetustissima editione“ oder „in codice vetusto, quo sum usus in collatione“ nicht finden.

Diese Vorrede des Erasmus ist ohne weiteren Zusatz abgedruckt in dem Secundus tomus operum divi Joannis Chrysostomi, Archiepiscopi Constantinopolitani. Parisiis in aedibus Carolae Guillard, sub sole aureo, via ad divum Jacobum. Anno domini 1543 p. 153 Vorderseite). Auf der Rückseite beginnt der Text des op. impf. und reicht bis p. 243 (Vorderseite).

Sodann folgt der Zeit nach die zuerst im Jahre 1545 in Antwerpen und später in Paris im Druck erschienene Ausgabe [1]) des Franziskanermönchs Johannes Mahusius, der im Beginn des 16. Jahrhunderts in dem Konvent zu Antwerpen über die hl. Schrift Vorlesungen hielt. In der Vorrede sagt er, daß er zwei sehr alte Handschriften eingesehen habe, von denen die eine, die ältere, überhaupt keine Häresien enthalten, sondern nur einige Zusätze auf dem Rande aufgewiesen habe, die offenbar von einer andern Hand geschrieben seien. In der zweiten Handschrift, die aus England stammte, hätten sich zwar einige, aber nicht sämtliche Irrtümer vorgefunden; und was auf die arianische Häresie hindeute, sei äußerlich so geschickt hinzugefügt worden, daß, wenn es wieder ausgemerzt worden wäre, der Sinn dadurch nicht im mindesten beeinträchtigt würde. Einige Zeilen weiter sprach Mahusius sogar offen aus, daß das Werk früher in die Hände eines Arianers gefallen sei, der dasselbe mit seinen ketzerischen Ideen angefüllt habe; darum gab er der von ihm besorgten Ausgabe den Titel: D. Joannis Chrysostomi Archiepisc. Constantinop. aureum commentariorum in Evang. Matthaei opus, hactenus inscriptum opus imperfectum, ab Arrianorum foecib. purgatum et recens ad vetusti exemplaris fidem accuratiss. recognitum [2]). Ob aber dieser Franziskanermönch in seiner Arbeit nicht kri-

[1]) Cf. Andreae Riveti Critici sacri liber quartus. Roterodami 1652, p. 1128.

[2]) In einem solchen Exemplare, das 1548 Antverpiae. In aedibus

Digitized by Google

tisch genug zu Werke gegangen ist oder selbständig manche Irrtümer im Texte gestrichen und auf den Rand verwiesen hat, um den Kommentar dem Chrysostomus zusprechen zu können [1]), soviel ist gewiß, daß die von ihm gefertigte Ausgabe keinen Anklang und keine Verbreitung fand. Denn alle nachfolgenden Ausgaben weisen wieder die alten Irrtümer auf, wenngleich das in Klammern gesetzt ist, was in einzelnen Exemplaren nicht gestanden haben soll.

Nachdem inzwischen Sixtus von Siena im Jahre 1566 in Venedig seine bibliotheca sancta veröffentlicht hatte, nahmen die späteren Editoren den auf das op. impf. bezüglichen Passus aus dieser Bibliothek, in welchem hinsichtlich der Handschriften nur der eine Umstand betont wird, quod exemplaria quaedam vetustissima nihil contineant hujusmodi errorum, sed alia manu omnia habent adscripta in marginibus [2]), wörtlich in ihre Druckausgaben herüber, so z. B.:

Tomus secundus operum divi Joannis Chrysostomi. Parisiis 1570. Apud Guilelmum Merlin in ponte Numulariorum et Seba-

---

Joannis Steelsii gedruckt war, fand ich die Vorrede aus dem Jahre 1537 datiert.

[1]) Eine Absicht, welche Richard Simon, Histoire critique des principaux commentateurs du Nouveau Testament. Rotterdam 1693, p. 196 ihm unterstellt; jedenfalls muß man dem hier geäußerten Wunsche Simons zustimmen, daß dieser Franziskaner eût donné au public ce commentaire de la manière qu'il était dans ses deux exemplaires MSS afinque chacun en pût jüger. Wenn aber Rivet (l. c. p. 1128) und nach ihm Kasimir Oudin († 1717) in seinem Commentarius de scriptoribus ecclesiae antiquis. Lipsiae 1722. I. p. 754 ohne den Versuch irgend eines Beweises die Behauptung aufstellen, Mahusius habe unter dem Vorwande, das Werk von den arianischen Irrtümern zu reinigen, die Angaben des Verfassers über die Autorität der heil. Schrift und das Altarssakrament, welche der katholischen Auffassung widersprächen, absichtlich unterdrückt, um die Katholiken wegen dieser beiden Glaubensobjekte nicht in Verlegenheit zu setzen, so ist diese Behauptung nach dem bekannten Grundsatze: Quod gratis asseritur, gratis negatur einfach abzuweisen.

[2]) Sixtus Senensis, Bibliotheca sancta. Venetiis 1575. lib. IV. p. 486.

Digitized by Google

stianum Nivellium sub Ciconiis, via Jacobaea. Col. 629 sq.: Ex libro quarto bibliothecae sanctae. Der Text des op. impf. beginnt col. 631.

Divi Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani operum tomus secundus. Parisiis 1588. Col. 615 sq.: Ex libro quarto Bibliothecae sanctae. Col. 617—970: Opus imperfectum. Col. 1295 sq.: Parisiis excudebat Dionysius Duvallius impensis societatis Parisiensis.

Sancti Patris Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopoleos expositio perpetua in novum Jesu Christi Testamentum. In Bibliopolio Commeliniano. Anno 1617, p. 757 sq. Ex libro quarto Bibliothecae sanctae; p. 759—976: Opus imperfectum.

Divi Ioannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani operum tomus secundus. Nunc primum Lugduni in Galliis prodit. Amstelaedami 1687, p. 296: Ex libro quarto Bibliothecae sanctae. Der Text des op. impf. beginnt S. 297.

Selbst die besten (griechischen und lateinischen) Gesamtausgaben der Werke des hl. Joh. Chrysostomus von Fronton du Duc und B. de Montfaucon — das op. impf. findet sich bis heute noch immer unter den Werken dieses Heiligen — geben keine gründliche Auskunft über die Handschriften, welche diesen Ausgaben zu Grunde liegen. So begnügt sich der letztere, de Montfaucon[1]), mit der kurzen Bemerkung, er habe eine Handschrift aus dem Karthäuserkloster zu Val-Dieu zur Hand gehabt, welche der Prior dieser Karthause, Innocenz Le Tellier, ihm aus eigenem Antriebe übergeben und nach dessen unlängst erfolgtem Tode dessen Nachfolger Joh. Bapt. Soucanye in zuvorkommender Weise ihm zur Verfügung gestellt habe. Diese Handschrift weise zwar kein sehr hohes Alter auf, aber sie sei sehr sorgfältig geschrieben und ihm überaus nützlich gewesen[2]).

[1]) Sancti Patris nostri Joannis Chrysostomi Archiepiscopi Constantinopolitani opera omnia quae exstant vel quae ejus nomine circumferuntur, opera et studio D. Bernardi de Montfaucon. Tom. VI. Parisiis 1724. Diatriba I—XI.; Text XI—CCXXVIII.

[2]) Den von Montfaucon auf Grund dieser Handschrift hergestellten Text einschließlich der diatriba hat Migne herübergenommen

Digitized by Google

Der Zeitgenosse de Montfaucons, der oben schon genannte Ex-Oratorianer R. Simon, hatte den Entschluß gefaßt, über die Handschriften der Kirchenschriftsteller eine besondere Untersuchung anzustellen; denn er sagt in der Vorrede zu der Histoire critique des principaux commentateurs du Nouveau Testament (ungefähr am Schlusse): J'ai enfin touché en passant dans cette Histoire critique des commentateurs du Nouveau Testament quelque chose de ce qui regarde les exemplaires manuscrits des Écrivains ecclésiastiques, d'ou l'on pourra juger que les éditions qui en ont été publiées ne sont pas toujours exactes. Je me serais étendu plus au long sur cela, si je n'avais eu dessein d'en traiter dans un ouvrage séparé. Zu der Fertigstellung dieser neuen Arbeit ist er jedoch nicht mehr gekommen, sodaß auch von dieser Seite kein neues Licht über die Handschriften des op. impf. geflossen ist.

Daß der jetzige Text, der nur in einer Anzahl von Fragmenten erhalten ist, interpoliert sei, wird fast einstimmig von den Gelehrten angenommen, z. B. von Erasmus[1]), Sixtus von Siena[2]), dem Anglikaner H. Savile[3]), dem englischen Kirchenhistoriker Wilh. Cave[4]), dem bereits oben genannten Prof. Kauffmann[5]), und H. Böhmer-Romundt in Bonn[6]). Darum bleibt die voll-

und in dem 56. Bande seiner griechischen Väter-Ausgabe zum Abdruck gebracht. Nach dieser Migneschen Ausgabe soll im Folgenden zitiert werden und der Einfachheit wegen bei Angabe der Kolumne stets der 56. Band gemeint sein, wenn nicht ein anderer Band der Migneschen Ausgabe ausdrücklich genannt wird.

[1]) S. oben in der bei dem Buchhändler Froben erschienenen Ausgabe, Basel 1530. p. 473.

[2]) l. c. p. 486.

[3]) Abgedruckt bei R. Simon, l. c. p. 197 sq.

[4]) Cave, Scriptorum ecclesiasticorum historia literaria. Basileae 1741. vol. I., p. 312.

[5]) A. a. O., S. 4 sagt er, „daß wir, solange eine kritische Ausgabe nicht vorliegt, mit dem kirchen- und dogmengeschichtlichen Material, das radikaler Entstellung ausgesetzt gewesen ist, sehr vorsichtig operieren müssen."

[6]) Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie, a. a. O., S. 367: „Für die Konstitution des Textes ist somit noch so ziemlich Alles zu tun."

Digitized by Google

kommene Wiederherstellung der ursprünglichen Form die lohnende und dankenswerte Aufgabe der Textkritik.

§ 2. Der lateinische Originaltext.

In den Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons und der altkirchlichen Literatur. II. Teil. Erlangen 1883, S. 25 äußert sich Zahn über das op. impf. mit folgenden Worten: Es „ist das ehrliche Werk eines unbekannten Zeitgenossen des Chrysostomus, eines griechischen Arianers aus der Zeit vor dem Regierungsantritte Theodosius II." Soviel ich weiß, steht Zahn mit dieser Ansicht, daß der unbekannte Verfasser des op. impf. ein Grieche sei, allein unter allen, welche sich in der jüngsten Zeit mit der Schrift beschäftigt haben.

Es läßt sich allerdings nicht leugnen, daß der Autor auch der griechischen Sprache mächtig war. Denn in der 9. Homilie (col. 680) zieht er in der Auslegung der Bergpredigt explicite einen Vergleich zwischen dem lateinischen Text: Beati pauperes und der dem griechischen πτωχός entsprechenden Lesart: Beati egeni vel beati mendici. Wie im griechischen Text steht die dritte vor der zweiten Seligkeit, während die Zählung der Verse 5 und 4 sich nach der Vulgata richtet. Col. 910 weist er auf das Mysterium hin, welches in dem jota, dem ersten Buchstaben im Namen Jesus, liegen soll. Col. 714 fügt er dem Pater noster die Doxologie: Quoniam tuum est regnum et virtus et gloria hinzu, die sich nur in dem liturgischen Gebetsformular des Orients und einigen jüngeren griechischen Bibelhandschriften findet [1]).

Nichtsdestoweniger darf es als sicher angesehen werden, daß die lateinische Sprache, in welcher der Kommentar über-

[1]) Auf welchem Wege diese Doxologie Eingang in den Text der heil. Schrift gefunden hat, s. Funk, Patres apostolici I. Tubingae 1901. p. 20. Nota 2.

Digitized by Google

liefert wurde, die ursprüngliche ist. Fast alle Gelehrten seit Erasmus welche über das op. impf. geschrieben haben [1]), bezeichnen das Lateinische als die Originalsprache, und der Anglikaner Savile fügt als negativen Grund hinzu, dieser Kommentar finde sich in keiner Bibliothek in griechischer Sprache vor [2]).

Neuerdings hat Böhmer-Romundt [3]) die für die ursprüngliche Abfassung des Kommentars in lateinischer Sprache in Betracht kommenden Gründe in folgenden Punkten zusammengestellt: 1) „Der Autor versucht lateinische Worte zu etymologisieren. So leitet er z. B. col. 938 usura ab von usus. 2) Er ergeht sich zuweilen in Wortspielen, die nur im Lateinischen möglich sind (col. 636: venerunt ad judicium gentium, ad praeiudicium Judaeorum; col. 649: forsitan non periurabant, iurabant tamen; col. 660: in caelo celatus Deus; col. 703: delectat eum ipsa dilectio). 3) Er zitiert bisweilen lateinische Sprichwörter (vgl. laterem aqua lavare mit Terenz, Phormio I, 4, 9). 4) Er benutzt eine lateinische Bibelübersetzung .... 5) er schreibt ... gelegentlich lateinische Autoren aus. Aus alledem ergibt sich mit Sicherheit: der Autor war ein Lateiner".

[1]) Erasmus (l. c. p. 473): Suspicor illum latine scripsisse, licet et graece noverit. Sixtus Senensis (l. c. p. 485): Nam et dictionis character et schemata quaedam ad graecam orationem minime respondentia indicant scriptorem fuisse Latinum. Tillemont (abgedruckt bei Migne, col. 604): Putatur [opus] certe potius latine scriptum fuisse, quam ex graeco latine translatum. Du Pin, Nouvelle bibliothèque des auteurs ecclésiastiques. Paris 1690. Tom. III., p. 29: Il faudrait être encore bien peu versé dans le style des auteurs, pour ne pas voir, que le commentaire imparfait sur s. Matthieu est d'un auteur latin. Ceillier, Histoire générale des auteurs sacrés et ecclésiastiques. Paris 1741. Tom. IX., p. 386: Il y a même tout lieu de croire qu'il a été écrit originairement en latin; ce qui parait autant par son stile que par les textes de l'Écriture qui y sont cités pour la plus grande partie suivant les Bibles latines Il y a même des endroits où l'Auteur remarque que le text grec était différent du sien. Vgl. Schanz, a. a. O. S. 58.

[2]) Abgedruckt bei Wastelius, Vindiciarum libri tres. Bruxellae 1643. Tom. II., p. 253.

[3]) Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie. a. a. O., S. 367.

Digitized by Google

Was insbesondere die Benützung einer lateinischen Bibelübersetzung seitens des Autors des op. impf. angeht, so ist — um nur einige wenige Beispiele anzuführen — der Name Jesus Nave (col. 819 und 909) offenbar die lateinische Uebersetzung des in der Septuaginta, der Vorlage zu der vorhieronymianischen Version, stehenden Ιησοῦς υἱὸς Ναυή [1]). Das col. 867 gegebene Zitat: Et in furore suo subnervaverunt taurum ist die Uebersetzung des Urtextes, bezw. der Septuaginta, während die Vulgata hat: et in voluntate sua suffoderunt murum (gen. 49, 6). Wie es in der Septuaginta nach der kritischen Ausgabe von Tischendorf ohne jede Variante 3 Reg. 17, 12 heißt: καὶ ποιήσω αὐτὸ ἐμαυτῇ καὶ τοῖς τέκνοις μου [2]) so schreibt auch der Autor des op. impf., einer alten vorhieronymianischen Uebersetzung folgend, der Witwe von Sarepta mehrere Söhne zu, col. 849 . . ut sibi quidem et filiis suis . . . cibum pararet.

Zur Charakterisierung des literarischen Wertes der Schrift ist zunächst zu erwähnen, daß es sich hier nicht um ein Produkt der klassischen Latinität, sondern der Vulgärsprache oder der römischen Verkehrs- und Volkssprache handelt. Es ist dem Verfasser nicht darum zu tun, sich in gewählter Redeweise und in formvollendeten Ausdrücken und Sätzen an die Gebildeten und Gelehrten unter seinen Gläubigen zu wenden. Er verschmäht sogar wissenschaftliche Bildung und eifert gegen Philosophen, Rhetoren und

[1]) Vgl. Kaulen, Josue (= Kirchenlexikon. VI.[2] 1893). Ueber den Gebrauch dieses Namens bei den Kirchenvätern s. Cotelerius, Patres apostolici I. Amstelaedami 1724, p. 64, nota 17 und Funk, Patres apostolici. I., p. 77, nota 8.

[2]) Dieselbe Lesart haben auch die beiden lateinischen Kirchenschriftsteller Cyprian und Ambrosius in ihrem Bibeltext; cf. Cyprian, De op. et eleem., 17 (im Corp. script. eccl. lat. Vol. III., pars I. Vindobonae 1868, p. 386): quo absumpto moritura cum liberis esset .... cum filiis suis .... et esurientibus liberis). Ambrosius, De viduis, cap. 5, 28. (S. Ambrosii Mediolanensis episcopi opera. Tom. II. Parisiis 1690. p. 193): deniquenulla plus tribuit, quam illa, quae de filiorum alimentis pavit prophetam.

Digitized by Google

Grammatiker. Bei der Erklärung des biblischen Vergleichs eines Menschen, welcher an Christus glaubt und nach diesem Glauben lebt, mit einem weisen Manne, dessen Haus auf einen Felsen gebaut ist und deswegen durch Platzregen, Wasserfluten und Stürme nicht erschüttert werden kann (Matth. 7, 24 ff.) sagt er in allegorischer Deutung: Flumina autem ex parte quidem mala homines immundo spiritu pleni et in verbositate structi, quales sunt philosophi dogmatum diversorum, oratores, grammatici ceterique non secundum Deum sapientes, de quorum ventre exeunt flumina aquae m o r t u a e. Dann stellt er dieser Kategorie von Gelehrten die Evangelisten, die geistlichen Lehrer (Prediger) des Volkes [1]) und alle, deren Weisheit secundum Deum ist, entgegen; von diesen gehen Ströme l e b e n d i g e n Wassers aus [2]). Nicht philosophische und literarische Bildung gilt ihm als das höchste, erstrebenswerte Ziel; nicht von natürlicher oder künstlerischer Beredsamkeit erwartet er den Erfolg seines Wortes. Er ist sich bewußt, daß die Wirksamkeit und der Nutzen der christlichen Lehre bedingt ist durch die übernatürliche Kraft, welche Gott durch die Gnade dem Verkünder seines Wortes verleiht. Nur geht er darin zu weit, daß er die profane Wissenschaft und Gelehrsamkeit ganz und gar abweist.

Da er für die breiten Schichten des Volkes seinen Kommentar schreibt, wendet er d e n Stil an, welcher geeignet ist, d i e s e Lehre zu fesseln, nicht den gelehrten, von den Regeln der Grammatik beherrschten, vielmehr den allgemein gebräuchlichen und verständlichen, den volkstümlichen Stil. Während er in dem äußeren Aufbau der Sprache und in der Verkettung der einzelnen Gedanken aneinander sich mitunter eine gewisse Nachlässigkeit zuschulden kommen läßt, versteht er es bei der ihm eigenen rhetorischen Kunst, über die er praktisch verfügt, wiewohl er sie theoretisch verwirft, durch Antithesen und Wortspiele, durch Beispiele, Bilder und Gleichnisse von höchster

[1]) Daß bei ihm doctor gleich episcopus oder sacerdos ist, s. unten.

[2]) Col. 745. Cf. col. 765: Et gentiles habent virtutem animae, grammaticam, rhetoricam et philosophicam. .... virtus est, quae non fit propter Deum, sed propter bonam gloriam.

Digitized by Google

Originalität und Anschaulichkeit in einer leicht faßlichen Sprache seine Leser zu gewinnen und über den Inhalt des Matthäus-Evangeliums aufzuklären. Falls er die Aussprüche des hl. Hieronymus: Volo pro legentis facilitate abuti sermone vulgato (Epist. 64, 11)[1]) und des hl. Augustinus: Melius est reprehendant nos grammatici, quam non intellegant populi (in Psalm. 138, 20),[2]) gekannt hat, sollte man meinen, daß er, den Grammatikern den Gehorsam aufkündigend, sich dieselben zur Richtschnur in der Ausübung seines Lehrberufes gewählt habe. Denn das Ziel, welches ihm vor Augen schwebt, erblickt er darin, daß er sich seinen Lesern verständlich macht, gleichviel ob die Grammatik dabei zu ihrem Rechte kommt oder nicht.

Im folgenden sollen in der Hauptsache die charakteristischen Besonderheiten des Wortschatzes, über welchen der Autor des op. impf. verfügt, sodann die hervorstechendsten Abweichungen von der klassischen Latinität und endlich die sprachlichen und stilistischen Eigentümlichkeiten der Schrift angegeben werden[3]).

A. Wortschatz.

Ed. Norden hat in seinem ausgezeichneten Buche: Die antike Kunstprosa vom VI. Jahrhundert v. Chr. bis in die Zeit der Renaissance. Leipzig 1898, S. 606 ff. auf die hohe Bedeutung hingewiesen, welche dem Kirchenschriftsteller Tertullian hinsichtlich der Sprachschöpfung für die lateinische Christenheit und der Einwirkung seiner Neuerungen auf die Nachwelt zukommt. Insbesondere nehmen seine Neubildungen und Bedeutungsveränderungen

[1]) Migne, Patr. lat. XXII., col. 614.

[2]) S. Aurelii Augustini Hipp. episc. operum tom. IV., col. 1545. Venetiis 1730.

[3]) Eine erschöpfende Untersuchung über diesen Gegenstand, welche über den Rahmen der vorliegenden Arbeit hinausgeht, würde schon deshalb unmöglich sein, weil wir eine kritische Textausgabe des op. impf. noch entbehren. Aus demselben Grunde ist auch von einer systematischen Behandlung der Morphologie und Phonetik Abstand zu nehmen.

Digitized by Google

unser Interesse in Anspruch. „Aus den gewalttätigen Neuprägungen atmet der Geist eines Manns, der von dem Glauben durchdrungen war, daß das Christentum als eine neue Größe in die Welt gekommen sei und daher neue Faktoren für seine Ausdrucksweise beanspruchen dürfe. . . Was seine Lektüre besonders erschwert, sind die Bedeutungsänderungen, die er mit herkömmlichen Wörtern vornahm".

1. Von diesen von Tertullian herrührenden Neubildungen waren bis zu der Zeit des Verfassers des op. impf. sicherlich manche längst in den Wortschatz der Volkssprache übergegangen. Diese letztere hatte inzwischen auch selbst nach einem allgemein geltenden Gesetze aus unversieglichem Borne neue Wörter geschaffen; das frisch pulsierende Leben kümmerte sich nicht um die Schranken, welche die klassische Latinität aufgerichtet hatte. Daher ist es begreiflich, daß wir in dem op. impf. einer großen Zahl von Wörtern begegnen, welche in der klassischen Prosa nicht vorkommen.

Zur Erleichterung des Ueberblicks über diesen Gegenstand stelle ich zunächst die wichtigsten der hier in Betracht kommenden (in der klassischen Latinität fehlenden) Wörter in der Reihenfolge zusammen, wie sie bei H. Rönsch, Itala und Vulgata. 2. Ausgabe. Marburg 1875 verzeichnet sind, und füge dann später die jeweilig analog gebildeten Wörter hinzu, die Rönsch nicht hat.

a) Substantiva.

α) auf mentum: probamentum (col. 787).
β) auf men: genimen (col. 650; col. 807); gravamen (col. 821).
γ) auf arium, orium: secretarium (col. 941); conservatorium (col. 879).
δ) auf ura: apertura (col. 651); laesura (col. 839); tortura (col. 857); impostura (col. 717; col. 792).
ε) auf ntia: sufferentia (col. 912); fragrantia (col. 784).
ζ) auf tas: contemptibilitas (col. 831); irrationabilitas (col. 835); speciositas (col. 945).
η) auf tor: invitator (col. 860).
ϑ) auf io: absconsio (col. 707); deflexio (col. 812); parturitio

Digitized by Google

(col. 904).

ι) auf us (4. Deklination): discubitus (col. 879); ducatus (col. 777; col. 875).

κ) Substantivierte Adjektiva: clavicularius (col. 728); officialis (col. 941); vestiarius (col. 728); volatile (col. 649).

λ) Substantivierte Partizipia: gyratus (col. 638); incensum (col. 767).

b) Adjektiva.

α) auf bilis [1]: contemptibilis (col. 944); desperabilis (col. 647); inconvertibilis (col. 848; col. 946); irrationabilis (col. 834); investigabilis (col. 813); odibilis (col. 632); rationabilis (col. 835)

β) auf alis: homicidialis (col. 891); mundialis (col. 765); subjugalis (col. 838).

γ) auf eus: coaetaneus (col. 621).

δ) auf osus: dignitosus: (col. 716; col. 869).

ε) auf inus: cilicinus (col. 648).

ζ) Adjektivierte Partizipia Perf. Pass. aporiatus (col. 943); indisciplinatus (col. 696); sensatus (col. 717).

c) Adverbia.

α) auf e: absconse (col. 704).

β) auf iter: granditer (col. 748); mendaciter (col. 684); sinceriter (col. 934).

d) Verba.

α) Verbalbildungen durch Ableitung

αα) Verbalderivata von Substantiven: aeruginare (col. 932); taediari (col. 752; col. 794); tenebrescere (col. 720; col.

[1]) Cf. Goelzer H., Étude lexicographique et grammaticale de la latinité de saint Jérôme. Paris 1884. p. 25: Parmi les adjectifs les plus fréquemment employés sont les dérivés en — bilis en — alis et en — ivus. Ils expriment surtout des idées speciales à la philosophie ou à la théologie, et on peut les ranger parmi les mots dont une langue technique pouvait bien difficilement se passer.

Digitized by Google

737; col. 744; col. 905); tenebricari (col. 902); tineare (col. 719).

ββ) Verbalderivata von Adjektiven

von der Positivform: jejunare (col. 664); malignari (col. 625); mediare (col. 675).

von der Komparativform: minorare (col. 648).

γγ) Anderweitig gebildete Verba: fructificare (col. 856); salvificare (col. 838); vivificare (col. 945).

β) Verbalbildungen durch Komposition.

αα) Verba composita: attaminare (col. 868); excerebrare (col. 895); inhonorare (col. 806); inoperari (col. 674); propalare (col. 633); protestari (col. 803); subnervare (col. 841; col. 867); superabundare (col. 816).

ββ) Verba decomposita: insufflare (col. 660); retransire (col. 845); subintroducere (col. 791).

e) Zusammensetzung und Entlehnung.

α) Substantiva: indisciplinatio (col. 647; col. 831; col. 897); praescientia (col. 635; col. 636; col. 675); maliloquium (col. 792).

β) Adjektiva: onerifer: (col. 834; col. 835); procrastinus (col. 713); viritus (col. 880).

γ) Präpositionen vor Adverbien: ab invicem (col. 878); ad invicem (col. 819); de longe (col. 616); insimul (col. 767).

δ) Doppelpräposition: desub (col. 779).

ε) Gräzismen: botryo (col. 817; botrus, col. 739); eunuchizare (col. 804); plasmare (col. 723); sabbatizare (col. 617; col. 912); scandalizare (col. 823); zelare (col. 644).

ζ) Hebraismen: Amen (col. 756); gehenna (col. 734).

Abgesehen von diesen Wörtern, welche sowohl bei Rönsch (a. a. O.) als auch im op. impf. gebraucht werden, finden sich in dem letzteren noch folgende Neubildungen, welche Rönsch nicht hat.

a) Substantiva.

α) auf mentum: aedificamentum (col. 776); nutrimentum (col. 839).

Digitized by Google

β) auf tas: deliciositas (col. 648); irreligiositas (col. 620); modicitas (col. 823; col. 943); salsitas (col. 846); vagositas (col. 895); verbositas (col. 745).

γ) auf tor: blasphemator (col. 883); concupitor (col. 862); impositor (col. 660); regificator (col. 625).

δ) auf io: aspectio (col. 864); arguitio (col. 627); absentatio (col. 632); defluitio (col. 629); excaecatio (col. 640); fluitio (col. 629); fruitio (col. 625; col. 724); mercatio (col. 819; col. 840); meretricatio (col. 718); protensio (col. 868); usitatio (col. 648).

ε) Subſtantivierte Adjektiva: telonearius (col. 611; ſtatt telonarius); linteonarius (col. 840).

b) Adjektiva.

α) auf bilis: audibilis (col. 726); derisibilis (col. 726); impoenitibilis (col. 851); importabilis (col. 854); imputrescibilis (col. 650); incarpibilis (col. 650); incontaminabilis (col. 711); incorrigibilis (col. 846; col. 876); indubitabilis (col. 700); ineffugabilis (col. 803; ſtatt ineffugibilis?); infalsabilis (col. 751); insenescibilis (col. 619); insufferibilis (col. 779); invertibilis (col. 702); invindicabilis (col. 621).; occultabilis (col. 909); spargibilis (col. 746).

β) auf alis: personalis (col. 939).

γ) auf inus: vervecinus (col. 767); camelinus (col. 648).

δ) auf arius, orius: seditionarius (col. 786); delusorius (col. 783); demonstratorius (col. 688); derogatorius (col. 782); doctorius (col. 675); exprobratorius (col. 690); lignarius (col. 630); nutritorius (col. 911); trituratorius (col. 637).

ε) Adjektivierte Partizipium Perf. Paß.: mensuratus (col. 663).

c) Adverbia auf iter:

dulciter (col. 816); impersonaliter (col. 712); magnanimiter (col. 654); septempliciter (col. 653); tristiter (col. 899).

d) Verba.

α) Verbalbildungen durch Ableitung.

Digitized by Google

αα) Verbalderivatum von einem Adjektivum: directare (col. 747).

ββ) Anderweitig gebildete Verba: crucifigere (col. 636); dignificare (col. 618); pinguificare (col. 862); regificare (col. 628); servificare (col. 830).

β) Verbalbildungen durch Kompositon:

αα) Verba composita: appropiare (col. 646); coaptare (col. 895); evellicare (col. 897); exacuminare (col. 776); praetubare (col. 931); reblasphemare (col. 684); repausare (col. 779; col. 810; col. 843); supermandare (col. 911); subjugare (col. 941).

ββ) Verba decomposita: percomedere (col. 614); praedefinire (col. 640); reaccipere (col. 772).

e) Zusammensetzung und Entlehnung.

α) Substantiva: convallia (ium; col. 679); devagatio (col. 667); dissidium (col. 621; col. 868); incantatio (col. 874); invasio (col. 792); opificium (col. 852); patricidium (col. 913); recolligatio (col. 810); subresponsor (col. 707); superoperatio (col. 863); vacantia (col. 850).

β) Präposition vor einem Adverbium: desubtus (col. 686).

γ) Gräzismen: allophylus (col. 620); astrologicus (col. 638); charagma (col. 840); daemoniacus (col. 747); decachordus (col. 870); gazophylacium (col. 715); idololatres (col. 834); idolatria (col. 779); idolothytum (col. 767); judaizare (col. 919); laicus (col. 767; col. 770); logotheta (col. 612); mna (col. 819); pandochium (col. 642); pelagizare (col. 755); phlegma (col. 839); synagoga (col. 791); thymiama (col. 708); tristegus (col. 817); zelabilis (col. 616); zelosus (col. 632); zelus (col. 644).

δ) Hebraismen: satan (indecl.; col. 621); satanas (col. 785).

Von den c. 350 neuen Wörtern, welche Hieronymus in die lateinische Sprache eingeführt hat [1]), werden im op. impf. gebraucht: absconsio (col. 707); clericatus (col. 935); diaconatus (col. 934;

[1]) Goelzer, l. c. p. 14

Digitized by Google

col. 935); presbyteratus (col. 935) und lignarius (col. 630).

Absconsio findet sich in der Vulg. Is. 4, 6. Clericatus hat einen Beleg in Ep. 51, 1: Clericatus honore non abuti in superbiam [1]), diaconatus und presbyteratus in Ep. 22, 28: sunt alii qui ideo presbyteratum et diaconatum ambiunt ut mulieres licentius videant [2]). Ueber lignarius berichtet Goelzer [3]) = ξυλοκόπος et ὁ κόπτων ξύλα, nom d'une certaine catégorie d'esclaves attachés au Temple. Hier. Ep. 108, 8: Gabaonitas ob dolos et insidias foederis impetrati in aquarios lignariosque damnavit.

Es dürfte von Interesse sein, an dieser Stelle noch auf einige andere im opus imperfectum vorkommende Wörter, welche ebenfalls wohl nicht in der Zeit vor Hieronymus in Gebrauch gekommen sind, besonders hinzuweisen, nämlich: bladum (col. 840); caliculus (col. 941); foraneus (col. 857; col. 858) und hastella (col. 849).

Der Thesaurus linguae latinae. Lipsiae 1903. Vol. II. Fasc. IV, p. 946 gibt für astella [4]) als älteste Verwendung eine Stelle bei Cassius Felix an, der im Jahre 447 ein Werk de medicina schrieb [5]). Für die anderen genannten Wörter ist das Material des thesaurus bis jetzt leider noch nicht zugänglich [6]). Littré bemerkt in seinem Dictionnaire de la langue française. Paris 1873 bei blé: bas-latin

---

[1]) l. c. p. 99.

[2]) ibid.

[3]) l. c. p. 109.

[4]) Vgl. Diez, Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. Bonn 1869. S. 35.

[5]) Vgl. Teuffel, Geschichte der römischen Literatur. Leipzig 1882. S. 1095.

[6]) Prof. Dr Lommatzsch, Direktor des Bureau des Thesaurus linguae latinae, hatte die Güte, mir auf eine Anfrage mitzuteilen, daß das opus imperfectum in Matthaeum erst im letzten Jahre für den thesaurus exzerpiert worden ist und das Wort bladum, welches aus diesem Grunde in dem bereits früher erschienenen 2. Bande fehlt, außer an der im op. impf. angeführten Stelle im Addenda-Material des thesaurus sich nicht findet.

Digitized by Google

bladum [1]) und bei forain: bas-latin foraneus; damit weist er diese beiden Wörter dem Mittellatein zu. Die Bedeutung von caliculus = Tintenfaß notiert Georges, Ausführliches lateinisch-deutsches Handwörterbuch. Leipzig, 1879 aus Cassiodors Variae XI, 36, im Jahre 534 erlassen [2]). Die Möglichkeit, aus diesen genannten Wörtern mit Sicherheit auf die Zeit zu schließen, in welche das opus imperfectum gehört, ist mangels des erforderlichen zuverlässigen lexikalischen Materials noch nicht vorhanden.

2. Von den Wörtern, welche im op. impf. eine Aenderung ihrer ursprünglichen Bedeutung erfahren haben, seien folgende genannt:

a) Substantiva.

auditus = Nachricht: de auditu isto gaudere debuerat (col. 639).

capitulum = Abschnitt: praesens capitulum ad praecedens non habet consequentiae rationem (col. 718 sq.).

confusio = Verlegenheit, Scham: confusio multorum facta fuerat disciplina cunctorum (col. 875; in derselben Bedeutung col. 876).

conversatio = Lebenswandel: propter bonam conversationem suam sacerdotes sunt sal, quoniam bona conversatio sacerdotum conditura populi est (col. 685).

cultura = Gottesdienst, Götzendienst: post immundas culturas Aegyptiorum ad notitiam perducti sunt Dei viventis (col.

---

[1]) Cf. Du Cange, Glossarium mediae et infimae latinitatis. Editio nova a Leop. Favre. Niort 1883. Tom. I., p. 672.

[2]) Pauly, Real-Encyclopaedie der klassischen Altertumswissenschaft. Herausg. v. Georg Wissowa. III. Bd., Spalte 1673. Stuttgart 1899. Cf. Mommsen, Mon. Germ. hist. tom. XII., p. 349 sq. Berolini 1894. In dem Appendix zu dem Glossarium ad scriptores mediae et infimae graecitatis auctore Carolo du Fresne Domino Du Cange, Lugduni 1688. p. 92 heißt es s. v. KANIKAEION mit Berufung auf eine Stelle bei Clemens Alexandrinus, lib. 6 Stromata, daß statt caliculum unzweifelhaft zu lesen ist caniculum. Hierauf verweist Mommsen in den Mon. Germ. hist. XII., p. 520 im index rerum et verborum.

Digitized by Google

617); (Raab) culturis idolorum commaculata (col. 618).

factura = Geſchöpf: eos diligit quasi factor factura m (col. 743).

focus = Feuer: si focum posueris super terram, comburit ipsas radices herbarum (col. 654).

impietas = Sünde: multas impietates commisit in Dominum (col. 624).

occasio = Schuld: omnis adversitas, quae nos sine nostra occasione tribulat in hoc mundo, baptismum ignis est (col. 654).

oratio = Gebet: vis autem scire quam pretiosa sit oratio (col. 708).

praevaricatio = Sünde, Vergehen: fornicatio carnis est meretricatio, fornicatio autem spiritualis est praevaricatio (col. 718).

refectio = Ruhe: refectio, id est requies (col. 616).

refrigerium = Erquickung, Freude, Troſt: generantes non refrigeria sibi generant, sed dolores (col. 620).

substantia = Vermögen: illic ergo substantiam tuam colloca, ubi patriam habes (col. 719).

tolerantia = Geduld: de tolerantia Job dictum est (col. 758).

b) Adjektiva.

carnalis = leiblich: subintroduxit parentes ejus carnales (col. 791).

modicus = unbedeutend: omne autem peccatum non secundum actum suum dijudicatur, an modicum sit aut magnum, sed secundum peccantis personam. Laicus enim, etsi magnum fecerit peccatum, modicum est . . . doctor autem, etsi modicum fecerit peccatum, magnum est (col. 727).

voluntarius = angenehm: qui desiderabiles sunt et voluntarii Deo, illi sunt zelabiles (col. 616).

c) Adverbia und Adverbialia.

modice = wenig, unbedeutend: unusquisque quem diligit, etsi modice fuerit taediatus, gravius eum putat habere, quam habet (col. 752).

Digitized by Google

putas = wohl: p u t a s autem qualis erat ille puer, ut sic amaretur a domino? (col. 752).

ut puta = wie etwa, zum Beispiel: u t p u t a, si viderit fieri aliquem ditiorem, putat invidus se pauperem factum (col. 822).

d) V e r b a.

acquiescere = bereit sein: infideles Judaei non a c q u i e v e r u n t credere Christo (col. 646).

aestimare = existimare: imitatus fuerat Manassen, ut etiam Deum posse se fallere a e s t i m a r e t (col. 627).

cessare = nachlassen, tilgen: pro c e s s a t o enim peccato peccatoris datur eleemosyna, non pro occurrente (col. 716).

conversari = wandeln, sein Leben einrichten: qui ergo bene c o n v e r s a t u r, lucidam habet mentem (col. 902).

directare = extra rectum facere: nec enim potest mens humana d i r e c t a r e, id est extra rectum facere, scilicet perversum vel malum ostendere, quod sapientia divina dictavit (col 747).

evacuare = vernichten: quomodo cum venisset ad bellum, e v a c u a t u r u s fuerat omnem potestatem ipsius, considera (col. 637).

esse mit Inf. = licet: e r a t v i d e r e majorem dolorem in matribus remanentibus, quam in parvulis morientibus (col. 645).

esse in medio = haften bleiben: ubi recordatio injuriae aut doloris i n m e d i o e s t, nec doctor benevolenter docet laicum (col. 726).

exterminare = entstellen, verwüsten: e x t e r m i n a n t facies suas, id est conscientias suas (col. 717).

ordinare = befehlen: numquid poterat homo corrigere, ut ne fiat quod Deus o r d i n a v i t ut fieret? (col. 639).

potare = tränken: sitientem pota (col. 718).

refrigerare = erfreuen: tales filios generat Deo praestante, a quo r e f r i g e r e t u r (col. 620).

taediari = krank sein: si t a e d i a n t i, id est aegrotanti tibi medicus dixerit (col. 794; vgl oben das Beispiel sub: modice).

Digitized by Google

B. Syntax.

Die bereits oben geäußerte Absicht, nicht eine erschöpfende philologische Untersuchung, sondern nur in großen Zügen einen Ueberblick über die sprachgeschichtlichen und grammatikalischen Eigentümlichkeiten des op. impf. bieten zu wollen, muß hier erst recht von neuem ausgesprochen werden, da das Gebiet der lateinischen Syntax an sich schon groß und weit ist. Es kann sich daher in diesem Abschnitte nur darum handeln, die auffallendsten ungebräuchlichen Wendungen und solche Konstruktionen zu erwähnen, welche von der klassischen Latinität bedeutend abweichen.

I. Die Kasus.

1. Akkusativ.
   a) Objektsakkusativ. Verben, welche transitiv gebraucht werden benedicere aliquem. Benedictus Deus, qui tales habet servos (col. 687).
   maledicere aliquem. Non quia maledixit arborem, ideo fructus non dedit, sed quia etc. [1]) (col. 846). Sancti maledicuntur et non remaledicunt (col. 942).
   dolere aliquid. In senectute doluit pedes (col. 623).
   excedere aliquid (über ein bestimmtes Maß hinausgehen, übersteigen). Incomparabilis nativitas, totius humanae nativitatis mensuram excedens (col. 635).
   b) Inhaltsakkusativ. Injustum judicium judicare — ut justum judicium judicent — si autem non judicaverint judicium (col. 884). Sabbatizat a malis sabbatum sanctum (col. 617).
2. Genetiv.
   a) genetivus definitionis α) als Apposition. Pulchritudo sanctitatis ... venenum malitiae (col. 651): immortalitatis beneficium perdunt (col. 788);

[1]) In demselben Satze findet sich auch die klassische Konstruktion: Maledixit ei.

Digitized by Google

tunicam immortalitatis consuere oder conscindere (col. 812) oder texere (col. 815).

β) Der genetivus inhaerentiae. Omne bonum voluit esse sub caligine obscuritatis (col. 784); cognoscere noluistis . . . propter iniquitates malitiae vestrae (col. 898).

b) genetivus partitivus. Illum ad perfectum sanctitatis adduxit (col. 815); secundum propositum vocationis erat, ut omnes gentes venirent ad fidem (col. 790) [1]).

3. Dativ. Der Dativus commodi und incommodi findet eine sehr häufige Anwendung. Totus homo, quamdiu peccat, vivit peccato, mortuus est autem justitiae.... cum autem homo conversus fuerit ad justitiam, vivit justitiae, mortuus est autem peccato (col. 695); non hominibus, sed Deo jejunas (col. 718). Ceciderunt enim diabolo, ut surgerent Christo. Ecce enim omnis homo quamdiu ambulat in peccatis, diabolo stat, Christo autem jacet; cum autem conversus fuerit ad justitiam, diabolo quidem cadit, Christo autem surgit (col. 745); diabolo vident, non Deo ...peccatis vivens mortuus dicitur ... talis non Deo, sed diabolo vidit (col. 797); qui diabolo vivit, mortuus est apud Deum (col. 818); qui enim legens de Deo vult invenire Deum, festinet vivere Deo digne (col. 870).

4. Ablativ.

a) mit Präposition bei Ortsbeziehungen (statt des gebräuchlicheren bloßen Ablativ) in multis diximus locis (col. 617); in hoc loco (col. 805).

[1]) Vgl. bei Hoppe, Syntax und Stil des Tertullian. Leipzig 1903, S. 20 das analoge Beispiel: ad propositum interrogationis und die Bemerkung, daß solche Wendungen ungewöhnlich sind, weil ein eigentliches partitives Verhältnis nicht vorliegt. In der Zergliederung und Gruppierung des hier behandelten Stoffes lehne ich mich äußerlich an die von Hoppe gegebene Disposition an.

Digitized by Google

b) Ablativus temporis ſtatt des Akkuſativ. Quadraginta d i e b u s non esurire non erat hominis . . . jejunavit ergo quadraginta d i e b u s (col. 664) [1]).

Der Ablativus temporis mit der Präpoſition in: in ultima senectute . . . in novissimo fine (col. 613); in fine saeculi istius (col. 614); in quo tempore (col. 616); in sex diebus (col. 617); in temporibus Christi (col. 637); in sabbato operatus est (col. 649); in una hora (col. 650).

c) Ablativus in Verbindung mit Präpoſitionen [2])

α) bei Städtenamen: i n Bethlehem (col. 638); i n Jerusalem (col. 641).

β) a: (lampas) a b i g n e (accenditur) (col. 931).

ex: (lucerna) non quidem e x o l e o accenditur (col. 731); lampas non e x o l e o accenditur . . . fides non e x o p e r i b u s nutritur vel accenditur, sed e x v e r b o Dei (col. 931) — ſtatt des Ablativus instrumenti.

Recipiunt uxores e x p r o v i s i o n e diaboli (col. 618); prophetia autem alia est e x p r a e s c i e n t i a . . . alia e x j u d i c i o o p e r u m (col. 634); quamvis enim nobis sit praesens semper gubernando, tamen praesentior essentialiter e x u n i t a t e personae factus est (col. 635); intelleges, si e x v o l u n t a t e t u a fuerit illa vana concupiscentia aut e x n e c e s s i t a t e carnis . . . . concupiscentia tua non fuit e x a n i m o t u o. (col. 706); caprae malignae sunt e x n a t u r a . . . hoedi

---

[1]) Ebendaſelbſt: (Diabolus) videns p e r quadraginta d i e s jejunantem desperaverat. Der Ablativus temporis und die präpoſitionale Konſtruktion finden ſich in dem Satze: N o c t e fugit in Aegyptum, revertitur autem p e r d i e m (col. 646).

[2]) Der Verfaſſer zeigt eine große Willkür im Gebrauche der Präpoſitionen, z. B. in dem Satze: Sicut lampas non e x o l e o accenditur, sed a b i g n e, p e r o l e u m tamen nutritur, et nisi oleum ei subministraveris, exstinguitur, sic et fides non e x o p e r i b u s nutritur vel accenditur, sed e x v e r b o Dei sicut ait Apostolus, tamen p e r b o n a o p e r a nutritur (col. 931).

Digitized by Google

mali sunt ex natura et omnino infructuosi sunt ex aetate (col. 943) — ſtatt des Ablativus causae.

in: in verbo docere (col. 944).

per: impeditus est populus Judaicus per legem (col. 615); impossibilia sunt per ipsam naturam (col. 635); (vana gloria) non exstinguitur per bonum (col. 715); per gratiam Dei adimpleatur (col. 730); (lucerna) per oleum nutritur (col. 731); in primo adventu mundavit nos per verbum, lavit per aquam (col. 942).

d) Verben, welche mit der Präpoſition a und dem Ablativ verbunden werden.

compescere: (verbum non) carnem a mala voluptate compescit (col. 653).

dicere: usura dicitur ab usu (col. 938).

jejunare: Qui enim a cibis jejunat, non ab operibus malis, ille apparet jejunare, non autem jejunat (col. 718).

mundare: verbum a sordibus ignorantiae mundat ... verba fidei, quae appellantur scopae, ab ignorantia mundant, non a peccatis vel concupiscentiis (col. 653).

otiari: Ille otiatur ab universo opere mundi (col. 617).

praecidere: (verbum non) concupiscentias malas praecidit ab ea (sc. anima) (col. 653).

sabbatizare: Qui et sabbatizat a malis sabbatum sanctum, ille et meretur indulgentiam (col. 617).

e) Verben, welche mit der Präpoſition de und dem Ablativ verbunden werden.

contristari: de morte sua non contristabatur (col. 772).

delectari: de bono futuro delectantur (col. 931) [1].

[1]) Der Autor verbindet delectari auch mit in und dem Ablativ: homines in rebus carnalibus delectantur (col. 655), ferner mit circa und dem Akkuſativ: delectatur circa peccatum ... de-

Digitized by Google

docere: Herodem docuerant de Christo (col. 641).

dolere: (Deus) dolet de perditione humana (col. 733).

ignorare: ipsi ignorabant de illo (col. 641).

irasci: (Deus) non irascitur de iniuria sua (col. 733).

taediari: filii carnales ... taediantur de vita ipsius (col. 816).

terrere: (peccatores non) de malo terrentur (col. 931).

tristari: (peccatores) de damno tristantur ... (justi) de peccato tristantur (col. 720).

turbare: etiam de bono ejus turbantur (col. 847).

f) Verben, welche mit der Präpoſition in und dem Ablativ verbunden werden.

appropinquare: regnum Beelzebub appropinquat in vobis (col. 784).

confidere: confidens in Domino (col. 623); ut jam nemo in operibus suis confideret (col. 650).

g) Adjektive, welche mit der Präpoſition de und dem Ablativ verbunden werden.

laudabilis: ille autem laudabilis demonstratur de sua virtute (col. 847).

vituperabilis: ipse vituperabilis invenitur de sua invidia (col. 847).

Anhang: Ueber den Gebrauch einzelner Präpoſitionen.

ad: die Präpoſition ad in Verbindung mit einem Subſtantiv vertritt einen Abſichtsſatz: ad poenam irreligionis suae, non ad gaudium nec ad consolationem videntur filios genuisse (col. 619); prophetae mittebantur ad remedium ejus (col. 636); non ad devotionem flectitur nascituri regis, sed ad malitiam interfectionis ejus per dolum (col. 640); non solum ad vestimentum animae caro creata est, sed

---

lectatus circa justitiam (col. 731). Außerdem findet ſich auch die regelmäßige Konſtruktion mit dem Ablativus causae: homo enim malus etiam falsis laudibus delectatur (col. 944).

Digitized by Google

magis ad tentationem ejus (col. 763); ad manifestationem praecedentium verborum hanc parabolam introduxit (col. 822).

circa = in Betreff: (doctor) debet esse mundo corde, ut non solum non se immisceat circa negotia saecularia, sed etc. (col. 685); (homo mundialis) praeoccupatum habet cor circa delectationem terrenam (col. 721); Deus ita nos disposuit esse, ut nec studentes et laborantes circa Scripturas acquiramus salutem scientiae sine gratia Dei (col. 730); justas causas accusandi non inveniunt circa eum (col. 847).

ex ſteht bei Perſonen häufig ſtatt der Präpoſition a: ex vobis hominibus consummari non potest (col. 730).

in mit dem Akkuſativ eines Subſtantivs hat ebenſo wie ad (in dieſer Verbindung) die finale Bedeutung: sive autem Zaram quis dicat in figuram populi fuisse gentilis (col. 615), oder vertritt einen Konſekutivſatz: quantum autem ille glorificabatur, tantum sacerdotes invidia torquebantur, et illius honor illis fiebat in tormentum (col. 847).

Zuweilen tritt an die Stelle des Akkuſativ mit in der Ablativ mit in: non in domo accepit eam (col. 635); in medio regno illorum ingressi sunt (col. 640); in quo (sc. pandochio) nemo contentus erat secedere (col. 642); cum venerit in manibus domini sui (col. 849).

Einzelne Verben werden mit in und dem Akkuſativ konſtruiert:
credere: credunt in Christum (col. 656 und col. 931) [1]).
Ebenſo: in Deum incredulum esse (col. 884).
ponere: positus est in caput fidelium (col. 651).
sperare: potest in Deum sperare (col. 931); ebenſo: spes autem in Deum facit mentem spiritualem et mundam (col. 721) [2]).

---

[1]) Daneben kommen die Verbindungen vor: non potest credere Deo (col. 931) und: credebat Herodes Scripturis (col. 639).

[2]) Außerdem findet ſich die Konſtruktion: spem habens in Deo semper quae Dei sunt cogitat (col. 720).

Digitized by Google

II. Infinitivus.

1. Der ſubſtantivierte Infinitiv: Hoc ipsum erubescere poena est gravis (col. 650); hoc ipsum habere nocet (col. 676).

2. Verben, welche mit dem Infinitiv konſtruiert werden.

admonere: alios admonet credere (col. 731). [1])

compellere: quis eum invitum compellit condemnare? (col. 895).

hortari: (gratia) illos haec omnia facere hortabatur (col. 642).

laetari: (Johannes) laetabatur ad eum transire (col. 772).

ponere: posuit persequi eum (col. 644); Adam enim positus est in paradiso, colere et operari eam (ſtatt eum; col. 817)

praecipere: ubique Dominus in evangelio praecipit assidue vigilare (col. 734).

timere: Paulus timuit se dicere esse perfectum (col. 670); timuerunt cognosci (col. 643).

3. Der Accusativus cum infinitivo nach den Verben:

non dubitare: quod de Judaeis et gentibus dictum esse dubitat nemo (col. 805).

facere: (eos) tam diu laborare facit (col. 943); munus vilescere facis (col. 944).

praecipere: in lege praecepit omne opus servile in sabbato quemquam facere non debere (col. 687 sq.).

4. Der Nominativus cum infinitivo nach den Verben:

non ignorare: generis alieni odio adversaturus regi postmodum futuro non ignorabatur (col. 640).

invenire: qui ejusdem voluntatis inveniebatur (col. 637); inveniuntur duodecim esse tribus (col. 814).

permittere: hoc ipsum quod credunt, perfecte credere non permittuntur (col. 639).

sperare: qui credere non sperabantur (col. 851).

5. Infinitivus abhängig von opus habere: quid autem opus

[1]) Der Verfaſſer kennt auch die gebräuchliche Konſtruktion: Nec enim hoc admonebat Johannes, ut viam Domini super terram, sed in sensibus et cordibus hominum pararent (col. 650).

Digitized by Google

habui exponere? (col. 635).

6. Adjektivum, zu welchem als Erläuterung ein Infinitiv hinzutritt: ecclesia illum ad perfectum sanctitatis adduxit, ut dignus fieret Patris sui substantiam possidere (col. 815).

III. Gerundivum und Gerundium.

1. Der Genetivus Gerundivi et Gerundii findet im op. impf. eine sehr reiche Verwendung, z. B.: creandorum hominum occasio est exstincta (col. 632); interficiendorum parvulorum facti sunt causa (col. 640); locus ille sic erat angustus, ut nec ponendi infantem spatium invenirent (col. 642); in potestate uniuscujusque est mensura faciendae justitiae (col. 703); ad sanctificandam orationem quaedam dederat eis observandae bonitatis mandata (col. 730).

2. Der ablativus gerundii zur Bezeichnung der Art und Weise: non resistendo, sed fugiendo superant malos (col. 614); inveniunt scientiam legendo et studendo (col. 730); quaerite eos admonendo benevole, promittendo eis misericordiam Dei et in spem eos adducendo (col. 732).

3. Ungewöhnliche Verbindungen mit Präpositionen: quando venis ad ecclesiam ad orandum Deum (col. 642); perfecti estote, ut et amicos diligatis propter peccatum vitandum et inimicos propter justitiam habendam (col. 703); qui aut studiosus fuerit ad legendum aut assiduus ad audiendum (col. 730); cessare non potest a petendo (col. 730); propter sanctificandam orationem mandavit (col. 733).

IV. Partizipium.

1. Außergewöhnlicher Gebrauch des participium praesens: jubes nunc fugere, ut alia via venientes alia redeamus (col. 643); adhuc quaerite, interrogantes sacerdotes ceterosque habentes scientiam spiritualium Scripturarum (col. 730).

2. Das Partizipium auf -urus, das in der klassischen Prosa nur

Digitized by Google

mit sum verbunden vorkommt, steht ohne Beschränkung, z. B. quia ad ambos de Christo n a s c i t u r o ex eis promissio fuerit facta (col. 612); legi apud aliquem, magos istos ex libris Balaam divinatoris a p p a r i t u r a e hujus stellae scientiam accepisse (col. 637); si enim perfecte crederemus, sic viveremus, quasi post modicum t r a n s i t u r i de hoc mundo, non quasi in aeternum m a n s u r i (col. 640); (Herodes) non ad devotionem flectitur n a s c i t u r i regis (col. 640); gaudet quasi de peregre ad domum propriam r e v e r s u r u s (col. 720).

3. Zum verbum finitivum tritt das Partizipium desselben Verbums, z. B.: non est consequens, ut corruptibilis homo n a s c e n s ex incorruptibilitate virginitatis n a s c a t u r (col. 630).

V. G e n e r a v e r b i.

1. Das Deponens steht statt des Activum, z. B.: non quidem a d u l t e r a b a n t u r, tamen concupiscebant in corde (col. 649); diabolus subornat ministros suos sub nomine Christi, ut . . . similitudine nominis t e n e b r i c a t i ad diabolum vadant (col. 902).

2. Das Deponens wird passivisch gebraucht, z. B. adhuc i n t e r p r e t a t u r Bersabee e litera duplicata in fine puteus septimus.

VI. T e m p o r a u n d M o d i.

1. Das Futurum exactum steht oft an Stelle des Futurum I (oder des praesens), z. B. si v i d e r i s albam vestem, dicis: Satis candida vestis est; si vero p o s u e r i s eam juxta nivem, incipit tibi sordida apparere (col. 650); si bestiis comparare v o l u e r i s eum, pejorem invenies eum . . . . si c o m p a r a v e r i s hominem serpenti, pejorem invenies hominem (col. 758); (si filii Dei) p o t u e r i n t pleno corde justitiae verba suscipere, intelleguntur esse legitimi; si autem non p o t u e r i n t, cognoscuntur de diabolo esse nati (col. 918).

2. Die consecutio temporum ist im op. impf. nicht streng durchgeführt, z. B. (stella) praecedebat autem eos, ut o s t e n d a t

Digitized by Google

(col. 641); gratia a prophetis testimonium habet, vel ideo ut Vetus et Novum consonet Testamentum, vel ut infirmitati eruditorum satisfaciat, vel ut non mox temere videretur erumpere, quod tanto ante tempore praedictum est (col. 643); oportebat enim, ut homo corruptibilis nasceretur in mundo, ut posset tentari, ut tentatus coronetur (col. 631); si enim rex terrenus videret, quod civitatem illius occupatam teneat hostis, quid facere potest? (col. 830).

Wie in der klassischen Latinität wird in den Bedingungssätzen bei den Ausdrücken des Könnens abweichend vom Deutschen zuweilen die bestimmte reale Ausdrucksweise gebraucht, z. B.: si autem incorruptibilis factus fuisset, tentari non poterat. (col. 631); si dimissa fuisset, etsi non apud fideles, tamen apud infideles turpi suspicione carere non poterat (col. 633); es findet sich aber auch bei anderen Verben der Indikativ, z. B. si aliter orasset, oratio ejus Deo non fuerat placitura (col. 632) [1]).

3. Die indirekten Fragesätze haben sehr häufig den modus Indicativus, z. B. vis autem scire, quomodo licitum est matrimonium? quomodo aliquando licuit et sorores habere uxores? quomodo habuerunt Cain et Abel? (col. 631); quomodo, cum venisset ad bellum, evacuaturus fuerat omnem potestatem ipsius, considera (col. 637).

Si in der Bedeutung ob steht nach dem Verbum cognoscere ebenfalls mit dem Indikativ, z. B. non cognoscebant, si Deus Filium habet aut quomodo genitum habet (col. 612).

4. Postquam wird mit dem Plusquamperfectum verbunden, wenn auch nicht, wie das in der klassischen Prosa gefordert wird, ein ablativus mensurae (z. B. biduo) vorausgeht und dadurch ausdrücklich angegeben wird, daß eine bestimmte Frist zwischen den beiden im Haupt- und Nebensatze in Frage kommenden Handlungen

[1]) Es kommt auch die regelmäßige Konstruktion vor: Si de morte tua gavisus fuissem, nunquam ad te misissem prophetas. Si te perdere voluissem, nunquam ad te ego ipse venissem (col. 895).

Digitized by Google

verſtrichen iſt, z. B. Ille (sc. natus est), postquam mater ejus parere posse cessaverat. Außerdem finden ſich folgende Konſtruktionen: servus postquam commissi operis impleverit pensum, gaudet ante faciem domini sui apparere (col. 772); postquam superius de Judaeis et gentibus hanc ipsam dixisset sententiam etc. (col. 822).

5. Quamvis konſtruiert der Verfaſſer bald mit dem Indikativ z. B. quamvis quidem differentiam esse inter sanctos denegare non possumus, tamen etc. (col. 830); mulier quamvis potest esse avara aut superba, tamen etc. (col. 850), bald mit dem Konjunktiv: quamvis multa sint peccata in viris et mulieribus etc. (col. 850).

Anhang. Das defektive Verbum odisse ergänzt der Verfaſſer des op. impf. durch reguläre Formen, die er nach der vierten Konjugation bildet: odiunt illud (sc. matrimonium col. 631); amicos amabant et inimicos odiebant (col. 649); contingebat, ut vir odiret uxorem (col. 696); qui vult Deum amare, necesse est, ut odiat divitias (col. 722).

Das unperſönliche Verbum poenitet wird ganz wie ein perſönliches behandelt: poenitens quia nefandum opprobrium. . . fecisset (col. 615); qui enim post peccatum non poenitet (col. 643); si poenituit (col. 653); nisi poeniteat (col. 635).

VII. Unterordnung mittels Konjunktionen.

1. Quia, quoniam, quod

a) nach den verba dicendi:

dicere: hoc enim quod fieri potuit dicit evangelista quia factum non est (col. 635).

docere: Herodem docuerunt, quia de Bethlehem nascitur ipse, qui est gubernaturus populum Israel (col. 640).

exponere: quid autem opus habui exponere, quia nec post mortem illi locutus est? (col. 635).

ostendere: necessarium fuit primum illis ostendere, quia est Filius Dei Deus (col. 612).

Digitized by Google

b) nach den verba sentiendi:

cognoscere: c o g n o v i t, q u i a facta est unigeniti Dei templum (col. 635).

credere: c r e d e b a t, q u o d Scripturae non mentiuntur (col. 639).

intellegere: i n t e l l e g e b a n t, q u i a divinitus eis nativitas illa regis est ostensa (col. 641).

nescire: numquid n e s c i e b a n t, q u i a in Jerusalem regnabat Herodes? (col. 637).

putare: p u t o q u o d non tantum Herodes a semetipso turbabatur, quantum diabolus in Herode (col. 639).

scire: s c i m u s q u i a mundus consummandus, est et q u i a morituri sumus (col. 640).

videre: v i d e s ergo q u i a turpissimum opus illud carnis filiorum causa excusat (col. 632).

Ebenso werden die impersonalia apparet und manifestum est konstruiert: ex quibus verbis a p p a r e t, q u i a Dominus . . . docuerat populum suum (col. 650).

m a n i f e s t u m e s t q u i a non ideo errat aut peccat etc. (col. 656).

2. ut

a) nach den Verben des Wollens velle und jubere (was in der klassischen Prosa sehr selten ist): magis ergo voluit Dominus, u t haberet mater ejus maritalem suspicionem, quam fornicationis opprobrium pateretur (col. 631); j u s s i t, u t cum ipse mortuus fuisset, omnes occiderentur (col. 645).

b) nach est mit einem Prädikatsnomen und unpersönlichen Verben.

consequens est: non e s t c o n s e q u e n s u t . . . . nascatur (col. 630).

convenit: (non) c o n v e n i t, u t in illo sancto mundo homines sint non sancti (col. 652).

credibile est: ante partum c r e d i b i l e f u i t u t cognosceret eam (col. 635).

Digitized by Google

decet: d ĕ c e b a t, u t ex carne et sanguine nasceretur (col. 647).

dignum est: nec enim d i g n u m e r a t, ut Unigenitus Dei .... more nasceretur humano (col. 630).

expedit: e x p e d i t ergo u t dimissa opprobrium patiatur quam tradita morti moriatur (col. 633).

justum est: quomodo ergo j u s t u m e s t, ut unum eumdemque habeant nativitatis honorem necessitas et voluntas? (col. 630)

melius est: m e l i u s e s t, u t non sit arbor (col. 846).

necessarium est: n e c e s s a r i u m ergo e s t, u t omnes boni et mali fiant Christiani (col. 656).

possibile est: nec e r a t p o s s i b i l e u t . . . ad Herodem redirent (col. 643) [1]).

ratio est: nec enim r a t i o e s t, u t cum tritico reponas et paleas (col. 656).

c) im Konſekutivſatz mit dem Indikativ, z. B.: scissum est regnum, ita u t . . . duae tribus tantummodo m a n e b a n t sub Roboam (col. 621).

d) ut ne oder ut non ſteht in verneinten Abſichtsſätzen ſehr häufig für ne: Dominus conceptus est priusquam convenirent, u t n o n ex passione carnis et sanguinis nasceretur (col. 632); numquid poterat homo corrigere, u t n e fiat quod Deus ordinavit ut fieret? (col. 639).

3. quod nach den unperſönlich gebrauchten Ausdrücken profuit und nocuit: quid p r o f u i t Cham, q u o d filius fuit Noë? . . . aut quid n o c u i t Abrahae, q u o d patrem habuit Thare luteorum deorum cultorem? (col. 651).

A n h a n g. Nach den Konjunktionen si, nisi und ne gebraucht der Verfaſſer ſtatt quis das pronomen indefinitum aliquis: s i a l i q u o d gessit humanum (col. 617); putas adorassent infantem non intellegentem adorationis honorem, n i s i a l i q u i d divi-

[1]) Es findet ſich auch die Konſtruktion mit quod: nec enim p o s s i b i l e e s t, q u o d ... centum patres aut matres recipiat (col. 815).

Digitized by Google

num credidissent in eo? (col. 642); et ne aliquis putet quia etc. (col. 781).

C. Stil.

M. Bonnet sagt in seinem Buche Le Latin de Grégoire de Tours. Paris 1890, p. 699: Le vocabulaire et la grammaire font la langue. Elle est fournie à l'écrivain par son pays, par son époque, par son milieu. Le style, on l'a dit, c'est lui-même. C'est l'usage qu'il fait des matériaux communs; c'est l'empreinte personnelle qu'il leur donne, c'est sa marque. D'autres serviront du même mot, du même tour: lui, à tel moment, dans telle combinaison. Dieſes perſönliche Gepräge, dieſe geiſtige Eigenart hat der Autor des op. impf. in der Art und Weiſe ſeiner ſprachlichen Darſtellung ſich in einem hervorragenden Maße bewahrt. Wenn er auch beſtrebt iſt, in der Auslegung des Matthäus-Evangeliums überall den wahren Sinn der bibliſchen Worte hervorzuheben und in das rechte Licht zu ſtellen und darum ſtreng objektiv zu bleiben, ſo gewinnt dieſe Auslegung doch durch die Art ſeiner Interpretationsmethode, ſowie durch den Zweck, ſeine Leſer für die religiöſe Wahrheit zu begeiſtern und zur Uebung der Tugend und Vollkommenheit anzuſpornen, eine reiche ſubjektive Färbung.

VIII. Subſtantiva.

1. Das Subſtantivum ſteht häufig an Stelle des Adjektivum: (futurum saeculum) pietatis decore fulgebit et non invenietur in illo aliqua asperitas aut nigredo peccati (col. 614); (Herodes flectitur) ad malitiam interfectionis ejus per dolum (col. 640); hypocritae pulchritudinem sanctitatis ostendebant in vultu et venenum malitiae portabant in corde (col. 651); dicunt nescientes rei veritatem . . . non ignorantes rei veritatem (col. 782); loquebatur ne . . . additamentum facerent blasphemiae (col. 784); quomodo enim poterant homines ad li-

Digitized by Google

bertatem intellectus sui venire (col. 785); (mittuntur) ad praejudicium ipsorum, ut sine excusatione ignorantiae judicentur (col. 896); secreta mysteria sanctitatis ejus publicabuntur (col. 897).

2. Die substantiva abstracta werden mit Vorliebe im Pluralis gebraucht: quasi asperrimis pilis iniquitatum repletum est (col. 614); irritant ad invidiam sui tenebrarum viros (col. 616); sublimes homines in culmine dignitatum existentes etiam levis nuntii fama conturbat (col. 639); cognoscere noluistis non propter difficultates veritatis meae, sed propter iniquitates malitiae vestrae (col. 898).

3. Substantive werden mitunter wie Adjektive behandelt: (Joas prophetam) interfecit et hoc ob filium Joiadae sacerdotis regificatoris sui (col. 625); puto quod ex persona omnium virorum peccatorum publicani ponuntur (col. 850).

IX. Adjektiva und Partizipia.

1. Substantivierte Adjektiva und Partizipia:

a) Adjectiva masculina: nonne separatus a genere suo positus est in caput fidelium? (col. 651); illae in loco campestri dictae sunt, istae autem perfectis super montem. Illae mediocribus, istae autem perfectis (col. 680); hunc potui tantummodo rationis invenire colorem, ut non solum humiles ostendat, sed etiam indigentes humiles (col. 680); qui enim amicus est infidelium et inimicus fidelium, amicos Dei odit et inimicos Dei amat. Si autem fidem Domino servaremus, sicut ille nobis, numquam infidelium amicitias coleremus, numquam nos infidelium matrimonio jungeremus (col. 692); inde officiales ordinate consistunt (col. 941).

b) Participia activa: continens concupiscentiam suam probare potest (col. 706); ad riganda corda credentium pluviam divinae praedicationis infundunt (col. 754); (proprium est fori), ut invicem se circumveniant ementes et vendentes (col. 819).

Digitized by Google

c) Adjektiva und Partizipia im Neutrum: pater meus m u l t a ex juventute sua i n i q u a fecit (col. 627); docemur, Scripturarum o c c u l t a non manifestari iniquis, sed fidelibus (col. 640); cum omnes h u m a n a Christi pene s o l a composuissent, iste commiscuit e i s etiam d i v i n a ipsius (col. 676); in g r a e c o non dicit (col. 680); (eleemosyna sit) non tantum in abscondito loco, quantum in a b s c o n d i t o conscientiae (col. 707); vide quia a b s c o n s u m cordis, non loci significat. Deus enim in a b s c o n s o cordis est, non in absconso loco. Considera quia non ideo voluit Deus nos i n a b s c o n s o facere, ut non appareat opus nostrum (col. 708).

2. Präpositionale Ausdrücke als Ersatz für Adverbien.

a) in mit dem Ablativ: (Dominus processit contra diabolum) nec i n t o t o quasi Deus nec i n t o t o quasi homo (col. 664); eleemosyna tua i n s i l e n t i o facta est (col. 706).

b) in mit dem Akkusativ: credentes permanent i n a e t e r n u m in fide (col. 652); (quae est autem sapientia) mercedem Dei contemnere i n p e r p e t u u m manentem in coelis? (col. 706); (panem) non habeant i n c r a s t i n u m a u t i n p r o c r a s t i n u m praeparatum (col. 713).

c) ad: non mox ut quis in aqua vel in spiritu fuerit baptizatus, statim a d p e r f e c t u m est baptizatus, nisi Dominus eum invisibiliter baptizaverit in igne tentationis (col. 654)).

X. P r o n o m i n a.

1. Das Reflexivum wird an Stelle des Demonstrativum gebraucht, z. B.: hic Joram similiter sicut pater s u u s Josaphat prosperatus est nimis (col. 623); Achab enim rex Israel accipiens uxorem Jezabel . . . . multas impietates commisit in Dominum, illa s e instigante (col. 624).

2. Das reziproke Verhältnis wird durch invicem und hinzugefügtes se wiedergegeben: expedit et ipsis daemonibus obaudire s i b i i n v i c e m in schemate (col. 783); (proprium est fori ut)

Digitized by Google

invicem se circumveniant ementes et vendentes (col. 819) [1]).

3. Ipse steht zuweilen für idem: quamvis ipsas beatitudines exponat ex parte et evangelista Lucas, tamen etc. (col. 680).

4. Iste im Gegensatz zu ille wird an Stelle von hic gesetzt: istae beatitudines perfectiores illis intellegendae sunt, quoniam illae in loco campestri dictae sunt, istae autem perfectis super montem. Illae mediocribus, istae autem perfectis (col. 680); dies enim iste dies operationis est, dies autem ille, qui sequitur, dies est feriarum (col. 819).

5. Die pronominalen Adjektive tanti-quanti stehen für tot-quot: si autem de corpore exierit, quantos homines seducere potuerit, tantorum animas perdit (col. 783).

XI. Partikeln.

1. Nec hat in der Regel die Bedeutung von ne-quidem, z. B.: illud autem, quod nec fieri potuit, quid necessarium habuit dicere: factum non est (col. 635).

2. Necdum steht für nondum, z. B.: necdum se ipsum ostendit, et jam omnes illum quaerunt. Et necdum terrenum populum habet, et jam militiae caelestes stellarum illi ministrant (col. 644).

3. Numquid non steht sehr häufig an Stelle der Fragepartikel nonne: numquid non Sara nonaginta annorum concepit et peperit? (col. 633).

4. Ut quid wird gebraucht anstatt des Frageadverb cur: ut quid enim interrogaret Herodes, qui non credebat Scripturis? (col. 639).

5. Adhuc a) von der Zukunft gebraucht: nisi Judaeam Dominus reliquisset, adhuc omnes gentes in potestate diaboli caeci et muti manerent (col. 781).

b) in der Bedeutung von praeterea: illa autem substantia sola

---

[1]) Ebendaselbst: Si injuriam passus fueris, si nocitus fueris, difficile est, ut et tu ad invicem non noceas.

Digitized by Google

vera est, quae omne desiderium satiat et a d h u c superabundat (col. 816).

c) beim Komparativ in der Bedeutung von etiam: alterum autem (sc. invidia) non solum non gravat, sed a d h u c magis commendat (col. 847).

XII. S t i l i s t i s c h e E i g e n t ü m l i c h k e i t e n.

Der Satzbau ist in dem op. impf., entsprechend dem exegetischen Charakter der Schrift, im Allgemeinen einfach und übersichtlich, sodaß der Inhalt leicht zu fassen ist. Lange, kunstvoll gebaute Perioden werden durchweg vermieden. Allerdings läßt sich an einzelnen Stellen eine gewisse Nachlässigkeit im Satzbau nicht leugnen, wie z. B. in dem Satze: Sicut ramum arborum in excelso positarum, etiam si lenis aura flaverit, movet, sic etc. (col. 639), wo das Subjekt des Hauptsatzes aus dem eingeschobenen Nebensatze zu entnehmen ist. Sehr unschön ist beispielsweise der Satz: in lege praecipit omne opus servile in sabbato quemquam facere non debere, praeterquam quod fit omni animae, scilicet quod est necessarium vitae humanae (col. 687 sq.). Eine schwerfällige Konstruktion findet sich unter anderem col. 771 sq.: Quemadmodum festinantem hominem ad rem aliquam quam desiderat, si quis nesciens consilium ejus, pro malo compellat eum ire volentem, sic puto esse, cum impius hominem justum vult occidere mori cupientem. Störend wirkt die Aufhebung der Konzinnität in dem Periodenbau: Judaei autem p o s t multa miracula, p o s t signa caelestia, p o s t q u a m manifeste cognoverunt eum esse Filium Dei, tunc crucifixerunt eum (col. 641). Zuweilen folgen mehrere mit nam oder enim oder autem eingeleitete Sätze u n m i t t e l b a r aufeinander, z. B.: N a m sicut Satana dominante omnes daemones erant fortes, sic eo alligato omnes sunt impediti. N a m omnes de illius veneno malitiae virtutem accipiunt, et sunt unum in eo (col. 785). Qui a u t e m cogitat quidem bona et proponit in corde suo facere quod bonum est . . . et tamen . . . mutaverit voluntatem suam, de illius sensu jam apertos flores daemones excusserunt. Qui a u t e m cogi-

Digitized by Google

tavit bona et proposuit et perfecit quod proposuit, ille poma produxit (col. 845). Sicut enim caecus non potest aspicere in splendorem luminis, sic non potest intellegere homo malignus mysteria pietatis. Sicut enim cautus venator etc. (col. 848).

Abgesehen von diesen und ähnlichen stilistischen Unvollkommenheiten, denen wir im op. impf. hier und da begegnen, zeigt der Verfasser durch die gewandte Art seiner Darstellung, daß er es versteht, den Anforderungen der Stilistik auch vollauf zu genügen. Wenn er sich z. B. genötigt sieht, bei einem und demselben Gegenstande länger zu verweilen, so ist er bemüht, den nötigen Wechsel im Ausdruck zu schaffen, um Eintönigkeit zu vermeiden. Zur Erläuterung des Satzes: Omnia bona mundi triplex interitus tollit führt er aus: Aut enim a semetipsis veterascunt et tineant, sicut vestimenta; aut ipsis dominis luxuriose viventibus comeduntur, sicut caeterae facultates; aut ab extraneis vel dolo vel vi vel calumniis vel quolibet alio iniquo modo diripiuntur (col. 719). Zuweilen läßt er, wenn es ihm nicht so sehr darum zu tun ist, in ruhiger, prosaischer Rede deutlich und übersichtlich zu sprechen, seiner Phantasie die Zügel schießen und sieht in erster Linie auf Anschaulichkeit, Lebendigkeit und Schönheit der Form, sodaß sein Stil alsdann eine stark poetische Färbung annimmt, z. B. Devotionem promittebat, qui gladium acuebat et malitiam cordis sui humilitatis colore depingebat (col. 641). Quomodo non crederent ei subdendos homines, cui etiam caeli ornamenta subdita esse videbant? (col. 641). Necdum terrenum populum habet, et jam milites caelestes stellarum illi ministrant (col. 644). Non potestis meorum militum praemia accipere, qui tyranni vexilla portatis (col. 934).

Neben den zahlreichen Hendiadys, welche durch das ganze Werk zerstreut vorkommen, z. B. lamentari et plangere (col. 615); causa et ratione providentiaque Dei posita sunt haec nomina (col. 615); refectio et requies (col. 616); in silentio et voce tacita Deum glorificabant (col. 637); ex vacantia et otio (col. 850) läßt sich nur selten eine gewisse behagliche Breite des Ausdruckes konstatieren, z. B. petite precibus die ac nocte orantes (col. 730); porta

Digitized by Google

autem angusta dicitur Christus, non parvitate potestatis exiguus, sed humilitatis ratione collectus (col. 734); dormit in somnum, qui populum suum vigilia aeterna custodit (col. 754). Sonst macht sich bei dem Autor durchgehends ein Streben nach inhaltreicher, kerniger Kürze des Ausdruckes und Prägnanz der Gedankenform geltend. In seiner ausgesprochenen Vorliebe für die Parataxe umgeht er die Nebensätze durch den ausgedehntesten Gebrauch der Verbalnomina und durch Anwendung adverbialer Bestimmungen, z. B.: vides quia Joseph non ad conjugium Mariae erat electus, sed ad ministerium ejus? (col. 645); omne vestimentum ad tres pertinet causas, aut ad speciem visionis seu ad vanam gloriam, aut ad delectationem corporis aut ad tegumentum nuditatis (col. 648); intulit mandatum de uxoribus non dimittendis (col. 697); credulitatis autem sermo et ad confessionem respicit et ad actum (col. 742); videamus cujus rei intellectum denegat illis propheta. Non illum generalem qui datus est ad usum naturae, sine quo vivere nemo potest, sed hunc spiritualem ad cognoscendum mysterium Christi, quod datur ad renumerationem justitiae (col. 798); verbum enim fidei praedicantes colligunt animas ex dispersione alicuius erroris (col. 944).

Sehr häufig ist der Gebrauch der elliptischen Redensart quantum [attinet] ad, z. B.: quantum ad homines jejunat, quantum ad Deum autem pessime epulatur malis (col. 718); si dixeris: soli servi Dei (sc. possunt daemonia eicere) quantum ad rem quidem verum dicis; quantum autem ad speciem et illi eiciunt (sc. ministri diaboli; col. 783).

XIII. Die rhetorischen Mittel.

Norden weist in seinem bereits genannten Werke (Die antike Kunstprosa, S. 529) darauf hin, daß fast alle christlichen Autoren von den Anfängen des Christentums an bis tief in das Mittelalter hinein den theoretischen Grundsatz aufstellten, man müsse schlicht und einfach schreiben, aber in der Praxis das gerade Gegenteil befolgten, und erklärt diesen Widerspruch zwischen Theorie

Digitized by Google

und Praxis in folgender Weise: „Der Religionsstifter hatte die Weisheit dieser Welt von sich gewiesen, er hatte zu Fischern gesprochen, er hatte an erster Stelle selig gepriesen die im Geist Armen, seine Jünger hatten in schlichter Sprache das Mysterium verkündet. Danach sollte man also auch handeln, aber man konnte es nicht: denn war der Ursprung der neuen Religion das außerhalb der hellenistischen Kultur stehende Palästina gewesen, so war jetzt ihr Schauplatz die hochzivilisierte Welt geworden: die einzige Trösterin der Armen und Unterdrückten wollte jetzt den Hochgebildeten alles ersetzen, was ihnen bisher heilig und lieb gewesen war". So verwirft auch der Autor des op. impf. theoretisch die Kunst der Rede und urteilt sehr geringschätzig über Grammatiker, Philosophen und Rhetoren [1]), aber praktisch wendet er in ausgedehntem Maße die Mittel der profanen Rhetorik an [2]), u. a. die Anaphora, die Alliteration, den Satzparallelismus, den Reim, das Wortspiel und die Antithese.

1. Die Anaphora ist sehr häufig im op. impf. angewandt, z. B.: Tamen si rationis est, quod Enoch, qui translatus est, in septima generatione sit natus; si rationis est, quod Noe in generatione decima ab Adam, qui mysterium fuit Christi; si rationis est, quod scilicet in decima generatione natus est Abraham a Noe; si rationis est, quod de Abraham usque ad legem, id est usque ad Mosem, septem generationes habentur: sine dubio et hoc rationis est, quoniam etc. (col. 617); quid totum? ut virgo propinquo suo desponsaretur, ut casta servaretur, ut angelus per somnium Joseph loqueretur, ut sponsam eam accipere juberetur, ut pueri nomen Jesus vocaretur, ut virgo mundi Salvatorem generaret (col. 634); quasi homo, sic crevit, sic esurivit, sic tentatus est, sic lassatus est . . . quasi homo, sic alligatus est, sic flagellatus, sic crucifixus et mortuus est (col. 658); de se quidem sic, quando natus est . . .

---

[1]) S. oben S. 20 f.

[2]) Auch Augustinus hat in seinem Buche de doctrina christiana sich für die gemäßigt rhetorische Predigt ausgesprochen; vgl. Norden, a. a. O., S. 533 f. S. 553 f.

Digitized by Google

quando circumcisus est, quando praesentatus est in templum ... quando in Aegyptum fugit ... quando in Nazareth conversatus est, quando cum asino in templum ingressus est, quando a pueris laudatus est, quando crucifixus est inter iniquos, quando felle et aceto potatus est, quando in manibus Patris sui spiritum commendavit, quando vestimenta sua dividenda reliquit, quando descendit ad inferos ... quando ascendit in strepitu, quando sedit ad dexteram Patris, quando adhuc venturus est ... quando sederit in valle Josaphat ... nunc autem omnes impleti sunt et adhuc implebuntur, cum stellae ceciderint, cum sol tenebratus fuerit, cum luna sanguineo colore mutata fuerit, cum caelum plicatum fuerit sicut liber (col. 687); deserta est a sanctis, deserta a sanctitate, a fide, a veritate, a gratia, a spiritu; deserta denique ab ipso Deo et a bonis omnibus quae sunt Dei (col. 898).

Eine Epiphora iſt in den Sätzen enthalten: Petrus praedicavit tantum Evangelium et non composuit, sed Marcus ab eo praedicata composuit, Johannes autem et praedicavit Evangelium et ipse composuit. Et non solum composuit, sed etiam omnium evangelistarum retia ipse composuit (col. 676).

2. Auch die Alliteration findet in dem op. impf. eine ſehr reiche Verwendung, mag dieſelbe — was in jedem einzelnen Falle nicht leicht zu entſcheiden ſein wird — auf den Zufall oder auf Abſicht zurückzuführen ſein, z. B.: si palma proposita non sit in stadio .... non videt propositam palmam .... Deus quidem cognitor cordis .... malo proposito peccaverunt (col. 656); omnia Christus contempsit, ut ne gloriam Dei diabolo daret (col. 670); nec enim justum est, propter creaturam contemnere Creatorem, sed propter Creatorem creaturam; quoniam divitias tibi Deus dare potest, divitiae autem tibi Deum dare non possunt (col. 670); accedens angelus ministrat tibi ... dat illis faciendi praeceptum et potestatem (col. 671); poenitentiam praedicavit ... parate vos per poenitentiam et per patientiam ad

Digitized by Google

percipiendam beatitudinem . . . tormenta timete (col. 674); factura factorem ... factor facturam (col. 743); per praevaricationem legis Dominum Deum inhonorantes (col. 806); quando alteri aliquid additur (col. 822); secundum deitatis divinitatem (col. 834); fidem tuam fortem facis (col. 847); vivere digne Deo (col. 871); de illo persecutionis periculo sunt liberandi ... non enim propter peccatores dimittit diutius (col. 914); inter impios populos praedicavit pietatis sermonem; quomodo tunc timebit? (col. 917); non necessitate naturae ... verbum veritatis (col. 934).

3. Ein weiteres rhetoriſches Mittel, deſſen ſich der Autor des op. impf. mit rühmlicher Gewandtheit bedient, iſt der ſogen. Satzparalleliſmus. Aus der großen Zahl ſolcher Parallelismen ſeien hier folgende hervorgehoben:

Bona sua debent contemnere,
sicut Abraham terram suam contempsit,
et parentes suos carnales dimittere,
sicut ille cognationem suam dimisit (col. 613).
Ut jam non irent ad mare Rubrum demergendi,
sed vocarentur ad aquas baptismatis vivificandi (col. 643).
Quis est ille, qui antequam mecum pugnet, jam me vincit;
antequam vincat, regnat;
antequam regnet, jam dominatur? (col. 644).
Hypocritae pulchritudinem sanctitatis ostendebant in vultu,
et venenum malitiae portabant in corde (col. 651).
Nam si ira non fuerit,
nec doctrina proficit,
nec judicia stant,
nec crimina compescuntur (col. 690).
Et quis sit ille, qui nec judicat;
quis autem, qui judicat quidem et non condemnat;
et quis est, qui condemnat quidem et tamen dimittit;
et quis est, qui dat, exposuimus tibi;
et quoniam superflua quidem mensura datur ei qui nec ju-

Digitized by Google

dicat;
commota autem ei qui judicat quidem, non autem condemnat;
bona autem ei qui condemnat, sed dimittit.
Quoniam sicut major est superflua mensura quam commota;
et commota major est quam bona et justa;
sic perfectior est ille, qui nec judicat,
quam ille, qui judicat et non condemnat;
et ille, qui judicat et non condemnat,
melior est illo, qui condemnat et dimittit (col. 726).
Nullius passionis abstinentia sic sanctificat corpus,
quomodo abstinentia harum,
ut sit homo castus,
ut sit jejunus,
ut sit in vigiliis perseverans.
Et nulla illarum passionum sic coinquinat corpus,
quomodo passiones istae,
ut sit homo aut formicarius,
aut epulator,
aut deditus somno (col. 734).
Incipere multorum est, finire vero paucorum.
Semper in principio dilectio est, in fine probatio (col. 760).
Quod a Deo diligitur, hoc a diabolo expugnatur;
quod autem a Deo contemnitur, hoc a diabolo quasi proprium in pace custoditur (col. 794).
Illic fuit adversus peccatores justa Dei vindicta,
hic autem erit adversus sanctos crudelis diaboli violentia (col. 913).
Illic perditis iniquis evaserunt justi;
hic autem punitis aut fugatis justis iniqui gaudebunt (col. 913).

4. Faſſen wir nach Hoppe (a. a. O., S. 162 f.) den Reim, „wie wir in neueren Sprachen tun, als vollkommenen Gleichklang von dem Vokal der betonten Silbe an", ſo können wir für den Reim in dieſem Sinne aus dem op. impf. folgende Beiſpiele anführen:

Digitized by Google

Accedentibus et credentibus praedicationibus suis (col. 650); necesse est abundare maledicentes, percutientes et persequentes (col. 699); dives ergo per patientiam non potest tentari neque probari, quia nemo illi cito violentiam facit; in largitate autem tentatur atque probatur (col. 701); cum labore et sudore faciei tuae (col. 723); aut propter magnitudinem peccati aut propter altitudinem dignitatis (col. 858);

Kommt zu den parallelen Gliedern eines Satzes der Endreim hinzu, so ergibt sich das ὁμοιοτέλευτον. Dasselbe tritt nach Norden (a. a. O., S. 847) „nur in parallellaufenden, nicht zu langen Sätzen auf, die durch ihren Bau, wie Cicero sagt, Versen ganz ähnlich sind und von selbst rhythmisch fallen." Auch dieses ὁμοιοτέλευτον ist im op. impf. sehr häufig vertreten, z. B.: Ergo dimissus est, ut circumveniretur a carne; non ut injustitia ostenderetur ejus, sed ut ejus jactantia compesceretur (col. 613); sicut ille ligna portavit, ubi fuerat incendendus; sic et iste lignum portavit, ubi fuerat crucifigendus (ibid.); dum enim per Christi sanguinem regenerandus prophetizabatur, cocco dominici sanguinis signabatur (col. 615); multiplicatio eorum zelabilis facta erat in oculis Aegyptiorum, et irritatio erat facta ipsorum (col. 616); ergo non pueritiae detulerunt honorem nihil intellegenti, sed divinitati ejus omnia cognoscenti (col. 642); non sollicitudinibus spiritualibus, sed laboribus corporalibus acquirendus est panis. Sicut laborantibus enim pro praemio diligentiae Deo praestante panis abundat, sic dormientibus et negligentibus pro poena negligentiae Deo faciente subducitur (col. 723); non solum volentes, sed et nolentes incurrunt in eam (col. 735); ut jam non credant absentem Christum, sed videant praesentem (col. 798); ut condemnati in die judicii, separati de parte Christianorum etiam hoc ipsum perdant, quod videntur esse Christiani, cum infidelibus depu-

Digitized by Google

tati (ibid.); semper Judaei interrogatores Dei fuerunt et non obauditores; laudatores sanctorum et non imitatores; auditores legis et non factores; semper discentes et numquam ad scientiam veritatis pervenientes; gloriantes in lege et per praevaricationem legis Dominum Deum inhonorantes (col. 806); non crediderunt veritati, sed consenserunt iniquitati (col. 846); quem malitia sacerdotum quasi hominem blasphemabat, hunc innocentia parvulorum quasi Deum exaltabat (col. 847); ipse vituperabilis invenitur de sua invidia, ille autem laudabilis demonstratur de sua virtute (ibid.); misi ad te Isaiam, et serrasti eum; misi ad te Jeremiam, et lapidasti eum; misi Ezechielem, et tractum super lapides excerebrasti eum (col. 895); unde fit, ut quotidie Christus apud fideles quidem suscipiatur atque nascatur, apud haereticos autem repellatur (col. 898); cognoscere noluistis, non propter difficultates veritatis meae, sed propter iniquitates malitiae vestrae (ibid.); verba sanctitatis portabat et opera pietatis non habebat (col. 899).

5. Auch das Wortſpiel iſt eine von den Redefiguren, mit welchen der Autor des op. impf. ſeine Proſa ſchmückt, z. B.: venerunt autem ad judicium gentium et ad praejudicium Judaeorum (col. 636); forsitan non perjurabant, jurabant tamen (649); facile enim spernunt terrena qui caelestia sperant (col. 700); jurat autem Christus, non ut suam veritatem commendet, sed ut illorum incredulitatem condemnet (col. 743)[1]; ex illo enim nec ille illi filius nec illa illi mater (col. 815).

6. An letzter Stelle iſt hier die Antitheſe als Mittel zu erwähnen, deſſen ſich der Verfaſſer zur Lebendigkeit der Dar-

[1]) In dieſem Satze iſt außer dem Wortſpiel auch ein Reim enthalten: veritatem — incredulitatem; überhaupt ſind Reime und Wortſpiel nicht immer ſcharf auseinander zu halten.

Digitized by Google

ſtellung bedient, z. B.: gentiles stellae tantummodo visione confirmati Christum etiam per alienas provincias requirebant: et Judaei ab infantia prophetias legentes de Christo et in suis finibus natum non susceperunt (col. 641); ego et dona hominibus spargo et gladium porto, ut qui non timet vel diligat; qui non diligit vel timeat. Ille nec populum habet nec divitias congregavit; et quomodo sine auro diligitur et sine ferro timetur? (col. 644); dum voluit malos facere bonos, etiam bonos fecit malos (col. 699); crucifixus pro crucifigentibus se oravit (ibid.); lex enim est, ut alterius non tollas, etsi tuum non des. Gratia autem, ut alterius non tollas et tuum des (col. 701); tuae res proficiant ad illius sustentationem in hoc saeculo, ut et illius sanctitas proficiat ad tuam sustentationem in illo (ibid.); sicut qui desideranti misericordiam Dei denegat, crudelis est; sic qui non desideranti misericordiam praestat, injustus est (col. 895); sicut impedimentum est vocationi electio, sic electioni vocatio (col. 906).

7. Um die Frage, ob der Autor des op. impf. den rhythmiſchen Satzſchluß angewandt hat, wie z. B.: Tertullian [1]), richtig entſcheiden zu können, möge zunächſt jene feſte Norm zitiert werden, welche Norden (a. a. O., S. 930) aufſtellt. Er ſagt: „Um von vornherein jeden Zufall auszuſchließen, werden wir das Geſetz aufſtellen müſſen: nur diejenigen Schriftſteller beobachten den rhythmiſchen Satzſchluß, bei denen die urſprünglichen Formen der Klauſel (ohne aufgelöſte Längen, ohne irrationale Längen für Kürzen), nämlich ´ ⏑ ˋ ´ ⏑, ´ ⏑ ˋ ´ ⏑ ˋ, ´ ⏑ — ⏑ weitaus überwiegen". Indem ich 140 Satzſchlüſſe aus dem op. impf. willkürlich auswählte und auf ihren Rhythmus prüfte, kam ich zu folgendem Ergebnis:

Der Satzſchluß ´ ⏑ ˋ ´ ⏑ findet ſich 14 mal:

āscēndăt īn rāmōs (col. 676); dēfĭcĭēntĕm īn cōelō (col. 722); praēdĭcātĭōnĭs īnfūndŭnt (col. 754); cōntēmptĭō mōrtĭs (col. 763); nĭsĭ pāucĭ ēlēctī (col. 786); sērvŭs īpsĭŭs (col. 786); cōngrĕgārĕ nōbīscŭm (col. 787); quĕmādmŏdūm crēdĭs (col. 794).

[1]) S. Hoppe, a. a. O., S. 154 ff.

Digitized by Google

ēffūsĭōnĕ sālvāvĭt (col. 838); sānctĭtās flōrĕt (col. 843).
rĕmānsĭt ĭn lēgĕ (col. 806); sērmōnĕ sĭccātăm (col. 846).
mōrsĭbūs lūdūnt (col. 867); sūspēnsă sālvārĕ (col. 879).

Der Satzschluß ⏑ – ⏑ – ⏑ – kommt 4mal vor:

cōnvērtĭt ĭn dēbĭtŭm (col. 701); cōnvērsātĭōnĕ, noñ cōrpŏrĕ (col. 786).
prŏhĭbērĕ nōn pōssŭmŭs (col. 802); mĕrēbāntŭr āccēpĕrānt (col. 822).

Der Satzschluß – ⏑ – ⏑ kommt 14mal zur Anwendung.

ōbtŭlērūnt mȳrrhăm (col. 642); nōn pērmīttĭt (col. 654).
ēxĭtūrī (col. 657); nōn hăbēbānt (col. 676);
quām vĕnīrĕt (col. 679); ēxspēctātĭs (col. 684);
sūscēpērūnt (col. 689); āppēllāntŭr (col. 693);
vōlūntātĕ (col. 754); dēmōnstrārĕt (col. 754);
hăbērĕ Chrīstŭm (col. 766); cōrrūptĭōnĕ (col. 786);
jūdĭcēntŭr ōmnēs (col. 846); nūtrĭūntŭr (col. 862);

Sieht man von dem verpönten Hexameterschluß ⏑ – ⏑ – ⏑ – ab, der in der genannten Auswahl von 140 Satzschlüssen uns 4mal begegnet: ēgrĕdĕrēntŭr (col. 676); ācĭpĭēntĕm (col. 729); vīrtūtĕ gŭbērnăt (col. 754); dĭcĭtŭr ēssĕ (col. 928),. so stehen diesen 32 rhythmischen Satzschlüssen 104 nichtrhythmische, d. h. die weit größere Mehrzahl gegenüber. Wenn man es daher wagen dürfte, auf Grund dieser angezogenen Beispiele über die aufgeworfene Frage nach dem rhythmischen Satzschluß im op. impf. ein Urteil zu fällen, so würde dasselbe nach dem oben von Norden ausgesprochenen Gesetze dahin abzugeben sein, daß der Autor den rhythmischen Satzschluß nicht zur Anwendung gebracht hat. Ob eine eingehende Prüfung sämtlicher Satzschlüsse im op. impf. ein anderes Resultat ergeben wird, muß einer weiteren Untersuchung vorbehalten bleiben.

XIV. Die Metapher.

Während die Vergleichung einen bestimmten Gegenstand durch ein Bild veranschaulicht und dieses Bild und den Gegenstand neben-

Digitized by Google

einander stellt, setzt die Metapher das Bild an die Stelle des Gegenstandes und ist darum eine abgekürzte Vergleichung. Solche Metaphern sind im op. impf. sehr zahlreich vertreten.

1. bei Substantiven, z. B.: (saeculum) aspèrrimis pilis iniquitatum repletum est (col. 614); suscipiens speculatores Jesu Christi, id est apostolos, in domum pectoris sui (col. 618); (infideles) fiunt paleae propria voluntate, expellentes a se medullam justitiae.... potuerunt esse triticum, nisi a se medullam justitiae proiecissent (col. 656); Spiritum sanctum in templum sui cordis suscipere (col. 662)[1]; proice ergo abs te avaritiae sordes, periurii stercora malitiaeque putredinem (col. 718); ipsa se justitia quasi speculum offert ante oculos cordis ipsius (col. 731); bona enim conversatio ad cognoscendum Deum aperit oculos mentis (col. 781); catenam subdolae laudis portantes in ore et gladium malitiae abscondentes in corde (col. 867); flores doctrinae colligite (col. 877); deus sordes conscientiae horret (col. 885); quotiens enim veritatem verborum eorum gladio maligni spiritus et verbi perversi corrumpunt, occidunt prophetas et apostolos, et sanguinem verborum eorum, id est veritatem effundunt in terram. (col. 896; ebenso col. 898); (si diabolus) furatus fuerit vestimenta justitiarum, quibus te renatum in baptismo induit Deus, si furatus fuerit aurum intellectus tui, si divinorum eloquiorum argentum, quod forsitan cum multo fabricasti labore, si linteamina gratiarum, quae tibi dedit Deus, cum te adoptaret in filium ... quid facies? (col. 925); dederunt cibum doctrinae... potum veritatis ministraverunt (col. 944).

2. Bei Adjektiven: avarus; maiora erunt praemia Dei, quam desideria avara sanctorum (col. 682).

[1]) Cf. col. 885: merito justorum corpora templa dicuntur... corpora autem peccatorum sepulchra dicuntur mortuorum.

Digitized by Google

3. Bei Verben: cibare; cibaverunt eos in verbo docentes (col. 944).

esurire; esurientibus justitiam dederunt cibum doctrinae (col. 944):

iaculari; iacula autem sunt inimici, omnes passiones carnales, quas intrinsecus diabolus iaculatur in animam, et omnes tentationes adversitatum, quae provenerint fidelibus extrinsecus jaculante diabolo (col. 615);

masticare; verbum quod audimus, nisi masticaverimus ipsum tractantes in nobis, non possumus intellegere virtutem verbi illius (col. 860);

molere; cum audimus omne verbum, necesse est ipsum meditari in ore sensus et quasi quibusdam dentibus, id est tractatibus molere (col. 860);

nutrire; nutritur in veritate (col. 860); post mortem ejus evangelia praedicata sunt et credita, et in eis homines quotidie nutriuntur (col. 862);

pinguescere; pinguescit in fide (col. 860); (cibum doctrinae quo) pinguescerent in actibus bonis (col. 944);

potare; potaverunt autem, in Spiritu sancto baptizantes animas peregrinas in mundo (col. 944);

ruminare; homo ille est spiritualis et sanctus, qui audiens verbum tractat et ...ruminat (col. 860);

sitire; sitientibus Dei agnitionem potum veritatis ministraverunt (col. 944)

sordidare; quid enim prodest ei, quem sordidant mores, generatio clara? (col. 651); nec potuerunt gloriam ejus sordidare paterni errores (ibid.); odium enim spiritus est tenebrarum et ubicumque insederit, sordidat pulchritudinem sanitatis (sanctitatis) (col.702).

XV. Gleichniſſe und Sentenzen.

Der Verfaſſer verſteht es meiſterhaft, durch gut gewählte,

Digitized by Google

treffende Gleichnisse die Begriffe und Gedanken in sinnlicher Faßlichkeit darzustellen und so eine bewundernswerte Klarheit und Anschaulichkeit zu erzielen, gleichzeitig aber auch seiner Rede Anmut und Lebendigkeit zu verleihen. Schon Böhmer-Romundt hat (a. a. O., S. 369 ff.) auf diese Eigenschaft hingewiesen und summarisch die Personen, Gegenstände, Oertlichkeiten und Beschäftigungen erwähnt, von denen der Autor die Bilder und Gleichnisse entlehnt, welche die Lektüre seines Kommentars so außerordentlich genußreich machen. „Die ganze Welt, in der sich sein Leben abspielte, spiegelt sich wieder in der erstaunlichen Fülle anschaulicher, oft mit homerischer Breite ausgemalter Bilder, Gleichnisse, Beispiele, durch die er seine Gedanken und Ermahnungen zu verdeutlichen sucht: Das Land mit seinen Feldern und Wäldern, Obst- und Weingärten, die Städte mit ihren Straßen und Märkten, Kirchen und Martyrien, Gerichtshallen und Rathäusern, Theatern und Gymnasien, Tempeln und Bildsäulen, Werkstätten und Kaufläden, dazu all die Zweige menschlicher Tätigkeit, die in dieser Welt betrieben werden: Ackerbau und Viehzucht, Jagd und Fischfang, Handwerk und Handel, Schiffahrt und Geldgeschäft, Krieg und Staatsverwaltung; endlich auch das bunte Vielerlei der artes ludicrae et liberales — die Tätigkeit des Schauspielers und Athleten, des Grammatikers und Rhetors, des Philosophen und Rechtsanwalts, des Seelsorgers und Arztes. Besonders häufig aber begegnen uns Bilder und Beispiele aus dem sozialen Leben der Zeit: Die Beziehungen des pater familias zu seinen Kindern und Sklaven, des patronus zu seinen Klienten, des Gutsherrn zu seinen Kolonen, des Soldaten zu seinen Offizieren, der Untertanen zu den Beamten, des Lehrherrn zum Lehrling, des Arztes zu dem Kranken, des Seelsorgers zur Gemeinde und der Gemeinde zum Seelsorger u. s. w. — all' das versteht der Autor geschickt zu schildern und zu verwerten."

Da mit diesen Worten der Ideenkreis, in welchem die von dem Verfasser gewählten Gleichnisse sich bewegen, richtig und vollständig gezeichnet ist, beschränke ich mich im Folgenden darauf, aus der

Digitized by Google

großen Zahl dieser Gleichnisse die interessantesten herauszuheben und im einzelnen auszuführen.

Die sittliche Güte des Menschen ist gleichsam ein Weinberg, in welchem verschiedene Arten der Tugenden wie Weinstöcke gepflanzt sind, nämlich Milde, Keuschheit, Geduld, Langmut und die übrigen unzähligen Güter, welche mit einem gemeinsamen Namen justitiae genannt werden .... Der Weinberg Gottes ist nicht außer uns, sondern in uns selbst gepflanzt worden. Wer Sünden begeht, zerstört in sich die von Gott verliehene sittliche Güte, wer aber gute Werke verrichtet, pflegt sie in sich (col. 817).

Das Meer ist ein Sinnbild der Welt, welche durch die verschiedenartigen Sünden und die mannigfachen Versuchungen gewissermaßen wie durch Meereswogen in wallende Brandung gerät (col. 755). Wie auf dem Meere beständiger Sturm herrscht, so ist in der Welt eine unaufhörliche Verfolgung des Satans. Die Gelegenheiten zur Sünde stoßen und drängen sich und schlagen wie die Wellen mit dumpfem Getose gegen einander (col. 846).

Im Vergleich zu Gott, der einzig und allein gut ist, erscheinen alle Menschen als böse, gleichwie im Vergleich zum Schnee und zur Sonne alles Reine uns als schmutzig, alles Leuchtende uns als dunkel vorkommt (col. 733; einen ähnlichen Vergleich s. col. 650).

Ein wildes Tier, das verwundet worden ist, wird durch den Schmerz, den es empfindet, in seiner natürlichen Wildheit noch mehr aufgebracht und rennt nun, blind vor Wut, auf das erste beste Geschöpf los, das ihm vor die Augen kommt, sei es ein Mensch oder ein Tier, und zerreißt es als den Urheber seiner Wunden. So ließ der König Herodes, als er von den Weisen getäuscht war, seinen Zorn an den unschuldigen Kindern in Bethlehem aus (col. 644).

Ein Haustier, das sich verirrt hat und längere Zeit außerhalb des Hauses umherläuft, wird rasch wieder zahm, wenn es in die Gewalt seines Herrn zurückkehrt; wenn aber ein wildes Tier eingefangen wird, wehrt es sich durch Beißen und sträubt sich mit den Füßen. Ein guter Mensch, der bei einer Sünde ertappt worden ist, bricht in Seufzer aus, weil er gesündigt hat; ein schlechter

Digitized by Google

Mensch, der überführt worden ist, knirscht, nicht weil er gesündigt hat, sondern weil er bei der Sünde ertappt worden ist; er leistet, wenn er zur Rede gestellt wird, nicht nur nicht Buße, sondern wütet noch mehr gegen den, der ihn zur Rede stellt (col. 849).

Die Schüler, welche die Pharisäer zu dem Heilande schickten, um ihn in einer Rede zu fangen, standen ihren Lehrern zwar an Alter nach, aber an Bosheit waren sie ihnen gleich, ähnlich wie die jungen Schlangen an Gestalt kleiner sind als die alten, aber an Gift diesen gleichkommen, und wie die jungen Wölfe, die noch nicht auf Beute ausgehen können, doch schon an Blutvergießen sich erfreuen und spielend beißen (col. 867).

Alle Häretiker sind den Schlangen vergleichbar, da sie in ihren Irrtümern und in ihrer Bosheit so mannigfaltig sind, wie die Schlangen in Bezug auf die Farbe ihres Körpers. Sie haben das Bild Gottes abgelegt, das in Gerechtigkeit und wahrer Heiligkeit besteht, und das Bild der Schlange angenommen, das aus Bosheit und erheuchelter Wahrheit zusammengesetzt ist (col. 890). Sie sind den Nattern ähnlich, welche den Leib ihrer Mutter durchbrechen und so zur Welt kommen; die Urheber der Häresien zerreißen den Leib ihrer Mutter, der Kirche, und maßen sich die Herrschaft an (col. 890; cf. col. 651 und col. 889).

Wer eine Summe Geldes in einem Schranke sorgfältig aufbewahrt, richtet jedesmal, wenn er von der Straße ins Haus eintritt, zuerst seinen Blick nach dem Orte, an welchem er seine Schätze verborgen hält. So halten die Heiligen ihren Blick nach dem Orte hingerichtet, wo ihre Krone ihnen hinterlegt ist (col. 900).

Ein Geldstück trägt das Bildnis des Kaisers; der Mensch trägt in sich das Bild Gottes. Wie eine Münze, die nicht mit dem Bilde des Kaisers versehen ist, als unecht zurückgewiesen wird, so wird der Mensch, der nicht das Bild Gottes in sich birgt, verworfen. Der schlechte Mensch trägt in sich das Bild des Teufels (col. 840 sq.). Wer eine gefälschte Münze an den Kaiser abliefert, wird den Peinigern zur schrecklichen Bestrafung übergeben. So gibt der allmächtige Gott diejenigen, welche sein Bildnis gefälscht haben,

Digitized by Google

dem ewigen Tode preis und läßt sie die Qualen der Hölle erdulden (col. 868).

Wenn ein Bauer in wenigen Worten einen weisen Ausspruch tut und der Philosoph eine lange gelehrte Abhandlung vorträgt, so wird der Bauer mehr gelobt als der Philosoph; denn daß ein Bauer weise redet, ist etwas Großes; daß ein Philosoph so spricht, ist nicht auffallend. Oder wenn ein Knabe eine treffende Bemerkung macht, so sagt man: Das ist ein schlauer Junge; wenn aber ein vollkommener Mann besonnen spricht, wird er nicht als weise gelobt, nicht weil der Knabe schlauer ist als der vollkommene Mann, sondern weil er mit Rücksicht auf sein Alter weiser zu sein scheint als dieser. So ist es zu verstehen, wenn der Heiland zu dem heidnischen Hauptmanne sagt: Einen so großen Glauben habe ich in Israel nicht gefunden, nicht etwa deswegen, als ob auch die Apostel nicht einen solchen Glauben besessen hätten (col. 753 sq.).

Der Schüler muß ein Nachahmer seines Meisters sein. Wenn ein Lehrling, der ernstlich darauf bedacht ist, etwas Tüchtiges zu lernen, z. B. malen oder bauen, seinen Meister schon oft gesehen oder gehört hat, so setzt er sich im Stillen hin, nimmt sein Material zur Hand und versucht, ob er das schon fertig bringt, was er gesehen oder gehört hat. Wenn du die Gerechtigkeit nicht üben willst, warum hörst du den Prediger der Gerechtigkeit? Warum nennst du denjenigen einen Lehrer, dessen Schüler du nicht sein willst? (col. 679).

Jeder Handwerker freut sich, wenn er etwas sieht, was auf sein Handwerk Bezug hat. Sieht der Stellmacher einen schönen Baum, so wünscht er, ihn umzuhauen, um ihn bearbeiten zu können; sieht der Bauer einen fetten Boden, so verlangt er danach, ihn umzupflügen. Das gilt nicht nur von den vernünftigen Menschen; auch das unvernünftige Pferd, das aus dem Stalle kommt und weite Felder vor sich sieht, rennt in rasender Eile dorthin. So wurde der Heiland, als er die großen Scharen des Volkes sah, mit Freuden veranlaßt, dieselben zu belehren; so freut sich jeder Priester, wenn er die Kirche gefüllt sieht, und wird zum Predigen

Digitized by Google

ermuntert. Ist das Gotteshaus aber leer, so wird er verwirrt und kann kein Wort herausbringen (col. 679).

Der junge Mann, der im Begriffe steht, sich eine Braut zu erwählen, muß sich zuvor nach dem sittlichen Verhalten erkundigen, und zwar in der Weise, daß er erst fragt, wie die Eltern derselben sittlich geartet sind. Wenn beide gut sind, kann er mit Vertrauen seinen Fuß in ihr Haus setzen; sind aber beide gottlos, so muß er ihre Wohnung fliehen. Besteht zwischen Vater und Mutter eine große Unähnlichkeit, so ist die Sache zweifelhaft, wie bei einem Schiffer, der sein Leben dem Meere anvertraut, da er nicht weiß, ob er auf demselben zugrunde geht oder wohlbehalten heimkommt. (col. 888.)

Ist in einer Familie der Vater gestorben, so gerät das ganze Haus in Verwirrung; die ganze Familie bricht in Klagen aus, zerreißt ihre Kleider und legt Trauergewänder an. Wenn das Menschengeschlecht, um dessentwillen alles erschaffen worden ist, an seinem Ende angelangt ist, bricht die ganze Welt in Trauer aus, die Leuchten des Himmels verlieren ihren Glanz und Finsternis legt sich wie ein Trauergewand über die Erde (col. 918).

Der Leib ist unser Haus. Kopf und Herz bilden das obere Stockwerk; der Bauch oder die übrigen occultabilia membra das untere (col. 909). Der Mund und die Ohren sind die Türen, die Augen die Fenster des Hauses. Wie der Dieb durch die Türen und Fenster einsteigt und den Hausherrn bestiehlt, so erlangt der Teufel durch den Mund, die Ohren und Augen leicht Zutritt zu der Seele des Menschen und nimmt diese gefangen. Wenn du also sicher sein willst, so lege einen Riegel auf die Türen deines Mundes und deiner Ohren und auf die Fenster deiner Augen (col. 924 sq.).

Wie der Arzt sich freut, wenn eine große Zahl von Kranken ihn in Anspruch nimmt, wie der König sich freut, wenn eine starke, bewaffnete Mannschaft ihn umgibt, so freut sich der Priester, wenn eine große Schar von Gläubigen ihm aufmerksam zuhört (col. 792). Eine reiche Ernte zeugt für den tüchtigen Landmann; ein vollgepfropftes Lagerhaus verkündet das Glück des Kaufmanns;

Digitized by Google

eine gefüllte Kirche spricht für den eifrigen Prediger (col. 832).

Gott verachtet nicht die leibliche Knechtschaft und bevorzugt nicht die leibliche Freiheit. Ein jeder, welcher dem Willen des Teufels folgt, ist ein Sklave des Teufels, wenn er auch frei ist; wer Gott gehorcht, ist wahrhaft edel, mag er auch ein Sklave sein. Die leibliche Knechtschaft beschmutzt nicht den geistigen Adel und die körperliche Freiheit ehrt nicht die sittliche Schlechtigkeit (col. 864).

Jeder König, der einem anderen Könige den Krieg ankündigt, sammelt zuerst ein Heer. So sammelte Christus, der den Kampf gegen den Teufel aufnehmen wollte, zuerst seine Apostel und begann dann die Predigt in Galiläa. Die Verkündigung der Wahrheit bedeutet die Eroberung der Burg des Teufels; das lautere Wort Gottes ist der tötliche Pfeil, der in seine Eingeweide eindringt. Sein Sturz ist das Werk der Zeichen und Wunder; die Bekehrung der Gläubigen versinnbildet die Beraubung seiner Macht. Während der irdische König ein Heer sammelt, um durch die Leistungen seiner Soldaten sich Ruhm zu erwerben, hat Christus die Apostel nicht zu diesem Zwecke gesammelt, sondern um durch seine Mühen ihnen den Sieg zu verleihen (col. 676 sq.).

Christus wurde vom Teufel in die Wüste geführt, aber nicht mit Gewalt, sondern weil er sich freiwillig führen ließ. Wenn der Kriegsoberst einen mächtigen Tyrannen sieht, macht er seinem Könige den Vorschlag, diesem zum Kampfe entgegenzuziehen, da der Ruf des Königs stärker ist als seine Macht. So wird der König von dem Obersten geführt und doch steht er nicht unter dem, der ihn führt (col. 661).

Solange in der Rennbahn der Siegespreis noch nicht ausgestellt ist, kann man den Wettkämpfer, der nicht kämpfen will, nicht als einen Schwächling beschuldigen. Denn es bleibt ungewiß, ob er deswegen nicht kämpfen will, weil er zu träge ist, oder weil er den Preis nicht ausgelegt sieht. Erst dann, wenn er den Preis erblickt und doch nicht kämpfen will, wird es offenbar, daß er wegen seiner Trägheit nicht kämpfen will. So kann man bei dem Heiden,

Digitized by Google

der den Lohn der dereinstigen Auferstehung nicht kennt und an ein zukünftiges Gericht nicht glaubt, nicht erkennen, ob er deswegen die Gerechtigkeit nicht übt, weil er sie nicht liebt, oder weil er keinen Lohn von ihr erhofft. Wenn er aber ein Christ geworden ist und das zukünftige Gericht kennt und dann noch sündigt, so liegt es auf der Hand, daß er sündigt, weil er das Gute nicht liebt (col. 656).

Aus diesen Gleichnissen ersieht man, daß der Autor des op. impf. in hervorragendem Maße die Gabe besitzt, die Bilder, welche er auswählt, in geschickter Weise auszumalen; er läßt die wesentlichen Züge derselben deutlich hervortreten und wendet sie auf den Gegenstand an, den er durch das jeweilige Bild illustrieren will. Wenn dabei zuweilen eine gewisse behagliche Breite mitunterläuft, so zeigt er andererseits durch die zahlreichen Sentenzen, die er in seine Arbeit eingeflochten hat, daß er, wenn er will, seine Gedanken auch in kurze, inhaltreiche Sätze zusammendrängen kann. Der reiche Schatz seiner Lebenserfahrung, seine praktische Klugheit und Lebensweisheit [1]) haben ihm hierzu das nötige Material dargeboten.

Zur Charakteristik des Autors hat Böhmer-Romundt (a. a. O., S. 371 f.) folgende Sentenzen aus dem op. impf. angeführt:

Pax corruptrix pietatis (col. 775).

Definitio amoris — animae vacantis passio (col. 850).

Malitia frequenter quidem vincitur, numquam placatur (col. 872).

Perfectum odium et perfectus amor iudicium rerum non cognoscit (col. 873).

Aut esto, quod appares, aut appare quod es (col. 885).

Multitudo est mater seditionis et contumaciae. Paucitas autem magistra est disciplinae (col. 621).

In auro quidem invenitur scoria et sordes, in sordibus autem non invenitur aurum (col. 622).

Dilectionis matrix humilitas, totius mali odii mater superbia (col. 680).

Ingenuus homo, si vel in vili mendacio inventus fuerit, erubescit (col. 688).

[1]) S. hierüber unten S. 127 f.

Digitized by Google

Irasci naturae est, exsequi autem iracundiam voluntatis (col. 692).

Zu dieſen genannten Sentenzen mögen der Vollſtändigkeit wegen noch folgende hinzugefügt werden:

Deum non multitudo hominum, sed caritas sanctorum delectat (col. 632).

Fides lumen est animarum (col. 637).

Zelus sapere nescit, et ira non potest habere consilium (col. 644).

Confessio peccatorum est testimonium conscientiae timentis Deum (col. 650).

Melius est, de contemptibili genere clarum fieri, quam de claro genere contemptibilem nasci (col. 651).

Poenitentia (enim) correctio est voluntatis, non emendatio malae naturae (col. 674).

Prius est bene vivere, secundum autem bene docere (col. 685).

Iusta (ergo) ira mater est disciplinae (col. 690).

In necessitate bonitas non apparet (col. 700).

Quid est enim aliud hominum laus, quam ventorum transeuntium sonus? (col. 706).

Sollicitudo desperationis est filia, quia desperatio sollicitudinem generat. (col. 722).

Mendax est omnis saecularis amicitia, quae divini timoris vinculo non est ligata (col. 759).

Radix (enim) confessionis fides est cordis; confessio autem fructus est fidei (col. 766).

Paupertas semper secura est, summa autem potestas sine timore periculi numquam est (col. 789).

Annosa passio medicamento momentaneo non curatur (col. 801).

Laetitia (enim) cordis est bonam conscientiam habere ad Deum (col. 810).

Ruina praecedentium admonitio debet esse sequentium (col.817).

Fides numquam senescit et religio fatigationem non sentit (col. 826). Virtus (ergo) fidei in periculis secura est et in securitate periclitatur (col. 833).

Digitized by Google

Inimicus manifestus melior est, quam amicus fictus (col. 867) [1]).
Ignorantia negligentiae filia est (col. 870).
Perturbatio (autem) cordis non permittit, hominem considerare quod bonum est (col. 886).
Concupiscere passionis est, velle autem arbitrii (col. 929).

Handelt es sich darum, eine kurze, abschließende Würdigung des Verfassers auf Grund der vorstehenden Ausführungen über die schriftstellerischen Eigentümlichkeiten desselben zu geben, so muß zunächst darauf hingewiesen werden, daß seine Eigenart sich in dem reichen Schatze von neu geprägten, sowohl einfachen, wie zusammengesetzten Wörtern kundgibt. Auch Wörter griechischen und semitischen Ursprungs sind in verhältnismäßig großer Zahl vertreten. [2]) Ferner haben manche Wörter eine Veränderung ihrer Bedeutung, eine Umwertung ihres Begriffs erfahren, die jedoch wohl nicht von ihm selbst geschaffen, sondern zu seiner Zeit und in seinem Lande bereits vollzogen und Gemeingut des Volkes geworden war. Zeigt er doch überall das offensichtliche Bestreben, in einer leicht und allgemein verständlichen Sprache, d. h. populär zu schreiben. Hinsichtlich der Syntax ist hervorzuheben, daß er sich Abweichungen von der klassischen Latinität auf jeder Seite seines Kommentars sehr häufig erlaubt, insbesondere in Bezug auf die Casus, Tempora und Modi, sowie im Gebrauche der Präpositionen und Konjunktionen. Entsprechend der Zeit, in der er lebt, erachtet er sich an die Regeln der klassischen Prosa nicht mehr gebunden. Seine Sprache endlich ist im Großen und Ganzen einfach und nicht gesucht, sein Stil fließend und gefällig. Infolge des ausgiebigen Gebrauchs rhetorischer Mittel und bei seinem

[1]) Cf. col. 890: Melior est inimicus apertus, quam amicus falsus.

[2]) Die Ursache dieser Erscheinung gibt Dubois, La Latinité d'Ennodius. Paris 1903, p. 67 treffend an, wenn er sagt: Chacun des auteurs chrétiens, en effet, a subi pour son compte l'influence des traductions de la Bible, soit par l'usage inconscient d'expressions dont l'esprit est rempli, soit par suite des citations qui servent de texte aux développements. C'est à cette influence qu'on peut rapporter la plus grande partie des hébraïsmes et des hellénismes en usage chez ces écrivains.

Digitized by Google

Gedankenreichtum und der Lebhaftigkeit seiner Phantasie besitzt er die Gabe, seiner Darstellung eine lebendige Anschaulichkeit zu verleihen, die den Leser gewissermaßen an die Lektüre fesselt. Zudem bieten die zahlreichen, in das op. impf. hineingeflochtenen Sentenzen in ihrer zusammengedrängten, aber inhaltreichen Kürze dem reflektierenden Geiste reichen Stoff zum Nachdenken über die wichtigsten und interessantesten Fragen des vielbewegten menschlichen Lebens.

§ 3. Die Quellen der Schrift.

Nachdem bis jetzt in den sprachlichen und stilistischen Eigentümlichkeiten vorzugsweise die äußere Form des op. impf. gewürdigt worden ist, wird die Untersuchung nunmehr zu dem Inhalte der Schrift weiter fortschreiten müssen. Zunächst erscheint es angezeigt, auf die Quellen zurückzugehen, aus denen der Autor geschöpft hat, und die Schrift eingehend auf dieselben zu prüfen. Es wird sich alsdann ergeben, daß ein großer Teil der entwickelten Gedanken nicht das ursprüngliche geistige Eigentum des Verfassers gewesen, sondern aus anderen Autoren teils dem Inhalte nach, teils auch wörtlich herübergenommen ist.

Nur in einigen wenigen Fällen nennt er die Quelle, deren er sich bedient hat, ausdrücklich mit Namen, so das Buch Seth [1]), die

[1]) col. 637. Die betreffende Stelle ist abgedruckt bei Fabricius, Codex pseudepigraphus veteris Testamenti. Hamburgi 1722, p. 153 ff. unter der Ueberschrift: Liber Sethi de stella in ortu Messiae apparitura. Vgl. Preuschen, Die apokryphen gnostischen Adamsschriften aus dem Armenischen übersetzt und untersucht (Festgruß, Bernhard Stade zur Feier seiner 25jährigen Wirksamkeit als Professor dargebracht. Gießen 1900). S. 243: „Diese Schrift hängt mit der Meinung zusammen, daß Seth den Sternen die Namen gegeben habe und überhaupt der erste Astrologe gewesen sei." S.S. 198—202 hat Preuschen eine Schrift mit dem Titel: „Ueber das Evangelium von Seth, das uns zu wissen not ist", aus dem Armenischen ins Deutsche übersetzt. Vgl. Bardenhewer, Gesch. der altk. Lit. I., 323, Anm. 2.

Digitized by Google

libri Balaam [1]), die historia Clementis [2]) und den liber Canonum [3]).

Er läßt sich ferner durch historia quaedam non incredibilis neque irrationabilis berichten [4]), daß Josef abwesend war, als der Engel Gabriel zu ihr eintrat. Nachdem er in der Interpretation des Geschlechtsregisters Jesu Christi bis zu Zorobabel gekommen ist, bricht er hier mit der naiven Bemerkung ab [5]): De residuis autem generationibus nec scripturam aliquam me recordor legisse, nec f a b u l a m aliquam aliquando legisse.

In secretioribus libris [6]) will er gefunden haben, daß Johannes zuerst Christus und dann umgekehrt Christus auch den Johannes getauft hat.

Die Namen der Töchter Adams, Rifa und Ebocla [7]), hat er vermutlich dem Buche: de filiabus Adae entnommen, das in dem Dekrete des Papstes Gelasius unter dem Namen Leptogenesis erwähnt, im übrigen aber verloren gegangen ist [8]).

Bei allen übrigen Entlehnungen geht er entweder stillschweigend über den Autor hinweg, dessen Gedanken er sich angeeignet hat,

[1]) col. 637. Ebenfalls abgedruckt bei Fabrizius, l. c. p. 807 sq unter der Ueberschrift: Διδαχὴ Βαλαάμ. Bileami prophetia. Diese inhaltlich nicht näher bekannten libri Balaam hat der Autor des op. impf. jedoch nicht selbst eingesehen; er zitiert sie aus zweiter oder dritter Hand: Legi apud aliquem, magos istos ex libris Balaam divinatoris appariturae hujus stellae scientiam accepisse.

[2]) col. 770; col. 906; col. 909; col. 915; col 925.

[3]) col. 707; col. 935.

[4]) col. 632. Vgl. S. 75 dieser Untersuchung.

[5]) col. 629. Vgl. W e t z e r, Midrasch (= Kirchenlexikon VIII² 1508): „Diese Haggada ist es (jedoch) vorzugsweise, welche sich mit der allegorischen Auslegung befaßt und dieselbe in Parabeln, Fabeln, Sagen, Geschichtserzählungen, moralisierende Belehrungen, metaphysische Betrachtungen u. s. w. einkleidet."

[6]) col. 658.

[7]) col. 631.

[8]) Vgl. M o v e r s (Kaulen), Apokryphen-Literatur (= Kirchenlexikon I ² 1063). . . . . liber de filiabus Adae (. . . . in decretum Gelasii); bei T h i e l, Epistolae Romanorum Pontificum genuinae. Brunsbergae 1868. Tom. I, p. 464.

Digitized by Google

oder begnügt sich, den Leser völlig im Unklaren lassend, mit den unbestimmten Angaben: quosdam autem legi (col. 862); alterum exponentem legi (col. 681); alius sic interpretatur hunc locum (col. 879); quidam dicunt (col. 681; 918; 939); quidam autem hoc sub alio intellectu interpretantur (col. 784); quidam interpretantur (col. 832); quidam autem dicit (col. 863); quidam putant (col. 919. 929; 930; 938); sed dicit aliquis (col. 659); aliquis . . . locutus est (col. 675); alii dicunt (col. 681); et alii quidem aliter interpretati sunt, alii autem aliter (col. 688); sed et alii aliter interpretantur hunc locum (col. 696); alius autem sic (col. 838); aut sicut alius putat (col. 930); alius autem . . . dicit (col. 933); adhuc autem audeo et subtiliorem introducere sensum et sententiam alterius sapientis cujusdam viri referre. Exponit enim sic (col. 813); ideo diversa proponimus secundum diversas aestimationes interpretum (col. 729); tamen in figuratione Iudaeorum et gentilium, quam exposuimus, multorum traditiones sequentes, aliquid mihi videtur esse contrarium (col. 851).

Von den Quellen, welche der Verfasser bei der Anfertigung seines Kommentars benutzt hat, verdient

1) die hl. Schrift an die erste Stelle gesetzt zu werden. Er zeigt sich mit derselben vollkommen vertraut und zieht aus fast sämtlichen Büchern des Alten und Neuen Testaments entweder einzelne Stellen wörtlich aus, die ihm zum Beweise für seine Behauptungen und Ausführungen dienen müssen, oder er beruft sich auf einzelne Tatsachen oder Ereignisse, die in denselben erwähnt werden, z. B. col. 614 sicut Genesis liber testatur; col. 620 sicut in libro Iudicum frequenter legimus factum; sicut Actus Apostolorum testantur. Col. 766 verweist er auf Iud. cap. 16, col. 862 auf Num. capp. 20 und 25, Jos. capp. 2 und 7, 2 Reg. cap. 12.

Von den Büchern des Alten Testaments haben die Psalmen die reichste Verwendung gefunden; die Zitate, die er aus ihnen beibringt, belaufen sich auf 142 [1]). Unter den Propheten kommt Isaias am häufigsten, nämlich 35 Mal zum Wort. Im Vordergrund des

[1]) S. das vollständige Verzeichnis aller Zitate unten S. 284 ff.

Digitized by Google

Neuen Teſtaments ſtehen die beiden Evangelien nach Lukas und Johannes, von denen das erſtere 53 und das letztere 48 Zitate liefert. Von den Sendſchreiben des hl. Paulus nimmt der Römerbrief mit 34 Zitaten den erſten Platz ein.

2) Wenn man von Flavius Joſephus, den der Autor (col. 629) ſtillſchweigend benützt und zweimal (col. 902 sicut exponit Josephus; col. 904 cognoscere potest, qui Josephum legit) ausdrücklich mit Namen nennt, ſowie von dem bereits erwähnten liber Seth abſieht, kann man als eine weitere Quelle je eine Stelle aus dem Barnabasbrief und dem Briefe des hl. Ignatius an die Epheſier anführen, wenn ſich die hier entwickelten Gedanken, z. Teil in noch genauerer Uebereinſtimmung, auch bei anderen Autoren finden, aus denen das op. impf. nachweislich geſchöpft hat.

Barnabae epistula.	Op. impf.
X, 11. Κολλᾶσθε μετὰ τῶν φοβουμένων τὸν κύριον, μετὰ τῶν μελετώντων ὃ ἔλαβον διάσταλμα ῥήματος ἐν τῇ καρδίᾳ, μετὰ τῶν λαλούντων τὰ δικαιώματα κυρίου καὶ τηρούντων, μετὰ τῶν εἰδότων, ὅτι ἡ μελέτη ἐστὶν ἔργον εὐφροσύνης, καὶ ἀναμαρυκωμένων τὸν λόγον κυρίου. τί δὲ τὸ διχηλοῦν; ὅτι ὁ δίκαιος καὶ ἐν τούτῳ τῷ κόσμῳ περιπατεῖ καὶ τὸν ἅγιον αἰῶνα ἐκδέχεται.	col. 860. Et homo ille est spiritualis et sanctus, qui audiens verbum tractat, et cum intellexerit, memoriae quasi utero tradit et iterum de memoria quasi de utero revocat et ruminat et retractat.
Ignatii epistula ad Ephesios.	**Op. impf.**
XIX, 1. Καὶ ἔλαθεν τὸν ἄρχοντα τοῦ αἰῶνος τούτου ἡ παρθενία Μαρίας καὶ ὁ τοκετὸς αὐτῆς[1]).	col. 664. Nam et ideo de desponsata et in domo habita natus est, ut partus virginis diabolo celaretur.

[1]) Die weitere Verwertung dieſer Stelle in der patriſtiſchen Literatur ſ. bei Funk, Patr. apost. vol. I, Tubingae 1901, p. 228 in der Anmerkung.

Digitized by Google

3) Die von dem Verfaſſer (col. 632) erwähnte historia quaedam non incredibilis neque irrationabilis iſt das Protevangelium Jacobi. Die betreffende Stelle findet ſich:

Protev. Jacobi.	Op. impf.
cap. 12. Ἦλθεν Ἰωσὴφ ἀπὸ τῶν οἰκοδομῶν αὐτοῦ .... καὶ εὗρεν αὐτὴν ὠγκωμένην .... καὶ ἐκάλεσε τὴν Μαριὰμ καὶ εἶπεν αὐτῇ Μεμελημένη τῷ θεῷ τί τοῦτο ἐποίησας καὶ ἐπελάθου κυρίου τοῦ θεοῦ σου .... ἡ δὲ ἔκλαυσε πικρῶς λέγουσα ὅτι καθαρά εἰμι ἐγὼ καὶ ἄνδρα οὐ γιγνώσκω. καὶ εἶπεν Ἰωσὴφ Πόθεν οὖν ἐστὶ τὸ ἐν τῇ γαστρί σου; ἡ δὲ εἶπεν· ζῇ κύριος ὁ θεός μου, οὐ γιγνώσκω πόθεν ἐστὶ τοῦτο .... καὶ ἐφοβήθη Ἰωσὴφ σφόδρα .... φοβοῦμαι μή πως ἀγγελικόν (ἅγιον var.) ἐστι τὸ ἐν αὐτῇ [1]).	col. 632. Postquam autem rediit a peregre post tot menses et invenit eam gravidam manifeste, forsitan et corporaliter comminatus est, quasi sponsus, et de judicio terruit eam, quasi vir timoratus. Illa autem cum videret se innocenter in suspicionem criminis decidisse nec posse se iam excusare, testimonio ventris convictam, cum lacrimis et suspirio clamans juravit dicens: vivit dominus, nescio unde sit hoc. Quo audito timuit valde Joseph et ex parte credidit, in ea esse aliquid divinum.

4) Was die nachfolgende Stelle betrifft, ſo wird man wohl nicht fehlgehen, wenn man dieſelbe aus der Ascensio Isaiae [2])

[1]) de Tischendorf, Evangelia apocrypha. Lipsiae 1876, p. 24 sqq. Ebendaſelbſt p. 71, cap. X aus dem jüngeren lateiniſchen Apokryph: Pseudo-Matthaei evangelium sive liber de ortu beatae Mariae et infantia Salvatoris: Cum haec agerentur [Erſcheinung des Erzengels Gabriel], Joseph in Capharnaum maritima erat in opere occupatus, erat enim faber ligni: ubi moratus est mensibus novem. Reversusque in domum suam invenit Mariam praegnantem; und p. 124 aus der Historia Josephi fabri lignarii: Sed elapsis a conceptione tribus mensibus rediit vir justus (Josephus) de loco ubi artem suam exercuit.

[2]) Charles The Ascension of Isaiah. London 1900. Vgl. S. XI, Einleitung: „Vom dritten Jahrhundert an hatte die Ascensio unter chriſtlichen Häretikern eine ausgedehnte Verbreitung gefunden. So war ſie im Gebrauch ... bei den Arianern".

Digitized by Google

ableitet, wenngleich es an sich auch möglich bleibt, daß sie von Origenes entlehnt ist. Schürer[1]) hält es für sehr wahrscheinlich, daß „Origenes noch eine rein jüdische Schrift im Auge hat, während die anderen [späteren christlichen Schriftsteller] eine christliche Ueberarbeitung derselben oder eine davon ganz unabhängige christliche Schrift meinen. Es gibt nämlich ein christliches Apocryphum über Jesajas, das jedenfalls aus verschiedenen Bestandteilen zusammengearbeitet ist, als deren ältester sich aber mit ziemlicher Bestimmtheit eine jüdische Geschichte des Martyriums Jesajae erkennen läßt."

Cap. I, 7—13.

p. 5 sqq. 7. Isaiah said to Hezekiah the king . . . 'all these commands and these words will be made of none effect by Manasseh thy son, and through the agency of his hands I shall depart mid the torture of my body. 8. And Sammael Malchira will serve Manasseh, and execute all his desire, and he will become a follower of Berial rather than of me: 9. And many in Jerusalem and in Judea he will cause to abandon the true faith, and Beliar will dwell in Manasseh, and by his hands I shall be sawn assunder'. 10. And when Hezekiah heard these words he wept very bitterly, and rent his garments, and placed earth upon his head, and fell ou his face. 11. And Isaiah said

Op. impf.

col. 626. Providentia autem Dei sic eum dispensavit vocari, quia obliturus fuerat omnem conversationem patris sui sanctam et omnia beneficia Dei pro merito ejus collata in ipsum et stimulatus ab insurgente diabolo, qui solet insurgere super genus humanum ab evertendum, gesturus omnia quae Deum ad iracundiam provocarent. Denique cum aegrotasset Ezechias in tempore quodam, et venisset ad eum Isaias propheta visitandum, vocavit Ezechias filium suum Manassen et coepit ei mandare quod debeat Deum timere, quomodo regere regnum et alia multa. Et dixit ad eum Isaias: Vere quia non descendunt verba tua in cor ejus, sed et meipsum oportet per manum

[1]) Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi III. Bd. Leipzig 1898, S. 280.

Digitized by Google

unto him: 'The counsel of Sammael against Manasseh is consummated: nought will avail thee'. 12. And on that day Hezekiah resolved in his heart to slay Manasseh his son. 13. And Isaiah said to Hezekiah: 'the Beloved hath made of none effect thy design, and the purpose of thy heart will not be accomplished, for with thys calling have I been called and I shall inherit the heritage of the Beloved'.

ejus interfici. Quod audiens Ezechias volebat filium suum interficere dicens: Quia melius est me sine filio mori, quam talem filium relinquere, qui et Deum exasperet et sanctos ejus persequatur. Tenuit autem eum vix Isaias propheta, dicens: Irritum faciat Deus consilium tuum hoc; videns Ezechiae religionem, quia plus amabat Deum, quam filium suum [1]).

Die auch von anderen Autoren überlieferte und vom op. impf. aufgenommene Nachricht, daß der Prophet Isaias auf Befehl des Königs Manasses mit einer hölzernen Säge zu Tode gemartert worden sei, findet sich

Asc. Is.

p. 40. Cap. V, 1. On account of these visions, therefore, Beliar was wroth with Isaiah, and he dwelt in the heart of Manasseh and he sawed him in sunder with a wooden saw.

p. 41 sq. Cap. V, 11. And they seized and sawed in sunder Isaiah, the son of Amos, with a wooden saw.

p. 81 sq. Cap. XI, 41. On account of these visions and prophecies Sammael Satan sawed

Op. impf.

col. 808. Propter quod et serratus est ligna (!) serra (Isaias).

col. 862. Quis audivit aut credidit verbis Isaiae viventis? Si enim suscepissent sermones ejus, numquam eum serrassent.

col. 895. Misi ad te Isaiam, et serrasti eum.

[1]) Schürer unterläßt (a. a. O., S. 283) nicht, darauf aufmerksam zu machen, daß eine genaue Uebereinstimmung in der Erzählung zwischen dem op. impf. und dem Apocryphum vorliegt.

Digitized by Google

in sunder Isaiah the son of Amos, the prophet, by the hand of Manasseh [1]).

5) Der Pastor des Hermas wird von dem Verfasser des op. impf. einmal (col. 814) ausdrücklich erwähnt mit der Einschränkung: si tamen placet illa scriptura omnibus Christianis. In der alten Kirche wurde diesem Werke von einzelnen Schriftstellern ein sehr hohes Ansehen, ja sogar kanonische Dignität zuerkannt. Harnack behauptet, daß „das Buch dem Irenäus eine Instanz gewesen"; „daß in Carthago der Hermas lateinisch gelesen wurde und eine kirchliche Instanz war, auf die man sich für eine christliche Sitte berief" [2]). „Origenes hielt den Hirten für eine göttlich inspirierte Schrift, aber er war sich bewußt, darin einer Privatansicht zu folgen" [3]). Am Anfange des dritten Jahrhunderts haben „mehrere Kirchen mit der Frage der Zugehörigkeit des Hirten zum N. T." sich beschäftigt [4]). Dagegen hat Cyprian „den Hirten nicht mehr in seinem N. T. gehabt und ihn nie zitiert" [5]).

Nachdem im Abendlande schon im Beginn des 3. Jahrhunderts in weiten Kreisen die Ansicht durchgedrungen war, daß dem Pastor des Hermas kein kanonisches Ansehen beigemessen werden dürfe, ist seine Wertschätzung und seine Verwendung in der Literatur mehr und mehr zurückgegangen [6]).

In den folgenden Parallelen sollen zunächst der griechische

---

[1]) Cf. Origenes epist. ad Africanum c. 9 (Lommatzsch tom. XVII p. 31): Σαφὲς δ' ὅτι αἱ παραδόσεις λέγουσι πεπρίσθαι Ἡσαΐαν τὸν προφήτην· καὶ ἔν τινι ἀποκρύφῳ τοῦτο φέρεται. ὅπερ τάχα ἐπίτηδες ὑπὸ Ἰουδαίων ῥεραδιούργηται, λέξεις τινὰς τὰς μὴ πρεπούσας παρεμβεβληκότων τῇ γραφῇ, ἵν' ἡ ὅλη ἀπιστηθῇ. Origenes ad Matthaeum 23, 37 (Lommatzsch tom. IV, p. 237 sq.): Fertur ergo in scripturis non manifestis serratum esse Jesaiam.

[2]) Geschichte der altchristlichen Litteratur I, 1, S. 52.

[3]) a. a. O. S. 53.

[4]) a. a. O. S. 52.

[5]) Ebenda.

[6]) S. Bardenhewer, Gesch. d. altkirchl. Literatur I, S. 570.

Digitized by Google

Urtext nach der Ausgabe von Funk [1]) gegeben und diesem alsdann jene beiden alten lateinischen Uebersetzungen gegenübergestellt werden, welche, unter dem Namen der versio vulgata und versio Palatina bekannt, nach der gewöhnlichen Annahme dem 2. bezw. dem 5. Jahrhundert ihren Ursprung verdanken und von denen die letztere unter Zuhilfenahme der ersteren entstanden ist [2]).

Die im op. impf. erwähnte Stelle findet sich:

Urtext. Sim. IX, 15. 1.	Versio vulgata [3]).	Versio Palatina [4]).	Op. impf.
Δήλωσόν μοι, φημί, τῶν παρθέ[νων τὰ ὀνόματα καὶ τῶν γυναικῶν τῶν τὰ μέλανα ἱμάτια ἐνδεδυμένων. Ἄκουε, φησίν. τῶν παρθένων τ[ὰ ὀνόματα τῶν ἰσχυροτέρων, τῶν εἰς τὰς γωνίας σταθεισῶν.	Et dixi: 'Demonstra mihi, domine, nomina virginum harum et mulierum illarum, quae nigra veste sunt vestitae'. 'Audi', in quit, nomina virginum; quae potentiores sunt, quae obtinuerunt angulos portae.	Et dixiei: Monstra mihi, domine, nomina virginum harum vel illarum mulierum quae nigra veste vestitae sunt. et dixit mihi: Audi nomina harum virginum quae sunt potentiores, quaeque stant in angulis portae.	col. 814 sq. Similiter et propter gratias duodecim, quas in persona duodecim virginum exponit angelus in Pastore, si tamen placet illa scriptura omnibus Christianis, inveniuntur duodecim esse tribus.

Außerdem scheint eine stillschweigende Benutzung des Pastor an folgenden Stellen vorzuliegen:

Sim. II 3. Ἡ ἄμπελος, φησίν αὕτη καρπὸν φέρει, ἡ δὲ πτελέα ξύλον ἄκαρπόν ἐστιν. ἀλλ' ἡ ἄμπελος	Haec vitis, inquit, fructifera est, ulmus autem lignum sine fructu est. Sed vitis haec nisi	Et dixit mihi: Vitis haec fructifera est, ulmus autem sterile lignum est. Sed haec vitis nisi	col. 701. Nam pauper in sanctitate melior est quam tu in rebus saecularibus. Tuae res proficiant

[1]) Patres apostolici. Vol. I. Tubingae 1901.

[2]) S. Barbenhewer, a. a. O. I, S. 558.

[3]) Nach der Ausgabe: Hermae Pastor. Veterem latinam interpretationem e codicibus edidit A. Hilgenfeld. Lipsiae 1873.

[4]) Nach der Ausgabe: Hermae Pastor graece addita versione latina recentiore e codice Palatino rec. et ill. O. de Gebhardt. A. Harnack. Lipsiae 1877 (Patrum apostolicorum opera. fasciculus III).

Digitized by Google

αὕτη ἐὰν μὴ ἀναβῇ ἐπὶ τὴν πτελέαν, οὐ δύναται καρποφορῆσαι πολὺ ἐρριμένη χαμαί, καὶ ὃν φέρει καρπόν, σεσηπότα φέρει μὴ κρεμαμένη ἐπὶ τῆς πτελέας. ὅταν οὖν ἐπιρριφῇ ἡ ἄμπελος ἐπὶ τὴν πτελέαν, καὶ παρ' ἑαυτῆς φέρει καρπὸν καὶ παρὰ τῆς πτελέας.

4. βλέπεις οὖν, ὅτι καὶ ἡ πτελέα πολὺν καρπὸν δίδωσιν, οὐκ ἐλάσσονα τῆς ἀμπέλου, μᾶλλον δὲ καὶ πλείονα, [Πῶς, φημί, κύριε, πλείονα] Ὅτι, φησίν, ἡ ἄμπελος κρεμαμένη ἐπὶ τὴν πτελέαν τὸν καρπὸν πολὺν καὶ καλὸν δίδωσιν, ἐρριμένη δὲ χαμαὶ σαπρὸν καὶ ὀλίγον φέρει. αὕτη οὖν παραβολὴ εἰς τοὺς δούλους τοῦ θεοῦ κεῖται, εἰς πτωχὸν καὶ πλούσιον.

applicata fuerit ulmo, ut super illam refrigeret, non potest multum fructum facere; jacens enim in terra malos fructus dat, quia non pendet super ulmum. sed si suspensa fuerit vitis super ulmum, et pro se et pro ulmo fructum dat. vide ergo, quia et ulmus fructum dat non minorem quam vitis, sed magis majorem. Quomodo, inquam, domine majorem quam vitis? Suspensa, inquit ad ulmum fructum multum et bonum dat, jacens autem in terra exiguum et pessimum fructum dat. haec igitur similitudo posita est in servos dei, in pauperem et divitem.

applicata fuerit ulmo, non potest copiosum ferre fructum. Jacens enim super terram putrescit, non suspensa ex ulmo. At cum adiecta est vitis ulmo, et pro se et pro ulmo fructum adfert. vides ergo etiam ulmum ferre fructum, non minorem quam vitem, sed maiorem; quoniam vitis suspensa ab ulmo copiosum fructum et bonum praestat, in terra autem iacens exiguum et nugacem adferet. haec ergo similitudo posita est in personis servorum dei, pauperis et divitis.

ad illius sustentationem in hoc saeculo, ut et illius sanctitas proficiat ad tuam sustentationem in illo: sicut ulmus infructuosa dat humorem viti, et vitis pro se et pro ulmo profert fructum.

Sim. III, 3 Διατί οὖν, φημί, κύριε, ὡσεὶ ξηρά εἰσι καὶ ὅμοια; Ὅτι, φησίν,

Domine, cur velut aridae similes sunt? Quoniam, inquit, nec

Quare, inquam, domine, velut aridae aut velut similes sunt? Quo-

col. 942. Sicut in tempore hiemis inter virides et aridas arbores

Digitized by Google

οὔτε οἱ δίκαιοι φαίνονται οὔτε οἱ ἁμαρτωλοὶ ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ ἀλλ' ὁμοιοί εἰσιν· ὁ γὰρ αἰὼν οὗτος τοῖς δικαίοις χειμών ἐστι, καὶ οὐ φαίνονται μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν κατοικοῦντες. 3. ὥσπερ γὰρ ἐν τῷ χειμῶνι τὰ δένδρα ἀποβεβληκότα τὰ φύλλα ὁμοιά εἰσι καὶ οὐ φαίνονται τὰ ξηρὰ ποτὰ εἰσιν ἢ τὰ ζῶντα, οὕτως ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ οὐ φαίνονται οὔτε οἱ δίκαιοι οὔτε οἱ ἁμαρτωλοί, ἀλλὰ πάντες ὁμοιοί εἰσιν.

iusti nec iniusti cognoscuntur, sed similes sunt in hoc saeculo. hoc enim saeculum iustis hiems est, quia non agnoscuntur cum peccatoribus habitantes. sicut hieme arbores omnes abiectis foliis aridis similes sunt, nec potest cognosci, quae sunt aridae aut quae virides: sic et in hoc saeculo nec iusti nec iniusti cognoscuntur, sed similes sunt omnes.

niam, inquit, neque iusti neque iniqui in hoc saeculo dinoscuntur, sed similes sunt. hoc enim saeculum iustis hiems est nec dinoscuntur cum peccatoribus habitantes. sicut enim hieme abiectis foliis arbores similes sunt, neque apparent quae aridae et quae vivae sunt, sic et in hoc saeculo neque aequi neque iniqui dinoscuntur, similesque sunt omnes.

discretio non est; cum autem venerit tempus illud beatum vernale, discernuntur: ita nunc unusquisque secundum fidem suam et secundum opera sua manifestabitur, impiis quidem nulla proferentibus folia, nullum ostendentibus fructum: sancti autem et foliis vestientur vitae aeternae et fructibus onerabuntur gloriae.

Sim. IV, 2. Ταῦτα, φησί, τὰ δένδρα τὰ βλαστῶντα οἱ δίκαιοί εἰσι οἱ μέλλοντες κατοικεῖν εἰς τὸν αἰῶνα τὸν ἐρχόμενον· ὁ γὰρ αἰὼν ὁ ἐρχόμενος θερεία ἐστὶ τοῖς δικαίοις, τοῖς δὲ ἁμαρτωλοῖς χειμών. ὅταν οὖν ἐπιλάμψῃ τὸ ἔλεος τοῦ κυρίου, τότε φανερωθήσονται οἱ δουλεύοντες τῷ θεῷ, καὶ πάντες φανερωθήσονται. 3. ὥσπερ γὰρ τῷ θέρει ἑνὸς ἑκάστου δένδρου

Hae arbores, inquit quae viridis sunt, iusti sunt, qui habitaturi sunt in futurum saeculum. illud enim futurum saeculum aestas est iustis, peccatoribus autem hiems. cum ergo illuxerit misericordia domini, tunc declarabuntur qui serviunt deo et omnes perspicui erunt. sicut enim aestate fructus

Hae, inquit, arbores quae aridae sunt, iusti sunt qui habitaturi sunt in sequenti saeculo. illud enim saeculum aestas est iustis, iniquis vero hiems. cum igitur inluxerit misericordia domini, tunc declarabuntur servientes deo, et omnibus palam fient. sicut enim aestate fructus

Digitized by Google

οἱ καρποὶ φανεροῦνται καὶ ἐπιγνώσκονται ποταποί εἰσιν, οὕτω καὶ τῶν δικαίων οἱ καρποὶ φανεροὶ ἔσονται καὶ γνωσθήσονται πάντες εὐθαλεῖς ὄντες ἐν τῷ αἰῶνι ἐκείνῳ.	te fructus arboris cuiuscumque declaratur et paret, sic et iustorum fructus declarabitur, et parebunt omnes hilares et gaudentes in illo saeculo restituentur.	uniuscuiusque arboris manifestatur et cognoscitur qualis unusquisque est, sic et iusti et fructus eorum manifestabuntur omnesque parebunt laetantes, qui minimi erant, in saeculo isto.	
Sim. IX, 7, 5. Ὅσοι μικροὶ εὑρεθήσονται εἰς μέσην τὴν οἰκοδομὴν βληθήσονται, ὅσοι δὲ μείζονες, ἐξώτεροι τεθήσονται καὶ συγκρατήσουσιν αὐτούς.	Quicumque, inquit, minores inventi fuerint, in mediam structuram ibunt, maiores vero deforis ponentur et continebunt eos.	Quicumque minores fuerint reperti in mediam structuram ibunt, maiores vero quicumque fuerint inventi, exteriores ponentur et continebunt eos.	col. 857. Et sicut artifex ex omnibus lapidibus eligit meliores et ponit a foris in facie aedificii, ceteros autem lapides qualescumque mittit intus: sic Ecclesia etc.

Eine gewiſſe Abhängigkeit darf man auch in der folgenden Stelle wohl noch vorausſetzen, wenngleich im Pastor nur von der longanimitas und ihrem Gegenſatze, der iracundia und deren Steigerung bis zum furor, die Rede iſt, während der Autor des op. impf. von dem bonum et malum im allgemeinen ſpricht.

Urtext:	Versio vulgata.	Versio Palatina.	Op. impf.
Mand. V, 2, 5. ὅταν γὰρ ταῦτα τὰ πνεύματα ἐν ἑνὶ ἀγγείῳ κατοικῇ, οὗ καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον κατοικεῖ, οὐ χωρεῖ τὸ ἄγγος ἐκεῖνο, ἀλλ' ὑπερπλεονάζει. 6. τὸ τρυφερὸν οὖν πνεῦμα, μὴ ἔχον συνήθειαν μετὰ πονηροῦ πνεύ-	Cum enim haec omnia in uno vase sunt, ubi et spiritus sanctus moratur, non capit hoc vas, sed superfluit. quoniam tener spiritus non potest cum malo spiritu morari recedit et habitat cum man-	Et cum tam multi spiritus mali in unum vas hominis introierint, ubi et ille sanctus spiritus habitat, incipiunt angustiae vasis non posse diversos spiritus capere, sed superfluos spiritus	col. 925. Sicut enim vas quamdiu plenum est de aliquo, non recipit supermissum: si autem vacuum fuerit, recipit omne quod mittitur: sic homo quamdiu occupatus est malis, non recipit

Digitized by Google

ματος κατοικεῖν μηδὲ μετὰ σκληρότητος, ἀποχωρεῖ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου τοῦ τοιούτου καὶ ζητεῖ κατοικεῖν μετὰ πραότητος καὶ ἡσυχίας. 7. εἶτα ὅταν ἀποστῇ τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου, οὗ κατοικεῖ, γίνεται ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος κενὸς ἀπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ δικαίου, καὶ τὸ λοιπὸν πεπληρωμένος τοῖς πνεύμασι τοῖς πονηροῖς ἀκαταστατεῖ ἐν πάσῃ πράξει αὐτοῦ, περισπώμενος ὧδε κἀκεῖσε ἀπὸ τῶν πνευμάτων τῶν πονηρῶν, καὶ ὅλως ἀποτυφλοῦται ἀπὸ τῆς διανοίας τῆς ἀγαθῆς.	sueto. deinde cum recesserit ab homine, cum quo habitabat fit homo vacuus a spiritu sancto et postea repletur spiritibus malis et obcaecatur a cogitatione bona.	abicere. et ille tenerrimus spiritus non potest cum illo magno spiritu in unum vas habitare nec duritiam illius pati, quia consuetudinem eius abhorret. fugit autem ab homine tali et quaerit ubi quiete et tranquille habitet. cum enim recesserit ab homine illo ubi habitaverit, fit ille continuo vacuus ab spiritu iusto et repletus ceteris malis spiritibus mente inconstans huc illucque deducitur et omnis illi cogitatio prudentiae excaecatur et fallitur.	bonum: et si occupatus fuerit bonis, repellit malum: si autem nec isto nec illo se occupaverit, id est, si neque bonis neque malis intenderit, omnis spiritus intrat in eum. Intrans autem non statim ducit eum ad peccatum, sed primum delectat eum in malis et sensum desideriis carnalibus alligat et postea ducit ad peccatum, quando iam, etsi intelligit malum esse quod facit, non potest resistere contra malum.

6) Auf den Pastor des Hermas folgen der Zeit nach als eine weitere Quelle des op. impf. die Clementinen bezw. die Rekognitionen, deren Entstehungszeit in den Anfang des 3. Jahrhunderts zu verlegen ist [1]). Fünfmal gibt der Autor selbst zu, daß er auf diese Quelle zurückgegriffen hat. Die in Frage kommenden Stellen sind folgende:

Clementina [2]).	Op. impf.
p. 40. hom. III, 15:	col. 906. Et sic dicit, qui in

[1]) Vgl. Bardenhewer, Gesch. der altkirchl. Lit. I, S. 362.

[2]) Herausgegeben von P. de Lagarde. Leipzig 1865.

Digitized by Google

Ὁ δὲ ἡμέτερος διδάσκαλος οὐδέν τι τοιοῦτο ἐγοητεύσατο, ἀλλ' (ὡς φθάσας εἶπον) προφήτης ὢν ἐνφύτῳ καὶ ἀεννάῳ πνεύματι πάντα πάντοτε ἐπιστάμενος τεθαρρηκὼς ἐξετίθετο, ὡς προέλεγεν σαφῶς πάθη, τόπους, ἐνπροθέσμους χρόνους, τρόπους, ὅρους. αὐτίκα γοῦν περὶ τοῦ ἁγιάσματος προλέγων ἔφη „ὁρᾶτε τὰς οἰκοδομὰς ταύτας; ἀμὴν ὑμῖν λέγω, λίθος ἐπὶ λίθον οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε, ὃς οὐ μὴ καθαιρεθῇ" καὶ „οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη, καὶ ἡ καθαίρεσις ἀρχὴν λήψεται. ἐλεύσονται γὰρ καὶ καθιοῦσιν ἐνταῦθα καὶ περιχαρακώσουσιν καὶ τὰ τέκνα ὑμῶν ἐνταῦθα κατασφάξουσιν". ὁμῶς καὶ τὰ ἑξῆς εἴρηκεν σαφεῖ φωνῇ ἅτινα αὐτοῖς ὀφθαλμοῖς ἰδεῖν ἔχομεν. ἵνα ἐφ' ὧν ὁ λόγος ἐρρέθη, καὶ τὸ ἔργον γένηται. πρὸς γὰρ πίστιν ἀκουόντων τὸν λόγον τῆς ἀποδείξεως ὁ τῆς ἀληθείας ποιεῖται προφήτης.

Judaea sunt: videlicet ut per alteram similitudinem expositionis ejusdem loci ostendat, quid sit abominatio desolationis stans in loco sancto. Fuit enim exercitus alienigenarum et Romani Imperatoris stans circa Jerusalem, quae usque tunc fuerat sancta. Hoc et Petrus apud Clementem exponit [1]).

Recognitionum lib. III [2]).

p. 531: Necessarium namque est, doctrinae studiis intente et indesinenter operam dare, ut mens nostra Dei solius memoria repleatur: quia mentem quam

col. 925. Unde et sapienter Petrus dicit apud Clementem, quomodo debet quis incessanter quae Dei sunt cogitare et loqui: quoniam si mens fuerit in his occupata,

[1]) Vgl. Waitz, Die pseudoklementinen Homilien und Rekognitionen. Leipzig 1904, S. 43.

[2]) Cotelerius, Patres apostolici. Vol. I. Amstelaedami 1724.

Digitized by Google

repleverit memoria Dei, Maligno in ea non dabitur locus.

lib. III.

p. 535: Ista ergo signa, quae ad salutem hominum prosunt et aliquid boni hominibus conferunt, Malignus facere non potest, nisi in fine mundi tantum. Tunc enim admiscere ei conceditur aliqua etiam de dextris signis, id est, ut vel daemones fuget vel aegritudines sanet.

lib. III.

p. 535: Si vero tamquam sanus quis . . . . . .distinctionem signorum et mirabilium faciet in hunc modum: Ille, qui a malo est, signa quae facit, nulli prosunt; illa vero, quae facit bonus, hominibus prosunt.

Cf. de Lagarde, l. c. hom. II, 33 (p. 31): Διὸ καὶ ὑμᾶς ἀπὸ τῶν γιγνομένων τεράτων τοὺς ποιοῦντας νοεῖν δεῖ τίς τίνος ἐστὶν ἐργάτης· ἐὰν ἀνωφελῆ ποιῇ τέρατα, κακίας ἐστὶν ὑπουργὸς· ἐὰν δὲ ἐπωφελῆ πράττῃ, τοῦ ἀγαθοῦ ἐστὶν ἡγεμών,

malus non invenit locum ad mentem [1]).

col. 909. Sicut autem Petrus apud Clementem exponit, Antichristo etiam plenorum signorum faciendorum est danda potestas [2]).

col. 915. Signa magna: non inutilia neque vana, quae ministri diaboli facere solent, sed magna, id est, utilia et plena, quae sancti facere solebant. Nam in tempore quidem apostolorum et postmodum, ministri quidem Christi utilia et plena signa faciebant ex parte dextra: qualia sunt caecos illuminare et alia hujusmodi facere: ministri autem diaboli inutilia faciebant et vana ex parte sinistra, quae admirationem quidem videntibus excitarent, ad utilitatem autem nullius proficerent. Et erat inter ministros Christi et ministros diaboli ex hoc judicare, qui inutilia et qui utilia facerent signa.

[1]) Vgl. Waitz, a. a. O., S. 40.
[2]) Vgl. Waitz, a. a. O., S. 43.

Digitized by Google

In fine autem temporis concedenda est potestas diabolo, sicut in historia Clementis Petrus exponit, ut faciat signa utilia et ex ea parte, qua prius facere consueverant sancti, ut jam ministros Christi non per hoc cognoscamus, quia utilia faciunt signa, sed quia omnino non haec faciunt signa [1]).

lib. III.

p. 565. In tantum autem pudicitia, inquit, Deo placita est, ut etiam his, qui in errore sunt positi, nonnihil gratiae in praesenti conferat vitae. Nam futura beatitudo illis solum reposita est, qui per gratiam baptismi pudicitiam justitiamque servaverint; ferner de Lagarde, l. c. hom. XIII, 13 (p. 137) ἐπὶ τοσοῦτον δὲ (φησὶν) τὰ τῆς σωφροσύνης ἀρέσκει τῷ θεῷ, ὅτι καὶ τοῖς ἐν πλάνῃ οὖσιν βραχεΐά τινα ὑπὲρ αὐτῆς ἐν τῷ νῦν

Op. impf.

col. 770 sq. Sed audi mysterium, quod Petrus apud Clementem exposuit. Si fidelis fecerit opus bonum, et hic ei prodest, liberans eum a malis, et in illo saeculo ad percipiendum regnum coeleste; magis autem ibi quam hic. Si autem infidelis fecerit opus bonum, hic ei prodest opus ipsius, et hic ei reddit Deus bona pro opere suo. In illo autem saeculo nihil ei prodest opus ipsius. Nec enim collocatur inter ceteros fideles prop-

[1]) Derſelbe Gedanke findet ſich im op. impf. auch col. 739: Adhuc autem considera an virtutes quas facit utiles sint an inutiles. Utiles sunt, quae mirabiliter fiunt et ad salutem proficiunt: ut puta infirmos sanare et alia hujusmodi quae fecit Christus. Vacuae autem sunt, quae admirationem quidem faciunt videntibus, utilitatem autem afferunt nullam .... Nam plena opera ex Deo sunt, quia et ipse est plenus: vacua autem ex diabolo, sicut et ipse est vacuus et vanus; col. 909 [Falsi Christiani] faciebant vacua, admirationem quidem facientia, utilitatem autem nullam habentia .... Christiani autem faciebant plena, non solum admirationem facientia, sed etiam omnem utilitatem habentia. Vgl. Waitz, a. a. O., S. 42 f.

Digitized by Google

βίῳ ἀπονέμει χάριν (ἡ γὰρ ἐκεῖ σωτηρία μόνοις τοῖς διὰ τὴν εἰς αὐτὸν ἐλπίδα βαπτισθεῖσιν καὶ σωφρόνως δικαιοπραγοῦσιν ἀποδίδοται).

ter opus suum; et juste, quia naturali bono motus fecit bonum, non propter Deum. Ideo in corpus suum recipit mercedem operis sui, non in anima sua [1]).

Abgeſehen von dieſer fünfmaligen ausdrücklichen Benützung der Clementinen hat der Verfaſſer des op. impf. dieſe Schrift auch an einigen anderen Stellen noch ſtillſchweigend herangezogen.

Clementina.	Op. impf.
p. 107. hom. X, 25. Ὁπότε καὶ ἄψυχα ἀγάλματα πεποιηκότες οὐ μόνον προσκυνεῖτε, ἀλλ' ὡς δοῦλοι κατὰ πάντα αὐτοῖς ὑποτετάχθαι ἀξιοῦτε. διὰ τοῦτο ἑαυτοὺς δι' ὧν παρεφρονήσατε δαίμοσιν ὑποχείριοι γεγόνατε.	col. 735. Sic non prius diabolus homines ducit ad peccata, sed peccata ad diabolum ducunt. Col. 737. Ergo quamdiu bona opera facimus, ipsum lumen justitiae ante oculos nostros adaperit veritatem. Sic et peccata peccantium sensus tenebrescere faciunt, ut non videntes mendacium, cadant in illud . . . quia non possunt errores praevalere in homines, nisi peccata praecesserint.
p. 131 hom. XII, 30. Ὁ δὲ διδάσκαλος εἰδὼς ὅτι οἱ ταῦτα ἀδίκως ποιοῦντες ἐκ προτέρων ἁμαρτημάτων κατάδικοί εἰσιν καὶ ὅτι διὰ καταδίκων τὸ τῆς κακίας πνεῦμα ταῦτα ἐνεργεῖ, τοὺς μὲν ἀνθρώπους καθὰ ἄνθρωποί εἰσιν, καὶ δι' ἁμαρτίας ὄργανα γινομένους κακίας ἐλεεῖν συνεβούλευσεν.	
p. 31. hom. II, 32. Οἱ δὲ ἔλεγόν μοι ὅτι ἀνδριάντας ποιεῖ περιπατεῖν καὶ ἐπὶ πῦρ κυλιόμενος οὐ καίεται, ἐνιότε δὲ καὶ πέταται. 34. λέγο δὲ τὸ ἀνδριάντας	col. 739. Utilitatem autem afferunt nullam . . . utputa volare per aerem . . . statuas facere ambulare aut commisceri flammae et non comburi

[1]) Vgl. Waitz, a. a. O., S. 40 f. Harnack, a. a. O. I, 1, 224.

Digitized by Google

αὐτὸν ποιεῖν περιπατεῖν καὶ τὸ ἐπ' ἀνθράκων αὐτὸν πεπυρωμένων κυλίεσθαι.... εἰς ἀέρα πτῆναι καὶ ὅσα τοιαῦτά τινα εἰς ἴασιν ἀνθρώπων μὴ γινόμενα.

et alia qualia Simon fecit.

lib. IV.

p. 542. Est ergo ista distinctio: Quod a vero Deo dicitur, sive per prophetas sive per visiones diversas, semper verum est; quod autem a daemonibus praedicitur, non semper verum est. Est ergo evidentis indicii, non a vero Deo dici ea, in quibus aliquando mendacium est: in veritate enim numquam mendacium est; in his autem qui mentiuntur, potest aliquando et veritatis aliquid admisceri, per quod mendacia condiantur.

Op. impf.

col. 742. Ergo prophetant in nomine Christi, in spiritu autem diaboli: quales sunt divinatores. Sed sic discernuntur, quoniam diabolus interdum verum dicit, sanctus autem Spiritus numquam interdum mentitur. Concessum est autem diabolo et interdum veritatem dicere, ut mendacium suum rara veritate commendet. Si autem numquam diceret verum, nec ad tentationem poterat sufficere seductio ejus.

Da durch die vorstehenden Parallelen die teils ausdrückliche, teils stillschweigende Benützung der Clementinen seitens des Autors des op. impf. sicher gestellt ist, wird man auch die nachfolgende Bemerkung über die bei den Persern herrschende Sitte betreffs der matrimonia incestuosa wohl auf eine Entlehnung aus den Homilien zurückführen dürfen.

p. 185. hom. XIX, 19. Παρὰ Πέρσαις ἴδιον τὸ γαμεῖν μητέρας, ἀδελφάς, θυγατέρας, ἄλλοις δὲ ὥσπερ χαλεπώτ[ατον ἀπη]γόρευται.

col. 638. Persae matribus et filiabus junguntur.

Ferner enthalten die Ausführungen des Autors des op. impf.

Digitized by Google

über die Aſtrologie (col. 638: Ex eo autem quod dicit scriptura — col. 639: Ne quis ergo stellarum culpet cursum, sed suum propositum) ſehr ſtarke Anklänge an Recog. lib. IX, 17—29 [1]).

7) Die Werke des hl. Cyprian, welche im 3. und 4. Jahrhundert in der lateiniſchen Kirche die weiteſte Verbreitung fanden und am eifrigſten geleſen wurden [2]), ſind, wenn auch nicht ſämtlich, ſo doch z. T. in die Hände des Verfaſſers des op. impf. gekommen. Aus dieſen laſſen ſich folgende Parallelen beibringen:

Cypriani opera omnia (Corp. script. eccles. lat. Vol. III, pars I. Vindobonae 1868). De dominica oratione [3]). 4, p. 268 sq. Verecundiae et disciplinae memores esse debemus, non passim ventilare preces nostras in conditis vocibus nec petitionem commen-	Op. impf. col. 710. Nam Deus non voce clamosa pulsandus est, sed conscientia recta placandus: quia non est vocis auditor, sed cordis... Sic ergo ora, sicut audisti in libro Regnorum Annam orantem, quae

[1]) Dieſe pſeudoklementiniſchen Rekognitionen ſind, wie Merx (Bardeſanes von Edeſſa nebſt einer Unterſuchung über das Verhältnis der klementiniſchen Rekognitionen zu dem Buche der Geſetze der Länder. Halle 1863, SS. 93 und 113) nachgewieſen und Harnack (a. a. O. I, 1, 191) anerkannt hat, ihrerſeits wiederum abhängig von dem Dialoge: περὶ εἱμαρμένης, der dem Bardeſanes zugeſchrieben wird, aber wahrſcheinlich von ſeinem Schüler Philippus herrührt. (Vgl. Bardenhewer, Geſch. der altkirchl. Lit. I, S. 339). In dem Geſetze der Perſer heißt es an der betreffenden Stelle (nach Merx, a. a. O. S. 45) in deutſcher Ueberſetzung: „Ferner haben die Perſer ſich Geſetze gegeben, ihre Schweſtern, ihre Töchter und ihrer Töchter Töchter zu Weibern zu nehmen, einige gehen noch weiter und nehmen ſogar ihre Mütter". Von den Kirchenſchriftſtellern berichten Tertullian (Apolog. cap. IX; Migne, P. L. I, col. 325) und Origenes (contra Celsum lib. VI; Lommatzsch tom. XIX, p. 435) über dieſe Sitte der Perſer.

[2]) Bardenhewer, Geſch. der altkirchl. Lit. II, S. 395.

[3]) Wenn der Autor des op. impf. den Matthäus-Kommentar des hl. Hilarius benützt hat — eine Möglichkeit, die unten näher beleuchtet wird — ſo mußte er durch die in demſelben (V, 1) ſtehenden Worte: De orationis autem sacramento necessitate nos commentandi Cyprianus vir sanctae memoriae liberavit auf die Schrift Cyprians: de dominica oratione aufmerkſam gemacht werden.

Digitized by Google

dandam modeste Deo tumultuosa loquacitate jactare, quia Deus non vocis, sed cordis auditor est, nec admonendus est clamoribus qui cogitationes videt. 5. Quod Anna in primo Regnorum libro ecclesiae typum portans custodit et servat, quae Deum non clamosa petitione, sed tacite et modeste intra ipsas pectoris latebras precabatur ... Declarat scriptura divina, quae dicit: loquebatur in corde suo et labia ejus movebantur et vox ejus non audiebatur, et exaudivit eam Deus.

12, p. 274. Post hoc dicimus: sanctificetur nomen tuum, non quod optemus Deo, ut sanctificetur orationibus nostris, sed quod petamus a Domino, ut nomen ejus sanctificetur in nobis. Ceterum a quo Deus sanctificatur, qui ipse sanctificat? sed quia ipse dixit: Sancti estote, quoniam et ego sanctus sum, id petimus et rogamus, ut qui in baptismo sanctificati sumus in eo quod esse coepimus perseveremus.

figuram portabat Ecclesiae, de qua dictum est: Labia quidem ejus movebantur, vox autem ejus non audiebatur.

Cf. col. 645. Sic et pauper, quando violentiam patitur a potente, etiamsi non est ausus vociferare, sed latenter lacrimatur, tacitus clamor ejus in excelso auditur: quia non magnus clamor velociter a Deo auditur, sed justus.

col. 711. Quomodo sanctificatur ab homine, qui sanctificat homines? aut quod sanctum est, ut quid sanctificatur? Sed in se quidem sanctum est; hoc autem quaeritur, ut sanctificetur in nobis; id est, ut nos illum sanctificemus in nobis, ut cum nos illum sanctificaverimus in nobis, tunc ille nos sanctificet in se. Nam qui non sanctificat Deum, non sanctificatur a Deo. Sanctificamus autem Deum in nobis, quando scientes eum sanctum, timemus et sollicite vigilamus, ne forte violemus sancti-

Digitized by Google

tatem nominis ejus in nobis per opera nostra mala.

Auch der Vergleich, den der Autor des op. impf. zwischen einem Affen und einem Häretiker zieht, ist möglicherweise von Cyprian herübergenommen, wenngleich hier von einem geschichtlich bekannten Häretiker — Novatian — die Rede ist, während im op. impf. die Häresie im allgemeinen erwähnt wird.

Vol. III, pars II. Vindobonae 1871. Epistola LXXIII, 2, p. 779. Nam Novatianus simiarum more, quae cum homines non sint humana imitentur, vult ecclesiae catholicae auctoritatem sibi et veritatem vindicare, quando ipse in ecclesia non sit, immo adhuc insuper contra ecclesiam rebellis et hostis exstiterit.

col. 737. Quoniam et simia hominis habet membra, et per omnia hominem imitatur, numquid propterea dicenda est homo? Sic et haeresis omnia Ecclesiae habet et imitatur mysteria, sed non sunt Ecclesiae.

8) Eine weitere Quelle des op. impf. ist die Didascalia Apostolorum[1]). Diese in Syrien oder Palästina in der zweiten Hälfte des dritten Jahrhunderts entstandene Schrift[2]), die in ihrem griechischen Urtexte bis auf einige winzige Bruchstücke verloren gegangen ist, wurde in einer syrischen Uebersetzung durch de Lagarde 1854 herausgegeben. In dem letzten Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts fand Hauler in Verona Fragmente einer lateinischen Uebersetzung, die wahrscheinlich dem Ende oder der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts ihre Entstehung verdankt. Nach den neuesten Forschungen gilt es als sicher, daß diese Didascalia als die Grundschrift der sechs ersten Bücher der apostolischen Kon-

[1]) Als Textausgabe benütze ich Hauler, Didascaliae Apostolorum fragmenta Veronensia latina. Lipsiae 1900, oder, wo dieselben nicht ausreichen, die von Nau aus dem Syrischen gefertigte zuverlässige französische Uebersetzung: La Didascalie. Paris 1902.

[2]) Vgl. Bardenhewer, Gesch. der altkirchl. Lit. II, 255 ff.

Digitized by Google

stitutionen zu betrachten ist [1]), während sie ihrerseits in manchen Punkten auf die Didache als ihre Quelle zurückgeht [2]). Die beiden bis jetzt bekannten einzigen Zeugen der alten Zeit, welche die Schrift verwertet haben, sind Epiphanius, Bischof von Konstantia (Salamis) auf Cypern, und der unbekannte Autor des op. impf. [3]). Der erstere bringt in seinem in den Jahren 374—377 geschriebenen „Arzneikasten" mehrere Stellen in der Abhandlung über die Audianer, welche sich für ihre Osterpraxis auf die Didascalia beriefen. Nachdem dieselbe nach dem eben genannten mutmaßlichen Alter der lateinischen Uebersetzung am Ende oder in der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts ins Abendland gekommen war, hat sie hier eine nur äußerst geringe Verbreitung gefunden [4]). Denn wäre sie während eines größeren Zeitraumes, etwa *länger noch als ein Jahrhundert*, in Umlauf gewesen, so würde sie zweifellos bedeutendere Spuren in der christlichen Literatur zurückgelassen haben. Da nun bis zum Ende der patristischen Zeit (bis zu Papst Gregor dem Großen einschließlich) sich nicht nachweisen läßt, daß die Schrift von irgend einem anderen Autor des Abendlandes verwertet worden ist, so wird man wohl zu dem Schlusse genötigt sein, daß dieselbe spätestens ein Jahrhundert nach ihrem ersten Auftauchen hierselbst der Vergessenheit wieder anheimgefallen ist. Mithin wird der Verfasser des op. impf., der die Schrift noch kannte und benützte, seinen Kommentar vor dem 6. Jahrhundert geschrieben haben [5]).

---

[1]) Funk, Die Apostolischen Konstitutionen. Rottenburg 1891, 74 f.

[2]) Funk, a. a. O., 65—70.

[3]) Funk, a. a. O., 44 ff., 86 ff., 90 ff. Vgl. Harnack, a. a. O., I, 2, 515 ff.

[4]) Funk, a. a. O., 55. Der Grund dafür ist wohl in dem Umstande zu suchen, daß die Schrift ihrem Inhalte nach eine Darlegung der christlichen Sittenlehre, sowie der kirchlichen Verfassung und Disziplin ist. Die Glaubenslehre tritt in ihr so sehr zurück, daß sie in den großen dogmatischen Kämpfen, welche das vierte und fünfte Jahrhundert in Bewegung setzten, nicht als eine geeignete Waffe zur Verteidigung angezogen werden konnte.

[5]) Den vollständigen Beweis für die Bestimmung der Zeit der Schrift s. in § 4.

Digitized by Google

Zunächst läßt sich eine Benützung durch folgende Parallelen nachweisen:

Nau l. c.	Op. impf.
p. 90. Et cette veuve qui a reçu l'aumône du Seigneur priera aussi pour celui qui lui a rendu ce service, en cachant son nom, comme une personne sage, pour que son aumône soit faite devant Dieu et non devant les hommes — comme il est dit dans l'Évangile: Quand tu fais l'aumône, que ta main gauche ne sache pas ce que fait ta main droite — de crainte que si tu vulgarises et révèles, en priant, le nom de celui qui a donné, ce nom n'arrive aux oreilles d'un païen, et que ce païen — qui est l'homme de gauche — ne le connaisse. p. 67. Aussi comme les païens se tiendront à gauche, ils les appelle la gauche, car notre Seigneur nous dit: Que votre main gauche ne sache pas ce que fait votre main droite.	col. 707. Aliter certe, sicut apostoli interpretantur in libro Canonum, qui est de episcopis. Dextera est populus Christianus, qui est ad dexteram Christi: sinistra autem omnis populus, qui est ad sinistram. Hoc ergo dicit, ne Christianum facientem eleemosynam, qui est dextera, infidelis aspiciat, qui est sinistra. Christianus autem si Christianum viderit eleemosynas facientem, non est contra Christi praeceptum, quoniam ambo dextra sunt.
p. 47. Vous n'aimerez pas le vin et ne vous enivrerez pas. Vous ne serez pas orgueilleux, ni délicats, ni dépensiers sans raison. Vous vous servirez des dons de Dieu comme ne vous appartenant pas; vous êtes établis les bons dispensateurs de Dieu	col. 935. Attende. Deus secundum praescientiam suam, licet sciat, qui justi futuri sint et qui injusti, tamen omnes vocat ad fidem, dans eis gratiam credendi in Christum, quod est talentum, bonis quidem ad salutem, malis autem ad prae-

Digitized by Google

qui demandera compte à vos mains de l'administration qu'il vous a confiée. Contentez vous, pour la nourriture et l'habillement, de ce qui suffit et de ce qui est nécessaire; ne vous servez pas des oblations en dehors de ce qui convient, comme si c'étaient des biens étrangers, mais avec mesure. Vous ne vous délecterez pas et ne vous réjouirez pas des biens qui entrent à l'Église, car la nourriture et l'habit suffisent au travailleur. Gouvernez donc bien tout ce qui est donné et ce qui entre à l'Église, comme de bons économes de Dieu selon l'ordre, pour les orphelins et les veuves, pour ceux qui ont besoin et pour les étrangers; sachant que Dieu, qui vous a donné cette charge d'économe, en demandera compte à vos mains etc.

judicium, ut inexcusabiles fiant. Diaconis autem et doctoribus secundum praevidentiam suam, illis videtur Deus injungere ministerium diaconatus aut presbyteratus, qui sunt justi; qui autem inveniuntur injusti, illos homines ordinasse videntur. Ab exitu ergo rei cognoscitur, qui a Deo ordinatus est et qui ab hominibus. Qui enim ministerium suum bene consummaverit, apparet, quia ex Deo fuerat ordinatus; qui autem ministerium suum non bene consummaverit, ex hominibus ordinatus est. Quomodo autem quidam sacerdotes ex hominibus ordinantur, manifeste in libro octavo canonum apostolorum dicitur. Qui autem ex hominibus ordinatus est, quantum ad Deum, non est diaconus aut sacerdos etc.

Zu diesen beiden Entlehnungen aus der Didascalia, die bereits von Funk (a. a. O., 49 und 90 ff.) festgestellt wurden, kommt eine dritte Stelle hinzu, auf welche der Autor des op. impf. mit den Worten hinweist: sicut apostoli in canonicis suis interpretantur. Dieselbe lautet wörtlich:

p. 55 sq. Si un homme appelle un laïque insensé ou Raca [inintelligent, Raca, vain], il est passible (du jugement) de l'assemblée, comme l'un de ceux qui

col. 690. Si quis dixerit fatri suo Racha sine causa, reus erit concilio. Id est, ut sit unus ex concilio eorum, qui adversus Christum fuerunt, sicut apo-

Digitized by Google

résistent au Messie parce qu'il a appelé vide son frère dans lequel habite le Messie qui n'est pas vide, mais plein, ou parce qu'il a appelé insensé celui dans lequel habite le Saint-Esprit de Dieu accompli dans toute science, comme s'il était insensé par (le fait de) l'esprit qui habite en lui.

stoli in canonicis suis interpretantur. Si quis autem dixerit Fatue, reus erit gehennae. Racha quidem dicitur Hebraice vacuus [1]), quamvis quantum ad sensum verbi unum est dicere Fatue et Racha. Nam qui vacuus est, ille fatuus est: et qui fatuus est, sine dubio vacuus est, et utriusque verbi una videtur esse injuria. Nam sicut indigna res est illi dicere Fatue, qui habet in se sapientiam spiritualem in agnitione Dei Patris et Christi: sic indigna res est, dicere hominem vacuum, qui habet in se Spiritum sanctum. Nam nemo dicitur vacuus, qui habet in se Spiritum sanctum, et nemo fatuus, qui Christum cognoscit.

In diesen beiden Texten ist freilich eine Vertauschung der Gedanken eingetreten, insofern, als im op. impf. der Begriff vacuus mit dem hl. Geiste und fatuus mit der Person Christi in Beziehung gesetzt wird, während in der Didascalia derjenige nicht als vacuus bezeichnet werden kann, in welchem der Messias wohnt, ebensowenig,

[1]) Cf. col. 686. Omnes mundi amatores et carnis in spiritualibus quidem et divinis, quae superiora recte esse dicuntur, vacui sunt et insensati: in inferioribus autem, id est in mundialibus et terrenis, aliquatenus pleni videntur et sapientes . . . Homini carnali et mundiali et vacuo si dixeris aliquid quod est Dei, non illud tenet in superiore parte mentis suae aut cordis nec portat illud in ore; sed confestim cadit de mente ejus et corde deorsum in terrena et tenebrosa, ut nec illi prosit nec aliis. Hilarius, Comm. in Matth. (l. c. tom. I, p. 684): Racha vacuitatis opprobrium est; et qui sancto Spiritu plenum convicio vacuitatis insimulat, fit reus concilio sanctorum.

Digitized by Google

wie der ein fatuus ist, welcher den hl. Geist in sich trägt. Diese Abweichung wird aber durch die Bemerkung des Verfassers des op. impf.: Unum est dicere Fatue et Racha hinlänglich erklärlich.

Abgesehen von diesen drei genannten Stellen hat der Autor des op. impf. die Didascalia mehrere Male noch stillschweigend als Quelle benutzt, und zwar in einer Weise, die jeden Zweifel ausschließt; er hat ganze Passus wörtlich herübergenommen.

Nau, l. c. p. 44. Le Seigneur amena sur eux les grands d'Assur; ils prirent Manassé, l'enchaînèrent, le chargèrent de liens, le conduisirent à Babylone et l'enfermèrent en prison tout lié de chaînes de fer; on lui donnait du pain de son avec mesure et de l'eau mêlée de vinaigre en petite quantité afin qu'il restât en vie et en souffrance. Il souffrait beaucoup, et dans sa grande angoisse, il chercha le visage du Seigneur, son Dieu, s'humilia grandement devant le Dieu de ses pères, pria devant le Seigneur Dieu et dit etc.

Op. impf., col. 626. Adduxit super eum Deus principes virtutis regis Assur, et comprehenderunt Manassen in vinculis et ligaverunt eum in compedibus et perduxerunt eum in Babyloniam, et erat ligatus et catenatus in domo carceris, et dabatur ei panis hordeaceus ad mensuram modicus et aqua cum aceto modica ad mensuram, ut viveret tantum[1]) et erat constrictus in doloribus valde. Et ideo cum vehementer affligeretur, quaesivit faciem Domini Dei sui et oravit Dominum.

[1]) Die Angabe dieser näheren Umstände der Gefangenschaft findet sich weder in 4 Reg. 21, noch in 2 Par. 33, welche die Berichte über die Schicksale des Königs Manasses enthalten.

Digitized by Google

Hauler, l. c. p. 34. Et exaudivit vocem ejus dominus et miseritus est eum; et facta est circa eum flamma ignis et liquavit omne, quod circa eum erat, ferrum; et sanavit Manassen de tribulatione ejus et revertit illum in Hierusalem super regnum suum. Et cognovit Manasses dominum dicens: Ipse solus est dominus, et serviit domino Deo soli in toto corde suo et in tota anima sua omnes dies vitae suae et imputatus est justus.

Op. impf. col. 626. Et exaudivit Dominus vocem ejus et misertus est ei. Et facta est circa eum flamma ignis, et liquefacta sunt omnia vincula ejus. Liberavitque Dominus Manassen ex omni tribulatione ejus, et reversus est in Jerusalem in regnum suum et cognovit Dominum Manasses, dicens: Ipse est solus Deus. Et servivit soli Domino Deo in toto corde suo et in tota anima sua omnibus diebus vitae suae, et reputatus est justus.

Hauler, l. c. p. 35. Pater meus in juventute multas iniquitates fecit et in senectute penituit, et ego nunc ambulabo sicut desiderat anima mea et in novissimo convertar ad dominum... Exterminavit illum dominus Deus in celeritate de terra bona sua. At-

Op. impf. col. 627. Pater meus multa ex juventute sua iniqua fecit et in senectute sua poenituit, et ego nunc ambulabo secundum quod desiderat anima mea et post modum convertar ad Dominum... exterminavit eum Dominus Deus velociter. Attendite ergo, laici,

Digitized by Google

tenditeigitur, laici[1]), ne quis ex vobis cogitationem Amos in cor suum confirmet et velociter pereat.

ne quis ex vobis cogitationem Amos in corde suo ponat.

Nau, l. c. p. 52. [Le Messie] lui dont le commencement du nom est la dizaine. Hauler, l. c. p. 36. Decumae salutaris initium omnis decuma. p. 67 sq. I enim jota significat, jota autem initium nominis est Jesu ... Jota autem significatur per decalogum nomen Jesu. Nau, l. c. p. 116. Le dixième — parce que le commencement de mon nom est un Yod — auquel vous etc.

Op. impf. col. 618. Semper autem decimus numerus, quia numerus est perfectionis, mysterium habet Christi perfecti: propter quod et prima litera nominis Jesu jota habet, decem denotans. p. 630. Jota enim litera Christi mysterium habet. p. 910. Mysterium nominis Jesu Christi, quod est in litera jota: id est, perfectionis indicio.

Im Anſchluß an Exod. 22, 28: Diis non detrahes, et principi populi tui non maledices heißt es:

Nau, l. c. p. 55. Que personne ne pense que le Seigneur parlait des idoles de pierre, mais il appelait dieux ceux qui sont à votre tête ...: Moyse, c'est l'évêque; si donc Moyse fut appelé Dieu par le Seigneur, l'évêque sera aussi honoré par vous comme un Dieu. Vgl. dazu Hauler, l. c. p. 27. Diligite ergo et honorate episcopum et timete sicut patrem et dominum et

Op. impf., col. 760. Qui [Moses] quasi homicida ex Aegypto egressus, postea ingressus est judex sanctorum, non jam filius Aegyptiae, sed quasi filius Dei; col. 801. Conferunt se ad patrocinium viri sanctissimi Mosi. Vgl. dazu col. 760. Interim vos

[1]) Für laici hat die franzöſiſche Ueberſetzung: vous qui n'avez pas de foi. Da das op. impf. ebenfalls die Lesart laici aufweiſt, liegt die Vermutung nahe, daß der Verfaſſer desſelben ſich der lateiniſchen Ueberſetzung bedient hat.

Digitized by Google

secundum Deum. (Die franz. Ueberſetzung hat qu'il aime aussi l'évêque comme . . . un Dieu). p. 37. Hic [episcopus] locum Dei sequens sicuti Deus honoretur a vobis, quoniam episcopus in typum praesedet vobis; p. 40 Episcopum ergo diligite ut patrem, timete sicuti regem, honorate ut Deum.

quasi persecutores persequentur, postea vos omnes homines in Ecclesiis suis quasi deos [1]) adorabunt.

Es müßten jetzt in chronologiſcher Hinſicht die Werke des Victorinus von Pettau eingereiht werden, wenn eine Benützung derſelben ſeitens des Autor des op. impf. ſich nachweiſen ließe. Indeſſen ſind die Ueberreſte derſelben zu ſpärlich, als daß dieſer Nachweis geführt werden könnte. Immerhin wird man annehmen dürfen, daß der Verfaſſer des op. impf. die Werke jenes Biſchofs und Martyrers gekannt (und vielleicht auch benützt) hat, weil Victorinus ebenſo wie der Autor des op. impf. in der unteren Donaugegend — in Pannonia superior — gelebt und gewirkt hat [2]), hier hauptſächlich auf exegetiſchem Gebiete mit einer beſonderen Vorliebe für die allegoriſierende Richtung tätig war [3]) und nach Hieronymus einen Kommentar zu Matthäus ſchrieb oder, wie Caſſiodor ſich ausdrückt, über Matthäus einige Erörterungen anſtellte [4]).

[1]) Cf. Recognitionum lib. II (bei Cotel., l. c. p. 519); Neque enim quicumque dictus fuerit Deus, continuo Deus est. Denique et Moyses Deus dicitur Pharaonis; et certum est, eum hominem fuisse: et judices Dii appellati sunt, et constat, eos fuisse mortales . . . Sed et sancti homines, ut diximus, impiorum efficiuntur Dii, tamquam qui potestatem acceperint in eos vitae ac necis: ut de Moyse et judicibus supra memoravimus.

[2]) Bardenhewer, Geſch. der altkirchl. Lit. II, S. 593.

[3]) Bardenhewer, a. a. O., S. 594.

[4]) Bardenhewer, a. a. O., S. 595. Ueber die Beſtrebungen des Victorinus, das Abendland mit den Errungenſchaften des Orients bekannt zu machen, ſ. S. 601. 606 f.

Digitized by Google

9) Die letzte mit Sicherheit nachweisbare Quelle, deren sich der Autor des op. impf. bedient hat, ist der Matthäus-Kommentar des hl. Hieronymus. In der Vorrede zu demselben [1]) gibt der Heilige selbst zu, daß er bei seiner Arbeit von den griechischen Autoren die Schriften des Origenes, des Theophilus von Antiochien, des Martyrers Hippolytus, des Theodor von Heraclea, des Apollinaris von Laodicea und des Didymus von Alexandrien benutzt hat; von den lateinischen Schriftstellern nennt er den Hilarius, Victorinus und Fortunatianus. Deswegen darf man wohl den Schluß wagen, daß er manche von den in seinem Kommentare niedergelegten Gedanken aus jenen Autoren herübergenommen hat, zumal er diese Entlehnungen selbst mit den Worten andeutet: Quidam . . quaerit, oder Quidam . . . putant, oder Sunt qui hanc parabolam aliter edisserant und dgl. mehr. Da aber die Schriften dieser genannten Autoren — Origenes und Hilarius ausgenommen — nicht auf uns gekommen sind oder nur noch in spärlichen Fragmenten vorliegen, sind wir heute nicht mehr in der Lage, in jedem einzelnen Falle anzugeben, was Hieronymus von anderen entlehnt und von welchem dieser Autoren er es entlehnt hat. Auch bleibt immer die Möglichkeit offen, daß der Autor des op. impf. sich derselben älteren Vorlage bedient hat, wie Hieronymus. Wie dem auch sein mag, eine quellenmäßige Abhängigkeit des op. impf. von dem Matthäus-Kommentar des hl. Hieronymus wird man unbedingt in folgenden Parallelen anerkennen müssen [2]):

Matth. 12, 43 (Migne, l. | Op. impf., col. 791. Accedentes c. col. 83). Quidam istum locum | autem possumus aedificationis

[1]) Migne, Patr. lat. XXVI, col. 20. — Die literarische Abhängigkeit des Hieronymus von Origenes s. bei Zahn, Forschungen zur Gesch. des neutest. Kanons u. s. w. II. Teil. Erlangen 1883, 275—281.

[2]) Der größte Teil derselben ist schon von Kauffmann (Zeitschrift für deutsche Philologie. Halle 1903, S. 485 ff., allerdings in der Absicht, zu beweisen, daß der Verfasser des op. impf. den Matthäus-Kommentar des Hieronymus nicht benutzt hat) und Böhmer-Romundt (a. a. O., S. 376 f.) zusammengestellt worden.

Digitized by Google

de haereticis dictum putant, quod immundus spiritus, qui in eis antea habitaverat quando gentiles erant, ad confessionem verae fidei ejiciatur: postea vero cum se ad haeresim transtulerint et simulatis virtutibus ornaverint domum suam, tunc aliis septem nequam spiritibus adjunctis, revertatur ad eos diabolus et habitet in illis: fiantque novissima eorum peiora prioribus. Multo quippe peiori conditione sunt haeretici, quam gentiles: quia in illis spes fidei est, et in istis pugna discordiae.

Matth. 12, 43. 44. (Migne, l. c. col. 83). Ex eo enim gratia etiam ad haereticos transferre sermonem. Immundus enim spiritus, qui in eis ante habitaverat, quando gentiles erant, ejectus est, quando facti sunt Christiani: qui perambulans gentiles ceteros et non inveniens apud eos requiem, credentibus videlicet secundum tempora etiam ex ipsis in Christo, reversus est in eos, quos possederat ante. Inveniens autem eos vacuos a Spiritu sancto, vacuos a timore Dei et operibus bonis ... inveniens eos mundatos scopis ... et ornatos institutionibus apostolicis: assumpsit secum alios septem spiritus nequiores et inhabitavit in eis et facta sunt novissima haereticorum pejora prioribus. Haereticos gentibus esse pejores dubitat nemo. Primum quia gentiles per ignorantiam Christum blasphemant, haeretici autem scientes Christi laniant veritatem. Deinde quia in illis vel spes fidei est, in istis autem incessabilis pugna et discordia.

col. 790. Haec parabola me-

Digitized by Google

quod finita vel parabola vel exemplo sequitur: Sic erit et generationi huic pessimae: compellimur non ad haereticos et quoslibet homines, sed ad Judaeorum populum referre parabolam, ut contextus loci non passivus et vagus in diversum fluctuet atque insipientium more turbetur; sed haerens sibi vel ad priora vel ad posteriora respondeat. Immundus spiritus exivit a Judaeis, quando acceperunt legem, et ambulavit per loca arida, quaerens sibi requiem. Expulsus videlicet a Judaeis ambulavit per gentium solitudines: quae cum postea Domino credidissent, ille non invento loco in nationibus dixit: Revertar in domum meam, unde exivi. Hoc est, ad Judaeos, quos ante dimiseram.

lius intelligitur de Judaeis et Gentilibus: ex eo enim quod finita parabola vel exemplo sequitur dicens, Sic erit generationi huic pessimae: compellitur ad populum Judaeorum referre parabolam, ut intellectus loci non vagus aut instabilis in diverso flexu atque contradictionibus aliquorum turbetur, sed firmus et stabilis vel ad priora vel ad posteriora respondeat. Vere enim immundus spiritus a Judaeis exivit, quoniam facta est Portio Domini populus ipsius Jacob, funiculus haereditatis ejus Israel: vel quoniam acceperunt legem. Expulsus autem a Judaeis, ambulavit per aridas gentes, sed requiem sibi non potuit invenire in eis: quoniam secundum propositum vocationis Dei erat, ut omnes gentes venirent ad fidem. Non inveniens autem requiem in gentibus, dixit: Revertar in domum meam, unde exivi. Habeo Judaeos, quos ante dimiseram.

Matth. 12, 45. 46 (Migne, col. 790. Et veniens invenit

Digitized by Google

l. c. col. 83 sq.). Vacabat enim templum Judaeorum et Christum hospitem non habebat dicentem . . . Dimittetur vobis domus vestra deserta. Quia igitur et Dei et angelorum praesidia non habebant et ornati erant superfluis observationibus legis et traditionibus Pharisaeorum, revertitur diabolus ad sedem suam pristinam: et septennario sibi numero daemonum addito habitat pristinam domum, et fiunt illius populi novissima pejora prioribus.

Matt. 21, 12. 13 (Migne, l. c. col. 151). Templum Dei in latronum convertit specum, qui lucra de religione sectatur, cultusque ejus non tam cultus Dei, quam negotiationis occasio est.

ibid. Quotidie Jesus ingreditur templum Patris et ejicit omnes tam episcopos et presbyteros et diaconos quam vacuam, quoniam jam Dominus non erat in eis, sed nec spiritus, secundum quod dictum fuerat de eis: Ecce relinquetur vobis domus vestra deserta. Videns autem eos diabolus mundatos verbis scientiae Dei ab ignorantia, quasi quibusdam spiritualibus scopis, ornatos autem observationibus legis: propterea assumens secum septem spiritus nequiores se, secundum quod supra tradidimus, habitavit in eis. Et facta sunt posteriora populi illius pejora prioribus [1]).

col. 841. Templum autem Dei speluncam facit latronum, qui lucra terrena et illicita, non etiam spiritualia in animarum salutem sectatur. Cultusque religionis eo modo non tam cultus Dei est, quam iniquae negotiationis occasio.

ibid. Nam quotidie ingreditur Jesus in templum suum, id est in sanctam ecclesiam, et ejicit omnes vendentes gratiam Dei de ec-

[1]) Cf. 653. Propterea spiritus ille inveniens vacuam domum et mundatam doctrinis fidei, quasi scopis, intrans septempliciter habitat in ea, quóniam verba fidei, quae appellantur scopae, ab ignorantia mundant, non a peccatis vel concupiscentiis.

Digitized by Google

laicos et universam turbam de ecclesia sua, et unius criminis habet vendentes pariter et ementes. Scriptum est enim: Gratis accepistis, gratis date.

ibid. Cathedrasque vendentium columbas evertit, qui vendunt gratiam Spiritus sancti, et omnia faciunt, ut subjectos populos devorent. .... In cathedris magistrorum magis dignitas indicatur, quae ad nihilum redigitur, cum mixta fuerit lucris. Quod de ecclesiis diximus, unusquisque de se intellegat. Dicit enim Apostolus: Vos estis templum Dei, et Spiritus sanctus habitat in vobis. Non sit in domo pectoris nostri negotiatio, non ementium vendentiumque commercia; non donorum cupiditas, ne ingrediatur Jesus iratus et rigidus, et non aliter mundet templum suum nisi flagello adhibito, ut de spelunca

clesia, episcopos, presbyteros, diaconos omnesque ecclesiasticos, necnon et laicos: quia unius criminis habentur pariter Dei dona vedentes et ementes: quia scriptum est, Gratis accepistis, gratis date.

ibid. Columbasquoque vendentium cathedras evertit, ut quod honor sacerdotalis debet auferri ab eis, doceret, qui pro terrena mercede opus Dei faciendum existimant. Quod igitur de ecclesiasticis diximus, hoc unus quisque de se intellegat. Dicit enim Apostolus: Vos estis templum Dei vivi, et Spiritus sanctus habitat in vobis. Non sit igitur in domo pectoris tui negociatio illicita. Nihil boni, quod facimus vel facere possumus adjuvante Domino, appetitu jactantiae faciamus, non terreni lucri concupiscentia, non malarum cupiditate rerum, ne ingrediatur Jesus iratus et rigidus et non aliter emundet templum suum

Digitized by Google

latronum et de domo negotiationis domum faciat orationis.

nisi flagello adhibito, id est, correctione gravissima, et de spelunca latronum, id est de habitaculo daemonum per usum iniquae cupiditatis, et de domo negotiationis, id est, de corde terreni lucri inhiante, suae faciat domum habitationis.

Vielleicht ist auch die Bemerkung des Verfassers des op. impf. (col. 918): Hoc enim naturale est vulturum, sicut dicunt quidam, ut etiam transmarina cadavera sentiant zurückzuführen auf Hieronymus: Matth. 24, 28 (Migne, l. c. col. 179): Vultures etiam trans maria dicuntur sentire cadavera et ad escam hujuscemodi congregari.

Dieser Matthäus-Kommentar des hl. Hieronymus ist nachweislich im Jahre 398 geschrieben worden [1]). Infolgedessen sind wir in den Stand gesetzt, schon hier die chronologische Frage wenigstens nach der Richtung des terminus a quo genau zu entscheiden. In runder Zahl ist derselbe nicht vor dem Jahre 400 anzusetzen [2]).

Außer den neun genannten, sicher konstatierten Quellen mögen hier noch einige Schriftwerke von anderen Autoren genannt werden, deren Benutzung seitens des Autors des op. impf. mit Gewißheit nicht dargetan werden kann, aber immerhin als möglich bezeichnet werden muß. Wäre diese Benutzung sicher erwiesen, so würden wir, da es sich um eine große Zahl von umfangreichen Schriften handelt, die staunenswerte Belesenheit des Autors und die Weite seines Gesichtskreises, von der später die Rede sein wird, um so erklärlicher finden.

An erster Stelle gehören hierher die Schriften des Origenes. Nicht nur durch das Beispiel des Alexandriners, der in seinen Werken

[1]) Bardenhewer, Patrologie, S. 406.

[2]) Die weitere chronologische Untersuchung s. in dem folgenden §.

Digitized by Google

der Allegorese das Feld eingeräumt hatte, sondern auch durch die Worte des Meisters in ep. ad Romanos Comment. lib. VIII (bei Lommatzsch, Origenis opera omnia. Berolini 1831—1848. tom. VII, p. 240): primo ad eos pauca dicenda sunt, qui allegorias in Scripturis divinis refutant et ridere solent eos, qui non in omnibus sequuntur historicum sensum mag der Verfasser wohl zu der von ihm beliebten, ausgedehnten Anwendung der allegorisierenden Methode veranlaßt oder ermuntert worden sein [1]).

Es handelt sich hier allerdings, ebensowenig wie bei der oben erwähnten fünfmaligen Benützung der Clementinen, die durch die ausdrückliche Erwähnung des Verfassers selbst sichergestellt ist, nicht um die einfache Herübernahme einzelner oder mehrerer Sätze oder ganzer Partien, wie beispielsweise in der Didascalia, nicht um wörtliche Entlehnungen aus den Schriften des Origenes, sondern um die Verwertung der Gedanken dieses Schriftstellers. Wenn aber auch der Autor des op. impf. die exegetischen Ausführungen seines alexandrinischen Vorbildes in einer anderen Form wiedergibt und in der Darstellung seine geistige Eigenart sich bewahrt, so bleibt die Uebereinstimmung zwischen beiden doch immer eine ziemlich genaue. Nur in dem Sinne der Möglichkeit einer Quellenbenutzung sollen folgende Stellen aus den Werken des Origenes hier angegeben werden:

Contra Celsum lib. I (Lommatzsch, tom. XVIII, p. 108) und im Zusammenhang damit hom. 13 in Num., auf welche Delarue (Origenis opera omnia. tom. I. Parisiis 1733, p. 374) in einer Anmerkung aufmerksam macht: Die Weisen aus dem Morgenlande haben die Kenntnis des Sternes von Bethlehem in den Büchern Balaams gefunden = col. 637.

In Genesim hom. II (l. c. tom. VIII, p. 136): Die Arche ist ein Vorbild der Kirche = col. 922.

---

[1]) Vgl. bei Schwane, Dogmengeschichte 2. Bd., S. 609 die Bemerkung, daß die Arianer Origenes vielfach als einen Patron ihrer Irrlehren angerufen haben, sodaß Athanasius sich veranlaßt sah, ihn gegen derartige ungerechte Anschuldigungen zu verteidigen.

Digitized by Google

l. c. p. 292: Die Eſelin und das Füllen, deren der Heiland bei ſeinem Einzuge in Jeruſalem ſich bediente, ſind (allegoriſch) die Juden und die Heiden = col. 834; col. 835; col. 837.

In Leviticum hom. XIV (l. c. tom. IX, p. 413): Wer wird ein Aegyptier und wer ein Israelit genannt? = col. 696; col. 765.

In Numeros hom. I (l. c. tom. X, p. 13): Die Tugend bei den Heiden und den Israeliten = col. 765.

hom. V (l. c. p. 43): Die Apoſtel werden Leuchter (candelabrum) genannt = col. 686.

In Ezechielem hom. I (l. c. tom. XIV, p. 24): aream intellego esse coetum populi christiani = col. 655.

Comment. in Matth. tom. XV, p. 681 (in der vetus interpretatio bei Delarue, l. c. tom. III): Die armen Heiden werden leichter als die reichen Juden in die Kirche eintreten = col. 810; cf. col. 809; col. 812; col. 813.

Comment. in Evang. Matth. (Lommatzsch, l. c. tom. XIV, p. 31): Jericho iſt ein Sinnbild der Welt = col. 833.

p. 746 (in der vetus interpret. l. c. tom. III): Die Scharen, welche bei dem Einzuge Chriſti in Jeruſalem vorangingen, waren die Propheten und die andern Gerechten des Alten Bundes; diejenigen, welche nachfolgten, waren die Apoſtel und die übrigen Gläubigen = col. 838; dieſelbe Deutung findet ſich bei Origenes, Comment. in Evang. Joannis (Lommatzsch, l. c. tom. I, p. 331).

In Matth. Comm. series (l. c. tom. IV, p. 344 sq.): Es iſt ſchwer, einen servus fidelis et prudens zu finden = col. 926.

Comment. in Evang. Joannis (l. c. tom. I, p. 149): Unterſchied zwiſchen φωνή und λόγος; Anwendung auf Johannes den Täufer = col. 647; col. 775.

l. c. p. 209: Erklärung der Worte Chriſti: non surrexit inter natos mulierum maior Joanne Baptista = col. 775; cf. Orig., In exod. hom. XIII (l. c. tom. IX, p. 153).

l. c. p. 357 sq.: Salomon ein Typus Chriſti = col. 621.

In epist. ad Romanos. Comm. lib. V (l. c. tom. VI, p. 374):

Digitized by Google

Erklärung der Begriffe Deo vivere und peccato vivere = col. 797; col. 898.

lib. VIII (l. c. tom. VII, p. 240): vetus Testamentum mensa est Israel = col. 861.

l. c. p. 241 sq.: Omnis scriptura mensa est sapientiae = col. 938; cf. col. 841; col. 861; col. 864.

lib. IX (l. c. tom. VII, p. 300): mens est interior oculus = col. 695 [1]).

Als eine zweite möglichе Quelle kann der Matthäus-Kommentar des hl. Hilarius angesehen werden, in welchem ebenfalls die allegorisierende Methode durchweg zur Anwendung gebracht ist [2]).

Der Verfasser des op. impf. bemerkt bezüglich der beiden Jünger, welche Christus vor seinem Einzuge in Jerusalem mit dem Auftrage aussandte, die Eselin und das Füllen zu holen, er habe bei einem anderen Autor (quidem exponit) die Auslegung gefunden, daß unter denselben die beiden Apostel Petrus und Philippus verstanden werden müßten. Bei allen Autoren, die mir zugänglich waren, habe ich, abgesehen von Hilarius, diese Auslegung vergeblich gesucht. Sollte es sich bewahrheiten, daß nur Hilarius diese Deutung aufzuweisen hat, so würde damit allerdings bewiesen sein, daß der Matthäus-Kommentar des Bischofs von Poitiers dem Autor des op. impf. als Quelle vorgelegen hat.

S. Hilarii Pictav. ep. opera tom. I. Veronae 1730, p. 771 = col. 835 sq.

Wie Origenes und Hilarius, so hat auch der hl. Ambrosius die allegorisierende Auslegungsweise mit einer besonderen Vorliebe gepflegt und zudem von den Schriften des ersteren einen sehr ausgiebigen Gebrauch gemacht [3]). In seinen Werken finden sich mehr-

[1]) Noch andere möglicherweise aus Origenes herübergenommene Deutungen s. unten S. 235f.

[2]) Des Hilarius' Ansicht über die allegorische Auslegung der prophetischen Schriften s. tract. in CXXIV psalmum (Corp. script. eccles. lat. vol. XXII, p. 596).

[3]) Bardenhewer, Gesch. der altkirchl. Lit. II, S.S. 70. 108. 601.

Digitized by Google

fach Gedanken, die, wenn auch nicht formell, so doch inhaltlich mit den Ausführungen des Verfassers des op. impf. sich ungefähr decken, sodaß die Möglichkeit einer literarischen Abhängigkeit auch hier wohl angenommen werden darf [1]). Wiederum nur im Sinne einer solchen Möglichkeit sei somit hingewiesen auf folgende Stellen:

Hexaëmeron lib. III (S. Ambrosii Mediol. ep. opera. tom. I. Parisiis 1686, p. 52): Allegorische Erklärung des Zaunes und des Turmes des Weinberges, von dem Matth. 21, 33 die Rede ist = col. 686; col. 853.

De Noë et arca, cap. XXIX (l. c. p. 271): Terra est caro nostra = col. 861.

De fuga saeculi, cap. I (l. c. 418): Fenestra tua est oculus tuus = col. 924; ebenso Comment. in Cantica Cantic. e scriptis s. Ambrosii collectus (l. c. p. 1567).

De Tobia, cap. XIII (l. c. p. 605): usura ab usu = col. 938.

cap. XXI (l. c. p. 618): Erklärung von Matth. 24, 41 = col. 923.

In psalm. XLIII enarrato, 17 (l. c. p. 894): Beziehung auf das Leiden Christi = col. 876.

De poenitentia lib. II, cap. III, 18 (l. c. tom. II. Parisiis 1690, p. 420): symbolische Bedeutung von annulus = col. 614.

Wenn so die Werke des hl. Ambrosius immerhin als eine mögliche Quelle bezeichnet werden können, liegt die Frage nahe, ob nicht die viel zahlreicheren Schriften seines noch größeren „geistigen Sohnes", des hl. Augustinus, auch in einem solchen Verhältnisse zum op. impf. stehen. Diese Frage ist nach meinem Dafürhalten zu verneinen. Es finden sich zwar in den Werken des hl. Augustinus einige allegorisch gedeutete Stellen, in welchen eine Gedanken-Uebereinstimmung mit dem op. impf. vorliegt; aber 1) sind diese

[1]) Allerdings darf nicht übersehen werden, daß Ambrosius in einem scharfen Gegensatze zu den Arianern stand und unbeugsam die Rechte der Kirche gegen dieselben vertrat. (Vgl. Kellner, Der hl. Ambrosius, Bischof von Mailand, als Erklärer des Alten Testamentes. Regensburg 1893, S. 12). Sollte dieser Umstand für den arianischen Verfasser des op. impf. ein Grund gewesen sein, die Schriften des Mailänder Bischofs zu ignorieren?

Digitized by Google

Stellen äußerst gering an Zahl und 2) diese Deutungen sämtlich schon bei früheren Autoren nachweisbar, z. B.:

De doctr. christ. lib. I, 33 [1]): Christus ist proximus noster = col. 807; col. 874. Dieselbe Interpretation geben Origenes (In Cantic. Canticorum. Prologus; L o m m a t z s c h , l. c. tom. XIV, p. 301) und Hilarius (Comment. in Matthaeum; l. c. tom. I, p. 782).

In Psalm. VIII, 1 Enarratio [2]): Die Kelter ist ein Sinnbild der Kirche = col. 854. Derselbe Gedanke ist bei Origenes zu finden (Selecta in Psalmos; D e l a r u e , l. c. tom. II, p. 516).

In Psalm. XXXV, 5 Enarratio [3]): Cubile nostum est cor nostrum = col. 709. In demselben Sinne äußert sich Ambrosius (De instit. virginis, cap. I, 7; l. c. tom. II, p. 251 und de sacramentis, lib. VI, cap. III, 12; l. c. tom. II, p. 382).

Außerdem hat Augustinus (in Johannis evangelium, cap. 8 tract. XXXVI, 5) [4]) die von dem Autor des op. impf. (col. 918) erwähnte Erzählung, daß die Adler ihre Jungen, um zu prüfen, ob sie echt sind, an ihren Krallen mit in die Lüfte nehmen und den Strahlen der Sonne aussetzen; wenn dieselben unverwandten Blickes die Sonne anschauen, werden sie als echt anerkannt, wenn nicht, dem Tode preisgegeben. Hier ist es nicht einmal notwendig, eine schriftliche Entlehnung anzunehmen, da eine soche Erzählung sich ohne Zweifel mündlich im Volke weiter fortgepflanzt hat; zudem haben von früheren Schriftstellern Ambrosius (Hexaëm. lib. V, cap. XVIII; l. c. tom. I, p. 104) und schon Tertullian (lib. de anima, cap. VIII; M i g n e , P. L. II, col. 658) diese Erzählung verwertet.

Da eine Benützung der Schriften des hl. Augustinus seitens des Autor des op. impf. nicht nachzuweisen ist [5]), dürfte man da vielleicht

---

[1]) In der Benediktiner-Ausgabe tom. III, pars prima. Venetiis 1729, col. 15.

[2]) l. c. tom. IV. Venetiis 1730, col. 39.

[3]) l. c. tom. IV, col. 247.

[4]) l. c. tom. III, pars secunda, col. 546.

[5]) Die der Zeit nach noch später liegenden Schriften des Papstes Leo I., des Großen, finden in dem op. impf. keine Verwendung.

Digitized by Google

aus diesem Umstande die chronologische Folgerung zu ziehen wagen, daß der Autor wohl in der ersten Hälfte des fünften Jahrhunderts gelebt hat, weil er sonst in einer späteren Zeit, bei seiner Ungeniertheit, andere Autoren auszuschreiben, auch jener Schriften sich sicher bedient haben würde? Die Anwendung des sog. negativen Arguments, bei der die größte Vorsicht notwendig ist, verbietet entschieden einen solchen Schluß; selbst für den Fall, daß er die Werke des Augustinus gekannt hat, lag für ihn keine Notwendigkeit vor, dieselben zu seinem Kommentare zu verwenden. Auf diesem Wege kann also ein sicheres Ergebnis bezüglich der Abfassungszeit des op. nicht gewonnen werden; die Untersuchung wird daher einen anderen Weg einschlagen müssen.

§ 4. Die Zeit und die Heimat des Autors.

1. Die Frage: Wann ist das op. impf. entstanden? ist im Laufe der Zeit sehr verschieden beantwortet worden. Wenn in demselben (col. 931) gesagt ist, daß seit dem Tage der Himmelfahrt Christi beinahe soviele Jahre verflossen seien, wie das Lebensalter der Patriarchen vor der Sündflut erreichte, so erweist sich diese Angabe schon dadurch als falsch, daß, wie oben [1]) bemerkt wurde, Claudius von Turin bereits im Jahre 815 das Vorhandensein des op. impf. bezeugt. Tillemont [2]) verlegte die Abfassung desselben in das 7. Jahrhundert, Montfaucon [3]) in den Ausgang des 6. oder in den Anfang des 7. Jahrhunderts. In neuerer Zeit setzte Zahn [4]), veranlaßt durch die Worte (col. 935): Quomodo autem quidam sacerdotes ex hominibus ordinantur, manifeste in libro octavo Canonum apostolorum dicitur, die er auf die Apostolischen Konstitutionen

[1]) S. 2.

[2]) col. 604.

[3]) Schanz, a. a. O., S. 58.

[4]) Zahn, Forschungen zur Geschichte des neutest. Kanons und der altkirchl. Lit. Erlangen 1884. III. Teil, S. 283.

Digitized by Google

VIII, 2 zurückführte, die Entstehungszeit um das Jahr 400 an, während Harnack noch weiter zurückging und die Schrift dem 4. Jahrhundert zuwies [1]). Inzwischen hat Funk nachgewiesen, 1) daß diese Worte nicht auf das 8. Buch der Apost. Konstitutionen, sondern auf das 8. Kapitel der Didascalia zu beziehen sind [2]), und 2) daß die Apost. Konstitutionen dem Autor des op. impf. überhaupt noch nicht bekannt waren [3]). Neuerdings sprach derselbe Gelehrte [4]) seine Ansicht über das Alter dieser Schrift dahin aus, daß das 6. Jahrhundert für die Abfassung derselben nicht unbedingt ausgeschlossen sei, jedenfalls aber das 5. Jahrhundert ganz für sie offen gehalten werden müsse.

Um in dieser wichtigen, vielumstrittenen Frage zu einem sicheren Ergebnis zu gelangen, ist zunächst daran festzuhalten, daß als der früheste Termin das Jahr 400 angesehen werden muß, da der Verfasser den im Jahre 398 geschriebenen Matthäus-Kommentar des hl. Hieronymus benützt hat; sodann ist es notwendig, die Schrift selbst zu befragen und nach inneren Gründen zu forschen.

Der Verfasser sagt zu wiederholten Malen, wenn auch nur implicite, daß zu seiner Zeit das Heidentum noch vertreten war. Er warnt die Gläubigen eindringlich vor der Teilnahme an den heidnischen Opfern [5]) und zeigt ihnen, wie unsinnig das Gebet der Heiden zu den Dämonen, zu Jupiter, Merkur und den Götzenbildern ist [6]). Wenn die Priester in der rechten Weise das Evangelium verkünden und ihr Leben prak-

[1]) Harnack, Geschichte der altchristlichen Literatur bis Eusebius II, 1, S. 601.

[2]) Funk, Die Apostolischen Konstitutionen. Rottenburg 1891, S. 91 f.

[3]) Dieser Beweis wird (a. a. O., S. 93) zunächst für die ersten 6 Bücher erbracht; da aber die Bearbeitung des ganzen Werkes eine einheitliche ist — auch der Zeit nach (a. a. O., S. 178) —, so ergibt sich dieselbe Folgerung auch für das 7. und 8. Buch. Die Apost. Konstitutionen sind sogar zur Zeit Leos des Großen dem Abendlande noch unbekannt (Funk, Kirchengesch. Abhandlungen und Untersuchungen I, S. 261).

[4]) Theol. Quartalschrift. Tübingen 1904, S. 427.

[5]) col. 767.

[6]) col. 710.

Digitized by Google

tisch nach demselben einrichten, werden die Heiden, die ein solches Tugendbeispiel vor Augen haben, dadurch zur Erkenntnis der Wahrheit geführt [1]). Ein Christ, der an der Grundlage des Glaubens Schaden gelitten hat, d. h. zu den Heiden (oder Häretikern) übergegangen ist, hat einen tiefen Fall getan [2]). Wenn die Heiden den Christen sagen: Ihr habt euch von uns getrennt, nicht wir von euch, so ist das wahr. Denn immer flieht das Gute vor dem Bösen, nicht umgekehrt, das Böse vor dem Guten [3]). Hast du einen heidnischen Vater, so leiste ihm willig Gehorsam. Will er dich aber zum Heidentum herüberziehen, so mußt du Gott mehr lieben, als deinen Vater [4]). Wenn wir Gott die Treue bewahren wollten, würden wir die Freundschaft mit den Heiden nicht suchen und pflegen, würden wir nie eine Ehe mit Heiden eingehen [5]).

Aber das Heidentum ist jetzt ziemlich erloschen. Alle Menschen werden von christlichen Eltern geboren [6]). Da es jetzt keine Heiden mehr gibt, braucht Gott keine Wunder mehr zu wirken [7]).

Auf der andern Seite hören wir aus dem Munde des Autors die bittersten Klagen über den Niedergang des Arianismus. Die Irrgläubigen — als solche gelten ihm die Katholiken — haben die ecclesia spiritualis im Stich gelassen und damit aufgehört, die wahre Kirche zu sein [8]); seit der Zeit des Kaisers Theodosius ist die Kirche von ihnen erobert worden [9]); von Constantin bis Theodosius sind schwere Leiden über die Kirche hereingebrochen [10]); die Herrschaft der Häretiker — der Katholiken — steht in Blüte [11]); die Häresien, welche zur Zeit der Apostel ausgesät und unter dem christlichen Kaiser aufgesproßt sind, sind jetzt völlig reif geworden und behaupten das

---

[1]) col. 687. [2]) col. 746.
[3]) col. 769. [4]) ibid.
[5]) col. 692.
[6]) col. 656. Diese und die folgende Bemerkung sind allerdings nach dem Vorhergehenden nicht wörtlich zu nehmen.
[7]) col. 739. [8]) col. 896.
[9]) col. 901; col. 909. [10]) col. 907.
[11]) col. 912.

Digitized by Google

Feld [1]); das Heer des Antichriſten bilden alle Häreſien, beſonders jene, welche die Kirche erobert hat und nun am hl. Orte ſteht [2]), diejenige, welche die führende Rolle übernommen hat (donec omnium haeresum dux una eligeretur perversio omnibus) [3]); die geiſtliche Trübſal war nie ſo groß wie jetzt, wie ſeit der Zeit der Häreſien, die alles zerſtören [4]); in der Kirche Chriſti gibt es nur noch ſehr wenige Chriſten [5]) — mit anderen Worten: das Schickſal des Arianismus iſt in ſeinem Lande endgültig beſiegelt.

Dieſe gelegentlich hingeworfenen Aeußerungen des Verfaſſers bieten uns in Verbindung mit dem aus der Geſchichte nachweisbaren Zeitpunkt des Unterganges des Heidentums und des Arianismus eine Handhabe, die Zeit der Schrift wenigſtens innerhalb weiter Grenzen zu beſtimmen.

Der Kaiſer Theodoſius hatte energiſche Vorkehrungen gegen das Heidentum getroffen, hatte insbeſondere im Jahre 391 den Beſuch der heidniſchen Tempel unter Strafe verboten und im folgenden Jahre den Götzendienſt jeglicher Art mit den für Majeſtätsverbrechen geltenden Strafen belegt; ſeine Nachfolger waren ebenſo bemüht, das Heidentum mehr und mehr zurückzudrängen. Wenn infolgedeſſen die heidniſche Religion als ſolche auch keinen Einfluß mehr auf das öffentliche Leben auszuüben vermochte, ſo gab es doch noch hie und da, in den verſchiedenen Gegenden des Reiches Heiden, die um keinen Preis zu bewegen waren, von dem Glauben ihrer Väter ſich loszuſagen. Erſt im 6. Jahrhundert darf man das Heidentum als gänzlich überwunden betrachten, nachdem der heidniſche Tempeldienſt ſich an manchen Orten nachweisbar bis ins 5. Jahrhundert erhalten hatte [6]).

Ferner berichtet die Geſchichte, daß die Arianer, welche an Conſtantius einen kaiſerlichen Protektor gefunden und durch ihn den

---

[1]) col. 901. [2]) col. 906.
[3]) col. 903. [4]) col. 913.
[5]) col. 622.
[6]) Funk, Kirchengeſch. Abh. u. Unterſ. II, S. 372. Hergenröther, Handbuch der allgemeinen Kirchengeſchichte. 1. Bd., S. 332 ff.

Digitized by Google

Höhepunkt ihrer Macht erreicht hatten, in dem Augenblick anfingen, die gemachten Eroberungen wieder einzubüßen, als sie unter sich in Zwietracht und Spaltungen auseinandergingen. Nachdem dann der Kaiser Theodosius (380) durch ein besonderes Edikt verfügt, daß alle seine Untertanen den katholischen, in Nicäa verkündeten Glauben annehmen sollten, und nach seinem Einzuge in Konstantinopel alle Kirchen der Stadt den Katholiken zurückgegeben hatte, während die Arianer sich mit einem vor der Stadt gelegenen Gotteshause begnügen mußten, war die Macht gebrochen, die sie beinahe ein halbes Jahrhundert hindurch behauptet hatten. Aber auch ein kaiserlicher Machtspruch kann nicht mit einem Schlage den völligen Untergang einer religiösen Partei bewirken; dafür hat die Religion, wenn sie einmal erfaßt ist, in den Herzen der Menschen viel zu feste und zu starke Wurzeln geschlagen, als daß sie plötzlich aus denselben beseitigt werden könnte. So gab es auch nach jenem kaiserlichen Edikte noch zahlreiche, wenn auch unter sich uneinige und zersplitterte Anhänger und Verfechter der arianischen Sache; und auch hier muß man sagen, daß die arianische Irrlehre, deren Schicksal bereits im 5. Jahrhundert entschieden war, erst im 6. Jahrhundert vollständig verschwunden ist[1]).

Nach den obigen[2]) Ausführungen steht es fest, daß der Verfasser des op. impf. die gänzliche Unterdrückung des Heidentums und den völligen Zusammenbruch des Arianismus nicht mehr erlebt hat. Da aber die letzten Spuren des erlöschenden Heidentums und Arianismus in den verschiedenen Gegenden des Reiches nicht gleichzeitig, sondern in der einen Provinz früher als in der anderen verschwanden, so läßt sich aus diesen historischen Tatsachen ein engbegrenzter Zeitraum als Entstehungszeit des op. impf. nicht mit Sicherheit bestimmen; es ergibt sich daher einstweilen das Resultat, daß die Abfassung der Schrift in das 5. oder 6. Jahrhundert fällt.

Mit diesem Ansatze würden wir uns begnügen müssen, wenn nicht noch andere Gründe vorhanden wären, die uns nötigen, die Zeit enger zu begrenzen. Indessen können wir nachweisen, daß das

[1]) Hergenröther, a. a. O., S. 383.

[2]) S. 112 ff.

Digitized by Google

6. Jahrhundert als nicht in Betracht kommend ganz ausgeschaltet und die Abfassungszeit demgemäß auf das 5. Jahrhundert beschränkt werden muß.

Der erste Beweisgrund hierfür wird aus dem Kanon der hl. Schrift entlehnt, dem der Autor des op. impf. folgt. In demselben hat der zweite Brief des hl. Johannes noch keine gesicherte Stelle gefunden. Der Verfasser bedient sich zwar desselben, aber hegt selbst Zweifel an seiner Kanonizität. Da nun nach dem Jahre 500 die Zugehörigkeit des Briefes zum Kanon, die allerdings längere Zeit hindurch von einzelnen Schriftstellern beanstandet worden war, nicht leicht mehr bezweifelt werden konnte [1]), muß der Verfasser seinen Kommentar vor dem genannten Termine geschrieben haben.

Ein anderer Grund, der zu demselben Resultate führt, liegt in dem Fehlen des Subdiakonats im op. impf. Mag auch die Entwicklung und Verbreitung der kirchlichen Hierarchie nach den verschiedenen Provinzen des römischen Reiches sich nicht überall mit einer gleichmäßigen Schnelligkeit und in demselben Umfange vollzogen haben, soviel läßt sich trotz der lückenhaften Kenntnis, die wir von den ordines minores haben, historisch nachweisen, daß der ordo des Subdiakonats um das Jahr 500 in der mutmaßlichen Heimat des Verfassers eingeführt und bekannt war. Verrät aber der letztere, daß er zur Zeit der Anfertigung seines Kommentars diesen ordo noch nicht kannte, so sind wir genötigt, die Abfassung der Schrift einer früheren Zeit zuzuweisen. Mithin ist das op. impf. zwischen 400 und 500 geschrieben worden.

2. Ebenso wie über die Zeit, sind auch über die Heimat des op. impf. verschiedene, einander widersprechende Ansichten im Laufe der Jahrhunderte laut geworden. Während z. B. Tillemont [2]) ex cogitandi modo, ex imaginandi vi et insolita disserendi ratione es für leicht glaublich hält, in dem Verfasser einen

[1]) Die weitere Ausführung dieses und des folgenden Beweisgrundes s. unten S. 171 ff. bezw. S. 258 ff. Der aus der Benützung der Didascalia Apostolorum entlehnte Beweis, der zu demselben Resultate führt, wurde oben S. 91 ff. bereits besprochen.

[2]) col. 604.

Digitized by Google

Spanier zu erkennen, will Cave[1]) die Untersuchung der Frage, ob derselbe ein Gallier, speziell ein Aquitanier gewesen sei, bescheiden anderen überlassen.

Als sicher darf es heute gelten, daß der Autor seiner Nationalität nach ein Römer war und in einer lateinischen Provinz des römischen Reiches seinen Wohnsitz hatte[2]). Denn seine Anschauungen bewegen sich ganz in den Bahnen der alten Kultur; mit den alten im Römerreiche herrschenden Sitten und Gewohnheiten, mit den dort bestehenden häuslichen und bürgerlichen Verhältnissen, mit den rechtlichen und sozialen Zuständen des Landes, zeigt er sich gründlich vertraut. Die klare und anschauliche Weise, wie er über römisches Leben und Wesen schreibt, würde gänzlich unerklärlich sein, wenn er dasselbe nicht aus eigener, persönlicher Erfahrung kennen gelernt und Jahre lang zu beobachten Gelegenheit gehabt hätte. Die Belege hierfür hat Böhmer-Romundt[3]) erschöpfend und überzeugend zusammengestellt. Gegen dessen weitere Ausführungen müssen aber zwei gewichtige Bedenken geltend gemacht werden:

Es ist nämlich zunächst durchaus unzulässig, aus dem Umstande, daß in dem op. impf. (z. B. col. 687: descendit ad inferos et visitavit omnes dormientes) der Höllenfahrt Christi Erwähnung geschieht, und in Verbindung damit aus der geschichtlichen Tatsache, daß der descensus ad inferos zuerst in der 4. sirmischen Formel vom Jahre 359 und dann „in der von dem pannonischen Bischofe Valens von Mursa redigierten Formel von Nike vom Oktober 359“ auftaucht, den Schluß zu ziehen, daß die Heimat des Autors deswegen wohl in Pannonien

---

[1]) l. c. p. 317.

[2]) Das Jahr beginnt bei ihm am 25. März; denn nach seiner Berechnung (col. 914) fällt das Frühlingsäquinoktium in den 12. und das Herbstäquinoktium in den 7. Monat. Die Feier des Weihnachtsfestes, auf welches er (l. c.) mit den Worten: celebratur Christi natalis hinweist, verlegt er fälschlich in den 9. statt in den 10. Monat. (Vgl. Brinckmeier, Praktisches Handbuch der historischen Chronologie aller Zeiten und Völker. Berlin 1882, S. 19 und 21).

[3]) a. a. O., S. 396 ff.

Digitized by Google

zu suchen sei [1]). Denn wenn auch der descensus ad inferos [2]) erst in dem genannten Jahre in ein Symbolum aufgenommen wurde, so ist er doch schon von den griechischen und lateinischen Vätern des 2., 3. und 4. Jahrh. auf das Allerbestimmteste bezeugt [3]). Mithin brauchte dem Autor des op. impf., ganz abgesehen von der Regel, daß ein Dogma in dem Glaubensbewußtsein der Völker immer früher vorhanden ist, als es von dem kirchlichen Lehramte förmlich und feierlich proponiert wird, die Kenntnis des descensus ad inferos nicht erst durch jene in Pannonien redigierten Formeln vermittelt zu werden.

Uebrigens läßt sich mit Sicherheit nachweisen, daß in der didascalia Apostolorum, die dem Autor des op. impf. als Quellenschrift vorlag, bereits der descensus ad inferos erwähnt wird, und zwar in der großen Doxologie, welche diese Schrift abschließt: A celui donc qui . . . et qui est mort pour annoncer à Abraham, à Isaac, à Jacob et à tous ses saints la fin du monde et la résurrection des morts qui aura lieu . . . à lui le pouvoir, la gloire, la grandeur et le royaume [4]). Demgemäß steht nichts der Annahme entgegen, daß eventuell im äußersten Falle die Höllenfahrt Christi aus der didascalia in das op. impf. übergegangen sein könnte; und es ist nicht notwendig, mit Böhmer Romundt (a. a. O., S. 399) anzunehmen: „Der Verfasser setzt hier allem Anscheine nach eine Form des Symbols voraus, in welcher bereits der descensus ad inferos Erwähnung fand“ [5]).

---

[1]) a. a. O., S. 400. Vgl. Clemen, „Niedergefahren zu den Toten“. Gießen 1900, S. 22.

[2]) Der Autor erwähnt denselben nicht nur col. 687, sondern auch col. 659 und col. 825 (descendit ad regna tartarea, ut . . . captivas animas ad sua regna perducat).

[3]) Den vollständigen Traditionsbeweis für das in Rede stehende Dogma, der an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig läßt, s. bei Petavius, Dogmata theologica, tom. VII. Parisiis 1867, p. 14 sqq.

[4]) Nau, l. c. p. 159 sq. Clemen liest (a. a. O., S. 103) nach Funk (Die apostolischen Konstitutionen. S. 39 f.) statt der Uebersetzung von et qui est mort: und in die Ruhe einging, um u. s. w.

[5]) Will man jedoch an einer solchen Voraussetzung festhalten, so möge

Digitized by Google

Wenn ferner derselbe Gelehrte (a. a. O., S. 400) sagt: „Auch Photin von Sirmium, den unser Autor dreimal erwähnt, hat hier gewirkt und nachgewirkt" und deswegen die Ansicht äußert, dieser Umstand spreche für Pannonien resp. die Donauprovinzen als die Heimat des Autors des op. impf., so muß auch diese seine Ansicht abgelehnt werden. Denn Photinus wird auch von anderen Schriftstellern, die nicht in Pannonien und den Donauländern ihren Wohnsitz hatten, des öfteren erwähnt, z. B. von Hilarius, de trinitate, lib. VII, 3 (l. c. p. 176; stillschweigend p. 177: Pestifere natum Jesum Christum ex Maria Pannonia defendit [1]); lib. VII, 7 (l. c. p. 180 sq,) und Ambrosius, apologia David altera, cap. IV (l. c. p. 715). Wenn überhaupt aus der bloßen Erwähnung eines Irrlehrers schon etwas gefolgert werden dürfte für die Heimat dessen, der diese Erwähnung tut, so würde man hier aus demselben Grunde berechtigt sein, die Heimat des op. impf. in Cappadocien oder in Cyzikus in Mysien zu suchen; denn Eunomius, der in demselben ausdrücklich genannt wird [2]), stammte aus Cappadocien und hatte in Cyzikus seinen Bischofssitz.

Durchschlagende Gründe für Pannonien als die Heimat des op. impf. sind damit also nicht gegeben. Wenn derartige Angaben schon als solche gelten würden, so könnte man mit demselben, oder vielmehr mit noch größerem Rechte dessen Heimat nach Mösien oder Thracien verlegen. Denn 1) in der Provinz Mösien war im 5. Jahrhundert das Lateinische noch die Umgangssprache [3]); so würde es sich

man nicht übersehen, was Schwane, Dogmengeschichte II, S. 291 sagt: „So kam es, daß von nun an [von der Zeit des Apollinarismus] der Artikel Qui descendit ad inferos eine besondere Bedeutung erhielt und ins apostolische Glaubensbekenntnis allgemein aufgenommen wurde, weil man darin eine direkte Aussprache der Lehre von der menschlichen Seele Jesu fand". Eine Zusammenstellung der Formeln, in welchen des descensus ad inferos gedacht wird, s. bei Hahn, Bibliothek der Symbole und Glaubensregeln der alten Kirche. 3. Aufl. Breslau 1897, S. 42, Anm. 63.

[1]) Vgl. die dazu gehörige Anmerkung.

[2]) col. 635.

[3]) Le Quien, Oriens christianus in quatuor Patriarchatus

Digitized by Google

von selbst ergeben, daß der Autor sich in seinem opus dieser Sprache bediente, um sich seinen Heimatsgenossen verständlich zu machen; 2) hier hatte in der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts der arianische Bischof Ursacius von Singidunum nicht nur selbst eifrig für die Verteidigung und Verbreitung der Irrlehre gearbeitet, sondern auch den Kaiser Konstantius zu einem energischen Vorgehen gegen den nizänischen Glauben zu bewegen vermocht; 3) als Bischof von Dorostorum in Mösien, dem heutigen Silistria, hatte Ulfilas mehr als 30 Jahre hindurch mündlich und schriftlich den arianischen Glauben gepredigt [1]); 4) nach Mösien wurde Eunomius, das Parteihaupt der strengen Arianer, verbannt, da er trotz des kaiserlichen Verbotes fortfuhr, Versammlungen zu religiösen Zwecken abzuhalten.

Wenn auch der Verfasser des op. impf. selbst ein Arianer war und seiner Geburt, Erziehung und Bildung nach ganz der alten Kulturepoche angehörte, so steht andererseits doch fest, daß er auch mit germanischen Verhältnissen und Einrichtungen vertraut war und in einem Teile des Reiches lebte, der durch Kriege wiederholt schwer heimgesucht wurde [2]); und von diesem Gesichtspunkte aus könnte man für Thracien als seine Heimat geltend machen: 1) der Kaiser Valens hatte den Westgoten in Thracien feste Wohnsitze angewiesen, nachdem diese um Aufnahme ins römische Reich gebeten und das Versprechen abgegeben hatten, den Gesetzen des Kaisers sich unterwerfen und die Reichsgrenze gegen die Feinde verteidigen zu wollen [3]);

digestus. Parisiis 1740, tom. I, p. 1217 sq.: Ceterum latina lingua potius quam graeca in multis ejus locis vulgaris erat.

[1]) Vgl. Kaulen, Ulfila (= Kirchenlexikon XII², 189 f.). Bardenhewer erwähnt als einen Schüler des Ulfilas den Bischof Auxentius von Dorostorum, der nach seiner Ansicht vielleicht mit dem Urheber der von A. Mai veröffentlichten Fragmente dogmatischer Abhandlungen identisch ist (S. Patrologie, S. 362).

[2]) Die Belege hierfür s. bei Böhmer-Romundt, a. a. O., S. 398 ff.

[3]) S. Gaupp, Die germanischen Ansiedlungen und Landteilungen in den Provinzen des römischen Westreiches. Breslau 1844, S. 372 ff. Pallmann, Die Geschichte der Völkerwanderung von der Gotenbekehrung bis zum Tode Alarichs. Gotha 1863, 1. Band, S. 110 ff. Die

Digitized by Google

2) der Volksstamm der Goten war um die Mitte des 5. Jahrhunderts in kirchlicher Hinsicht der Jurisdiktion des Bischofs von Heraclea in Thracien unterstellt [1]); 3) zur Zeit des Konzils von Ephesus war ein gewisser Fritilas Bischof dieser Stadt; dessen Name deutet auf einen Mann aus dem Goten- oder Getenvolke hin [2]); 4) auch die Kirche von Heraclea war in die arianische Häresie hineingezogen worden; ein Bischof dieser Metropole, namens Theodorus, der zwischen 351 und 355 starb, war selbst dieser Irrlehre ergeben gewesen [3]), und die letztere zählte dort im Anfange des 5. Jahrhunderts noch immer Anhänger [4]).

Wie man sieht, lassen sich zugunsten beider Annahmen — Mösien oder Thracien — manche Tatsachen aus der Geschichte beibringen. Indessen ist das Gewicht der Gründe auf keiner Seite so schwerwiegend, daß man gezwungen wäre, sich für die eine oder die andere zu entscheiden. Jedenfalls aber wird man Böhmer-Romundt darin zustimmen müssen, daß die lateinischen Donauprovinzen, welche von den germanischen Völkerstämmen überschwemmt wurden, unbedingt als die Heimat des op. impf. zu gelten haben. Denn

Angabe Hergenröthers (a. a. O., S. 569), daß Valens den Westgoten jene Wohnsitze angewiesen habe unter der Bedingung der Annahme des arianischen Christentums wird mit Recht bestritten. Zwar behauptet J. J. Ritter (Handbuch der Kirchengeschichte. Bonn 1862, Bd. I, 178), Valens habe sie unter der Bedingung der Taufe in sein Reich aufgenommen. B. Gebhardt (Handbuch der deutschen Geschichte. 2. Aufl. Stuttgart 1901, 1. Bd., 90) hingegen bezeichnet die Angabe, daß Valens die Goten verpflichtet habe, Arianer zu werden, als rein legendenhaft. Die Berichte des Jornandes, Ammianus Marcellinus, Orosius und Isidor von Sevilla über die Aufnahme der Westgoten in das römische Reich, in denen von einer solchen Bedingung keine Spur zu finden ist, s. in den Mon. Germ. hist. Auctorum antiquissimorum tomi V, pars prior. Jordanis Romana et Getica. Rec. Theodorus Mommsen. Berolini 1882, p. 92. Vgl. die Ausdrucksweise bei Funk, Lehrbuch der Kirchengeschichte. 4. Aufl. Paderborn 1902, S. 108.

[1]) Le Quien, l. c. p. 1098 sq.

[2]) Le Quien, l. c. p. 1107.

[3]) Le Quien, l. c. p. 1097; p. 1103.

[4]) Le Quien, l. c. p. 1096.

Digitized by Google

jene beiden genannten Voraussetzungen, daß der arianische Verfasser selbst in den alten römischen Anschauungen lebte, aber auch für germanisches Leben und Wesen volles Verständnis hatte, finden so ihre leichteste, begründetste und vollständigste Erklärung.

§ 5. Die Persönlichkeit des Verfassers.

Bei dem großen Interesse, welches das op. impf. wegen seines durchweg gediegenen Inhaltes in den letzten vier Jahrhunderten gefunden, hat es nicht an Versuchen gefehlt, eine bestimmte Persönlichkeit als Verfasser für dasselbe namhaft zu machen. Obwohl diese Versuche, wie aus den bis jetzt schon gewonnenen Resultaten der Untersuchung klar ersichtlich wird, gescheitert sind, sollen dieselben der historischen Vollständigkeit wegen doch kurz hier erwähnt werden.

Peter Wastel, Provinzial des Karmeliterordens in Flandern († 1658 zu Alost) stellte die Behauptung auf, daß der Bischof Johannes, der um das Jahr 400 die Kirche von Jerusalem regierte, als Autor anzusehen sei, und suchte mit einer geradezu ermüdenden Breite und Weitschweifigkeit den Beweis dafür zu erbringen [1]).

Der englische Kirchenhistoriker Wilh. Cave († 1713) äußerte sich, er würde, wenn er nicht, durch anderweitige (näherliegende) Gründe gezwungen, zu einer anderen Ansicht hinneigen müßte, die Konjektur mache, daß man den Verfasser im Zeitalter Karls des Großen suchen und vielleicht den Bischof Elipandus von Toledo oder Felix von Urgel für denselben halten müsse; indessen wolle er über diese Konjunktur nicht streiten [2]).

[1]) Das Ganze umfaßt in seinem Werke (l. c.) 131 Doppel-Spalten (pp. 211—342). Eine kurze Mitteilung über P. Wastel findet sich bei P. Daniel a Virgine Maria, Speculum Carmelitarum seu historia Eliani ordinis. Antverpiae 1680. tom. II, p. 1025.

[2]) l. c. p. 316 sq. Richtiger ist es aber, die beiden genannten Bischöfe als Vertreter des Adoptianismus und diesen als eine Wiedererweckung der Nestorianischen Irrlehre zu bezeichnen.

Digitized by Google

In der neuesten Zeit ist die Frage nach dem Urheber des op. impf. in Philologenkreisen sehr lebhaft und einer eingehenden Behandlung gewürdigt worden. Der Kieler Professor Fr. Kauffmann suchte in einer Beilage zur Allgemeinen Zeitung (München 1897 Nr. 44, S. 4 ff.) den Beweis zu erbringen, daß dieses opus „sicher der gotischen Literatur angehört, vermutlich den großen Gotenbischof, den Bibelübersetzer selbst, zum Verfasser habe". Indessen ist dieser Versuch aus denselben Philologenkreisen heraus heftig angegriffen und bekämpft worden [1]). In den Gegenschriften wird einstimmig darauf hingewiesen, daß die Stellen, welche nach Kauffmann gotisch-germanische Beziehungen andeuten sollen, vor der Kritik nicht stand zu halten vermögen [2]), daß insbesondere die Stelle, auf welche jener den Hauptbeweis für seine Behauptung stützen will [3]), in einem ganz anderen Sinne zu interpretieren ist, als es hier geschieht, daß dort nicht von einer Auswan-

---

[1]) Allgemeine deutsche Biographie. 44. Bd. Leipzig 1898, S. 282. — Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur. 42. Bd. Berlin 1898, S. 317 ff. — Zeitschrift für deutsche Philologie. 30. Bd. Halle 1898, S. 362. 31. Bd. 1899, S. 451 ff. 32. Bd. 1900, S. 464 ff. — Auf der 44. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner zu Dresden hielt Professor Streitberg in der germanistischen Sektion (30. Sept. 1897) einen Vortrag über das op. impf. Die in dem Berichte über diese Versammlung angekündigte nähere Auseinandersetzung mit Kauffmann wird jedoch, wie er mir mitteilte, obwohl das Material zu derselben bereits gesammelt ist, vor der Neuherausgabe des Werkes durch letzteren nicht erfolgen. Statt dessen hat Streitberg vorläufig zwei weniger umfangreiche Erwiderungen veröffentlicht in: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur. 23. Bd. Halle 1898, S. 574 ff. und Paul, Grundriß der germanischen Philologie. 2. Aufl. 2. Bd. 1. Lief. Straßburg 1901, S. 26 ff.

[2]) Zeitschrift für deutsche Philologie. 30. Bd. S. 362 „Die Stellen (aber), aus denen K. die gothische Nationalität des Verfassers folgert, beweisen höchstens, daß dieser mit dem germanischen Wesen vertraut war". Paul, a. a. O., S. 27, Anm. 2: „Anderes, was K. . . auf das germanische Heidentum gedeutet hat, bezieht sich auf das klassische".

[3]) Beilage z. Allg. Ztg., S. 5: Pax bona est inter fideles et justos etc. cf. col. 767.

Digitized by Google

derung, sondern von einer Scheidung zwischen Katholiken und Arianern in religiöser Hinsicht die Rede ist.

Der entscheidende Grund aber, weshalb die Vermutung Kauffmanns, Ulfilas sei als Autor des op. impf. anzusehen, abgelehnt werden muß, liegt in der Zeitbestimmung. Da dieser Gotenbischof, wie Sievers nachgewiesen hat [1]), bereits im Jahre 383 gestorben ist, andererseits das opus imperfectum nicht vor dem Jahre 400 entstanden sein kann, so ist damit die absolute Unzulässigkeit jener Vermutung ausgesprochen [2]).

Während somit diese genannten Versuche als mißlungen abzuweisen sind, hat Massen [3]) eine Hypothese aufgestellt, die allerdings mit den gesicherten Resultaten unserer Untersuchung in Einklang gebracht, aber mangels durchschlagender Gründe nicht bewiesen werden kann. Er will nämlich den Kommentar dem arianischen Bischofe Maximinus zuerkennen, der sich im Jahre 427 oder 428 mit Augustinus zu Hippo in eine öffentliche Disputation einließ und später den Heiligen zu der Abfassung der Schrift veranlaßte: Contra Maximinum haereticum Arianorum episcopum libri duo.

Den wirklichen Verfasser namhaft zu machen, wird wohl ein aussichtsloses Unternehmen sein. Wer es auch gewesen sein mag, es läßt sich mit ziemlicher Gewißheit dartun, daß derselbe mit der bischöflichen Würde geschmückt gewesen ist. Seine Worte richten sich an Kleriker [4]) und Laien [5]). Im Anschluß an Matth. 4, 23 führt er

[1]) Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur. 20. Bd. 1895, S. 302.

[2]) Inzwischen hat Kauffmann selbst stillschweigend dieselbe zurückgezogen und begnügt sich mit dem Nachweis, daß der Verfasser des op. impf. mit germanischen Verhältnissen vertraut war. S. Streitberg, Gotisches Elementarbuch. 2. Aufl. Heidelberg 1906, S. 20; ferner Kauffmann, Aus der Schule des Wulfila (= Texte und Untersuchungen zur altgermanischen Religionsgeschichte. 1. Bd.). Straßburg 1899, S. 109.

[3]) Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie, a. a. O., S. 363; S. 401ff.

[4]) Col. 698. Audite vos clerici!

[5]) Col. 627. Attendite ergo, laici! Diese Worte sind, wie oben (S. 98 Anm. 1) gezeigt wurde, wahrscheinlich aus der alten lateinischen Ueber-

Digitized by Google

(col. 677) Folgendes aus: Christus besuchte auf seiner Wanderung durch Galiläa als eifriger Seelenarzt alle schwer Erkrankten und bot jedem einzelnen das entsprechende Heilmittel dar; so muß auch der geistliche Hirte sich Kenntnis verschaffen von den Leiden des seiner Leitung anvertrauten Volkes, damit er heilend eingreifen kann. Wer an der Krankheit der Habsucht leidet, wer von der Fieberglut der Sinnlichkeit befallen ist —, ein jeder soll dessen liebende Fürsorge an sich erfahren. Gleichwie ein sorgsamer Hausvater genau weiß, was der einzelne in seinem Hause notwendig hat, so liegt auch ihm die Sorge ob, nach den Bedürfnissen seiner Pflegebefohlenen sich zu erkundigen, damit er weiß, was jedem frommt. Mit den eindringlichsten Worten bittet und beschwört er (col. 798 sq.) seine Diözesanen, daß sie nicht nur den Glauben sich bewahren, sondern in demselben wachsen und zunehmen, damit, wenn er auch körperlich von ihnen getrennt ist, er im Glauben an Christus doch stets in ihrer Mitte weilt. An ihren guten Willen richtet er (col. 842) die herzliche Aufforderung, daß sie doch von der gnadenreichen Zeit einen heilsamen Gebrauch machen und mit möglichster Sorgfalt sich von ihren Fehlern reinigen. Denn so sehr sie auch bestrebt sein mögen, keusch und makellos zu leben, so werden sie doch infolge des Verkehres und der Berührung mit der Welt sich dem verderblichen Einflusse, der von dieser ausströmt, nicht immer entziehen können, und die nach dem Bilde Gottes erschaffene Seele ist doch nicht dem Hause jeglicher Eitelkeit so unzugänglich, daß sie durch keinen Flecken getrübt werden könnte und nicht zuweilen der Läuterung bedürfte. Sollten sie aber gar die ganze Zeit eines Jahres in weltlichem Treiben oder Gleichgültigkeit verlebt haben, so ermahnt er sie mit der schuldigen Liebe, daß sie zu der Barmherzigkeit Gottes, die ihnen überall offen steht, ihre Zuflucht nehmen und durch ein würdiges Bekenntnis ihre Herzen heiligen.

Aus dem Munde des Autors hören wir ferner, daß er mit der Abfassung des vorliegenden Matthäus-Kommentars seine schrift-

---

setzung der Didascalia entnommen. Vgl. Nau, l. c. p. 57 Anm. 5: On croira très volontiers que la didascalie a été écrite par un évêque.

Digitized by Google

stellerische Tätigkeit nicht erschöpft hat. In der ersten Homilie (col. 630) sagt er, er werde die Frage, warum Lukas in seinem Evangelium 77 Generationen Christi zählt, an einer anderen Stelle erörtern. In der neunten (col. 680), in der siebzehnten (col. 726) und dreiunddreißigsten Homilie (col. 808) gibt er an, er habe bestimmte Stellen aus dem Lukas-Evangelium erklärt. Daraus folgt, daß er in der Anfertigung des Matthäus-Kommentars entweder eine Ruhepause hat eintreten lassen oder die Erklärung des Lukas-Evangeliums gleichzeitig mit dieser Arbeit vorgenommen hat. In beiden Fällen mußte naturgemäß die Fortsetzung bezw. Vollendung des Matthäus-Kommentars eine Verzögerung erfahren. Sollte nicht vielleicht diese letztere die gelegenheitliche Ursache geworden sein, daß die verschiedentlich zum Vorschein kommenden Widersprüche, von denen unten [1]) die Rede sein wird, sich in das op. impf. eingeschlichen haben?

Außer den beiden genannten Evangelien hat der Verfasser sicher auch das zweite nach Markus interpretiert. Denn nachdem er in der dreiunddreißigsten Homilie eine Auslegung der Stelle Matth. 19, 29 gegeben hat, fügt er (col. 815) hinzu: Et in aliis quidem evangelistis secundum alium exposuimus intellectum. Unter diesen anderen Evangelisten können aber nur Markus und Lukas verstanden sein, weil sie allein jene Matth. 19, 29 zitierten Worte des Heilandes ebenfalls in ihrem Evangelium berichten [2]). Mithin ist auch die Abfassung eines Markus-Kommentars schon durch diese Bemerkung des Autors, speziell durch den Gebrauch des Pluralis sicher bewiesen. Zudem aber bestätigt er ausdrücklich die Anfertigung eines solchen Kommentars, wenn er (col. 920) sagt: De hac autem ficu sub alia specie interpretationem fecimus apud Marcum. Würde man von diesen beiden Kommentaren, von denen leider jede Spur verloren gegangen ist, annehmen dürfen, daß sie, was den Inhalt angeht, sich dem Matthäus-Kommentare ebenbürtig an die Seite stellen könnten und an Umfang den letzteren ungefähr erreichten, so würde sich daraus ergeben, daß der Verfasser derselben eine höchst beachtenswerte schrift-

[1]) SS. 139. 158 f. 252.

[2]) Mark. 10, 29. 30. Luk. 18, 29. 30.

Digitized by Google

stellerische Tätigkeit entfaltet hat.

Wenn Suidas dem hl. Johannes Chrysostomus Kommentare zu Matthäus, Markus und Lukas beilegt, während die übrigen Literarhistoriker von solchen nichts wissen [1]), so hat er damit vielleicht jene drei Kommentare im Auge, welche dem unbekannten Verfasser des op. impf. ihren Ursprung verdanken. Da zu seiner Zeit (im 10. Jahrhundert) das op. impf. fälschlich unter dem Namen des hl. Johannes in Umlauf war, darf man wohl annehmen, daß auch die beiden anderen Kommentare zu Markus und Lukas, die derselben Feder entflossen waren, diesem gefeierten Autor zugeschrieben wurden. Diese Ansicht gewinnt an Wahrscheinlichkeit, wenn man bedenkt, daß die neuesten Untersuchungen nach den Quellen des Suidas bewiesen haben, daß derselbe „sehr oft nicht auf die ersten Quellen zurückging, sondern die nächstliegenden Hilfsmittel eifrig benutzte. Bei der Verwertung seiner Nachrichten ist daher Vorsicht am Platze" [2]).

Bardenhewer sagt von dem hl. Cyprian: Er „ist ganz und gar ein Mann der Praxis und des Lebens. Abgesehen von einigen wenigen Aufsätzen apologetischer Tendenz ist sein gesamter literarischer Nachlaß praktisch-religiösen und kirchlichen Interessen geweiht . . . Die einzige Philosophie, welche für Cyprian Wert und Bedeutung hat, ist ein christlicher Lebenswandel" [3]). Den hl. Ambrosius charakterisiert er mit den kurzen Worten: „Er ist eben eine echt römische, ethisch-praktische Natur. Zu philosophisch-dogmatischer Spekulation hat er weder Zeit noch Neigung. Seine gesamte schriftstellerische Tätigkeit wird durch praktische Rücksichten bestimmt [4])". Genau dieselben Worte aus der Feder eines berufenen Patrologen, welche die Persönlichkeit und das Ziel der Tätigkeit des karthagischen und des Mailänder Bischofs schildern, lassen sich auch auf den Autor

---

[1]) Bardenhewer, Patrologie S. 290.
[2]) Ehrhard, Suidas (= Kirchenlexikon XI², 977).
[3]) Geschichte der altkirchl. Lit. II, S. 325 f.
[4]) Patrologie, S. 380.

Digitized by Google

des op. impf. anwenden [1]). Den Beweis hierfür liefern die gesunden Anschauungen und praktischen Grundsätze, welche er klar und bestimmt seinen Lesern vorlegt, und das fast auf jeder Seite sichtbar zu Tage tretende Bestreben, denselben vernünftige Regeln für eine christliche Lebensordnung an die Hand zu geben. Er belehrt sie in ergreifenden Worten über den Wert, welche die irdische Lebenszeit für den gläubigen Christen hat, über die Wertlosigkeit und die Verachtung der irdischen Güter, über den Nutzen und den inneren Reichtum des aszetischen Lebens; er faßt das ganze irdische Dasein im Lichte des übernatürlichen Glaubens auf und weiß alles dem höchsten, von Gott gesetzten Endzwecke unterzuordnen. Man kann dem Verfasser das rühmliche Zeugnis ausstellen, daß er es durchweg meisterhaft verstanden hat, die Aufzeichnungen des Evangelisten Matthäus nach dieser Richtung hin fruchtbringend auszulegen und geistvolle Belehrungen, eindringliche Ermahnungen und ernste Zurechtweisungen daran anzuknüpfen.

Es liegt auf der Hand, daß ein Mann, der zu einer solchen Leistung (mit Einschluß der genannten Kommentare zu Markus und Lukas) fähig war, eine gründliche und gediegene Ausbildung in der Theologie genossen haben muß. Die außerordentlich große Belesenheit, die sich in dem op. impf. nicht undeutlich kundgibt, fordert den Rückschluß, daß der Verfasser an die Anfertigung seines Kommentars erst nach eingehenden Studien herangetreten ist, die ihm durch reiche literarische Hilfsmittel ermöglicht wurden. Es ist vorauszusetzen, daß ihm eine reichhaltige Bibliothek zur Verfügung stand, durch deren eifrige Benützung er Gelegenheit gefunden hatte, seinen literarischen Gesichtskreis fortgesetzt zu erweitern.

Leider fehlen uns genaue Nachrichten über die Bestände der

---

[1]) Vgl. die allgemein gehaltenen Ausführungen bei Bardenhewer, Gesch. der altkirchl. Lit. II, S. 326 „Das Lieblingsfeld der Okzidentalen ist die praktische Theologie, wie es von den Söhnen der alten Römer von vornherein zu erwarten war"; ferner S. 600: „Im Gegensatze zum Hellenen bewährt sich der Römer als nüchternen Realisten, dessen Interesse daher vor allem den Fragen der praktischen Theologie angehört".

Digitized by Google

Bibliotheken des christlichen Altertums [1]); selbst über die größten und bedeutendsten Bibliotheken, z. B. zu Jerusalem, Antiochia und Alexandrien besitzen wir nur unzureichende Kenntnisse, die höchstens indirekt aus dem Einflusse erschlossen werden können, welchen die genannten Städte in literarischer und kultureller Beziehung im Altertum ausgeübt haben. Ed. Edwards berechnete den Bestand der kaiserlichen Bibliothek in Konstantinopel nach dem Tode Constantins auf 6900 Bände, die durch Julian und Theodosius I. eine Vermehrung bis auf 120 000 Bände erfahren haben sollen [2]).

Man wird es ferner leicht begreiflich finden, daß ein so vielseitig gebildeter und wissenschaftlich interessierter Schriftsteller, wie der Verfasser des op. impf. es gewesen ist, den brennenden Tagesfragen, mit welchen die Geister sich damals beschäftigten, nicht gleichgültig gegenüberstand oder den religiösen Kämpfen, welche seine Zeit bewegten, nicht untätig zuschaute. Als eifriger und entschiedener Arianer wollte er sich nicht damit begnügen, durch eine ruhige und objektiv gehaltene Auslegung des Matthäus-Evangeliums die ihm anvertraute Gemeinde mit gesunder geistiger Nahrung zu versehen und zu einem religiös-praktischen Lebenswandel anzuleiten; er fühlte auch das Bedürfnis in sich, seinen arianischen Standpunkt energisch zu betonen und gegen die Andersgläubigen scharf hervorzukehren. Man darf ohne Uebertreibung sagen: er läßt mit Absicht durch das ganze Werk, von Anfang bis zu Ende, eine solche Erbitterung, einen derartig unversöhnlichen Haß gegen die Katholiken und die katholischen Priester insbesondere durchblicken, wie sie nur in einem Herzen sich haben bilden und festsetzen können, das seine Ueberzeugung l e i-

---

[1]) Einen Katalog der Bibliothek des Klosters Vivarium, welches Cassiodor 538 gründete, hat A. Franz in seiner Schrift: M. Aurelius Cassiodorius Senator. Ein Beitrag zur Geschichte der theologischen Literatur. Breslau 1872, SS. 80—92 zusammengestellt.

[2]) Oriens christianus. Römische Halbjahrhefte für die Kunde des christlichen Orients. Mit Unterstützung der Görres-Gesellschaft herausgegeben vom Priesterkollegium des deutschen Campo santo unter der Schriftleitung von Anton Baumstark. Rom 1904, S. 151 ff.

Digitized by Google

denschaftlich vertritt. Er hat den Kampf gegen die Andersgläubigen aufgenommen und es sich zur Lebensaufgabe gemacht, denselben mit den Waffen des Geistes bis zum Aeußersten durchzufechten und seine Getreuen für denselben mit Mut und Begeisterung zu erfüllen. Die Homousiasten, die Bekenner des nizänischen Glaubens, sind nach seiner Ansicht die Häretiker [1]), die ernstlich bekämpft werden müssen, während seine (arianische) Partei die rechtmäßige, von Christus gestiftete Kirche repräsentiert.

Den Gedanken, daß die Kirche immerfort versucht werden muß, damit sie immer wieder gereinigt wird von den unheiligen Gliedern, die sich etwa eingedrängt haben, findet er in der Geschichte von Anfang an verwirklicht, da zuerst die Juden und dann die Heiden die Kirche bekämpft haben; zu seiner Zeit setzen die Häretiker — die Katholiken — die Aufgabe jener fort, und am Ende der Welt wird der Antichrist den letzten Schlag gegen die Kirche führen [2]).

Die Häresien sind zwar gefährlich, aber andererseits doch auch wieder nützlich; gefährlich insofern, als viele Gläubige durch sie verführt werden und tatsächlich zugrunde gehen; nützlich, weil die Gläubigen durch sie auf die Probe gestellt und eine Scheidewand zwischen ihnen und den Irrgläubigen aufgerichtet wird [3]). Nachdem die Bosheit überhand genommen hat und die Liebe erkaltet ist, wird das christliche Volk durch Häresien vollständig gespalten; das dadurch heraufbeschworene Verderben hat so allgemein um sich gegriffen, daß kaum noch einige Christen unter ihrem Haupte Christus geblieben sind [4]). Obwohl alle diese Häresien an sittlicher Schlechtigkeit nicht gleich sind, so befehden sie sich doch nicht gegenseitig, sondern alle zusammen bestürmen die eine Kirche der Wahrheit [5]). Aus diesem Grunde kann man, wenn es auch viele Kirchen der Häresien gibt, dennoch wegen des allen gemeinsamen Zieles von einer Kirche aller Häresien sprechen, und dieser steht dann gegenüber die eine Kirche der Christen [6]).

[1]) col. 903.
[2]) col. 657.
[3]) col. 736.
[4]) col. 622.
[5]) col. 904.
[6]) col. 923.

Digitized by Google

So betrübend es auch ist, daß die Häretiker augenblicklich die Macht in Händen haben, so lassen die Gläubigen sich doch nicht entmutigen; die Häresie wird sicher eines Tages untergehen, da sie die Wahrheit preisgegeben hat. Sie ist jetzt schon verlassen, zwar nicht von Menschen — sie hat vielmehr Ueberfluß an verdorbenen Menschen, wie ja immer die Zahl der Bösen größer ist als die der Guten —, aber verlassen von Gott, von den Heiligen, von allen Gutgesinnten; sie hat die Heiligkeit, den Glauben, die Gnade verloren. Darum ist der völlige Untergang unausbleiblich [1]).

Wenn es in der wahren Kirche Christi gute und schlechte Bischöfe gibt, so ist es bei den Häretikern in dieser Hinsicht doch weit schlimmer; hier streben die Bischöfe nach Reichtum und haschen nach menschlichem Lobe; sie üben keine Gastfreundschaft und haben die Furcht Gottes vollständig eingebüßt; hier findet sich überhaupt nicht ein einziger, der rechtschaffen wäre; alle sind samt und sonders verdorben [2]).

Wie einst die jüdischen Priester, von Habsucht geleitet, das Volk von Christus fern zu halten suchten, damit dasselbe nicht die Opfer einstellte und ihnen den Gewinn entzog, so sind jetzt die häretischen Priester eifrig bemüht, die Wahrheit zu untergraben, da sie einsehen, daß sie ihr Amt und Einkommen verlieren würden, wenn das Wort Gottes in seiner ursprünglichen Reinheit der Welt verkündet würde. Die Ehre Gottes und das Heil der Menschen kümmert sie nicht; die schmutzigste Gewinnsucht hat sich bei den Häretikern der Diener des Heiligtums bemächtigt [3]).

Schon aus diesen letzten Darlegungen, welche die im Klerus herrschenden Uebel stark übertreiben und verallgemeinern, gerade als ob alle Glieder desselben ihrem Berufe untreu und der Religion zur Schande geworden wären, geht hervor, daß in dem Autor des

---

[1]) col. 898.

[2]) col. 622. Cf. col. 741: In ecclesiis autem haeresum, quae sunt silvae desertae, nemo est bonus; quia etsi aliquis est bonus, propter homines est bonus, et non propter Deum.

[3]) col. 881 sq.

Digitized by Google

op. impf. eine große Hinneigung zur peſſimiſtiſchen Weltanſchauung vorhanden war. Dieſelbe gibt ſich durch die Tatſache noch deutlicher zu erkennen, daß er bei allen ſeinen Zeitgenoſſen nur Schlechtigkeit wahrnimmt und die Sünden einzelner Perſonen oder auch weiterer Kreiſe der Geſamtheit aufbürdet. Ihm ſchwebte, wie bereits oben geſagt, das Ideal des chriſtlichen Lebens beſtändig vor Augen, und dieſes hat er auch in ſeinem opus gekennzeichnet; die Theorie des religiös-ſittlichen, geiſtlichen Lebens, des Lebens in Gott und des Abgeſtorbenſeins für die Welt war ihm geläufig. Aber in praxi fand er dieſes Ideal, das von allen Menſchen hätte angeſtrebt werden müſſen, in der Welt nicht verwirklicht; viele Chriſten hatten irdiſchem Treiben ihren Sinn zugewandt und führten ein unchriſtliches, zügelloſes Leben. In dem Unmute, den er darüber empfand, wollte er die beſtehenden Mißſtände ſchonungslos aufdecken und geißeln. Hätte er dabei nur das eine Ziel im Auge gehabt, auf dieſem Wege eine Beſſerung und ſittliche Hebung des Volkes zu bewirken, und ſich ſelbſt zugleich in ſeiner Schilderung eine weiſe Mäßigung auferlegt, ſo würde ſein Vorgehen begreiflich erſcheinen. Da er aber, peſſimiſtiſch wie er war, einſeitig immer nur das Schlechte und Böſe, das ſcharfen Tadel und Zurechtweiſung verdient, an ſeinen Mitmenſchen hervorhob, nie oder faſt nie von dem Guten und Lobenswerten ſprach, deſſen die eifrigen Chriſten ſich befleißigten und das ihn hätte erbauen und tröſten können, ging er über die vernünftige, erlaubte Grenze weit hinaus. Er gibt uns in ſeinem Kommentar gleichſam eine überſchwängliche Illuſtration des Satzes: Mundus totus in maligno positus est (1. Joh. 5, 19), indem er uns folgendermaßen belehrt:

Wir leben in dieſer höchſt gefahrvollen Welt wie auf dem Meere, wo niemals mäßige Winde wehen [1]). Die Welt, die vom Teufel beherrſcht wird [2]), iſt falſch und treulos, unbeſtändig und unzuverläſſig; in ihr wandeln die Menſchen nicht, wie ſie wollen, ſondern werden gegen ihren Willen fortgeriſſen, wohin ſie nicht wollen [3]). Das

[1]) col. 827. [2]) col. 672. col. 699.
[3]) col. 674.

Digitized by Google

schlimmste Wesen in dieser Welt, das größte aller Uebel, ist der Mensch [1]). Er ist noch schlimmer als ein Tier [2]), als eine Schlange [3]); der schlechte Mensch ist noch schlimmer als der Teufel [4]). Was ist das Weib anders als eine Feindin der Freundschaft, als eine unentrinnbare Strafe, ein notwendiges Uebel, eine natürliche Versuchung, ein ersehntes Unheil, eine häusliche Gefahr, ein ergötzlicher Schaden, das Wesen des Bösen, das mit dem Scheine des Guten geschmückt ist [5]). Wahre Freundschaft gibt es unter den Menschen nicht; heute beleidigt der eine den anderen in dieser, morgen der andere den ersteren in jener Sache, sodaß der Mensch, wenn er den Entschluß gefaßt hätte, seine Feinde zu hassen, alle Menschen hassen und von allen gehaßt werden müßte [6]). Die Schwärze der Lüge und Bosheit hat wie eine dunkle Nacht die ganze Erde bedeckt; überall sieht man nichts wie Finsternis [7]). Wie auf dem Markte die Käufer und Verkäufer sich gegenseitig betrügen, so fristen auch die Menschen in der Welt durch Betrug ihr Leben und gewinnen auf diese Weise ihren Unterhalt [8]). Die Bosheit der Christen nimmt von Tag zu Tag zu; darum wird Christus sich von ihnen zurückziehen und das Licht der Gnade ihnen nehmen [9]).

Sehen wir von der hier zu Tage tretenden stark pessimistischen Richtung ab: aus allen obigen Ausführungen gewinnen wir von der Persönlichkeit des Verfassers jedenfalls den Gesamteindruck, daß er bei seinen hervorragenden geistigen Anlagen und in seiner hohen Stellung als Bischof eine führende Rolle zu spielen berufen war und sicherlich einen gewaltigen Einfluß auf seine Gemeinde ausgeübt haben wird.

---

[1]) col. 758. Prae omnibus malis homo est pessimum malum.

[2]) ibid. Si bestiis comparare volueris eum, pejorem invenies eum.

[3]) ibid. Si comparaveris hominem serpenti, pejorem invenies hominem.

[4]) ibid. Denique homo malus pejor est quam ipse diabolus.

[5]) col. 803.

[6]) col. 702.

[7]) col. 818. col. 929.

[8]) col. 819.

[9]) col. 844.

Digitized by Google

§ 6. Die Theologie des opus imperfectum.

So groß auch der Einfluß gewesen sein mag, dessen der Autor des op. impf. sich erfreute, die Kraft, dem ersterbenden Arianismus neues Leben einzuhauchen, besaß er nicht: In dem Kampfe, den er für seine Sache mit geistigen Waffen führen wollte, fehlte es ihm an tüchtigen Bundesgenossen. Aus dem Anfange des fünften Jahrhunderts liegt noch ein kurzer Abriß aus der arianischen Theologie vor (quidam sermo Arianorum sine nomine auctoris sui), mit dem der hl. Augustinus sich in der dogmatisch-polemischen Schrift: contra sermonem Arianorum liber unus befaßte [1]). Als theologischer Wortführer unter den Arianern ist der bereits erwähnte Bischof Maximinus zu nennen, der die Goten, seine Landsleute, von der Balkan-Halbinsel bis nach Afrika begleitete und zu Hippo mit dem hl. Augustinus eine öffentliche Disputation abhielt; derselbe, welcher die von Kauffmann herausgegebenen scharfen Anmerkungen zu den Akten des Konzils von Aquileja schrieb [2]). Sonstige hervorragende Vertreter der arianischen Theologie aus dem fünften Jahrhundert sind nicht bekannt [3]). Eine Untersuchung des op. impf. ist also sehr wertvoll. Deshalb soll die Theologie, welche der Verfasser des op. impf. in seinem Kommentar niedergelegt hat, im Folgenden in systematischer Ordnung zur Darstellung gelangen — eine eingehende

---

[1]) Bardenhewer, Patrologie S. 429.

[2]) Revue d'histoire ecclésiastique, l. c. p. 332.

[3]) Die bis zum Jahre 423 reichende Kirchengeschichte des Eunomianers Philostorgius, die, von Parteilichkeit nicht frei, vielleicht über den Stand der arianischen Theologie bis zu diesem Termine Aufschlüsse darbot, ist leider verloren gegangen. Wir haben zwar noch viele Fragmente derselben, die bei Migne, Patr. Gr. LXV, 459 sqq. unter der Aufschrift: Ex ecclesiasticis historiis Philostorgii epitome, confecta a Photio Patriarcha abgedruckt sind. Aber in diesen ist von arianischen Schriftstellern des 5. Jahrh. keine Rede.

Digitized by Google

theoretische Erörterung seiner dogmatischen und moraltheologischen Anschauungen.

1. Gottes Wesen und Eigenschaften.

Aus der natürlichen Gotteserkenntnis, die aus den erschaffenen Dingen durch das Licht der menschlichen Vernunft gewonnen wird, zieht er, wenn auch nicht eingehend, die Frage bezüglich der Erkennbarkeit und Unbegreiflichkeit Gottes in Erwägung. Er spricht sich offen dahin aus, daß die Menschen mit Hilfe ihrer natürlichen Anlagen imstande sind, sich zur Gotteserkenntnis zu erheben col. 743: Omnes homines naturaliter cognoscunt Deum. Aber das Wesen Gottes bleibt ihnen unbegreiflich und unergründlich; dasselbe kann von der endlichen, beschränkten Kraft ihrer Vernunft nicht vollständig durchschaut werden, col. 776: Antiqui philosophi et oratores, qui naturali sapientia literarum exercitatione exacuminati de Dei natura quaerere contendebant, non Deum invenire desiderantes, sed altissima disserere cupientes, victi sunt ingenio, defecerunt sermone: in ultimo nihil se amplius invenire potuisse confessi sunt, nisi quia Deus incognoscibilis est ... Deus incomprehensibilis est. Col. 778: Filium nemo cognoscit nisi Pater, quia incomprehensibilem naturam comprehendere non potest comprehensibilis creatura. Quoniam etsi de Patre Filius revelet aut de Filio Pater, tamen revelat non quantum sunt, sed quantum ille, cui revelatur, potest capere. Damit setzt er sich in Gegensatz zu den strengen Arianern, besonders zu dem Dialektiker und Sophisten Eunomius, der das göttliche Wesen für adäquat erkennbar, als dem menschlichen Geiste vollständig begreiflich erklärte [1]).

2. Die Trinität.

Daß der Verfasser des op. impf. selbst ein begeisterter Anhänger und leidenschaftlicher Verfechter der arianischen Irrlehre war, ist oben[2])

[1]) Die Bekämpfung des Eunomius durch den Autor des op. impf. s. unten S. 136 ff.

[2]) S. 129 ff.

Digitized by Google

bereits nachgewiesen worden. Es handelt sich jetzt darum, die theologische Richtung innerhalb des Arianismus genauer zu bestimmen, der er sich angeschlossen hatte.

Die Lehre des Photinus, des Bischofs von Sirmium, weist er mit Entschiedenheit ab. Er nennt (col. 903) dieselbe ausdrücklich eine Häresie und zwar eine solche, welche nicht nur der Kirche Christi entgegen ist, sondern auch allen Irrlehren, die anders geartet sind. Auch verwirft er (col. 791) die Behauptung, daß der Sohn Gottes erst seit der Geburt Jesu aus Maria existiert habe und der Erlöser demgemäß nur ein bloßer Mensch sei. Die Verwerfung der Irrlehre des Photinus war schon längst von den Arianern selbst vollzogen worden, zuerst auf einer Synode zu Antiochien vom Jahre 344 [1]) und später (351) auf dem zu Sirmium abgehaltenen Konzil, auf welchem die Eusebianer und Arianer das Uebergewicht hatten [2]). Als dann nach dem Tode des Kaisers Valens (378) der orthodox gesinnte Gratian, dessen Regierung bis dahin nur der Occident unterstand, auch über den Orient die Herrschaft erlangte, versagte er den Anhängern des Photinus die Religionsfreiheit [3]). Nichtsdestoweniger wußten diese sich im Abendlande, insbesondere auf der Balkanhalbinsel, nachweislich [4]) noch bis in das 5. Jahrhundert hinein zu behaupten, sodaß die Möglichkeit eines persönlichen Zusammentreffens des Verfassers des op. impf. mit Photinianern und einer direkten Bekämpfung der letzteren durch ersteren wohl offen bleibt.

Der Partei der strengen Arianer, an deren Spitze Eunomius

---

[1]) Schwane, Dogmengeschichte II, S. 149. Hergenröther, a. a. O. S. 367.

[2]) Schwane, a. a. O. S. 150.

[3]) Schwane, a. a. O. S. 135.

[4]) Realenzyklopädie für protestantische Theologie und Kirche, herausgegeben von Alb. Hauck. 15. Bd. Leipzig 1904. S. 373. S. hier auch die Deutung, wie bei Augustinus, „der oft von Photinianern redet und sie in seinen Predigten als den Hörern bekannte Häretiker behandelt", dieser Name zu fassen ist.

Digitized by Google

aus Cappadocien ſtand, iſt der Verfaſſer des op. impf. ebenfalls nicht beigetreten. Wenigſtens bekämpft er energiſch deſſen Behauptung, daß die Gottesmutter Maria nach der Geburt des Heilandes noch andere Kinder geboren habe [1]). Im Anſchluß an Matth. 1, 25 Et non cognovit eam, donec peperit filium suum primogenitum ſagt er (col. 635): Quidam ex hoc verbo secundum Eunomium putant, quod Joseph donec peperit quidem non illam habuit in conscientia [nach anderer Lesart in concupiscentia], postea autem cognovit eam et filios peperit. Unde et Christum primogenitum dicit, quia ille dicitur primogenitus, quem alii fratres sequuntur. Insanus neminem intellegit esse sanum: quia illi ausi sunt hoc dicere de illa, putant quia et Joseph hoc ausus fuit facere. Dann fährt er fort, um die Bedeutung der Konjunktion donec in das rechte Licht zu ſtellen: Der Evangeliſt hat ſagen wollen, daß das, was an ſich wohl hätte geſchehen können, faktiſch nicht eingetreten iſt; was aber überhaupt unmöglich iſt —, warum müßte man ſagen, daß es nicht geſchehen iſt? Nachdem er endlich mit Vernunftgründen (Haec secundum rationem) und mit Beiſpielen, die er der hl. Schrift entlehnt (Veniamus autem ad auctoritatem scripturae), dieſen Gegenſtand noch eingehender und deutlicher behandelt hat, kommt er (col. 636) zu dem Ergebnis: De primogenito autem quod dico usus est scripturis, non solum illum primogenitum dicere, qui primus nascitur, sed etiam illum, qui solus est natus [2]).

Daß der Autor des op. impf. in ſeinen ſonſtigen theologiſchen Anſchauungen mit Eunomius übereinſtimmt, wird ſich ſchwerlich nachweiſen laſſen. Es fehlen die Grundgedanken des eunomiani-

---

[1]) Vgl. Pölzl, Brüder Jeſu (= Kirchenlexikon II², 1343: εἰ πρωτότοκος, οὐκέτι μονογενής) und Reithmayr (Kaulen), Maria die allerſeligſte Jungfrau (= Kirchenlexikon VIII², 721).

[2]) Schon col. 633 hatte er erklärt, daß der Engel des Herrn dem Joſef im Schlafe, abgeſehen von anderen Gründen, auch deshalb erſchienen ſei, ut intellegens Joseph sanctam conceptionem diligentius se in futurum custodiret ab illa quam prius. Prius enim servavit se propter disciplinam justitiae, postea autem et propter timorem partus hujusmodi.

Digitized by Google

schen Systems [1]), daß nämlich die absolute Einfachheit oder, was dasselbe sei, die Ungezeugtheit das Wesen Gottes ausmache und ferner, daß der Sohn aus nichts geschaffen, daß er ein Geschöpf des Ungezeugten sei, welches sich von den anderen Geschöpfen nur dadurch unterscheide, daß es unmittelbar durch die Macht Gottes ins Dasein gerufen sei, während die übrigen Kreaturen mittelbar auf Gott ihren Ursprung zurückführten. In dieser entschiedenen Weise ist die Geschöpflichkeit des Sohnes im op. impf. an keiner Stelle ausgesprochen.

Aber auch äußere Gründe lassen es als unwahrscheinlich erscheinen, daß der Autor des op. impf. den Ideen des Eunomius gehuldigt habe. Schon Böhmer-Romundt hat (a. a. O. S. 381) mit Recht darauf hingewiesen, daß derselbe „sich durchaus als ein Vertreter der Kirche fühlt, die bis zur Zeit des Theodosius die anerkannte Kirche war". Diese letztere wurde aber sicher nicht durch Eunomius und seine Anhänger repräsentiert, da die strengen Arianer in den geistigen Kämpfen und Strömungen, welche das 4. Jahrhundert in Bewegung setzten, immer nur eine kleine Partei bildeten. Der weitaus größte Teil der Gegner des symbolum Nicaenum waren Semiarianer, welche dem Sohne Gottes zwar keine Gleichheit, aber doch eine Aehnlichkeit mit dem höchsten Gotte zuerkannten, ohne ihn deshalb seines göttlichen Charakters entkleiden zu wollen [2]). Ferner hatte der Kaiser Gratian, als er allgemeine Religionsfreiheit proklamierte, ebenso wie die Photinianer, auch die Eunomianer von dieser Vergünstigung ausgeschlossen [3]). Endlich wurden diesen im Jahre 383 auch die bürgerlichen Rechte abgesprochen und schwere Strafen zuerkannt; Eunomius selbst mußte, da er trotzdem fortfuhr,

[1]) Vgl. in der Realenzyklopädie für prot. Theologie und Kirche, 5. Bd., S. 601, Leipzig 1898 den Hinweis auf Arius, der bereits ein Anomöer war und in einer ähnlichen, wenn auch nicht so scharfen Weise wie Eunomius — dieser suchte seine Ansicht auch mit neuen wissenschaftlichen Gründen zu stützen — die αγεννησια als das Wesen Gottes bezeichnete. Ueber die Stellung des Eunomius zu den Homöern s. ebend.

[2]) Schwane, a. a. O. S. 130.

[3]) Schwane, a. a. O. S. 135.

Digitized by Google

Versammlungen abzuhalten, nach Mösien ins Exil gehen [1]). Durch solche energische Maßregeln am Ausgange des 4. Jahrhunderts wurde der eunomianischen Irrlehre, wenn nicht der baldige völlige Untergang bereitet, so doch mindestens in ihrer weiteren Ausbreitnug ein Ziel gesetzt [2]).

Den Standpunkt des Verfassers des op. impf. in der Trinitätsfrage, insbesondere hinsichtlich des Verhältnisses von Vater und Sohn, mögen folgende Aussprüche aus seinem Munde näher charakterisieren [3]). Er sagt: die Lehre der Homousianer ist Häresie [4]). Die drei Personen sind nicht in allem einander gleich, nicht von derselben Substanz, nicht von derselben Macht, nicht alle anfangslos [5]). Wer behauptet, Vater und Sohn sind an Macht einander gleich, ist Häretiker [6]). Vater und Sohn haben eben nicht die gleiche Macht [7]). Zwischen beiden ist auch dem Range nach ein Unterschied [8]). Der Sohn (als Gott) weiß nicht den Tag und die Stunde des Gerichtes, das über Jerusalem und die Welt hereinbrechen wird [9]). Er ist Deus post Patrem; er geht nicht aus dem Wesen des Vaters hervor [10]). Das Gleichnis von den Arbeitern im Weinberge, gleichviel ob unter dem Herrn Gott der Vater und unter dem Verwalter Gott der Sohn verstanden wird, vernichtet die Lehre von der Trinität. Der Hausvater und der Verwalter können weder eine Person sein, noch dieselbe Substanz, noch dieselbe Würde haben. Wenn also der Hausvater ein anderer und ein anderer der Verwalter ist, wie kann da die Trinität bestehen? Wenn der eine die Substanz

[1]) Streber, Eunomius (= Kirchenlexikon IV², 988); vgl. oben S. 120.

[2]) Noch andere Gründe für das Zurückgehen der Zahl der Eunomianer s. in der Realenzyklopädie für prot. Theol. und Kirche, a. a. O., S. 600.

[3]) Es finden sich im Texte auch einzelne Sätze, welche der orthodoxen Lehre vollkommen gerecht werden. Dieselben sind von dem schon öfters genannten Sixtus von Siena l. c. lib. IV, p. 486 zusammengestellt.

[4]) col. 903.

[5]) col. 889.

[6]) col. 753.

[7]) col. 829; col. 875.

[8]) col. 874.

[9]) col. 921.

[10]) col. 889.

Digitized by Google

des anderen besitzt, aber geringer ist, so wird die Substanz beeinträchtigt; wenn aber beide nicht die gleiche Würde haben, wo ist dann die eine Substanz [1])? Bei der Warnung des Heilandes vor falschen Propheten sind mit den Dornen und Disteln (Matth. 7, 16: Numquid colligunt de spinis uvas aut de tribulis ficus?) bildlich die Häretiker im allgemeinen bezeichnet; vermutlich aber hat er unter den Disteln hier gerade die Bekenner der Dreifaltigkeit (Trinitatis professores et triangulam impietatem in sua perfidia bajulantes) verstanden wissen wollen, da er sah, daß die Häresie dieser über alle anderen die Oberhand gewinnen würde [2]).

Da in allen diesen Aeußerungen eine Wesensähnlichkeit zwischen dem Vater und dem Sohne nicht nur nicht erwähnt, sondern geradezu ausgeschlossen wird und der Autor des op. impf. demgemäß auch der Partei der Semiarianer nicht zugezählt werden darf, kommen wir zu dem Schlusse: der Verfasser war ein Glied der zwischen den Anomöern und Semiarianern gebildeten Mittelpartei der Homöer oder Acacianer, welche nur eine Aehnlichkeit des Sohnes mit dem Vater dem Willen nach zugeben wollten [3]). Seine Anschauungen in betreff des Verhältnisses des Vaters zum Sohne stehen in Einklang mit der Formel der Synode zu Konstantinopel vom Jahre 360: Πιστεύομεν .... εἰς τὸν μονογενῆ υἱὸν τοῦ θεοῦ, τὸν πρὸ πάντων αἰώνων καὶ πρὸ πάσης ἀρχῆς γεννηθέντα ἐκ τοῦ θεοῦ· δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο, τὰ ὁρατὰ καὶ τὰ ἀόρατα· γεννηθέντα δὲ μονογενῆ, μόνον ἐκ μόνου τοῦ πατρός, θεὸν ἐκ θεοῦ, ὅμοιον τῷ γεννήσαντι αὐτὸν πατρὶ κατὰ τὰς

[1]) col. 820.

[2]) col. 740.

[3]) In der von ihm verfaßten Formel der Synode zu Seleucia in Isaurien (359) hatte Acacius einerseits das ὁμοούσιος und ὁμοιούσιος verworfen und andererseits durch Anathematisierung des ἀνόμοιος sich von den Anomöern losgesagt. Vgl. Hahn, a. a. O. S. 206 f. Seine theologische Ansicht über den Sohn Gottes kleidet er (ebendaselbst) in die Worte: Πιστεύομεν δὲ εἰς τὸν κύριον ἡμῶν Ιησοῦν Χριστόν, τὸν υἱὸν αὐτοῦ, τὸν ἐξ αὐτοῦ γεννηθέντα ἀπαθῶς πρὸ πάντων τῶν αἰώνων, θεὸν λόγον, θεὸν ἐκ θεοῦ μονογενῆ, φῶς, ζωήν, ἀλήθειαν, σοφίαν, δύναμιν, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο, τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, εἴτε ὁρατὰ εἴτε ἀόρατα.

Digitized by Google

γραφάς [1]). Mit diesen Worten stimmt der entsprechende Passus der Formel der Synode zu Nike in Thracien vom Jahre 359 wörtlich überein [2]). Diese letztere Formel, welche auf der eben genannten Synode zu Konstantinopel die Bestätigung erhielt, wurde sowohl von den in Rimini in Italien versammelten Abendländern, als auch von den Abgeordneten der Synode zu Seleucia in Isaurien unterschrieben [3]).

Es ist bekannt, daß in den trinitarischen Kämpfen des 4. Jahrhunderts zwei höchst einflußreiche Bischöfe aus den Donauländern Mösien und Pannonien, Ursacius von Singidunum und Valens von Mursa, für den Arianismus tätig waren [4]). Dieselben hatten, zweideutig und arglistig wie sie waren, in ihren theologischen Anschauungen die verschiedensten Wandlungen durchgemacht. Auf einer wahrscheinlich zu Mailand (345) abgehaltenen Synode hatten sie sich von den Arianern losgesagt [5]) und im folgenden Jahre mit Athanasius, dem großen Vorkämpfer der Orthodoxie, wieder Beziehungen angeknüpft [6]). Seit dem Tode des Kaisers Constans (350) gingen sie von neuem zum Arianismus über [7]) und traten auf der zweiten Synode zu Sirmium (357) zugunsten der Anomöer ein [8]). Nachdem sie schon im Jahre 351 mit Acacius, Bischof von Cäsarea, gemeinschaftliche Sache gemacht hatten [9]), gingen sie nach der Synode von Rimini ganz auf dessen Seite über und arbeiteten nun für die Ziele der neu gegründeten Mittelpartei der Homöer [10]).

---

[1]) Hahn, a. a. O. S. 208.

[2]) Hahn, a. a. O. S. 206; nur steht hier γεγεννηκότι statt γεννήσαντι.

[3]) Hergenröther, a. a. O. S. 375 ff.

[4]) Mit ihnen im Bunde erscheint Germinius von Sirmium in Pannonien auf der zweiten Synode zu Sirmium und auf der Synode zu Rimini (Hergenröther, a. a. O. S. 373. 375).

[5]) Hefele, Konziliengeschichte 2. Aufl. Freiburg 1873, 1. Band, S. 637.

[6]) Hergenröther, a. a. O. S. 367.

[7]) Hefele, a. a. O. S. 641.

[8]) Hergenröther, a. a. O. S. 373.

[9]) Hefele, a. a. O. S. 684.

[10]) Hergenröther, a. a. O. S. 377. Hefele, a. a. O. S. 721.

Digitized by Google

Ferner ist nachgewiesen, daß auch Ulfilas mit seinen beiden aus Moesia oder Dacia stammenden Freunden, den Bischöfen Palladius und Secundianus [1]), die vom Konzil zu Aquileja (3. Sept. 381) wegen Häresie ihres Amtes entsetzt worden waren [2]), Vertreter dieser Partei der Homöer waren [3]).

Mithin ergibt sich aus diesen historischen Tatsachen, daß der Verfasser des op. impf., der nach dem oben [4]) geführten Beweise ebenfalls in einer lateinischen Donauprovinz seinen Wirkungskreis hatte, diesen genannten Bischöfen, welche ihm hier vorgearbeitet hatten, in seinen dogmatischen Anschauungen bezüglich des Verhältnisses des Sohnes zum Vater sich angeschlossen hat.

Ueber die Person des hl. Geistes und ihr Verhältnis zum Vater und Sohne hat sich der Autor des op. impf. nicht ausführlich geäußert, obwohl zu seiner Zeit über diese Frage schon längst sowohl von häretischer wie orthodoxer Seite eingehende Erörterungen angestellt waren. Nach Harnack [5]) findet sich die erste Spur des Auftauchens dieser Frage in den Anathematismen der Formel der ersten Synode zu Sirmium (351) [6]). Der Autor nimmt weder Stellung zu der schroffen Lehre des Eunomius, welche den hl. Geist zu einem zweiten, noch mehr untergeordneten Mittelwesen zwischen Gott und der Welt als den Sohn herabwürdigt [7]), noch läßt er sich auf die bei den Pneumatomachen beliebte Argumentation ein, welche in echt arianischer Weise unterscheidet: „der hl. Geist muß entweder ungezeugt oder gezeugt sein. Im ersteren Falle ist er ein zweites

[1]) Kauffmann, Aus der Schule des Wulfila. Straßburg 1899 (= Texte und Untersuchungen zur altgermanischen Religionsgeschichte. I. Bd.), S. LIV.

[2]) Streitberg, Gotisches Elementarbuch. 2. Aufl. Heidelberg 1906, S. 10.

[3]) Streitberg, a. a. O., S. 17.

[4]) S. 117 ff.

[5]) Lehrbuch der Dogmengeschichte. 2. Bd. (I) 3. Aufl. Freiburg u. Leipzig 1894, S. 277.

[6]) Hahn, a. a. O. S. 198. XX. XXI. XXII.

[7]) Schwane, a. a. O. S. 167.

Digitized by Google

absolutes Prinzip oder ein zweiter Gott neben dem Vater; im anderen Falle ist er entweder vom Vater gezeugt und dann der Bruder des Sohnes, oder vom Sohne gezeugt und dann der Enkel des Vaters. Alle diese Vorstellungen sind gegen die Lehre der hl. Schrift und gegen eine vernünftige Gottesidee — deshalb der hl. Geist nicht Gott" [1]).

Eine kurze Erwähnung des hl. Geistes findet sich im op. impf. col. 900. Hier läßt der Verfasser den Heiland sagen: Das Volk der Juden hat sich gegen mich, den himmlischen König, empört, mein Gesetz zerstört, meine Gebote verachtet u. s. w. Ideo tollam ex ea pignora veritatis meae, id est Spiritum sanctum.

An einer anderen Stelle (col. 634) identifiziert er den hl. Geist mit dem Sohne Gottes. Spiritum sanctum ipsum dicit unigenitum Deum, sicut ipse de se testatur in Evangelio: Quia spiritus est, inquit, qui vivificat; caro autem nihil prodest. Et Joannes ait: Dominus Spiritus est [2]). Es mag sein, daß er in der Wahl dieser Ausdrucksweise durch die von ihm benützte Quellenschrift, den Pastor des Hermas, beeinflußt bezw. bestärkt worden ist. Allerdings darf die Stelle Sim. V, 5, 2: Ὁ δὲ υἱὸς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιόν ἐστιν, an welche hier zunächst gedacht werden könnte, nicht als beweiskräftig angezogen werden [3]). Aber Sim. V, 6, 4: Ὅτι δὲ ὁ κύριος σύμβουλον ἔλαβε τὸν υἱὸν αὐτοῦ καὶ τοὺς ἐνδόξους ἀγγέλους περὶ τῆς κληρονομίας τοῦ δούλου, ἄκουε [4]) und Sim. V, 6, 7: σύμβουλον οὖν ἔλαβε τὸν υἱὸν καὶ τοὺς ἀγγέλους τοὺς ἐνδόξους, ἵνα καὶ ἡ σὰρξ αὕτη, δουλεύσασα τῷ [πνεύμα]τι ἀμέμπτως, σχῇ τόπον τινὰ κατασκηνώσεως beweisen zur Genüge, daß bei Hermas der Sohn Gottes und der hl. Geist eine und dieselbe Persönlichkeit sind [5]). Diese

[1]) Schwane, a. a. O. S. 171.

[2]) Die Vulgata hat statt dessen Spiritus est Deus.

[3]) S. Theologische Quartalschrift. Tübingen 1906. Erstes Quartalheft, S. 42 f. Die entgegengesetzte Auffassung hat Bardenhewer, Gesch. d. altkirchl. Lit. I, S. 576 f.

[4]) S. bei Funk, Patres apost. vol. I, p. 540 die zugehörige Anmerkung.

[5]) Die Beweisführung s. in der Theol. Quartalschrift, a. a. O. S. 43 f.

Digitized by Google

letztere Tatsache wird endlich ohne Zuhilfenahme eines Bildes ausdrücklich und bestimmt ausgesprochen Sim. IX, 1, 1: Θέλω σοι δεῖξαι, ὅσα σοι ἔδειξε τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον τὸ λαλῆσαν μετὰ σοῦ ἐν μορφῇ τῆς Ἐκκλησίας· ἐκεῖνο γὰρ τὸ πνεῦμα ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ ἐστίν [1]).

Nach dem Gesagten kann mithin die Identifizierung des Sohnes Gottes mit dem hl. Geiste im op. impf. aus dem Pastor Hermae hergeleitet werden; indessen ist das Zurückgehen auf diese Quelle nicht unbedingt notwendig. Wie weiter unten gezeigt wird [2]), kann die genannte Ausdrucksweise ihren Erklärungsgrund auch in dem arianischen Standpunkte des Verfassers finden.

Diese Ansicht, daß der Sohn Gottes und der hl. Geist identisch sind, hält der Autor des op. impf. jedoch nicht konsequent aufrecht; denn aus seinen eigenen Worten (col. 820) ergibt sich, daß er den hl. Geist als ein (dem Vater und) dem Sohne untergeordnetes Wesen auffaßt. Im Anschluß an Matth. 20, 8: dicit dominus vineae procuratori suo fragt er: Cui procuratori? und gibt zur Antwort: Sine dubio Filius dicit Spiritui sancto. Allenfalls will er aber auch zugeben, daß der Vater zum Sohne spricht. Das ist für ihn nicht der Fragepunkt, ob der Sohn der Verwalter des Vaters oder der hl. Geist der Verwalter des Sohnes ist. Es ist unumstößlich gewiß, daß der Herr des Weinbergs und sein Verwalter nicht dieselbe Substanz und Würde haben.

3. Die Christologie.

Wenn auch der arianische Standpunkt des Autors des op. impf. naturgemäß in der Lehre von der Trinität zunächst scharf hervortritt, so kann es nicht ausbleiben, daß derselbe sich auch in der Christologie bemerkbar macht. Denn ist der Sohn Gottes, nach arianischer Anschauung, nicht mit dem Vater gleichen Wesens, sondern ein erschaffenes, zwischen dem höchsten Gott und der Welt stehendes Mit-

[1]) Die Auslegung dieser Stelle ist übereinstimmend bei Funk, l. c. p. 576 sq., bei Bardenhewer, a. a. O. S. 577 und in der Theol. Quartalschrift, a. a. O. S. 44 f.

[2]) S. 147.

Digitized by Google

teilweſen, ſo erſcheint es als unannehmbar, daß er in der Menſchwerdung die beiden konſtitutiven Weſensbeſtandteile der menſchlichen Natur, Leib und Seele, annahm. Es iſt nicht einzuſehen, wie zwei geſchaffene geiſtige Weſen, der göttliche Logos und die menſchliche Seele, zu einer Einheit, zu einer Perſon vereinigt ſein können [1]). Es bleibt daher keine andere Annahme übrig, als daß der Sohn (aus dem Schoße der Jungfrau Maria) nur einen menſchlichen Leib annahm. Demgemäß iſt Chriſtus der mit einem menſchlichen Leibe überkleidete geſchaffene Sohn Gottes [2]). Von dieſem Standpunkte aus ſagt der Verfaſſer des op. impf. (col. 791): Quod hominem me videtis, vestimentum meum est, non natura [3]). Col. 653: Christus spiritus [4]) erat et corpus suscepit. Col. 813: Domine, non te cognovimus Filium Dei in corpore constitutum. Col. 892: Quid enim melius esse potest, quam Deum in corpore venientem suscipere? . . . Ecce ego mitto ad vos Filium meum

---

[1]) Trotzdem lehnt er den Neſtorianismus ab, der die Einheit der Perſon in Chriſtus leugnet, col. 635: Quamvis enim nobis sit praesens semper gubernando, tamen praesentior essentialiter ex unitate personae factus est.

[2]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 258 f., beſ. (259) das Zitat aus der dem Athanaſius zugewieſenen Schrift: κατὰ Ἀπολλιναρίου λόγοι: „Arius lehrt, daß der Leib in Chriſto bloß zur Umhüllung der Gottheit gedient habe und für den inneren Menſchen oder die Seele der Logos eingetreten ſei, indem er es wagt, die Leidensfähigkeit und Auferſtehung unmittelbar der Gottheit zuzuſchreiben". Bezüglich der Bedenken, welche gegen die Echtheit dieſer Schrift erhoben wurden, ſ. Bardenhewer, Patrologie S. 223.

[3]) Cf. col. 763: Corpus (autem) vestimentum est animae.

[4]) Cf. col. 652: Christus (autem) spiritus est. col. 657: Tu es spiritus. Auch Hilarius hat die Verbindung Christus spiritus und verſteht unter spiritus die Gottheit, z. B. S. Hilarii Pict. episc. opera. tom. II. Veronae 1730. lib. VIII, 46, pag. 246: Quaero . . . . utrumne in natura Dei, quae significatur in gloria, Christus spiritus fuerit? lib. VIII, 48, p. 247. Meminerint tamen, secundum evangelia et prophetas et Christum spiritum et Deum spiritum. Lib. VIII, 23, p. 229 will Hilarius unter Spiritus Dei Gott den Vater und lib. II, 26, p. 41 sq. unter Spiritus sanctus Gott den Sohn verſtanden wiſſen.

Digitized by Google

in corpore velatum. Col. 917: In primo enim adventu ideo celatus venit corpore, ut probaret fideles [1]). Ganz im Einklang mit dieſer arianiſchen Anſchauung, derzufolge eine menſchliche Seele neben dem kreatürlichen Logos nicht angenommen werden kann [2]), ſpricht er auch ausdrücklich die Behauptung aus, Chriſtus habe keine menſchliche Seele gehabt. Wenn jemand, ſo ſagt er, aus dem Umſtande, daß Chriſtus in dem Gleichniſſe Matth. 21, 33: Homo erat pater familias etc. Menſch genannt wird, den Schluß ziehen wollte, er habe deswegen auch eine menſchliche Seele gehabt, ſo möge er bedenken, daß zuweilen auch Gott der Vater Menſch genannt wird [3]).

Dabei iſt er ſich bewußt, daß die beiden Wörter caro und anima in der hl. Schrift per synecdochen oft für homo gebraucht werden: Frequenter enim scripturae pro hominibus animas ponunt, sicut ibi: Septuaginta animae intraverunt in Aegyptum (Deut. 10, 22). Frequenter pro hominibus dicitur caro, sicut ibi: Orationem meam exaudi, ad te omnis caro veniet (Psal. 64, 2) [4]).

---

[1]) An anderen Stellen drückt ſich der Verfaſſer über die Inkarnation auch korrekt aus, z. B. col. 657: Venit ad baptismum .... ut qui humanam suscepit naturam, totum humanae naturae inveniatur implesse mysterium. Nam quamvis ipse non erat peccator, tamen naturam susceperat peccatricem. Col. 859: Quando audis in scripturis Filium Dei hominem dici, quia si Pater Deus, qui tantum Deus est et non homo, tamen homo nominatur, quanto magis necessarium fuit, ut homo diceretur unigenitus Dei Filius, cum non esset homo purus, qui humanam suscepit naturam?

[2]) Vgl. die bei Hefele, a. a. O., I, S. 259 zitierte Aeußerung des Epiphanius (Ancoratus c. 33): „Lucian und die Lucianiſten leugnen ſämtlich, daß der Sohn Gottes eine menſchliche Seele angenommen habe, und wollen ihm nur einen menſchlichen Leib zuerkennen, um die menſchlichen Affekte, wie Trauer, Freude und dgl. dem Logos ſelbſt zuſchreiben und ihn eben damit für ein geringeres Weſen als Gott, für ein Geſchöpf erklären zu können. In der Tat haben auch Arius und ſeine Anhänger von der Annahme des σῶμα Χριστοῦ ἄψυχον ſtarken Gebrauch gemacht und auch ſo wieder ihre Verbindung mit der lucianiſchen Schule betätigt".

[3]) col. 853.

[4]) Col. 914. Vgl. Schwane, a. a. O. S. 258, wo betont wird, daß das Wort σῶμα auch bei den Vätern zuweilen die ganze menſchliche

Digitized by Google

Von dem eigentlichen Doketismus, welcher die wahre Menschwerdung des Sohnes Gottes leugnet und ihm nur eine höhere, übermenschliche Natur in einem Scheinleibe zuerkennt, scheint er sich frei gehalten zu haben; er hebt wenigstens bei der Erwähnung der Tatsache, daß Christus während des Sturmes auf dem Meere sich im Schiffe niedergelegt hatte und schlief, nachdrücklich hervor, daß der Erlöser einen wahren menschlichen Leib gehabt habe, col. 754: Dominus ac Salvator noster ad probandam in se suscepti corporis veritatem etiam usque ad somnum humanae naturae omnia implere dignatur, ut evidenter veritatem in se assumpti corporis demonstraret. Aber er mußte, ohne es zu wollen, wegen seines arianischen Lehrsystems, das unlösbare Widersprüche mit sich bringt, doch in den Doketismus zurückzufallen. Denn da nach arianischer Ansicht der Sohn Gottes nur einen menschlichen Leib annahm, so erweckte er den trügerischen Schein, als habe er die volle menschliche Natur sich angeeignet [1]).

Diejenige göttliche Person, welche nach seiner Ansicht den Leib Christi geschaffen hat, ist nicht der hl. Geist, sondern der Sohn Gottes selbst [2]). Der hl. Geist, welcher dem Sohne Gottes voranging, hatte nur die Aufgabe, den Schoß der Jungfrau zu heiligen. Col. 634: Non enim Spiritus advocatus ingressus est in Mariam, ut suscipiens corpus nascatur in mundum, sed ut sanctificaret virginis vas. . . . Unigenito Deo virginem ingressuro Spiritus sanctus praecessit, ut praecedente Spiritu sancto in sanctificatione nascatur Christus secundum corpus, Divinitate ingrediente pro semine. Die hier geäußerte Ansicht, die auch sonst auf arianischer Seite ver-

---

Natur bedeutet und die Ausdrücke ἄνθρωπος und σῶμα promiscue für einander gebraucht werden.

[1]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 260.

[2]) Daher findet sich bei ihm, wie bereits oben (S. 143) hervorgehoben wurde, im Anschlusse an die Worte der hl. Schrift: Quod nascetur de ea, de Spiritus sancto est die Bemerkung: Spiritum sanctum ipsum dicit unigenitum Deum.

Digitized by Google

treten wurde, ist vom hl. Augustinus in der Schrift: Contra Maximinum haereticum Arianorum episcopum libri duo bekämpft worden [1]). Wenn Schwane (a. a. O.) sagt: Augustinus bestand darauf, „den hl. Geist als den Schöpfer des Leibes Christi festzuhalten, ohne den Sohn von diesem Werke auszuschließen; denn er sah ein, daß die Absicht der Arianer nur darauf ging, den hl. Geist von den Werken der Schöpfung auszuschließen und ihn dem Sohne unterzuordnen", so muß betont werden, daß das hier Gesagte mit den Anschauungen unseres Autors übereinstimmt [2]).

In der Auslegung der Schilderung des Weltgerichtes (Matth. 24) sagt der Autor des op. impf. über V. 30: Tunc plangent se omnes tribus terrae es werden wehklagen die Juden, die Heiden und die sündhaften Christen, und fährt dann fort: Plangent se haeretici, qui purum hominem crucifixum dixerunt, cum viderint ipsum esse judicem, in quem compunxerunt Judaei. Quomodo enim arguat Judaeos quasi interfectores Filii Dei, si non Filius Dei, sed purus homo est crucifixus [3])? Man wird wohl nicht fehlgehen, wenn man annimmt, daß der Verfasser hier unter den haeretici die Anhänger des Photinus verstanden wissen will, dessen Lehre er (col. 903) ausdrücklich als Häresie bezeichnet und verurteilt. Denn nach dieser Lehre war der Erlöser ein bloßer, gewöhnlicher Mensch, den der einwohnende göttliche Logos, eine unpersönliche Kraft Gottes, in einem besonders hohen Grade erleuchtete.

Endlich scheint der Autor auch die Ansicht von der Allgegenwart Christi zu vertreten, col. 918: Christus enim, cum sit ubique,

---

[1]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 303.

[2]) Vgl. oben, S. 144, wo von der Unterordnung des hl. Geistes unter den Sohn Gottes die Rede ist.

[3]) Col. 919. Cf. col. 788: Quis nos scandalizat, si purus homo mortuus praedicetur? col. 658: Sic et natus est, non ut homo purus, sed ut Deus et homo. Quasi homo, sic crevit, sic esurivit, sic tentatus est, sic lassatus est: non homo purus, sed Deus in homine; quasi homo, sic alligatus est, sic flagellatus, sic crucifixus et mortuus est: non ut homo, sed per dispensationem, Deus quasi homo.

Digitized by Google

non venit ab loco ad locum, sed ubique ostenditur, qui erat celatus ubique [1]).

Da zu dem Inkarnationsdogma sowohl die Gottesmutterschaft Mariens, wie auch ihre beständige Jungfräulichkeit in notwendiger Beziehung steht, so ist von vornherein zu erwarten, daß auch von diesen beiden in Maria vereinigten Vorzügen im op. impf. die Rede sein wird. Das lateinische Wort für das griechische θεοτόκος, welch letzteres von Basilius und Gregor von Nyssa gebraucht wird und schon weit verbreitet gewesen sein muß, da der Kaiser Julian die Christen deswegen verhöhnte, weil sie einem Weibe diesen Titel beilegten [2]), findet sich allerdings im op. impf. nicht. Aber der Autor sagt (col. 635) von Maria aus: unigeniti Dei facta fuerat mater; facta est unigeniti Dei templum, habitatio Dei. Er preist die Größe (die Gottheit) des Kindes, das sie zur Welt bringt, und die Würde der Mutter mit den Worten: Nam quem totus mundus capere non poterat nec merebatur accipere, quasi in angustum cubiculum uteri sui sola suscepit . . . . Ergo incomparabilis nativitas, totius humanae nativitatis mensuram excedens, et divinitatem nascentis pueri ostendebat et dignitatem Mariae parientis Joseph demonstrabat (col. 635).

Die beständige Jungfräulichkeit Mariens wird in dem op. impf. an mehreren Stellen ausgesprochen. Col. 613 heißt es zunächst von Isaak: fuit per omnia mysterium Christi; dann wird die zwischen Christus und seinem Vorbilde bei der Geburt zu Tage tretende Verschiedenheit hervorgehoben: Sed iste per virginem, ille de anu, ambo extra spem naturae. Ille postquam mater ejus parere posse cessaverat, iste priusquam mater ejus parere posse inciperet. Sed ille de anicula ideo jam deficiente, iste autem de virgine incorrupta, quia ille Isaac filios fuerat generaturus in lege corrum-

[1]) Vgl. die bei Schwane, a. a. O. S. 625 mitgeteilte irrige Aeußerung des hl. Hieronymus, die sich auf die Heiligen, insbesondere auf die hl. Martyrer bezieht: Si Agnus ubique, ergo et hi, qui cum Agno sunt, ubique esse credendi sunt.

[2]) Schwane, a. a. O. S. 298.

Digitized by Google

penda, iste autem in gratia permansura. Die Gründe, welche den Sohn Gottes veranlaßten, nicht auf die gewöhnliche Weise ins Dasein zu treten, sondern aus einer unversehrten Jungfrau (ex virgine sine patre) den Ursprung seiner menschlichen Natur herzuleiten, sind (col. 630) mit den Worten gekennzeichnet: Nec enim dignum erat, ut Unigenitus Dei non propter se, sed propter homines nascens more nasceretur humano. Homo enim in carne nascitur, ut corruptione subjaceat; Christus autem natus est, ut sanet corruptionem. Sicut ergo non est consequens, ut corruptibilis homo nascens ex incorruptibilitate virginitatis nascatur, sic non erat consequens, ut Unigenitus Dei, qui ideo nascebatur, ut corruptionem sanaret, nasceretur ex corruptione conjugii [1]). Die Jungfräulichkeit Mariens post partum wird ausdrücklich erwähnt col. 635: Vidit Joseph enim virginem permanere post partum.

4. Die Anthropologie.

Von jeher hat die Frage nach den wesentlichen Bestandteilen der menschlichen Natur und den natürlichen Vollkommenheiten und Fähigkeiten der menschlichen Seele die Geister beschäftigt. Auch die Kirchenschriftsteller haben von Anfang an diese Frage in den Kreis ihrer Untersuchungen hineingezogen und vom dogmatischen Standpunkte aus zu behandeln versucht. Für sie kam dann die weitere Frage hinzu, in welchem Verhältnisse die natürlichen Fähigkeiten des Menschen mit seiner übernatürlichen Gnadenausstattung stehen. So hat auch der Verfasser des op. impf. diesem Gegenstande seine Aufmerksamkeit gewidmet; er behandelt das Verhältnis von Gnade und Freiheit im Menschen; er betont entschieden die Freiheit des menschlichen Willens, die Notwendigkeit und Verdienstlichkeit der guten Werke; er untersucht das Wesen der Sünde und andere damit in Zusammenhang stehende Fragen.

---

[1]) Cf. col. 631. Virginitas enim est incorruptibilitas; incorruptibilitas autem virginitas ipsa sincera. Ideo ergo, antequam convenirent, conceptus est Christus, ut nec de corruptione incorruptibilitas nasceretur nec ex passione corporis utriusque templum sibi Dominus fabricaret.

Digitized by Google

Wenn R. Simon[1]) sagt, daß derselbe einige Ausdrücke gebraucht habe, die zwar pelagianisch, aber ebensogut im richtigen Sinne gedeutet werden könnten, so lassen sich andererseits auch Stellen in großer Zahl namhaft machen, welche den Pelagianismus geradezu ausschließen und in welchen der Verfasser insbesondere das Verhältnis von Gnade und Freiheit richtig beurteilt[2]), z. B. Gott und der Mensch müssen gewissermaßen als einheitliches Prinzip der Tätigkeit zusammenwirken, wenn das gute Werk zustande kommen soll; wie der Mensch das Gute nicht vollbringen kann, wenn er nicht das adjutorium Dei hat, so wirkt auch Gott das Gute nicht im Menschen, wenn der Mensch nicht will. Wie weder die Erde ohne den Samen, noch der Same ohne die Erde Frucht bringt, so wirkt weder der Mensch ohne Gott, noch Gott ohne den Menschen in dem Menschen die Gerechtigkeit[3]). Weder die Gnade wirkt etwas ohne den Willen, noch vermag der Wille etwas ohne die Gnade, ebensowenig wie die Erde Frucht hervorsprießen läßt, wenn sie nicht Regen in sich aufgenommen hat, und der Regen ohne die Erde Früchte treibt[4]). Was die Menschen aus eigener Kraft

---

[1]) l. c. p. 195.

[2]) Die von ihm (col. 797) erwähnte Einteilung der Gnade in eine generalis und specialis hat die kirchliche Wissenschaft nicht angenommen. Dominus generalem gratiam, id est intellectum boni et mali omnibus dat pro necessitate naturae, quia nec videmur esse homines ad imaginem Dei creati, nisi habuerimus divinum intellectum; dignioribus autem dat specialem gratiam, utpote cognoscendi mysteria, non pro necessitate naturae, sed pro remuneratione bonae voluntatis aut bonorum operum.

[3]) col. 712 sq.

[4]) col. 803. Cf. ibid.: Illud ostendit, quia nisi auxilium gratiae acceperimus, nihil ex nobis valemus. Col. 730: Salvus fieri non potest sine gratia Dei .... Deus ita nos disposuit esse, ut nec studentes et laborantes circa scripturas acquiramus salutem scientiae sine gratia Dei, ut ne nobis imputemus quod scimus, nec tamen gratiam acquiramus, nisi studuerimus et laboraverimus circa scripturas, ne donum Dei detur negligentibus.

Digitized by Google

nicht vermögen, das muß durch die Gnade Gottes ergänzt werden [1]). Gratia autem virtus est Dei [2]). Wenn der kirchliche Lehrer die Netze des göttlichen Wortes über das Volk auswirft, so weiß er nicht, wer von seinen Zuhörern für Gott gewonnen wird; aber diejenigen werden seiner Lehre anhängen, welche Gott angeregt hat (excitaverit); die Bekehrung und Besserung eines Volkes bewirkt nicht der Mensch (der Priester), sondern Gott [3]). In den ersten Zeiten hat Gott die Menschen nicht durch die bloße Predigt der Apostel zum Glauben berufen, sondern durch die Kraft des hl. Geistes sie (freigemacht und) herbeigeführt. Nachdem er sie aber herbeigeführt hat, überläßt er sie wieder ihrer Freiheit, damit sie gerechtfertigt werden labore suo comitante gratia. Denn die Berufung des Menschen zum Glauben ist Sache Gottes, aber ein würdiges christliches Leben ist Gottes und des Menschen Werk zugleich [4]). Der Mensch kann sich nicht bekehren und bessern, wenn nicht der hl. Geist in seinem Herzen mitwirkt [5]).

Zu diesen genannten Stellen, in welchen die Freiheit des menschlichen Willens genügend betont wird, lassen sich noch andere hinzufügen. Col. 694 heißt es: Anima autem in arbitrio suo creata est secundum legem justitiae Dei; propterea potest et non irasci, si vult, et non concupiscere, si vult. Col. 695: Anima in arbitrio suo creata est, ad quod voluerit declinare, sive ad bonum sive ad malum [6]). Der Verfasser bekennt sich zu dem Stand-

---

[1]) col. 730. Cf. ibid.: Hominem (autem) solum sic disposuit, ut virtus illius sit ipse .... Vere justissima res est, ut factura necessarium habeat suum factorem. Si enim omnis virtus hominis in Deo est et tamen contemnit omnium bonorum suorum auctorem, quanto magis neglegeret Deum, si potentia ejus esset in ipso?

[2]) col. 779. Cf. col. 864. Potens est Dei gratia barbaras mentes corrigere ad rationabilem intellectum.

[3]) col. 674.

[4]) col. 836.

[5]) col. 745.

[6]) Ebendaselbst weiter unten: Anima in arbitrio suo est, ut ad quod voluerit, valeat declinare.

Digitized by Google

punkte, daß eine physisch nötigende Konkupiszenz die Grundlagen der Sittlichkeit für den Menschen notwendig und vollständig untergräbt, und weist demgemäß die Unüberwindlichkeit derselben mit Bestimmtheit zurück. Col. 702: Quantum autem ad animam, possibile est, quia proprii judicii est ideo: et regere et retinere potest carnem a passionibus. Numquam enim anima passibilem regeret carnem, si ipsa passionibus esset subjecta. Col. 705: Caro animae subjecta est, non anima carni. Caro enim adversus animam certare potest, vincere non potest, nisi ipsa anima consenserit ut vincatur. Anima autem adversus carnem et certat et vincit. Col. 929: Aliud est concupiscere, aliud velle. Concupiscere passionis est, velle autem arbitrii. Frequenter enim concupiscimus etiam quod nolumus. Si ergo concupiscentiae non consentit voluntas, concupiscentia sola non damnat, magis autem et gloriosiorem facit virginitatis coronam. Col. 937: Quis enim hominum est .... cui non dedit scientiam boni et mali, cui non dedit posse fugere malum et apprehendere, si vult [1])?

Durch eine von dem Menschen gesetzte Handlung kann, wenn nicht eine innere Beteiligung seines Willens vorhanden ist, nie eine Sünde zustande kommen, ebensowenig, wie durch die Handlung allein seine Rechtschaffenheit erzielt wird, wenn die freie Betätigung seines Willens fehlt [2]). Wohl aber kann der Wille allein eine Sünde vollführen, ohne daß die äußere Tat nachfolgt [3]).

Gott liebt nicht die Unterwerfung oder den Dienst der Menschen schlechthin, sed voluntariam subjectionem et voluntarium famulatum. Denn von Natur stehen alle Menschen unter der Herrschaft Gottes, da sie von ihm erschaffen sind. Aber dem Willen

[1]) In demselben Sinne weiter unten: Nec intellegere malum et bonum in nobis esset creatum, nisi prius creatum fuisset et posse resistere malo. Ut quid enim homini datum fuisset intellegere, si non fuisset ei datum et posse facere quod intellegit melius esse? .... Nec homini creasset intellegere, nisi creasset ei et quod intellegit facere posse.

[2]) Sicut enim peccatum sine voluntate opus non facit, ita justitia ex opere non consummatur, nisi et voluntas affuerit (col. 803).

[3]) Voluntas sine opere frequenter peccat. (col. 804).

Digitized by Google

nach sind nicht alle Gottes Eigentum, da sie sich durch ihre Werke dem Teufel ausliefern [1]). Diesen letzteren Gedanken entwickelt der Autor des op. impf. im Anschluß an Matth. 21, 2: Invenietis asinam alligatam mit folgenden Worten weiter: Solange die Menschen nicht sündigen, haben sie die Freiheit der Wahl, ob sie dem Willen des Teufels folgen wollen oder nicht. Wenn sie einmal durch Sünden dessen Werken sich verpfändet haben, können sie nicht mehr durch eigene Kraft loskommen. Wie ein Schiff mit zerbrochenem Steuerruder dorthin getrieben wird, wohin der Sturm will, so tut der Mensch, nachdem er durch die Sünde das auxilium divinae gratiae verloren hat, nicht was e r , sondern was der Teufel will. Und wenn Gott ihn nicht frei macht valida manu misericordiae suae, so wird er bis zu seinem Tode in den Fesseln seiner Sünden verharren. Also werden wir gebunden mit unserem Willen und durch unsere Nachlässigkeit, aber losgelöst durch die Barmherzigkeit Gottes [2]).

Mit diesen Worten spricht der Verfasser die Notwendigkeit der gratia praeveniens aus; die erste Anregung und Unterstützung zur Wiedererhebung von dem Falle in die Sünde muß von Gott ausgehen. Demgegenüber können solche Ausdrücke wie col. 803: Debet autem voluntas praecedere, et sic sequitur gratia oder col. 730: Gratia vos prosequente petite precibus die ac nocte orantes nicht in die Wagschale fallen und ebensowenig dahin führen, den Autor mit Recht des Semipelagianismus zu beschuldigen. Schon die obigen Ausführungen desselben legen es nahe, daß auf die Begriffe praecedere, sequi und prosequi kein allzu großer Nachdruck gelegt werden darf. Sodann ist zu bedenken, daß eine kirchliche Lehre immer verschiedene Seiten darbietet, von denen bald die eine, bald die andere mehr berücksichtigt und in den Vordergrund gestellt

---

[1]) Col. 616. Cf. col. 864: Omnis enim homo liber creatus est, quem Deus in libero arbitrio posuit, nisi ipse fecerit se servum.

[2]) Col. 835. Weiter unten wird derselbe Gedanke in die Worte gekleidet: Homo, priusquam peccet, liberum habet arbitrium, utrum velit sub regno esse diaboli; cum autem peccando se tradiderit sub regno ipsius, jam non potest de potestate eius exire; et sic prima voluntas eius in necessitatem convertitur.

Digitized by Google

werden kann, ohne daß diese Verschiedenheit in der Darstellung notwendig auch eine Verschiedenheit in der Auffassung der Glaubenswahrheit zur Folge hat. So kommt es in diesem Falle ganz darauf an, was der Autor mehr betont wissen will, sei es die Wirksamkeit, welche die Gnade in der Seele entfaltet, oder die Wirkungen, welche der Mensch durch seine freie Tätigkeit erzielen kann. Hat es doch orthodoxe Lehrer der Kirche gegeben, sowohl morgen- als abendländische, welche in der starken Betonung der sittlichen Freiheit mit dem Verfasser des op. impf. übereinstimmen und gleich ihm dieser die Initiative zu dem guten Werke und der Gnade die Vollendung zuerkennen, z. B. Gregor von Nazianz [1]), Gregor von Nyssa [2]), Johannes Chrysostomus [3]), Hilarius [4]) und Ambrosius [5]). Trotzdem ist es ungerechtfertigt, diese Väter zu Verfechtern pelagianischer Ideen zu stempeln.

Was insbesondere den hl. Johannes Chrysostomus betrifft, so hatte zwar Julianus von Eclanum, welcher (418) nach Verurteilung der beiden Häupter Pelagius und Coelestius durch den Papst Zosimus an die Spitze der pelagianischen Bewegung getreten war, mit Hinweis auf die in einer von Chrysostomus gefertigten homilia de baptizatis sich findende Stelle: διὰ τοῦτο καὶ παιδία βαπτίζομεν,

[1]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 472.

[2]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 475.

[3]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 477. „Zuweilen sagt er ausdrücklich, daß wir mit unserem Wollen den Anfang des Guten machen müßten."

[4]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 484. Vgl. dagegen S. 485: „Im übrigen sieht auch Hilarius es für Stolz an, wenn man die Gnade als ein verdientes Gut beanspruchen, oder wenn man die Anfänge des Guten sich selbst zuschreiben wolle".

[5]) Vgl. Schwane, a. a. O. S. 493 (und 494: „Man kann sogar . . . behaupten, daß die Gnade bei Erwachsenen der Regel nach nur dann zur Wirksamkeit gelangt, wenn sie auf einen geeigneten Boden fällt und einen zubereiteten Willen antrifft"); ferner op. impf. col. 650: Sic cogitabant [Pharisaei et Saducaei] quomodo et modo omnes qui faciendae justitiae propositum non habent et ad baptismum veniunt, putantes quia possit eos justificare sola aqua baptismatis, etiamsi non praecesserit bona voluntas.

Digitized by Google

καίτοι ἁμαρτήματα οὐκ ἔχοντα den Versuch gemacht, den Erzbischof von Konstantinopel als Leugner der Erbsünde und Vertreter des Pelagianismus hinzustellen. Aber kein Geringerer als Augustinus übernahm die Verteidigung des Angegriffenen und wies die gegen ihn erhobenen Beschuldigungen siegreich zurück [1]). Ebenso müssen wir hier den Verfasser des op. impf. gegen einen etwaigen Versuch, ihn des Semipelagianismus zu beschuldigen, in Schutz nehmen.

Wenn Schwane (a. a. O., S. 478) vom hl. Johannes Chrysostomus sagt, daß er „wegen der bei Predigten zu nehmenden Rücksichten auf die Anfeuerung der Gläubigen zu einem sittlichen Ringen und Streben die Freiheit immer habe betonen, daß er den Grund, warum die einen gut, die anderen böse würden, vornehmlich in dem freien Verhalten der Menschen habe suchen müssen [2])", so dürfte man dieselben Worte auch wohl auf den Autor des op. impf. beziehen. Denn, wie bereits oben [3]) hervorgehoben wurde, war derselbe vor allem ein Mann der Praxis, dessen Bestreben darauf hinausging, seine Gläubigen durch Darbietung geeigneter Beweggründe und der entsprechenden Gnadenmittel zu einem christlich-erbaulichen Lebenswandel anzuleiten und zu befähigen.

Er erkennt ausdrücklich die Verdienstlichkeit des sittlich guten Handelns für den Himmel an. Darum redet er wiederholt von dem Verdienste, das der Mensch sich durch seine guten Werke erwirbt, und von dem Lohne, den derselbe im jenseitigen Leben dafür zu erwarten hat, z. B. col. 703: Qui autem inimicum suum diligit, non propter se diligit, sed propter Deum; ideo magnam habet mercedem, quia contradicit motibus suis. Ubi enim

---

[1]) Vgl. Bardenhewer, Patrologie, S. 299. Förster, Chrysostomus in seinem Verhältnis zur antiocheniſchen Schule. Gotha 1869. S. 80 und 82.

[2]) Lebte der Verfasser — was nicht unmöglich ist — am Anfange des 5. Jahrhunderts, zu einer Zeit, wo die semipelagianischen Streitigkeiten noch nicht ausgebrochen oder wenigstens nicht zu seiner Kenntnis gekommen waren, so können auch die übrigen von Schwane (a. a. O. S. 479) angeführten Gründe geltend gemacht werden.

[3]) S. 127 f.

Digitized by Google

labor seminatur, illic metitur fructus. Col. 859 sq.: Homo autem ideo ex bono et malo creatus est, ut contempto malo sequatur bonum et per hoc habeat electionis mercedem. Quodsi contempto bono sequutus fuerit malum, suscipiet eum aeternus interitus. Si autem dimisso malo sequutus fuerit bonum, in morte natura carnis eius solvetur ab omni malo; et cum resurrectio facta fuerit sanctorum, tunc suscipiet eum sola vita, quae est Christus, et mortalitatem eius in sua immortalitate absorbebit. Col. 937: Nec enim Deus ideo gratiam intellectus aut notitiam sui homini dedit, desiderans gloriam sibi acquiri per eum, sed ut per gratiam Dei ipse sibi vitam aeternam et gloriam mereatur et societatem coelestis regni cum Deo [1]). Außerdem ſoll der Menſch ſich Lohn erwerben durch den freiwilligen Verzicht auf die irdiſchen Güter, col. 937: Sine dubio non ideo creata sunt corporalia bona et mundialia, ut eis utamur, sed ut resistentes eis meliori studio acquiramus nobis mercedem [2]).

Das Böſe erklärt der Autor des op. impf. nicht als etwas Subſtanzielles, ſondern als eine Negation und Privation. Das Böſe haftet — als etwas Akzidentelles — an einer guten Natur und hat das Gute zur Grundlage und Vorausſetzung. Col. 859: Omne autem malum sine substantia est et nihil est [3]) .... Ex malo autem nulla res esse potest. Cum vero ipsum malum nihil sit, quomodo potest facere rem aliquam esse? Tamen perdere potest, sed non ipsum malum perdet rem, sed de illa re, in qua est malum, subtrahit se bonum propter inhabitans malum in ea; et sic bono recedente res vadit ad nihilum [4]).

---

[1]) Vgl. Böhmer-Romundt a. a. O. S. 382, Anm. 2 und 3.

[2]) Hierher gehören auch alle jene Stellen, an denen die Notwendigkeit der guten Werke ſo nachdrücklich betont wird (ſ. unten S. 271 ff.).

[3]) Ibid.: Omne bonum viva substantia est. Cf. col. 682: Justitia figura Dei est ... Omne malum diaboli est figura.

[4]) Vgl. über dieſen Punkt z. B. die Lehre des Gregor von Nyſſa (bei Schwane, a. a. O. S. 454) und insbeſ. des hl. Auguſtinus (bei Schwane, a. a. O. S. 507: „Das Böſe und Uebel charakteriſiert ſich überall nicht als ein Sein, nicht als eine Subſtanz, umſo weniger als eine

Digitized by Google

Böhmer-Romundt meint (a. a. O. S. 382) im Hinblick auf col. 681 [1]): Qui Dei fuerunt, perire non potuerunt; qui autem perierunt, non fuerunt Dei, quia de manu Dei nemo rapere potest, daß „der Gedanke der Prädestination dem Autor nicht fremd sei". Allein, wenn auch diese Stelle auf die Prädestination (bezw. Reprobation) bezogen werden kann, so wird man doch dieser einen Stelle nicht viel Gewicht beilegen dürfen. Eine absolute Prädestination in dem Sinne, als ob alles menschliche Tun unnütz und überflüssig zur Erlangung des ewigen Heiles sei, ist jedenfalls ausgeschlossen. Denn einer solchen stehen alle die Stellen entgegen, an welchen 1) die guten Werke, z. B. Beten, Fasten, Almosengeben [2]), sowie die Uebung der Buße [3]) angelegentlich empfohlen werden und 2) die sittliche Freiheit des Menschen durch die Gnade Gottes nicht nur nicht beeinträchtigt erscheint, sondern als ein wesentlicher Faktor zur Erreichung des letzten Zieles betont wird [4]).

So lehnt der Autor des op. impf. das manichäische System, demzufolge das Böse eine für sich bestehende, ewige Substanz und etwas der Menschennatur Wesentliches ist, entschieden ab. Auch sonst spricht er sich deutlich gegen den Manichäismus aus, col. 724 sq.: Malitiam autem diei ipsam afflictionem appellat sollicitudinum praesentium et laborum; non sicut Manichaei dicunt, malam esse ipsam creaturam Dei. Col. 778: Omnia ei [Christo] tradita sunt,

---

absolute Substanz, wie die Manichäer wollen, sondern überall als etwas Negatives, als ein Mangel und Defekt, als eine Korruption an einem guten Sein. Das Böse ist nämlich hier der Mangel an Ordnung, dort an Schönheit, hier an der richtigen inneren Organisation, dort an der äußeren Gestalt. Das Wesen selbst, an welchem das Böse haftet, bleibt mit seinem Sein und Haben und Besitzstand noch immer etwas Gutes").

[1]) 689 ist offenbar ein Druckfehler. Mit dieser Stelle deckt sich genau dem Inhalte und ungefähr auch der Form nach col. 743: Qui pereunt non fuerunt illius. Wenn man die Sache ins Auge faßt, kann man darum von einer Stelle sprechen.

[2]) col. 642 sq.; besonders col. 715 sqq.

[3]) S. unten S. 255 ff.

[4]) S. oben S. 151 ff.

Digitized by Google

coelum et terra, sol, luna, stellae, aër et ignis, aquae, flumina, infernus et mors, ut jam nemo haec omnia deos esse aut ingenita esse suggerente diabolo arbitretur, sed omnes Christi esse opera sancto Spiritu docente cognoscant et fateantur. Col. 786: Et ipse mundus non natura diaboli est, sed corruptione. Nec ab initio fecit hunc mundum diabolus, sed Deus; postea corruptione factus est diaboli. Aber er bedient ſich an einzelnen Stellen doch gewiſſer Ausdrücke, die man wohl als leiſe Anklänge an das manichäiſche Lehrſyſtem bezeichnen könnte [1]). Ihm zufolge wird jeder Menſch dem Leibe nach aus vier Elementen erſchaffen, aus Erde, Luft, Feuer und Waſſer [2]). Im Menſchen iſt das Fleiſch nicht nur als ein Kleid für die Seele erſchaffen, ſondern mehr noch zu ihrer Verſuchung; es iſt gewiſſermaßen als ein einheimiſcher und natürlicher Feind mit ihr verbunden [3]). Factum est, ut ex passione carnis et sanguinis et igne fervido in visceribus succedente humore homo corruptibilis nasceretur, ut ne de bono malum nascatur aut ex impassibilitate corruptio, sed ut de malo malum procedat et ex passione corruptio generetur [4]). Caro generatur ex malo [5]). (Hominis) et sine voluntate peccandi natura ipsa peccatum est [6]). Omnis homo etsi secundum voluntatem animae bonus est, tamen

[1]) Inwiefern der Manichäismus im 4. Jahrhundert für die Dogmengeſchichte von Wichtigkeit wurde, ſ. Schwane, a. a. O. S. 503. Daß es in Rom im Ausgange des 4. und ſelbſt um die Mitte des 5. Jahrhunderts noch eine große Anzahl von Manichäern gab, zeigt Hergenröther, a. a. O. S. 404 bezw. 564.

[2]) col. 617. Vgl. Hergenröther, a. a. O. S. 299.

[3]) col. 763: Non solum ad vestimentum animae caro creata est, sed magis ad tentationem eius, quasi domestica et naturalis inimica copulata est. Vgl. ebend. oben: Corpus super animam positum si occidatur ab impiis, anima quidem occisionis eius sentit dolorem, damnum autem suae naturae non patitur. Dieſe Auffaſſung iſt die Folgerung aus dem (col. 762 verzeichneten) Satze: Substantia enim hominis non est corpus, sed anima.

[4]) col. 631.

[5]) col. 870.

[6]) col. 932.

Digitized by Google

secundum naturam carnis malus est [1]).

5. Die Eschatologie.

Wie in der patristischen Zeit die Christen vielfach das Ende der Welt als nahe bevorstehend glaubten [2]), so ist auch der Autor des op. impf. der Meinung, daß die Welt mit Riesenschritten dem Untergange entgegengehe. Die Fülle der Zeit ist gekommen und die Welt gealtert [3]). Der Zweck der Ehe besteht darin, Kinder zu erzeugen; da aber jetzt die Welt mit Menschen bereits angefüllt ist, kommt jener Zweck in Wegfall. Das Menschengeschlecht soll nicht mehr wachsen; die Zeit der Ehe ist demgemäß vorüber [4]). Wenn in der jetzigen Zeit die zwölfte Stunde noch nicht voll geschlagen hat, so bleibt zweifellos doch nur noch wenig übrig. Jedenfalls stehen wir in der zwölften Stunde. Ueberall siehst du Finsternis, und du zweifelst noch, daß der Tag vergangen ist? Zuerst steigt die Dunkelheit in die Täler hinab, wenn der Tag sich dem Untergange neigt. Wenn aber auch die Berge verdunkelt sind, wer möchte dann noch zweifeln, daß es Nacht ist? So pflegt die Finsternis der Sünden sich zuerst auf die christlichen Laien zu legen. Wenn man jetzt aber sieht, daß dieselbe sogar die Priester erfaßt hat, die auf dem höchsten Gipfel der geistlichen Würden stehen, die Berge und Hügel genannt werden, wie kann man da noch zweifeln, daß das Ende der Welt gekommen ist[5])? Doch wen kann man heute finden — von Laien gar nicht zu reden —, welchen Priester, welchen Bischof, der die irdischen Güter gänzlich verachtet, in dem Glauben, das Ende der Welt stehe nahe

---

[1]) col. 940.

[2]) Vgl. über die diesbezüglichen Ansichten der Väter Schwane, a. a. O. S. 594 und 601.

[3]) col. 631. Cf. col. 821: Cognoscere nos oportet prope esse finem mundi . . . nobis virtus est scire propinquum esse finem . . . . nunc autem mundus senescens omnibus adversitatibus premitur et ideo concupiscibilis non est. Col. 900: Nos autem Domino demonstrante quotidie saeculum finiri videmus.

[4]) col. 632.

[5]) col. 818.

Digitized by Google

bevor? Da der Geist des Unglaubens überhand genommen hat, sagt ein jeder sich in seinem Herzen: Seitdem Christus auf Erden wandelte, hieß es immer: das Weltende kommt; aber es ist nicht gekommen. Die hl. Schrift spricht von dem Weltende nicht, damit wir uns vorbereiten, sondern um uns in Schrecken zu setzen [1]). Während die sündhaften Menschen nicht glauben, daß das Weltende kommen wird, beschäftigen die Diener Gottes sich gern mit diesem Gegenstande des Glaubens; die Heiligen schauen auf jenen Ort hin, an welchem ihre Krone ihnen hinterlegt ist [2]).

Die von einzelnen Vätern [3]) vertretene Ansicht, daß der Antichrist, welcher vor der Wiederkunft des Heilandes auftreten wird, auf der Erde ein neues Reich errichtet und 3½ Jahre in demselben die Herrschaft ausübt, ist auch in dem op. impf. zu finden, col. 907: Quoniam autem tribus annis et sex mensibus protendendum est Antichristi regnum, multae scripturae significant, maxime tam in Revelatione sua Joannes.

6. Die Lehre von der Kirche.

Der Verfasser des op. impf., der das Amt und die Würde eines Bischofs bekleidete, hatte eine hohe Auffassung von der Kirche, der Trägerin der christlichen Religion. Für diese von Christus gestiftete Heilsanstalt, die allen Menschen die Gnaden der Erlösung vermitteln soll, lebte, arbeitete und kämpfte er; daher die bitteren, schmerzlichen Klagen aus seinem Munde über die „Eroberung der Kirche seitens der Häretiker".

Das Wesen und den Zweck der Kirche (Gallinam ecclesiae ponit similitudinem) schildert er in anschaulicher Weise bei der Interpretation der Worte Matth. 23, 37: Quotiens volui congregare filios tuos sicut gallina pullos suos, et noluisti. Wie die Küchlein, wenn sie ihre Nahrung suchend nach den verschiedenen Richtungen sich zer-

[1]) col. 931.

[2]) col. 900.

[3]) Z. B. Cyrillus von Jerusalem und Augustinus. Vgl. Schwane, a. a. O. S. 594.

Digitized by Google

streuen, durch den Ruf der Mutter wieder versammelt werden und, wenn sie sich von neuem zerstreuen, immer von neuem wieder versammelt werden, so wird das Volk Gottes, irdischen Gelüsten und sinnlichen Vergnügungen folgend, durch mannigfache Irrtümer umhergetrieben; aber die mater ecclesia beeilt sich, dasselbe durch ihre Priester bald mit Drohungen, bald mit gütigen Worten wieder an sich zu locken und wieder miteinander zu vereinigen. Wie die Henne nicht aufhört, durch beständiges Rufen das Umherirren ihrer Küchlein zu hindern, so müssen die Priester mit Ernst und Beharrlichkeit durch ihre Lehren die Nachlässigkeit des irrenden Volkes bekämpfen. Und wie endlich die Henne nicht nur ihre eigenen Küchlein erwärmt, sondern auch die Jungen irgend eines anderen Vogels liebt, die von diesem ferngehalten werden, so ist die Kirche bestrebt, nicht nur ihre eigenen Glieder, die Christen, zu rufen, sondern auch die Juden und die Heiden; sie belebt alle ohne Ausnahme durch die Wärme ihres Glaubens, sie gebiert sie in der Taufe (zu dem übernatürlichen Leben der Gnade), sie nährt sie mit ihrem Worte, sie liebt sie mit mütterlicher Liebe [1]).

Die Unvergänglichkeit der Kirche schildert der Verfasser des op. impf. im Anschluß an die von Matth. 8, 23 ff. berichtete stürmische Fahrt auf dem galiläischen Meere, während welcher der Heiland im Schiffe schlief; er fragt col. 755: Quid haec navis juxta spiritualem rationem intellegi debeat? und gibt zur Antwort: Et non dubium est, navem istam ecclesiam figurasse .... ecclesia quae navigantibus apostolis gubernante Domino, flante Spiritu sancto, praedicationis verbo ubique discurrit, portans secum magnum et inaestimabile pretium, quo omne genus hominum vel potius totum mundum sanguine Christi mercata est .... Unde et quamvis infestatione inimici ecclesia vel saeculi tempestate laboret, quibusvis tentationum fluctibus pulsetur, naufragium facere non potest, quia Filium Dei habet gubernatorem ... Navigat enim instructa fidei

[1]) S. bei Schwane, a. a. O. S. 640 f. einen ähnlich lautenden Vergleich des hl. Augustinus.

Digitized by Google

gubernaculo felici cursu per hujus saeculi mare, habens Deum gubernatorem, angelos remiges, portans choros omnium sanctorum, erecta in medio ipsa salutari arbore crucis, in qua evangelicae fidei vela suspendens flante Spiritu sancto ad portum paradisi et securitatem quietis aeternae deducitur [1]).

Endlich kennzeichnet der Autor auch die Ausschließlichkeit der Kirche in dem Bilde, welches der Heiland in seiner eschatologischen Rede (Matth. 24, 37 ff.) selbst nahegelegt hatte, in der Arche Noes. Sicut tunc omnis creatura deleta est, sola autem arca evasit, de trabibus quadratis facta, octo animas bajulans: ita et in consummatione omnes haereses interibunt, una tantummodo arca salvabitur, id est ecclesia, de justis hominibus congregata. Sicut tunc quidquid fuit extra arcam periit, sic et in fine quicumque fuerit extra unam ecclesiam veritatis peribit [2]).

Den römischen Bischof und seinen Primat erwähnt der Verfasser begreiflicherweise nicht. Als leidenschaftlicher Arianer hat er mit ihm keine Gemeinschaft. Während von den kirchlichen Schriftstellern des Abendlandes, z. B. Optatus, Hieronymus und Augustinus, nicht selten hervorgehoben wird, daß jede Einzelkirche in rechtmäßiger Verbindung mit dem apostolischen Stuhle in der römischen Kirche stehen muß [3]), daß ein jeder, der ein Jünger und Schüler Jesu Christi sein will, die Pflicht hat, sich an die römische Kirche, an den Stuhl Petri anzuschließen [4]), weiß er über Petrus und die ihm von Christus zugewiesene Stellung in der Kirche nichts besonders Wichtiges zu berichten [5]). Er spricht von Petrus col. 823: Si ergo Petrus in morte Christi turbatus est, cujus alterius fides posset sustinere tanti mali dolorem? Si petra immobilis

---

[1]) Desselben Vergleichs bedient sich der hl. Ambrosius in seiner Schrift de virginitate 18, 118.

[2]) col. 922.

[3]) Schwane, a. a. O. S. 658.

[4]) Schwane, a. a. O. S. 679 f. 682.

[5]) Die Erklärung des 16. Kapitels des Matthäus-Evangeliums, welches die Verheißung des Primates berichtet, ist nicht auf uns gekommen.

Digitized by Google

pene commota est, quomodo terra sufferret impetum tempestatis? Col. 744: Nam et fortitudo fidei petra dicitur, propter quam Simon Petrus dictus est. Col. 814: Petrus in fide perfectior quam ceteri, Joannes autem in innocentia simplicior quam ceteri ... Petrus requiescit in fide, Joannes requiescit in innocentia. Col. 815 erſcheint Petrus quasi prior omnium [1]).

Heilige Schrift und Tradition.

Es iſt oben [2]) ſchon darauf hingewieſen worden, daß der Autor des op. impf. mit den heil. Schriften des Alten und Neuen Teſtaments ſehr vertraut war und von denſelben einen ausgiebigen Gebrauch machte. Es ergibt ſich nun zunächſt die Frage, in welchem Umfange die heil. Schriften ihm bekannt waren oder, was dasſelbe iſt, welchen Kanon er anerkannt hat. Daß er ſämtliche Bücher, die nach ſeiner Anſicht zur heiligen Schrift gehören, namentlich aufzählt, kann von vornherein nicht erwartet werden, da er nur eine Erklärung und Auslegung des Matthäus-Evangeliums geben will. Wenn darum einzelne Bücher des Alten und Neuen Teſtaments bei ihm keine Berückſichtigung finden, ſo darf aus dieſem Umſtande nicht gefolgert werden, daß er dieſe Bücher in ſeinem Kanon nicht gehabt habe.

Kanon des alten Teſtaments.

Der Verfaſſer bringt aus dem reichen Schatze ſeiner Bibelkenntnis eine außerordentlich große Zahl von wörtlich ausgezogenen Bibelſtellen, um ſie zur Erläuterung ſeiner Anſchauungen oder zum Beweiſe für ſeine Behauptungen oder ſonſtwie zu verwerten. Solche Bibelzitate [3]) ſind, was die protokanoniſchen Bü-

[1]) Vgl. die Auslegung von Matth. 7, 24 col. 745: Huic ergo viro sapienti Christo similis est Christianus omnis, qui aedificat se super petram, id est Christum; ferner col. 793: Petra autem in se duas habet proprietates naturae, fortitudinis et duritiae. Ideo homines aut propter constantiam fidei petra dicuntur aut propter duritiam cordis.

[2]) S. 73 f.

[3]) S. das vollſtändige Verzeichnis derſelben unten S. 284 ff.

Digitized by Google

cher des Alten Teſtaments angeht, entnommen aus den 5 Büchern Moſis, Ruth, dem erſten und dritten Buche der Könige, dem zweiten der Chronik, Job, den Pſalmen, den Sprichwörtern, dem Prediger, dem Hohenlied, Iſaias, Jeremias, Ezechiel, Daniel, Oſee, Joel, Jonas, Michaeas, Habakuk und Zacharias.

Von den übrigen protokanoniſchen Büchern, aus denen er keine wörtlichen Zitate bringt, erwähnt er, indem er auf einzelne in denſelben berichtete Begebenheiten hinweiſt: Joſue [1]), Richter [2]), das zweite [3]) und vierte [4]) Buch der Könige, das erſte Buch der Chronik [5]) und Malachias [6]).

Während von den deuterokanoniſchen Büchern Tobias, Weisheit und Ekkleſiaſtikus mit Zitaten im op. impf. vertreten ſind [7]), wird das zweite Macchabäerbuch nur durch die Erwähnung des Martyriums des Greiſes Eleazar, welches hier im 6. Kapitel erzählt wird, kenntlich gemacht (col. 767). Aus den deuterokanoniſchen Beſtandteilen des Buches Daniel wird das dritte Kapitel angezogen, welches die Geſchichte der drei Jünglinge im Feuerofen berichtet (col. 709; col. 760 sq.). Somit zeigt der Verfaſſer durch ſein praktiſches Verfahren, daß er dieſe Schriften ebenſo wie die protokanoniſchen bewertet und einen Unterſchied zwiſchen

---

[1]) Die Kundſchafter in dem Hauſe der Rahab. Kap. 2; col. 862. Steinigung des Achan 7, 24—26; col. 862.

[2]) Die Israeliten werden wegen ihrer Frevel in die Hände ihrer Feinde übergeben, sicut in libro Judicum frequenter legimus factum, col. 620. Dalila ſchneidet Samſon die Locken ſeines Hauptes ab. Kap. 16; col. 766.

[3]) Davids Ehebruch. Kap. 11; col. 620.

[4]) Freveltaten des Königs Manaſſes. Kap. 21; col. 626.

[5]) Die Söhne Davids, die zu Hebron und zu Jeruſalem geboren wurden. 3, 4. 5; col. 621.

[6]) Dieſes Buch wird zwar nicht ausdrücklich erwähnt; aber ſtillſchweigend darf die Zugehörigkeit desſelben zum Kanon bei dem Autor des op. impf. vorausgeſetzt werden, da er die Stelle Matth. 11, 10: Hic est de quo dictum est per prophetam: Ecce ego mitto angelum meum ante faciem tuam zitiert, welche auf Mal. 3, 1 zurückgeht (col. 774).

[7]) S. unten S. 284. 286.

Digitized by Google

allgemein anerkannten und teilweise bestrittenen kanonischen Schriften nicht gelten lassen will [1]).

Keine Berücksichtigung finden im op. impf. die protokanonischen Bücher: Esdras, Nehemias, Esther, Amos, Abdias, Nahum, Sophonias und Aggäus, sowie die deuterokanonischen Bücher: Judith, Baruch und das erste Buch der Macchabäer.

Einmal beruft sich der Verfasser auf das dritte Buch Esdras, welches nicht zum Kanon gehört, indem er den zwischen Zorobabel und den beiden übrigen Dienern des Königs entstandenen Streit erwähnt: Was das Stärkste in der Welt sei, der Wein oder der König oder Weib und Wahrheit? (Verba contentionis eorum qui vult scire, legat Esdram prophetam; col. 629). Ueber die Frage, ob er das dritte Buch Esdras seinem Kanon einverleibt wissen will oder nicht, spricht er sich nicht näher aus; es scheint sich aber aus dem Zusammenhange zu ergeben, daß er dasselbe als kanonisch betrachtet, da er jene Erzählung neben die sonstigen Berichte stellt, welche er der heil. Schrift entlehnt, und das Dankgebet des Zorobabel (3 Esdr. 4, 60) ebenso wie Schriftstellen zitiert.

Eine solche Bewertung des dritten Buches Esdras als einer kanonischen Schrift braucht jedoch nicht auffällig bemerkt zu werden, da dieses Buch bei den Juden und später bei den Christen in hohem Ansehen stand und öfters zu der Sammlung der heil. Bücher hinzugefügt wurde [2]). Flavius Josephus hat in den „Jüdischen Altertümern", auf welche der Verfasser des op. impf. (col. 629) hinweist, das dritte Buch Esdras für seine Darstellung benutzt [3]). Auch heute findet sich dasselbe, obwohl es feststeht, daß es nicht zum Kanon gehört, doch in einzelnen Vulgata-Ausgaben.

Die zwei Bücher Samuels und die beiden Bü-

[1]) Vgl. Kellner, Der hl. Ambrosius, Bischof von Mailand, als Erklärer des Alten Testaments. Regensburg 1893, S. 15 ff.

[2]) Hoberg, Septuaginta (= Kirchenlexikon XI², 150).

[3]) Kaulen, Josephus (= Kirchenlexikon VI², 1885). Ambrosius zitiert (de bono mortis X und XI) sogar 4 Esdr. 7, 32 und 14, 9 als Bestandteile der hl. Schrift.

Digitized by Google

cher der Könige zitiert er, ohne auf die Frage, wer als Verfasser dieser Bücher zu gelten hat, näher einzugehen, gewöhnlich entweder unter dem zusammenfassenden Namen der scriptura Regnorum [1]) oder des liber Regnorum [2]); an einer Stelle (col. 865) nennt er den tertius liber Regnorum. In der Itala werden diese Bücher mit dem Namen quatuor libri Regnorum bezeichnet, der als Uebertragung aus der Septuaginta anzusehen ist, in der sie als βίβλοι Βασιλειῶν erscheinen [3]). Daß der Autor zuweilen zu diesen Schriften auch noch die Bücher Paralipomenon hinzuzieht und so von dem liber oder der Scriptura Regnorum et Paralipomenon spricht [4]), wird dadurch erklärlich, daß das jeweilig in Frage stehende Ereignis wegen der Gemeinsamkeit der Quellen, aus welchen die Verfasser der beiden Schriftwerke geschöpft haben, sowohl in der einen, wie in der anderen Schrift berichtet wird [5]).

Als Verfasser der Psalmen ist nach Ansicht des Autors des op. impf. der König David anzusehen. Allerdings leitet er die Zitate aus denselben meistens mit unbestimmten Ausdrücken ein, wie: testatur propheta dicens (col. 672); dicit propheta ad justum (col. 733); sicut scriptum est (col. 739); dicens per prophetam (col. 899); sicut dicit Scriptura (col. 944) oder ähnlich lautenden Wendungen. Mitunter aber bezeichnet er David ausdrücklich als den Urheber, z. B. Sed audi, quoniam David de nimia justitia sua confidens dicebat: Domine Deus meus, si feci istud, si est iniquitas in manibus meis. Ps. 7, 4; col. 613. Christus enim est requies nostra, sicut dicit de Judaeis minime intraturis in eam propheta David: Juravi in ira mea, si introibunt in requiem meam. Ps. 94, 11; col. 617.

Er schreibt ihm sogar solche Psalmen zu, die nach der gewöhnlichen Annahme nicht von ihm herrühren, z. B. die Psalmen 43. 76.

---

[1]) col. 620; col. 621; col. 628.

[2]) col. 622; col. 627; col. 710.

[3]) Kaulen, Bücher der Könige (= Kirchenlexikon VII², 913).

[4]) col. 623; col. 625; col. 627.

[5]) Kaulen, Paralipomena (= Kirchenlexikon IX², 1479 f.).

Digitized by Google

88, die auf die Söhne Kores, Asaph und den Ezrahiter Ethan zurückgeführt werden [1]): Domine, libera nos, perimus. Quod idipsum olim David ex persona apostolorum suscitantium Dominum significasse videtur, cum dicit: Exsurge, quare obdormis, Domine? Exsurge, adjuva nos et libera nos propter nomen tuum. Ps. 43, 23. 26; col. 754. Neque venti vel mare obedire poterant, nisi Domino et Creatori suo. Quod futurum ante praenuntiaverat David dicendo: Viderunt te aquae Deus, viderunt te aquae et timuerunt et turbatae sunt abyssi. Multitudo sonitus aquarum, vocem dederunt nubes. Ps. 76, 17. 18; col. 754. Alio quoque loco idem David, quod Domino imperante verbo maris violentia mitiganda esset, ita testatus est dicens: Tu dominaris potestati maris; motum autem fluctuum eius tu mitigas. Ps. 88, 10; col. 754.

Da er trotz der großen Zahl der Psalmen, die er verwertet, nirgendwo einen anderen Autor erwähnt oder auch nur einen Zweifel bezüglich einer anderen Autorschaft durchblicken läßt, muß man annehmen, daß er den König David als den Urheber des ganzen Psalmenbuches ansieht. Damit schließt er sich einer Ansicht an, die auch von einzelnen Kirchenvätern vertreten wurde, im Abendlande z. B. von Ambrosius und Augustinus [2]).

Wie in der abendländischen patristischen Literatur die Lehrbücher des Alten Testaments häufig Sapientales libri [3]) genannt werden, so erkennt auch der Autor des op. impf. den Sprüchen [4]), dem Prediger [5]), dem Hohenliede [6]) und Jesus

[1]) Kaulen, Einleitung in die heilige Schrift Alten und Neuen Testaments. 4. Aufl. Zweiter Teil. Freiburg 1899, S. 131 f. Eine Zusammenstellung der Ansichten verschiedener Gelehrten über die Zeit der Abfassung und die Autorschaft der genannten Psalmen s. bei Ecker, Porta Sion. Trier 1903, S. 50* f., S. 61* S. 65*.

[2]) Ebend. S. 132.

[3]) Kaulen, Sapientiales libri (= Kirchenlexikon X², 1696).

[4]) col. 737; col. 881.

[5]) col. 915.

[6]) col. 710.

Digitized by Google

Sirach [1]) den Namen Sapientia zu [2]).

Den König Salomon bezeichnet er als den Verfasser der Sprüche [3]), des Predigers [4]), des Hohenliedes [5]), der Weisheit [6]) und des Jesus Sirach [7]), und vertritt mit dieser Bezeichnung eine Auffassung, welche mit der Verordnung der Synode von Hippo (393), sowie der Bestätigung derselben auf dem dritten Konzil von Karthago (397): sunt autem canonicae scripturae ... Salomonis libri quinque und dem Erlaß des Papstes Innozenz I. an Exsuperius von Tolosa über den Kanon: Qui vero libri recipiantur in canone ... Salomonis libri quinque genau übereinstimmt [8]).

Was das Buch der Weisheit betrifft, so war es eine im christlichen Altertum weit verbreitete Meinung, daß Salomon dasselbe verfaßt habe. Von den Lateinern hatten beispielsweise Tertullian, Cyprian und Ambrosius sich dieser Meinung angeschlossen, während Hieronymus und Augustinus dieselbe bekämpften [9]).

Bezüglich der Autorschaft des Buches Ekklesiastikus scheint der Verfasser des op. impf. selbst Bedenken gehegt zu haben. An den meisten von den genannten Stellen legt er zwar die Zitate dem Könige Salomon in den Mund, oder er sagt (col. 832): Sapien-

---

[1]) Col. 660; col. 731; col. 771; col. 925 (wie in der griechischen Uebersetzung: σοφία Σειράχ).

[2]) Vgl. die noch heute im Missale Romanum übliche Bezechinung: lectio libri Sapientiae für die Lektionen aus den Sprüchen, dem Hohenliede und Jesus Sirach, z. B. in festo Immac. Concept. B. M. V. am 8. Dez.; Visit. B. M. V. am 2. Juli; s. Josephi am 19. März.

[3]) col. 693; col. 747; col. 750; col. 755; col. 790; col. 802; col. 859; col. 886; col. 923; col. 942.

[4]) col. 784; col. 803.

[5]) col. 741; col. 837.

[6]) col. 755; col. 780; col. 845; col. 878 (wie in der Septuaginta: σοφία Σαλομῶντος). Vgl. Kaulen, Buch der Weisheit (= Kirchenlexikon XII², 1280).

[7]) col. 632; col. 731; col. 779; col. 811; col. 832; col. 857; col. 863; col. 927; col. 928; col. 942.

[8]) Kaulen, Einleitung u. s. w. Erster Teil, S. 30.

[9]) Ebend. Zweiter Teil, S. 156.

Digitized by Google

tia loquitur per Salomonem. Aber col. 788 führt er das Zitat Eccli 36, 17. 18 mit den Worten ein: Nam in Sirach libro adventum Christi sic deprecatur [1]).

Auguſtinus ſchreibt in ſeinem Buche De civitate Dei XVII, 20, 1: Alii vero duo, quorum unus Sapientia, alter Ecclesiasticus dicitur, propter eloquii nonnullam similitudinem, ut Salomonis dicantur, obtinuit consuetudo: non autem esse ipsius, non dubitant doctiores; eos tamen in auctoritatem maxime occidentalis antiquitus recepit Ecclesia [2]). Nach dieſer Aeußerung war zu ſeiner Zeit die Anſicht, welche ſich gegen die Abfaſſung des Buches Weisheit und Eccleſiaſtikus durch Salomon ausſpricht, bei den Gelehrten bereits die herrſchende geworden. In der Vorrede (zu dem 7. Bande der Mauriner Ausgabe) wird indirekt geſagt, daß dieſes 17. Buch über das Reich Gottes in der Zeit zwiſchen 420—426 geſchrieben worden iſt [3]). Vielleicht hat der Autor des op. impf. ungefähr um dieſelbe Zeit ſeinen Kommentar zum Matthäus-Evangelium angefertigt. Hat er ſich in demſelben, für den Fall, daß dies zutrifft, dieſer neueren Anſicht auch noch nicht angeſchloſſen, ſo iſt das ſehr leicht zu begreifen, da nach den obigen Ausführungen die von ihm vertretene Meinung durch eine bis an ſeine Zeit hinanreichende Tradition geſtützt war.

Kanon des Neuen Teſtaments.

Wichtiger noch als der Kanon des Alten Teſtamentes, dem der Autor des op. impf. folgt, iſt der des Neuen Teſtaments, inſofern als er uns die Möglichkeit bietet, zu den für die Zeit der Abfaſſung der Schrift bereits geltend gemachten Gründen noch einen neuen, ſchwerwiegenden Grund hinzuzufügen.

---

[1]) Cf. Origenes in Num. hom. XVIII (Lommatzsch, l. c. tom. X, p. 221): In libro, qui apud nos quidem inter Salomonis volumina haberi solet et Ecclesiasticus dici, apud Graecos vero sapientia Jesu filii Sirach apellatur, scriptum est etc.

[2]) S. Aurelii Augustini Hipp. episc. operum tom. VII, col. 483. Venetiis 1730.

[3]) Das 14. Buch wurde c. 420, das letzte c. 426 verfaßt.

Digitized by Google

Es finden sich in demselben sämtliche 27 Bücher, welche das Tridentinum als kanonisch erklärt hat, mit Ausnahme des Briefes an Philemon, des dritten Briefes des heil. Johannes und des Briefes des heil. Judas Thaddäus. Doch ist auch hier wohl im Auge zu behalten, daß aus dem Fehlen dieser drei Schriftwerke im op. impf. nicht der Schluß gezogen werden darf, sie seien auch in dem Kanon des Autors nicht vorhanden gewesen.

Der Brief an Philemon, dessen paulinische Urheberschaft durch äußere Zeugnisse sicher gestellt ist, wird von den Vätern allerdings nicht so oft wie die anderen Briefe Pauli zitiert. Aber die Gründe für diese Erscheinung beruhen sowohl auf der Kürze des Schreibens, wie auf seinem geringeren dogmatischen Gehalte [1]). Nach dem Zeugnisse des Hieronymus gab es zu seiner Zeit Leute, welche der Ansicht waren, daß es sich in diesem Briefe um profane Dinge handele, die nicht zur Erbauung der Gläubigen dienen könnten, so daß es nicht angängig sei, den Brief zum Kanon zu rechnen [2]).

Der dritte Brief des heil. Johannes ist ein Privatschreiben, das auf individuelle Verhältnisse berechnet war und deshalb wenig Beachtung und Verbreitung fand [3]). Indessen ist sein kanonischer Charakter innerlich durch seine Uebereinstimmung mit dem Evangelium des heil. Johannes und dessen beiden ersten Briefen hinsichtlich des Lehrgehaltes, sowie mannigfacher eigentümlicher Ausdrücke und Redeweisen, und auch durch äußere Zeugnisse hinreichend verbürgt [4]).

Was endlich den Brief des heil. Judas Thaddäus angeht, so stand dessen Kanonizität nicht nur bei dem Apostel Petrus, sondern auch in den Kirchen von Rom, Karthago und Alexandrien in den ersten Jahrhunderten unbestritten fest [5]).

Von den Briefen des heil. Johannes scheint der Verfasser des

---

[1]) Kaulen, a. a. O. 3. Teil, S. 199.

[2]) Belser, Einleitung in das Neue Testament. 2. Aufl. Freiburg 1905, S. 520.

[3]) Kaulen, a. a. O. S. 252.

[4]) Belser, a. a. O. S. 350 f.

[5]) Kaulen, a. a. O. S. 256 f. Belser, a. a. O. S. 659 f.

Digitized by Google

op. impf. nur den ersten als kanonisch anzuerkennen; wenigstens muß die Art, wie er diesen zitiert, darauf hindeuten: Mandat Joannes in epistula sua canonica (col. 617); Joannes in canonica sua epistula dicit (col. 690); Joannes in epistula sua testatur (col. 818). Jedoch beruft er sich (col. 739) im Gegensatz hierzu selbst auch auf den zweiten Brief, auf den er mit den Worten hinweist: Joannes, cum de haereticis [1]) scripsisset epistulam, non dixit, und schreibt der aus ihm entlehnten Stelle unterschiedslos dieselbe Beweiskraft zu. Während er also für seine Person theoretisch einen gewissen Zweifel bezüglich der Kanonizität dieser Schrift des heil. Johannes hegt, richtet er sich für den praktischen Gebrauch auch hier wieder nach der Ansicht, welche in der Kirche als die allgemeinere galt.

Wenn sich freilich nicht leugnen läßt, daß die historischen Zeugnisse für den kanonischen Charakter des zweiten Johannesbriefes spärlicher sind, als für andere neutestamentliche Schriften, so liegen die Gründe hierfür klar zu Tage. Der geringe Umfang dieses Briefes — 1 Kapitel in 13 Versen — brachte es von selbst mit sich, daß derselbe von den Autoren nicht so häufig wie umfangreiche Schriften zitiert wurde; sodann erweckte der Umstand, daß er weder an Gemeinden, noch an Vorsteher von Gemeinden gerichtet war, gewisse Bedenken [2]).

Dem gegenüber ist zu betonen, daß der morgenländische (alexandrinische) Kanon sämtliche katholische Briefe enthielt [3]) und im Abendlande der Verfasser des Muratorischen Fragments [4]), die

[1]) Nach Belser, Die Briefe des heil. Johannes. Freiburg 1906, S. 135 enthält der zweite Brief in der Hauptsache eine „Ermahnung zum Festhalten an dem Gebot der Bruderliebe und zur Bewahrung des wahren Glaubens an den im Fleisch gekommenen Jesus Christus gegenüber den Verlockungen der den echten Glauben und damit den Wandel in Liebe gefährdenden Falschlehrer."

[2]) Belser, Einleitung u. s. w. S. 726 f.

[3]) ebenda S. 725.

[4]) ebenda S. 350. Ob der Fragmentist an der betreffenden Stelle 1 und 2 Joh. oder 2 und 3 Joh. im Auge hat, ist für unseren Beweiszweck von keinem Belang.

Digitized by Google

Itala [1]), der Codex Claromontanus, der dem Ende des 3. oder dem Anfange des 4. Jahrhunderts angehört [2]), und der sogen. Codex Mommsenianus, der um 360 in Afrika entstanden ist [3]), als gewichtige Zeugen für die frühzeitige kanonische Geltung des zweiten Johannesbriefes auftraten.

Während ferner in dem sogen. decretum Gelasianum, welches unter Papst Damasus I. (366—384) veröffentlicht wurde [4]), dem Apostel Johannes nur ein Brief, hingegen die beiden übrigen Johannesbriefe einem anderen Johannes, einem Presbyter zuerkannt wurden [5]), schrieb das Konzil zu Hippo (393), zu Karthago (397) und nochmals zu Karthago (419) dem Apostel Johannes alle 3 Briefe zu [6]). Dasselbe ist der Fall in dem schon erwähnten Antwortschreiben des Papstes Innozenz I. an den Bischof Exsuperius vom Jahre 405 und in der Rezension, welche das decretum Gelasianum (in erneuerter und erweiterter Gestalt) durch den Papst Gelasius im Jahre 494 erhielt [7]).

In der nordafrikanischen Kirche stand also am Ausgange des vierten Jahrhunderts die Kanonizität der drei fraglichen Briefe fest; im Beginne des fünften Jahrhunderts wurde dieselbe in Rom durch das Oberhaupt der Kirche gewissermaßen bestätigt und von derselben der gallischen Kirche Mitteilung gemacht; am Ende desselben Jahrhunderts wurde wiederum in Rom durch die höchste kirchliche Instanz bestimmt ausgesprochen, daß dem heil. Apostel Johannes drei kanonische Briefe zuzuerkennen sind.

Zudem war schon um das Jahr 400 hauptsächlich durch die Bemühungen des Rufinus, Hieronymus und Augustinus im Abend-

---

[1]) ebenda S. 351.
[2]) ebenda S. 726.
[3]) ebenda S. 727.
[4]) ebenda S. 728. Vgl. Hefele, a. a. O. II. S. 619 f.
[5]) Kaulen, a. a. O. 1. Teil. S. 42.
[6]) Belser, a. a. O. S. 728.
[7]) ebenda.

Digitized by Google

lande der Kanon zum Abschluß gebracht [1]), indem er auf die bekannten 27 Schriften begrenzt und somit in diesem wichtigen Punkte die Einheit hergestellt wurde. Die ursprüngliche Unsicherheit, welche bis dahin bei einzelnen Autoren hinsichtlich der kanonischen Geltung des zweiten Johannesbriefes geherrscht hatte, mußte nun schwinden und allmählich der festen Ueberzeugung Platz machen, daß dieser fragliche Brief unbedingt zum Kanon zu rechnen sei — ein Umschwung, der bis zum Jahre 500 wohl im ganzen Abendlande allgemein anerkannt sein mußte.

Wenn darum der Autor des op. impf. zu dieser festen Ueberzeugung noch nicht gelangt ist, sondern noch immer Zweifel hegt, so ergibt sich die chronologische Folgerung, daß er nicht nach dem Schluß des 5. Jahrhunderts, vielleicht aber schon einige Jahrzehnte früher geschrieben hat.

Abgesehen von dem bereits genannten Briefe des heil. Judas Thaddäus und dem zweiten und dritten Briefe des heil. Johannes, deren apostolischer Ursprung von einzelnen Gemeinden oder einzelnen Lehrern für längere Zeit bezweifelt wurde, ist auch die kanonische Geltung des Hebräerbriefes, des Briefes des heil. Jakobus, des zweiten Briefes des heil. Petrus und der Apokalypse [2]) zeitweise vereinzelt beanstandet worden. Der Autor des op. impf. hingegen hat diese vier letzten Schriften in seinem Kanon und zitiert und verwertet aus denselben mehrere Stellen genau in derselben Weise, wie die aus den übrigen neutestamentlichen Schriften entlehnten [3]). Während er die Zitate aus dem Hebräerbrief mit den unbestimmt gehaltenen Ausdrücken einführt: ait Apostolus [4]) (col.

[1]) ebenda S. 727.

[2]) Im Abendlande war die Kanonizität dieser Schrift nie bezweifelt worden. S. Schwane, a. a. O. S. 720.

[3]) Die geordnete Zusammenstellung aller dieser Zitate s. unten S. 290.

[4]) Daß unter dem Apostel der heil. Paulus zu verstehen ist, kann wohl nicht geleugnet werden, da offenbar die Herkunft des Briefes von diesem Apostel gerade als Grund seiner kanonischen Geltung vorausgesetzt ist. Der Autor des op. impf. erkennt den Brief dem Verfasser zu, welcher

Digitized by Google

768) oder tradita sunt ei secundum quod (col. 777), nennt er für die übrigen Schriften ausdrücklich die Namen der Verfasser: sicut ait Jacobus (col. 827); dicit Petrus in epistula sua (col. 881); sicut in revelatione Joannis ostenditur (col. 708); sicut Christus dicit in revelatione Joannis (col. 732); Joannes in Apocalypsi sua sic dicit (col. 764).

Somit ergibt sich, daß der Verfasser des op. impf. in seinen Anschauungen über den Kanon, sowie in dem Gebrauche desselben mit der kirchlichen Tradition übereinstimmt. Es fragt sich nun weiter, warum er der Ansicht ist, daß gerade die in seinem Kanon befindlichen Bücher die heil. Schrift ausmachen, oder mit anderen Worten, nach welchen Gesichtspunkten die Zugehörigkeit eines Buches zum Kanon zu bestimmen ist.

Inspiration der hl. Schrift.

Da in der patristischen Literatur eine gründliche Erklärung des Inspirationsbegriffes noch fehlt, so wird man auch bei dem Autor des op. impf. über diesen Gegenstand keine eingehenden Erörterungen voraussetzen dürfen.

Er erwähnt einmal — vielleicht schwebt ihm die Stelle 2 Tim. 3, 16 vor Augen; auf Tim. 2, 2 hat er sich gerade in dem unmittelbar vorhergehenden Satze berufen — omnem Scripturam divinitus inspiratam (col. 640).

Der inspirierte Charakter des „Gesetzes" ist, was die Prägnanz des Ausdrucks betrifft, in dem geradezu musterhaften Satze angedeutet: Moses praecepit in lege, qui fuit quasi visibilis lingua invisibilis Dei (col. 801).

Es gibt zwei Arten der Prophetie [1]). Die eine beruht auf

in der Ueberlieferung als solcher galt. Vgl. die unten (S. 289 f.) angegebenen zahlreichen Zitate aus den 13 übrigen Briefen Pauli, die mit Worten eingeleitet werden, wie: dicente Apostolo (col. 742); Apostolus ad Corinthios dicit (col. 835); dicebat Apostolus Galatis (col. 896); ait Apostolus ad Timotheum (col. 679).

[1]) Prophetia autem semper per mysterium dicitur et per mysterium intelligitur (col. 901).

Digitized by Google

göttlichem Vorherwissen und ist daher unabänderlich, z. B.: ecce virgo concipiet; die andere ist abhängig von der Handlungsweise der Menschen und kann darum abgeändert werden, z. B.: adhuc quadraginta dies et Ninive subvertetur; hier ist die Einschränkung zu machen: nisi poeniteat. Die erstere findet also durch Gottes Willen ihre unfehlbare Erfüllung; die zweite durch die Tätigkeit der Menschen (col. 634 sq.) [1]).

Nicht eloquia Dei scire, sondern secundum eloquia Dei vivere, ist ein Zeichen von Weisheit (col. 776). Die Frucht des Wortes Gottes ist eine doppelte, nämlich gute Werke und das Bekenntnis des Glaubens (col. 794).

Der heil. Johannes hat gewissermaßen die Netze der drei übrigen Evangelisten ausgebessert. Während diese fast nur die menschliche Seite Christi betonen, hat Johannes das Göttliche in Christus mit dem Menschlichen verflochten, ut nullam relinqueret Spiritus sanctus scandali aperturam in eis, unde pisces egrederentur (col. 676).

Gott ist der Urheber der heil. Schrift: er redet durch die heil. Verfasser (oder zu ihnen oder legt bei ihnen Zeugnis ab), z. B.: Sic Deus dicit per Isaiam prophetam: Loquimini, sacerdotes, in cordibus populi (Is. 40, 2; col. 881); audi ipsum dicentem ad Jeremiam: Ecce posui te etc. (Jer. 1, 18; col. 652); sicut dicit Dominus ad Ezechielem: Ecce speculatorem te posui etc. (Ez. 3, 17. 18; col. 881); sicut Deus apud Ezechielem prophetam testatur, dicens ad Jerusalem: In qua die nata es etc. (Ez. 16, 4—8; col. 808); sicut dicit Dominus per Osee prophetam: Et auferam vestimenta mea etc. (Os. 2, 9; col. 838).

[1]) Den hier ausgesprochenen Grundsatz wendet der Verfasser an auf Exod. 4, 22: Primogenitus meus Israel, wo wegen des Kontextes: [Maria] peperit filium primogenitum offenbar primogenitus ebenfalls im Sinne von „einzig" zu fassen ist: Mit Rücksicht auf seine praescientia hatte Gott immer zwei Völker; aber aus Juden und Heiden wollte er ein Volk machen (col. 636).

Digitized by Google

Aus allen diesen Aeußerungen, so allgemein sie auch gehalten sein mögen, ergibt sich wohl zur Genüge, daß der göttliche Charakter der heil. Schrift bei dem Verfasser des op. impf. unbestritten ist.

Text des Alten und Neuen Testaments.

Will man heute untersuchen, welchen Bibeltext die lateinischen kirchlichen Autoren der ersten christlichen Jahrhunderte zu ihren wissenschaftlichen Arbeiten benutzt haben, so tritt man damit an eine Frage heran, auf welche sich nicht leicht eine sichere und unanfechtbare Antwort geben läßt. War doch nach dem Ausspruche des heil. Hieronymus die Verschiedenheit der im Umlaufe befindlichen lateinischen Texte so groß, daß kaum eine Handschrift der anderen glich [1]). Sodann wurden die alten Uebersetzungen vielfach unter einander vermengt, sodaß zahlreiche Handschriften mit gemischtem Texte im Gebrauch waren [2]). Ferner ist es auch möglich, daß der Verfasser verschiedene Uebersetzungen benutzt hat, wie es beispielsweise vom heil. Ambrosius [3]) und vom heil. Augustinus nachgewiesen ist, und zwar von dem letzteren nicht nur dann, wenn es sich um textkritische oder dogmatische, sondern auch um praktische Zwecke handelte [4]). Nachdem der heil. Hieronymus seine Uebersetzung angefertigt hatte, gab es Schriftsteller, welche ausschließlich dieser Version folgten, während andere an einem alten Texte festhielten, und wieder andere, welche beide Texte neben einander gebrauchten [5]). Endlich wird sich nicht immer mit Sicherheit bestimmen lassen, ob der vorliegende Text eine selbständige Uebersetzung oder nur die Ueberarbeitung einer bereits vorhandenen Uebertragung ist. Alle diese Umstände sind bei der nun folgenden

---

[1]) Ziegler, Die lateinischen Bibelübersetzungen vor Hieronymus und die Itala des Augustinus. München 1879, S. 12.

[2]) Corssen, Bericht über die lateinischen Bibelübersetzungen (in dem Jahresbericht über die Fortschritte der klassischen Altertumswissenschaft. Leipzig 1899. CI, SS. 17 und 28 f.).

[3]) Kellner, a. a. O. S. 28 f.

[4]) Corssen, a. a. O. S. 7 f.

[5]) Ziegler, a. a. O. S. 90.

Digitized by Google

Untersuchung stets im Auge zu behalten.

Es ist schon oben (S. 18 ff.) zum Beweise dafür, daß der lateinische Text des op. impf. der Originaltext ist, an einigen Beispielen gezeigt worden, daß der Autor eine vorhieronymianische Bibelübersetzung benutzt hat. Ob und inwieweit unter dieser Uebersetzung die Itala in Frage kommen kann, wird sich aus dem Folgenden ergeben. Nur sei schon hier von vornherein zur Vermeidung von Mißverständnissen bemerkt, daß in der vorliegenden Arbeit ‚Itala' immer in dem alten Sinne verstanden und von der Diskussion, die in neuerer Zeit durch Burkitt über den Begriff ‚Itala' aufgekommen ist, Abstand genommen wird. Dieser Gelehrte will in der Untersuchung The Old Latin and the Itala, welche in den Texts and Studies. Contributions to Biblical and Patristic Literature. Vol. IV, Nr. 3. Cambridge 1896 veröffentlicht wurde, zeigen, „daß der Text der Evangelien, wie man ihn in Augustins späteren Werken findet, keineswegs ein altlateinischer Text ist, sondern die Vulgata selbst, und daß dies die Itala war, die von ihm in der berühmten Stelle de doctrina christiana empfohlen wird" (S. 55). Am Schlusse seiner Untersuchung kommt Burkitt zu dem Resultate: „Der Beweis, der durch den Evangelientext De consensu einerseits und durch die Argumente und Beispiele, die von Augustinus de doctrina christiana II, 17—21 gebraucht werden, andererseits geliefert wird, weist so entschieden auf den Schluß hin, daß die Uebersetzung, welche er Itala nennt, die revidierte Version des heil. Hieronymus ist, daß sehr starke positive Beweise erforderlich sein würden, wenn man irgend eine andere Identifikation gleich wahrscheinlich machen wollte" (S. 65). Es mag dahingestellt bleiben, ob diese Ansicht durch genügende Gründe gestützt werden kann, ob mithin unter der Itala nichts anderes als die Vulgata zu verstehen ist oder nicht [1]).

Da die Itala eine Uebersetzung aus der Septuaginta und nicht aus dem Hebräischen ist, so muß man erwarten, daß der Verfasser des op. impf. an den Stellen, an welchen die Septuaginta und

[1]) Vgl. Corssen, a. a. O. S. 5 ff.

Digitized by Google

der Urtext von einander abweichen, der griechischen Uebersetzung folgt. Die Gegenüberstellung zeigt, daß der Urtext eine andere Lesart aufweist.

Op. impf.	LXX.	Urtext.
Gen. 3, 14. Super ventrem tuum et super pectus tuum repes (col. 890).	Ἐπὶ τῷ στήθει σου καὶ τῇ κοιλίᾳ πορεύσῃ.	עַל־גְּחֹנְךָ תֵלֵךְ
3, 17. Maledicta terra in operibus tuis (col. 724).	Ἐπικατάρατος ἡ γῆ ἐν τοῖς ἔργοις σου.	אֲרוּרָה הָאֲדָמָה בַּעֲבוּרֶךָ
Num. 12, 11. Rogo, Domine, ne inferas in nos peccatum hoc, quia ignoravimus quod peccavimus in te (col. 693).	Δέομαι, κύριε, μὴ συν επιθῇς ἡμῖν ἁμαρτίαν, διότι ἠγνοήσαμεν καθ' ὅτι ἡμάρτομεν.	בִּי אֲדֹנִי אַל־נָא תָּשֶׁת עָלֵינוּ חַטָּאת אֲשֶׁר נוֹאַלְנוּ וַאֲשֶׁר חָטָאנוּ
Mich. 6, 8. O homo, quid quaerit Deus a te, nisi ut facias judicium et misericordiam et paratus sis ire cum Domino Deo tuo? (col. 834).	Τί κύριος ἐκζητεῖ παρὰ σοῦ ἀλλ' ἢ τοῦ ποιεῖν κρίμα καὶ ἀγαπᾶν ἔλεον καὶ ἕτοιμον εἶναι τοῦ πορεύεσθαι μετὰ κυρίου θεοῦ σου;	וּמָה יְהוָה דּוֹרֵשׁ מִמְּךָ כִּי אִם־עֲשׂוֹת מִשְׁפָּט וְאַהֲבַת חֶסֶד וְהַצְנֵעַ לֶכֶת עִם־אֱלֹהֶיךָ

Es finden sich auch Bibelzitate, in welchen die Septuaginta und der Urtext übereinstimmen, während das op. impf. — gegen beide — eine abweichende Lesart bringt.

Op. impf.	LXX.	Urtext.
Gen. 9, 26. Benedictus filius meus Sem. (col. 837).	Εὐλογητὸς κύριος ὁ θεὸς τοῦ Σήμ.	בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי שֵׁם
12, 1. Exi de terra tua et de cognatione tua et veni in terram, quam tibi demonstravero. 2. Et omnem terram quamcumque tetigeris pedibus tuis, tibi dabo eam et se-	Ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς σου καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός σου, καὶ δεῦρο εἰς τὴν γῆν ἣν ἄν σοι δείξω. καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα καὶ εὐλογήσω σε καὶ μεγαλυνῶ τὸ ὄνομά	לֶךְ־לְךָ מֵאַרְצְךָ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַרְאֶךָּ וְאֶעֶשְׂךָ לְגוֹי גָּדוֹל וַאֲבָרֶכְךָ וַאֲגַדְּלָה שְׁמֶךָ וֶהְיֵה בְּרָכָה

Digitized by Google

mini tuo in aeternum. (col. 860).	σου, καὶ ἔσῃ εὐλογημένος.	
20, 7. Quoniam propheta est et orabit pro te et salvus eris tu et domus tua (col. 613).	Ὅτι προφήτης ἐστὶ καὶ προεύξεται περὶ σοῦ καὶ ζήσῃ.	כִּי־נָבִיא הוּא וְיִתְפַּלֵּל בַּעַדְךָ וְחָיִיתָ
Exod. 21, 27. Si percusseris servum tuum et fregeris illi dentem, dimitte eum liberum (col. 693).	Ἐὰν δὲ τὸν ὀδόντα τοῦ οἰκέτου ἢ τὸν ὀδόντα τῆς θεραπαίνης αὐτοῦ ἐκκόψῃ, ἐλευθέρους ἐξαποστελεῖ αὐτούς.	וְאִם־שֵׁן עַבְדּוֹ אוֹ־שֵׁן אֲמָתוֹ יַפִּיל לַחֲבָלָה יְשַׁלְּחֶנּוּ חָפְשִׁי תַּחַת שִׁנּוֹ

Wegen der Abhängigkeit der Itala von der Septuaginta und dieser von dem Urtexte ist es einleuchtend, daß, wenn eine wörtliche Uebersetzung vorliegt, in den genannten drei Texten eine genaue Uebereinstimmung vorhanden sein muß [1]). So läßt sich auch im op. impf. nachweisen, daß einzelne Bibelzitate mit den entsprechenden Versen der Septuaginta und des Urtextes genau übereinstimmen, z. B. Exod. 1, 9; 3, 7 (col. 616); 2 Paral. 25, 15 (col. 625); Jer. 17, 11 (col. 744); Hab. 3, 8 (col. 837). Hingegen ein Zitat, in welchem das op. impf. gegen die Septuaginta mit dem Urtext übereinstimmt, habe ich, abgesehen von Ps. 11, 2 (s. u.), unter allen Bibelstellen, welche ich untersuchte, nicht gefunden.

Cave sagt (l. c. p. 317) von dem Autor des op. impf.: Psalterium Romanum, non Gallicanum ubique sequitur; quin et vetus testamentum non ex interpretatione Hieronymi, sed juxta Italicam versionem semper citat. Diese Behauptung des englischen Kirchenhistorikers ist, was den ersten Teil, die Benützung des Psalterium Romanum angeht, jedenfalls sehr vorsichtig aufzunehmen. Denn, wenn auch eine Anzahl von Psalmversen ange-

[1]) S. Eder, Psalterium juxta Hebraeos Hieronymi in seinem Verhältnis zu Masora, Septuaginta, Vulgata, Trier 1906, p. 443: „Bei Beurteilung der Treue einer Uebersetzung kommt vor allem eine möglichst genaue Wiedergabe nicht nur des Sinnes, sondern auch des wörtlichen Ausdruckes in Frage. Weiterhin sind wesentliche Zutaten ebensosehr ausgeschlossen wie Auslassungen; auch unwesentliche Beifügungen sind nur insoweit berechtigt, als sie zum Verständnis eines knappen Textes notwendig scheinen."

Digitized by Google

führt werden kann, in denen der Autor des op. impf. mit diesem Psalterium übereinstimmt, so gibt es neben denselben doch eine weit größere Menge von Versen, die eine Abweichung oder Verschiedenheit aufweisen [1]).

Da der Verfasser seinen Kommentar erst nach dem Jahre 400 geschrieben hat, ist — vom chronologischen Standpunkte aus — die Möglichkeit gegeben, daß er das Psalterium Gallicanum, welches vom heil. Hieronymus ungefähr im Jahre 386 nach dem hexaplarischen Texte der Septuaginta angefertigt wurde [2]), oder auch dessen Uebersetzung der Psalmen aus dem Urtexte, die etwa im Jahre 392 vollendet war [3]), benützt hat. Man könnte versucht sein, an diese letztere zu denken, wenn man die Stelle Ps. 11, 2 ins Auge faßt. Hier hat das sogen. Psalterium juxta Hebraeos oder Hieronymianum [4]) in Uebereinstimmung mit dem op. impf. die Lesart: quoniam immiunti (diminuti) sunt fideles a filiis hominum, während alle übrigen Psalterien, welche ich einsehen konnte, die Stelle in dem Wortlaute bringen: quoniam deminutae (diminutae) sunt veritates a filiis hominum [5]). Ferner stimmt im Psalterium juxta Hebraeos und im op. impf. die Stelle 64, 8

---

[1]) S. S. 184 ff.

[2]) Barbenhewer, Patrologie. S. 402 ff. Die kritische Revision der lateinischen Uebersetzung des ganzen Alten Testamentes nach dem hexaplarischen Texte der Septuaginta vollendete Hieronymus vor dem Ende des Jahres 391. S. Rauschen, Jahrbücher der christlichen Kirche unter dem Kaiser Theodosius dem Großen. Freiburg 1897, S. 350 f.

[3]) Barbenhewer, a. a. O. S. 404. Vgl. Rauschen, a. a. O. S. 385; Ecker, l. c., p. 393.

[4]) Ich zitiere dieses Psalterium, welches zuerst von Jacobus Faber Stapulensis in dem Quincuplex Psalterium. Paris 1509. veröffentlicht wurde, nach de Lagarde, Psalterium iuxta Hebraeos Hieronymi. Lipsiae 1874. Um das Verhältnis des Psalterium vetus und der drei Psalterien des heil. Hieronymus zu einander klarzumachen, hat Ecker, Porta Sion, Trier 1903, S. 183* f. aus den vier ersten Psalmen die Abweichungen zusammengestellt.

[5]) Vgl. Ecker, Porta Sion. Col. 785 s. v. diminuo. Ecker, Psalt. juxta Hebr. Hier. p. 419.

Digitized by Google

wenigstens dem Inhalte nach überein: compescens sonitum maris bezw. sonum autem fluctuum ejus tu mitigas; in den anderen Psalterien hingegen ist ein wesentlich anderer Gedanke zum Ausdruck gebracht: sonum fluctuum ejus quis suffert? bezw. quis sustinebit? bezw. quis sufferet?[1]) Nichtsdestoweniger kann tatsächlich die Benutzung des Psalterium juxta Hebraeos seitens des Autors des op. impf. doch nicht in Frage kommen, da der Unterschied in den Lesarten, wie schon aus den wenigen folgenden Stellen zur Genüge hervorgeht, auf beiden Seiten zu groß und zu augenscheinlich ist.

Ps. juxta Hebraeos.	Op. impf.
Ps. 1, 1. In cathedra derisorum non sedit.	In cathedra pestilentiae non sedit (col. 925).
7, 5. Si reddidi retribuentibus mihi malum et dimisi hostes meos vacuos.	Si reddidi retribuentibus mihi mala, decidam merito ab inimicis meis inanis (col. 699).
37, 8. Quia lumbi mei impleti sunt ignominia.	Quoniam renes mei impleti sunt illusionibus (col. 694).
40, 2. Beatus qui cogitat de paupere.	Beatus qui intelligit super mendicum et pauperem (col. 680).
88, 39. Tu autem repulisti et proiecisti; iratus es adversum Christum tuum.	Tu vero repulisti et pro nihilo deduxisti et distulisti Christum tuum (col. 622).
91, 8. Germinaverunt impii quasi foenum.	Cum exurentur peccatores sicut foenum (col. 794).
124, 3. Quia non requiescet virga impietatis	Quia non dimittit virgam peccatorum (col.

[1]) Vgl. Porta Sion. Col. 580 s. v. conturbo. Eder, Psalt. juxta Hebr. Hier. p. 422.

Digitized by Google

5. Qui autem declinant ad pravitates suas.	891) Declinantes autem ad suffocationem (col. 891).
139, 6. Juxta semitam offendiculum posuerunt mihi	Juxta semitam scandala posuerunt mihi (col. 706).

Somit scheidet die vom heil. Hieronymus gefertigte Uebersetzung der Psalmen aus dem Grundtexte von vornherein aus [1]). Aus den übrigen Uebersetzungen sollen Psalmverse in größerer Zahl ausgezogen und zum Zweck der Vergleichung neben einander gestellt werden [2]).

[1]) Wie wenig Gemeinsames der Wortlaut dieser Uebersetzung mit dem Vulgatatext der Psalmen hat, s. Ecker, Psalt. juxta Hebr. Hier. p. 458 sqq.

[2]) Ein Bild des sprachlichen Verhältnisses, in welchem die verschiedenen Psalterien zu einander stehen, bietet für Psalm 1—17 Ehrensberger, Psalterium vetus und die Psalterien des heil. Hieronymus. Tauberbischofsheim 1887.

Digitized by Google

Psalterium vetus [1]).	Psalterium Roman. [2])	Psalterium Gallican. [3]).	Psalterium Gothic. [4]).	Op. impf.
1, 1 Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum et in via peccatorum non stetit et in cathedra pestilentiae non sedit 2 sed in lege Domini voluntas ejus et in lege ejus meditabitur die ac nocte 3. Et erit tamquam lignum, quod plantatum est secus decursus aquarum, quod fructum suum dabit in tempore suo. 4 Et folium ejus non defluet et omnia quaecumque faciet prosperabuntur. 5 Non sic impii, non sic, sed tamquam pulvis, quem proicit ventus a facie terrae. Ideo non resurgunt impii in judicio neque peccatores in	Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum et in via peccatorum non stetit et in cathedra pestilentiae non sedit, sed in lege Domini fuit voluntas ejus et in lege ejus meditabitur die ac nocte. Et erit tamquam lignum quod plantatum est secus decursus aquarum, quod fructum suum dabit in tempore suo et folium ejus non decidet et omnia quaecum que fecerit prosperabuntur. Non sic impii non sic, sed tamquam pulvis quem proicit ventus a facie terrae. Ideo non resurgent impii in judicio, neque pec-	Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum et in via peccatorum non stetit et in cathedra pestilentiae non sedit sed in lege Domini voluntas ejus et in lege ejus meditabitur die ac nocte. Et erit tamquam lignum, quod plantatum est secus decursus aquarum, quod fructum suum dabit in tempore suo. Et folium ejus non defluet et omnia quaecumque faciet prosperabuntur. Non sic impii, non sic, sed tamquam pulvis, quem proicit ventus a facie terrae. Ideo non resurgent impii	Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum et in via peccatorum non stetit et in cathedra pestilentiae non sedit, sed in lege Domini fuit voluntas ejus et in lege ejus meditabitur die ac nocte. Et erit tamquam lignum quod plantatum est secus decursus aquarum, quod fructum suum dabit in tempore suo. Et folium ejus non decidit et omnia quaecumque fecerit prosperabuntur. Non sic impii, non sic, sed tamquam pulvis, quem proicit ventus a facie terrae. Ideo non resurgunt impii in judicio, neque pec-	Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum et in via peccatorum non stetit et in cathedra pestilentiae non sedit, sed in lege Domini voluntas ejus et in lege ejus meditabitur die ac nocte (col. 925; col. 938). Et erit tamquam lignum quod plantatum est secus decursus aquarum, quod fructum suum dabit in tempore suo. Et folium ejus non defluet et omnia quaecumque faciet prosperabuntur (col. 939). Non sic impii, non sic, sed tamquam pulvis quem proicit ventus a facie terrae. I-

Digitized by Google

consilio justorum.	catores in consilio justorum.	in judicio neque peccatores in concilio justorum.	catores in consilio justorum.	deo non resurgunt impii in judicio, neque peccatores in concilio justorum (col. 858).
3, 2 Domine, quî multiplicati sunt qui tribulant me? 6 Ego dormivi et somnum coepi et exurrexi quoniam Dominus suscipiet me.	Domine quid multiplicati sunt qui tribulant me? Ego dormivi et somnum cepi et resurrexi, quoniam Dominus suscepit me.	Domine quid multiplicati sunt qui tribulant me? Ego dormivi et soporatus sum et exsurrexi quia Dominus suscepit me.	Domine, quid multiplicati sunt qui tribulant me? Ego dormibi et quiebi et resurrexi, quoniam Dominus suscitabit me.	Domine, quid multiplicati sunt qui tribulant me? Ego dormivi et soporatus sum et exsurrexi, quoniam Dominus suscepit me (col. 858).
7, 5 Si reddidi retribuentibus mihi mala, decidam ergo ab inimicis meis inanis.	Si reddidi retribuentibus mihi mala, decidam merito ab inimicis meis inanis.	Si reddidi retribuentibus mihi mala, decidam merito ab inimicis meis inanis.	Si reddidi retribuentibus mihi mala, decidam merito ab inimicis meis inanis.	Si reddidi retribuentibus mihi mala, decidam merito ab inimicis meis inanis. (col. 699).

[1]) Ich zitiere nach einem Codex Veronensis aus dem 6. Jahrhundert (Corssen, a. a. O. S. 46), den Bianchini in den Vindiciae canonicarum scripturarum, Romae 1740, veröffentlichte.

[2]) Zitiert nach der Ausgabe: J. M. Thomasii S. R. E. Cardinalis opera omnia. Tomus secundus. Romae 1747. Dieses Psalterium, d. i. eine Revision des Italatextes nach der Septuaginta, fertigte Hieronymus im Jahre 384 an; s. Rauschen, a. a. O. S. 196.

[3]) Vulgata-Ausgabe.

[4]) Migne, Patr. lat. LXXXVI, 739—846. Ueber dieses Psalterium s. das Vorwort aus der Feder des Primas von Spanien und Erzbischofs von Toledo, Franziskus Antonius Lorenzana († 1804) col. 12 sqq.

Digitized by Google

Psalterium vetus.	Psalterium Romanum.	Psalterium Gallican.	Psalterium Gothicum.	Op. impf.
8, 4 Quoniam videbo coelos, opera digitorum tuorum, lunam et stellas, quas tu fundasti.	Quoniam videbo coelos tuos, opera digitorum tuorum, lunam et stellas, quas tu fundasti.	Quoniam videbo coelos tuos, opera digitorum tuorum, lunam et stellas, quae tu fundasti.	Quoniam videbo coelos, opera digitorum tuorum, lunam et stellas, quas tu fundasti.	Quoniam videbo coelos tuos, opera digitorum tuorum, lunam et stellas, quae tu fundasti (col. 660).
11, 2 Salvum me fac, Domine, quoniam defecit sanctus, quoniam deminutae sunt veritates a filiis hominum.	Salvum me fac, Domine, quoniam defecit sanctus, quoniam diminutae sunt veritates a filiis hominum.	Salvum me fac, Domine, quoniam defecit sanctus, quoniam diminutae sunt veritates a filiis hominum.	Salvum me fac, Domine, quoniam defecit sanctus, quoniam diminutae sunt veritates a filiis hominum.	Salvum me fac, Domine, quoniam defecit sanctus, quoniam diminuti sunt fideles a filiis hominum. (col. 931).
18, 8 Lex Domini immaculata, convertens animas.	Lex Domini irreprehensibilis, convertens animas.	Lex Domini immaculata, convertens animas.	Lex Domini irreprehensibilis, convertens animas.	Lex Domini irreprehensibilis est, convertens animas (col. 749).
25, 8 Et locum habitationis gloriae tuae.	Et locum tabernaculi gloriae tuae.	Et locum habitationis gloriae tuae.	Et locum habitationis gloriae tuae.	Et locum habitationis gloriae tuae (col. 899).
26, 6 Tibi dixit cor meum, quaesivi vultum; vultum tuum, Domine, requiram.	Tibi dixit cor meum: Quaesivi vultum tuum; vultum tuum, Domine, requiram.	Tibi dixit cor meum: exquisivit te facies mea; faciem tuam, Domine, requiram.	Tibi dixit cor meum, quaesivi vultum tuum; vultum tuum, Domine, requiram.	Tibi dixit cor meum, Dominum requiram, et exquisivit te facies mea (col. 717).
29, 4 Domine, edu-	Domine abstra-	Domine, eduxi-	Domine, eduxi-	Domine, revoca-

Digitized by Google

xisti ab inferis animam meam.	xisti ab inferis animam meam.	sti ab infer n o animam meam.	sti ab inferis animam meam.	sti ab inferis animam meam (col. 944).
30, 21 Abscondes e o s in abscondito vultus tui.	Abscondes e o s in a b d i t o vultus tui.	Abscondes e o s in abscondito f a c i e i t u a e.	Abscondes e o s in a b d i t u vultus tui.	Abscondes in a b s c o n d i t o v u l t u s t u i (col. 917).
33, 11 Divites eguerunt et esurierunt; inquirentes autem Dominum non m i n u e n t u r omni bono.	Divites eguerunt et esurierunt; inquirentes autem Dominum non deficient omni omni bono.	Divites eguerunt et esurierunt; inquirentes autem Dominum non m i n u e n t u r bono.	Divites eguerunt et esurierunt: inquirentes autem Dominum non deficient omni bono.	Divites eguerunt et esurierunt; inquirentes autem Dominum non deficient omni bono (col. 849).
37, 8 Quoniam a n i m a m e a c o m p l e t a e s t inlusionibus.	Quoniam a n i m a m e a c o m p l e t a e s t illusionibus.	Quoniam l u m b i mei impleti sunt illusionibus.	Quoniam a n i m a m e a c o m p l e t a e s t inlusionibus.	Quoniam r e n e s meii m p l e t i s u n t illusionibus (col. 694).
40, 2 Beatus qui intelligit super e g e n u m et pauperem.	Beatus qui intelligit super e g e n u m et pauperem.	Beatus qui intelligit super e g e n u m et pauperem.	Beatus qui intelligit super e g e n u m et pauperem.	Beatus qui intelligit super m e n d i c u m et pauperem (col. 680).
44, 12 Q u o n i a m concu p i v i t rex s p e c i e m t u a m.	Q u o n i a m concupivit rex s p e c i e m t u a m.	Et concupiscet rex decorem tuum.	Q u o n i a m concupibit rex s p e c i e m t u a m.	E t c o n c u p i s c e t rex decorem t u u m. (col. 899).
46, 3. Quoniam D o m i n u s excelsus terribilis, rex magnus super omnem terram.	Quoniam Deus s u m m u s terribilis et rex magnus super o m n e s d e o s.	Quoniam D o m i n u s excelsus terribilis: Rex magnus super omnem terram.	Quoniam Deus s u m m u s, terribilis; rex magnus super omnem terram.	Quoniam D e u s e x c e l s u s, terribilis e t rex magnus super omnem terram (col. 836).
6. Ascendit Deus in	Ascendit Deus in ju-	Ascendit Deus in ju-	Ascendit Deus in ju-	Ascendit Deus in

Digitized by Google

Psalterium vetus.	Psalterium Romanum	Psalterium Gallican.	Psalterium Gothicum.	Op. impf.
jubilatione: Dominus in voce tubae.	bilatione et Dominus in voce tubae.	bilo; et Dominus in voce tubae.	bilatione; Dominus in voce tubae.	strepitu, Dominus in vocetubae (col. 941).
50, 7 Et in delictis mater mea me in utero aluit.	Et in delictis peperit me mater mea.	Et in peccatis concepit me mater mea.	Et in peccatis peperit me mater mea.	Et in peccatis concepit me mater mea (col. 631).
64, 8 Sonum fluctuum ejus quis sufert? 10. Multiplicasti ditare eam.	Sonum autem fluctuum ejus quis sustinebit? Multiplicasti locupletare eam. Tu vero repulisti et sprevisti et distulisti Christum.	[Qui conturbas profundum maris] sonum fluctuum ejus. Multiplicasti locupletare eam. Tu vero repulisti et despexisti: distulisti Christum tuum.	Sonum autem fluctuum ejus quis sufferet? Multiplicasti locupletare eam. Tu autem repulisti et sprevisti; distulisti Christum tuum.	Sonum autem fluctuum ejus tu mitigas (col. 754). Multiplicasti ditare eam (col. 901). Tu vero repulisti et pro nihilo deduxisti et distulisti Christum tuum (col. 622).
88, 39 Tu vero repulisti et ad nihilum deduxisti distulisti, Domine, christum tuum.				
91, 8 Cum exorientur peccatores sicut foenum.	Cum exorientur peccatores sicut foenum.	Cum exorti fuerint peccatores sicut foenum.	Quoniam exurentur peccatores sicut foenum.	Cum exurentur peccatores sicut foenum (col. 794).
92, 5 Domum tuam decet sanctificatio, Domine.	Domum tuam, Domine, decet sanctitudo.	Domum tuam decet sanctitudo Domine.	Domum tuam decet sanctitas, Domine.	Domum tuam decet sanctitas (col. 914).
95, 2 Bene nuntiate diem ex die salutare ejus.	Benenuntiate de die in diem salutare ejus.	Annunciate de die in diem salutare ejus.	Bene nuntiate de die in diem salutare ejus.	Annunciate de die in diem salutare ejus (col. 825).

Digitized by Google

100, 6 Oculi mei super fideles terrae.	Oculi mei super fideles terrae.	Oculi mei ad fideles terrae.	Oculi mei ad fideles terrae.	Oculi mei semper ad fideles terrae (col. 828).
106, 25 Et exaltati sunt fluctus ejus.	Et exaltati sunt fluctus ejus.	Et exaltati sunt fluctus ejus.	Et exaltati sunt fluctus ejus.	Et siluerunt fluctus ejus (col. 754)[1].
124, 3 Quoniam non derelinquet virgam peccatorum. 5 Declinantes autem in strangulationem.	Quia non derelinquet Dominus virgam peccatorum. Declinantes autem ad obligationem.	Quia non relinquet Dominus virgam peccatorum. Declinantes autem in obligationes.	Quia non derelinquet Dominus virgam peccatorum. Declinantes autem ad obligationem.	Quia non dimittit virgam peccatorum (col. 891) Declinantes autem ad suffocationem (col. 891).
130, 1 Domine, non est exaltatum cor meum neque in altum elevati sunt oculi mei.	Domine, non est exaltatum cor meum neque elati sunt oculi mei.	Domine, non est exaltatum cor meum neque elati sunt oculi mei.	Domine, non est exaltatum cor meum neque elati sunt oculi mei.	Domine, non est exaltatum cor meum neque elati sunt oculi mei (col. 811).
139, 6 Juxta semita scandala posuerunt mihi.	Juxta iter scandalum posuerunt mihi.	Juxta iter scandalum posuerunt mihi.	Juxta iter scandala posuerunt mihi.	Juxta semitam scandala posuerunt mihi (col. 706).

[1]) Wahrſcheinlich liegt hier eine Verwechslung vor. Der Vers 25 beginnt mit den Worten (im op. impf.): Dixit et stetit spiritus procellae; die folgenden Worte aber Et siluerunt fluctus ejus ſind wohl aus Vers 29 herübergenommen, und für dieſen Fall iſt eine wörtliche Uebereinſtimmung mit dem Psalt. Vetus, Romanum, Gallicanum und Gothicum vorhanden, während das Ps. Hebraicum die Lesart hat: Et silebunt fluctus ejus.

Digitized by Google

Aus dieser Zusammenstellung ergibt sich wenigstens mit Sicherheit, daß der Autor des op. impf. keins von diesen Psalterien ausschließlich benützt hat, da neben mannigfachen Uebereinstimmungen in allen Codices auch Abweichungen zu Tage treten, und zwar in einem solchen Maße und Umfange, daß es nicht einmal leicht sein wird, genau anzugeben, welchem von diesen Psalterien der Text des op. impf. am nächsten kommt. Ueberhaupt wird die Beantwortung der Frage, welchem Psalmtexte der Autor des op. impf. gefolgt ist, dadurch bedeutend erschwert, daß er nicht konsequent einen und denselben Text zu grunde gelegt hat. Zwar gibt er mehrere Male bei Wiederholungen einzelne Psalmverse genau mit denselben Worten wieder, z. B.:

Ps. 1, 1. 2 (col. 925; col. 938). Ps. 4, 5 (col. 692; col. 709). Ps. 35, 7 (col. 811; col. 836). Ps. 54, 22 (col. 740; col. 867). Ps. 140, 4 (col. 796; col. 937; z. T. auch col. 925).

Im Gegensatze hierzu erlaubt er sich aber bei solchen Wiederholungen mitunter auch Abweichungen oder Zusätze oder Weglassungen —, ein Verfahren, das doch wohl auf mehrere verschiedene Uebersetzungen hindeutet oder wenigstens Varianten einer und derselben Uebersetzung voraussetzt, z. B.:

Ps. 67, 7. Deus qui inhabitare facit unanimes in domo (col. 739).	Deus qui inhabitare facit unanimes in una domo (col. 845).
88, 33. Visitabo in virga iniquitates eorum (col. 794).	Visitabo in virga injustitias eorum (col. 802).
93, 6. Pupillum et advenam occiderunt et dixerunt (col. 857).	Viduam et pupillos interfecerunt et advenam occiderunt et dixerunt (col. 940).
93, 12. Beatus homo, quem Dominus arguerit super terram (col. 655).	Beatus homo, quem tu erudieris, Domine, et de lege tua docueris eum (col. 880).

Eine Mehrheit von Uebersetzungen scheint bewiesen zu

Digitized by Google

sein durch die Verwertung der Bibelstelle Jon. 3, 4. Während nämlich der Autor mit Berufung auf dieselbe (adhuc quadraginta dies et Ninive subvertetur col. 634 sq.) die Bekehrung der Niniviten innerhalb 40 Tagen sich vollziehen läßt, sagt er col. 789: Illi, qui semper fuerunt populus diaboli, intra dies tres facti sunt populus Dei [1]). Ueberhaupt begünstigen die Bibelzitate im op. impf. die Ansicht, daß es vor Hieronymus mehrere lateinische Bibelübersetzungen gab.

Was die weitere oben (S. 180) von Cave ausgesprochene Behauptung betrifft, der Verfasser zitiere das Alte Testament immer nach der Uebersetzung der Itala, so wird man auch hier mit einem zustimmenden Urteile vorsichtig zurückhalten müssen. Man vergleiche nur die folgende (vom op. impf. z. T. zweimal gegebene) Stelle; der Unterschied in den Lesarten wird sofort so deutlich hervortreten, daß man angesichts derselben jene Behauptung nicht wohl aufrecht halten darf:

Itala [2]).	Op. impf.
Gen. 49, 5. Simeon et Levi fratres consummaverunt iniquitatem adinventionis suae. 6. In consilium eorum non veniat anima mea et in congregatio-	Simeon et Levi fratres consummaverunt iniquitates suas. In cogitationes eorum non venit anima mea et in consilia eorum non cadant praecordia mea,

[1]) Die Itala hat an der betreffenden Stelle: adhuc tres dies et Ninive subvertetur analog den LXX: ἔτι τρεῖς ἡμέραι καὶ Νινευὴ καταστραφήσεται. Vgl. Origenes, in Num. hom. XVI (bei Lommatzsch tom. X, pag. 184) Quomodo ergo non permansit Deus in iis, quae locutus est de Ninive, ut post triduum subvertetur? ... Et Jonas quidem praedicavit et dixit: Adhuc tres dies vel (ut Hebraei habere se scriptum dicunt) adhuc quadraginta dies et Ninive destruetur.

[2]) Bibliorum sacrorum latinae versiones antiquae seu vetus italica opera et studio D. Petri Sabatier. tom. III. Parisiis 1751. Die Fortsetzung der Beweisführung gegen die Benützung der Itala s. unten S. 201 f.

Digitized by Google

nem illorum non contendant viscera mea; quoniam in ira sua occiderunt hominem et in cupiditate sua subnervaverunt taurum.	quia in ira sua occiderunt virum et in furore suo subnervaverunt taurum (col. 867). Quia in ira sua occiderunt hominem et in furore suo subnervaverunt taurum (col. 841).

Die Itala hielt Sabatier „für die eine, alte, ursprüngliche Ueberſetzung, deren Ueberlieferung im Laufe der Zeiten getrübt ſei, die aber wiederhergeſtellt werden könne und müſſe. Indem man dieſe Itala nun überall und nirgends ſah, gewöhnte man ſich, den Namen auf alle vorhieronymianiſche Ueberlieferung überhaupt, im offenbaren Widerſpruch mit Auguſtin, anzuwenden“ [1]). Indeſſen iſt die Frage, ob in der alten Kirche urſprünglich nur eine einzige lateiniſche Bibelüberſetzung oder eine Mehrheit von Ueberſetzungen vorhanden geweſen ſei, bis auf den heutigen Tag noch nicht endgültig gelöſt. Das beſte Mittel aber, um dieſe Löſung, die allerdings noch in ſehr weiter Ferne liegt, wenigſtens anzubahnen, liegt in der Aufgabe, „die einzelnen Reſte genau zu prüfen und geduldig mit ſich ſelbſt und untereinander zu vergleichen“ [2]). Demgemäß ſollen im Folgenden die übrigen altteſtamentlichen Bibelzitate des op. impf. mit dem Texte einzelner uns erhaltenen vorhieronymianiſchen Fragmente, die mir zur Verfügung ſtanden, verglichen werden, wenngleich davon kein direktes Reſultat in Bezug auf den in den Händen des Autors des op. impf. befindlichen Bibeltext erwartet werden darf.

Robert, Pentateuchi versio latina antiquissima e codice Lugdunensi. Paris 1881.	Op. impf.
Gen. 27, 43. Fili, audi vocem meam et surgens profi-	Fili, audi me et fuge in Mesopotamiam, donec quie-

[1]) Corſſen, a. a. O. S. 4 f.
[2]) Corſſen, a. a. O. S. 4.

Digitized by Google

ciscere in Mesopotamiam ... donec avertatur ira et furor fratris tui abs te.

28, 17. Sicut verendus hic locus! Non est hoc nisi domus Dei, et haec est porta coeli.

32, 30. Vidi enim Dominum faciem ad faciem, et salvata est anima mea.

33, 10. Vidi faciem tuam, sicut qui videat faciem Dei.

49, 5. Symeon et Levi fratres consummaverunt iniquitatem ex voluntate sua. 6. in consilio eorum non veniat anima mea super eos, et super constantia eorum non contendat praecordia mea: quia in furore suo occiderunt homines, et in concupiscentia sua subnervaverunt taurum.

49, 11. Alligans ad vineam pullum suum.

Exod. 1, 9. Ecce genus filiorum Istrahel magna multitudo et potentior quam nos. 10 Venite et depotentemus eos.

3, 7. Videns vidi vexationem populi mei qui est in Aegypto, et clamorem illorum audivi ab exactoscat ira fratris tui (col. 614).

Quam formidolosus locus est hic! Non est aliud hic nisi domus Dei et porta coeli (col. 636).

Vidi Dominum facie ad faciem, et salva facta est anima mea (col. 717). Vidi faciem tuam, sicut qui videat faciem Dei (col. 740).

Simeon et Levi fratres consummaverunt iniquitates suas. In cogitationes eorum non venit anima mea et in consilia eorum non cadant praecordia mea, quia in ira sua occiderunt virum et in furore suo subnervaverunt taurum. (col. 867; col. 841).

Alligans ad vitem pullum suum (col. 837).

Ecce genus filiorum Israel multiplicatum est super nos; venite ergo circumveniamus eos (col. 616).

Videns vidi afflictionem populi mei, qui est in Aegypto, et gemitum ejus audivi. (col. 616).

Digitized by Google

ribus operum.	
4, 22. Filius primitivus meus Istrahel[1]).	Primogenitus meus Israel (col. 636).
5, 1. Dimitte populum meum, ut serviant mihi in deserto.	Dimitte populum meum, ut serviat mihi in deserto (col. 663).
21, 27. Si autem dentem servi sui aut dentem ancillae suae excusserit, liberos dimittit eos pro dente eorum.	Si percusseris servum tuum et fregeris illi dentem, dimitte eum liberum (col. 693).
Lev. 26, 1. Non facietis vobis idola manufacta.	Non facies idolum (col. 809).
Num. 12, 11. Rogo, Domine, ne conferas in nos peccatum, quoniam quidem ignoravimus quod peccavimus.	Rogo, Domine, ne inferas in nos peccatum hoc, quia ignoravimus quod peccavimus in te (col. 693).
24, 17. Orietur sidus ex Jacob, et exsurget homo ex Istrahel et confringet duces Moab, et dominabitur in omnibus filiis Set[2]).	Orietur stella ex Jacob et exsurget homo ex Israel et dominabitur omnium gentium (col. 637).
Deut. 4, 2. Non adponetis ad verbum quod ego praecepero vobis nec demetis ex eo.	Non addas verbis Dei neque detrahas inde (col. 747).

[1]) Vgl. Rönsch, Collectanea philologa. Bremen 1891, S. 244: XXIII. Worauf beruht die Italaform Istrahel?

[2]) Diese drei letzten Stellen (aus Lev. und Num.) finden sich in der von dem Grafen Ashburnham bereits im Jahre 1868 veröffentlichten Handschrift, von der Delisle nachgewiesen hat, daß sie einen Bestandteil des Kodex von Lyon bildet, und die jetzt wieder mit diesem vereinigt ist (Vgl. Corssen, a. a. O. S. 34).

Digitized by Google

6, 4. Audi, Istrahel, Dominus Deus tuus Dominus unus est.	Audi, Israel, Dominus Deus tuus Deus unus est (col. 809).
6, 5. Et amabis Dominum Deum tuum ex toto corde tuo.	Diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo (col. 835).
10, 22. In LXXV animas descenderunt patres tui in Aegypto.	Septuaginta animae intraverunt in Aegyptum (col. 914).

Eine unmittelbare Fortsetzung dieses Codex Lugdunensis sind weitere 88 Blätter, die im Jahre 1895 in Lyon zu Tage traten und von Ulysse Robert ebenfalls ediert wurden.

Robert, Heptateuchi partis posterioris versio latina antiquissima e codice Lugdunensi. Paris 1900 [1]).	Op. impf.
Deut. 21, 23. Maledictus a Deo omnis qui pependerit in ligno.	Maledictus omnis qui pendet in ligno (col. 938).
32, 7. Interroga patrem tuum et adnuntiabit tibi, seniores tuos, et dicent tibi.	Interroga patrem tuum, et dicet tibi: seniores tuos, et annuntiabunt tibi (col. 730). Statt seniores: presbyteros (col. 881).
32, 8. Cum divisisset Excelsus nationes gentium quemadmodum dispersit filios Adam, statuit fines gentium secundum nume-	Cum divideret Excelsus gentes, quando dispersit filios Adam, statuit fines gentium secundum numerum angelorum Dei, et facta est portio

[1]) Ueber den Ursprung und die Beschaffenheit der dieser Ausgabe zugrunde liegenden Handschrift s. L. Delisle, Découverte d'une très ancienne version latine de deux livres de la Bible (= Journal des Savants. Paris 1895. 702—705); ferner Corssen, a. a. O. S. 35.

Digitized by Google

rum angelorum Dei 9. Et facta est pars Domini plebs ipsius Jacob, funiculum hereditatis eius Istrahel.	Domini · populus ipsius Jacob (col. 905) funiculus hereditatis ejus Israel (col. 790).

Die zitierten Textstellen Num. 12, 11 und Deut. 32, 7—9 sind ungefähr in demselben Wortlaute auch erhalten bei Ziegler, Bruchstücke einer vorhieronymianischen Uebersetzung des Pentateuch aus einem Palimpseste der k. Hof- und Staatsbibliothek zu München zum ersten Male veröffentlicht. München 1883.

Num. 12, 11. Rogo, Domine, ne conferas in nobis peccatum quoniam quidem ignoramus quod peccavimus.

Deut. 32, 7. Interroga patrem tuum, et adnuntiabit tibi, seniores tuos, et dicent tibi 8. Cum divideret Excelsus gentes, quemadmodum dispersit filios Adam, statuit fines gentium secundum numerum angelorum Dei 9. et facta est pars Domini populus ejus Jacob, funiculus hereditatis ejus Israel.

Merkwürdigerweise enthalten die von Ranke[1]) herausgegebenen Fragmente des Würzburger Kodex des Pentateuch und der Propheten, obwohl sie ziemlich umfangreich sind, doch nur einen einzigen Vers, der sich auch im op. impf. findet, nämlich:

Os. 2, 9. Et auferam vestimenta mea et lintiamina mea ut non cooperiat turpitudinem suam.	Et auferam vestimenta mea et linteamina, ostendam gentibus turpitudinem tuam (col. 838).

Nicht erheblich größer ist die Auswahl von Bibelversen, welche die von Ranke[2]) veröffentlichten Fragmente einer Handschrift

[1]) Par palimpsestorum Wirceburgensium. Antiquissimae veteris testamenti versionis latinae fragmenta. Vindobonae 1871. Vgl. Corssen, a. a. O. S. 33 f. und 36 f.

[2]) Fragmenta versionis sacrarum scripturarum latinae antehieronymianae. Editio libri repetita. Vindobonae 1868. Vgl. Corssen, a. a. O. S. 37 f.; ferner Ranke, Bericht über Auffindung von Resten eines Italakodex aus dem 5. Jahrhundert (= Theologische Studien und Kritiken, herausgegeben von C. Ullmann und F. W. C. Umbreit. Gotha 1858, S. 301 ff.).

Digitized by Google

aus dem früheren Kloster Weingarten in Württemberg für die Vergleichung mit dem Bibeltexte des op. impf. liefern:

Antiquae versionis latinae fragm. Weingart.	Antiqua versio latina ab Hieronymo emendata.	Op. impf.
Mich. 5, 2. Et tu bethleem domus habitationis efrata. numquid minima es ut sis in milibus iuda. ex te mihi prodiet qui sit princeps in israhel et egressus ipsius ab initio ex diebus saeculi.	Et tu Bethlehem domus Ephrata nequaquam minima es ut sis in millibus Juda; ex te mihi egredietur ut sit in principem Israel, et egressus ejus ab initio ex diebus saeculi.	Et tu Bethlehem, terra Juda, non es minima inter principes Juda; ex te enim exiet dux, qui regat populum meum Israel, diesque ejus a diebus saeculi (col. 640).
Jon. 3, 4. adhuc triduum et nineve civitas evertetur.	Adhuc tres dies, et Ninive subvertetur.	Adhuc quadraginta[1]) dies, et Ninive subvertetur (col. 634 sq.).

Fragm. Weingart.	Op. impf.
Dan. 9, 27 et in dimidia hebdomade tolletur sacrificium meum et supplicatio desolationum interitus et ad sacrificium abominatio et usque ad finem temporis consummatio dabitur ad interitum.	In dimidio septimi anni auferetur juge sacrificium, et abominatio desolationis stabit in loco sancto usque ad consummationem temporis et consummatio dabitur super solitudinem (col. 907).

Ebenso ungünstige Aussichten wie in Bezug auf das Alte Testament eröffnen sich für die Untersuchung, wenn sie den Text des Neuen Testamentes feststellen soll, dessen sich der Autor des op. impf. für die Anfertigung seines Kommentars bedient hat. C. R. Gregory wirft in seinem Buche: Textkritik

[1]) Vgl. oben S. 191.

Digitized by Google

des Neuen Testamentes, 2. Bd., Leipzig 1902, S. 598 die Frage auf: Können wir eine Ausgabe des altlateinischen Textes veranstalten? und beantwortet dieselbe mit einem entschiedenen „Nein! Die Handschriften sind viel zu verschieden von einander. Viele der Handschriften sind lückenhaft oder sind nur Bruchstücke, und der Ursprung der Uebersetzung oder der Uebersetzungen, sowie die Geschichte derselben ist ganz unsicher. Alles, was wir unter den gegenwärtigen Umständen erzielen können, ist die Herstellung von genauen Ausgaben der einzelnen Handschriften. Dadurch wird es uns allmählich möglich, die Schicksale der Uebersetzung durch die Jahre und durch die Länder hindurch weiter zu verfolgen."

Ist es daher an sich schon ein überaus schwieriges, wenn nicht geradezu aussichtsloses Unternehmen, den Text des Neuen Testaments, dem der Autor des op. impf. gefolgt ist, mit Sicherheit bestimmen zu wollen, so wird dasselbe, ganz abgesehen von der schlechten Textgestalt, in welcher die Schrift uns heute vorliegt, dadurch noch mehr in Frage gestellt, daß der letztere 1. eine und dieselbe Bibelstelle — eine Beobachtung, die schon oben im Gebrauche der Psalmen festgestellt wurde — sehr oft in verschiedener Fassung wiedergibt, 2. sich zuweilen eine Umstellung einzelner Worte oder Verse erlaubt, und 3. zwei fast gleichlautende Stellen aus zwei synoptischen Evangelien mit einander verbindet [1]).

Ad 1.

Matth. 5, 16. Sic luceat l u x vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona et m a g n i f i c e n t Patrem etc. (col. 687).

Sic luceat l u m e n vestrum, ut videant h o m i n e s opera vestra bona et m a g n i f i c e n t Patrem etc. (col. 708).

Sic luceat l u x vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona et g l o r i f i c e n t Patrem etc. (col. 842).

Matth. 7, 5. Attendite a falsis prophetis (col. 736).

Attendite v o b i s a falsis prophetis (col. 783).

[1]) Vgl. bei G r e g o r y (a. a. O. S. 756 ff.) den Abschnitt, der die Aufschrift trägt: Wie sind die Lesarten der Schriftsteller zu bestimmen und anzuwenden?

Digitized by Google

Matth. 10, 29. Nonne duo passeres veneunt d u p o n d i o [1]), et unus ex eis non c a d i t s u p e r t e r r a m sine p r a e c e p t o Patris vestri? (col. 671).

Nonne duo passeres a s s e veneunt, et unus ex eis non c a d e t sine v o l u n t a t e Patris vestri? (col. 764).

Joh. 1, 29. Ecce agnus Dei, qui tollit p e c c a t a mundi (col. 657).

Ecce agnus Dei, e c c e qui tollit p e c c a t u m mundi (col. 753).

Ecce agnus Dei, e c c e qui tollit p e c c a t a mundi (col. 756; col. 772).

Röm. 8, 18. Q u o n i a m i n d i g n a e sunt passiones hujus temporis etc. (col. 933).

(Existimo enim) q u o d n o n s u n t c o n d i g n a e passiones hujus temporis etc. (col. 936).

Ad 2.

Matth. 20, 30. J e s u, fili David, miserere nobis [2]) (col. 788). Miserere nobis, D o m i n e, fili David (col. 833).

Matth. 13, 30. Sinite utraque crescere usque ad messem, ne eradicantes zizania simul eradicetis et triticum (col. 706). Der zweite Teil des Satzes, der mit ne eradicantes beginnt, ist der Schluß von Vers 29 und muß demgemäß dem ersten Teile Sinite utraque etc. vorangehen.

Der Verfasser zitiert Matth. 25, 37. 38 in einer ungewöhnlichen Stellung der einzelnen Satzglieder: Tunc respondebunt ei justi dicentes: Domine, quando te vidimus hospitem et collegimus te, aut nudum et cooperuimus te? Quando autem te vidimus esurientem et pavimus; aut sitientem et potavimus? Quando te vidimus infirmum aut in carcere et venimus ad te? (col. 944).

---

[1]) Der Ausdruck dupondius = 2 Ass ist Luk. 12, 6 (dispondio) entlehnt; aber der zweite Teil des Verses kann nur auf Matth. 10, 29 zurückgehen.

[2]) Die Parallelstellen bei Mark. 10, 47 und Luk. 18, 38 können nicht in Betracht kommen, da hier nur von e i n e m Blinden, der geheilt wird, die Rede ist.

Digitized by Google

Ad 3.

Die Stelle Matth. 5, 13 wird im op. impf. zunächst in der Fassung wiedergegeben: Quodsi sal evanuerit, in quo salietur? (col. 684); später erscheint sie in dem Wortlaut: Si sal infatuatum fuerit, in quo condietur? (col. 852) und weist damit auf Mark. 9, 49 oder Luk. 14, 34 hin.

Der Autor bringt die Stelle Matth. 8,- 29 in der doppelten Fassung: Quid nobis et tibi, Jesu Nazarene? (col. 788) und: Quid nobis et tibi, Jesu Fili Dei excelsi? (col. 825). Die zweite Fassung aber scheint wegen des Attributs excelsus eine Anlehnung an Mark. 5, 7 oder Luk. 8, 28: Jesu, Fili Dei altissimi zu sein.

Auf die Frage des reichen Jünglings (Matth. 19, 16), was er tun müsse, um das ewige Leben zu erlangen, sagt der Heiland (Matth. 19, 17) nach fast allen Codices (S. Germani, Itala, Rhedigeranus, Vaticanus, Vercellensis, Vulgata): Quid me interrogas de bono? Das opus imperfectum hingegen hat: Quid me dicis bonum?, eine Lesart, die Mark. 10, 18 und Luk. 18, 19 zu finden ist.

Die Antwort, welche Christus dem reichen Jünglinge auf die Frage gibt: quid adhuc mihi deest? wird zuerst in die Worte gekleidet: Adhuc tibi restat unum. Vade et vende omnia etc. (col. 808); später lautet sie: si vis perfectus esse, vade et vende omnia etc. (col. 911). Die erste Fassung geht zurück auf Mark. 10, 21 oder Luk. 18, 22; die letztere findet sich Matth. 19, 21.

Der Verfasser gibt Matth. 24, 36 in dem Wortlaut wieder: De die autem illa et hora nemo scit, neque angeli coelorum neque Filius, nisi solus Pater. Die Worte neque Filius stehen allerdings in einigen Kodizes [1]), sodaß er sie in seinem Texte vorgefunden haben mag. Es ist aber auch möglich, daß er sie aus Mark. 13, 32 herübernahm, um von seinem arianischen Standpunkte aus dem Sohne Gottes die Kenntnis des Tages und der Stunde des Weltgerichtes absprechen zu können (col. 921).

[1]) S. Schanz, a. a. O. S. 489.

Digitized by Google

Alle diese genannten Eigentümlichkeiten des op. impf., welche noch durch weitere Beispiele belegt werden könnten, vermehren bedeutend die an sich schon vorhandenen Schwierigkeiten betreffs der Feststellung des Bibeltextes. Trotzdem sind wir, nachdem oben schon der Nachweis erbracht worden ist, daß der Autor entgegen der Annahme Caves die Itala für das Alte Testament nicht benützt hat, wenigstens in der Lage, zu zeigen, daß dieser Kodex auch für das Neue Testament nicht in Frage kommen kann. Zu dem Zwecke mag es genügen, auf folgende Verschiedenheiten in den Lesarten der Zitate der Itala und des op. impf. hinzuweisen:

Itala.	Op. impf.
Luc. 6, 37. 38. Nolite judicare, ne judicetur de vobis; nolite condemnare, ne condemnemini. Dimittite et dimittetur vobis. Date et dabitur vobis; mensuram bonam et confertam et coagitatam et superefffluentem dabunt in sinum vestrum.	Nolite judicare et non judicabimini; nolite condemnare et non condemnabimini; dimittite et dimittemini; date et dabitur vobis. Mensuram bonam et confertam et commotam et superfluentem dabunt in sinum vestrum (col. 726).
Luc. 11, 21. 22. Quando fortis armatus fuerit custodire regiam suam, in pace sunt facultates ejus. Si autem fortior illo aliquis superveniens vicerit illum, omnia arma ejus auferet.	Quamdiu fortis armatus custodit domum suam, in tuto sunt omnia ejus. Cum autem venerit fortior, diripiet vasa ejus (col. 745).
Joh. 3, 27. Non potest homo accipere ex se quidquam, nisi fuerit ei datum de coelo.	Nemo potest accipere aliquid, nisi datum fuerit ei de coelo (col. 847).
Joh. 19, 10. 11. Nescis quia potestatem habeo crucifigere te	Nescis quia potestatem habeo dimittere te et crucifigere

Digitized by Google

et potestatem habeo dimittendi tibi? Non haberes potestatem adversum me ullam, nisi datum tibi esset desuper.	te? Non haberes ullam potestatem in me, nisi tibi datum fuisset desursum (col. 764).
Act. 4, 32. Multitudinis autem credentium erat cor et anima una.	Omnium credentium erat cor unum et anima una (col. 801).

Es ist durch Salmon bereits dargetan worden, daß das opus imperfectum an zwei Stellen, nämlich in der Ordnung der Seligkeiten (col. 680 sqq.) und in der Doxologie am Schlusse des Pater noster (col. 714), mit dem Codex Brixianus übereinstimmt [1]). Indessen führt die weitere vergleichende Untersuchung über den in diesem Codex und dem op. impf. enthaltenen Bibeltext zu dem Ergebnis, daß der Verfasser auch dem Codex Brixianus nicht gefolgt ist.

Codex Brixianus [2]).	Op. impf.
Matth. 1, 24. Exsurgens autem Joseph de somno fecit sicut praecepit ei angelus domini et accepit conjugem suam.	Exsurgens autem Joseph a somno accepit Mariam conjugem suam (col. 635).
3, 9. Nolite praeferre	Nolite dicere, quia pa-

[1]) Dictionary of christian biography, literature, sects and doctrines during the first eight centuries edited by W. Smith and H. Wace. London 1887, p. 513.

[2]) Derselbe findet sich unter dem Texte des Hieronymus in der Ausgabe: Novum Testamentum Domini nostri Jesu Christi latine secundum editionem sancti Hieronymi ad codicum manuscriptorum fidem recensuit Johannes Wordsworth in operis societatem assumpto Henrico Juliano White. Partis prioris fasciculus primus. Evangelium secundum Mattheum. Oxonii 1889. Diese Ausgabe bringt den altlateinischen Text „des codex f (Brixianus) als denjenigen, welcher am ehesten der von Hieronymus revidierten Textgestalt entspricht". (Realenzyklopädie für prot. Theol. und Kirche. 3. Bd. Leipzig 1897. S. 37).

Digitized by Google

vos dicentes, quia patrem habemus Abraham.

6, 19. Ubi tinea et erugo exterminant.

6, 25. Ne cogitetis animae vestrae quid manducetis.

6, 34. Nolite ergo cogitare in crastinum.

12, 31. Omne peccatum et blasphemia remittetur hominibus; spiritus autem blasphemia non remittetur hominibus.

25, 16. Statim autem abiit qui quinque talenta acceperat et operatus est in eis et lucratus est alia quinque talenta.

Marc. 10, 5. Adversus duritiam cordis vestri scripsit vobis Moyses praeceptum istud.

Luc. 6, 3. Omnia autem petenti te tribue; et ab eo qui auferet quae tua sunt ne repetas.

19, 8. Si quid aliquem fraudavi, quadruplum reddo.

Joh. 1, 41. Invenimus Messiam quod est interpretatum Christus.

trem habemus Abraham (col. 651),

Ubi tinea et comestura exterminant (col. 719).

Ne solliciti sitis in cordibus vestris, quid manducetis (col. 722).

Nolite ergo sollicitii esse in crastinum (col. 724).

Omne peccatum remittitur, spiritus autem blasphemiae non remittitur (col. 787).

Statim autem abiit qui quinque talenta acceperat et acquisivit alia quinque (col. 934).

Propter duritiam cordis vestri Moses ista mandavit (col. 672).

Omni petenti te da; et qui mutuum petit, non avertas ab eo (col. 795).

Quaecumque fraude abstuli, reddo in quadruplum (col. 693).

Invenimus Messiam qui dicitur Christus (col. 661).

Da die Bibeltexte der beiden bedeutendsten Schriftsteller des

Digitized by Google

lateinischen Afrika im 3. Jahrhundert, des Tertullian und des heil. Cyprian — von diesem wenigstens der neutestamentliche Text — aus ihren eigenen Schriften zusammengestellt sind, so kann die Untersuchung auch diese Texte zur Vergleichung heranziehen.

Rönsch, Das neue Testament Tertullians. Leipzig 1871 [1]).	Op. impf.
Matth. 1, 1. Liber genitu- rae Jesu Christi.	Liber generationis Je- su Christi (col. 612).
1, 20. Nam quod in ea na- tum est (inquit), de spiritu sancto est.	Quoniam quod nascetur ex ea, de Spiritu sancto est (col. 634).
1, 23. Ecce virgo conci- piet in utero et pariet filium.	Ecce virgo in utero habe- bit et pariet filium (col. 634).
2, 5. Sic enim scriptum est in propheta.	Sic enim dictum est per prophetam (col. 640).
2, 6. Et tu Bethlehem non minima es in ducibus Ju- dae; ex te enim exiet dux qui pascet populum meum Israel.	Et tu Bethlehem terra Juda, non es minima inter principes Juda; ex te enim exiet dux, qui regat po- pulum meum Israel (col. 640).
3, 2. Paenitentiam initote (dicens): jam enim salus nationibus adpropin- quavit.	Poenitentiam agite, ap- propinquabit enim re- gnum coelorum (col. 646).
3, 3. Parate vias Domini.	Parate viam Domini (col. 646).
3, 6. Tinguebantur (in- quit) confitentes delicta sua.	Baptizabantur ab eo in Jordane, confitentes peccata sua (col. 646).
3, 8. Facite dignos paeni-	Facite ergo fructum di-

[1]) Tertullian, dessen Bibel „wahrhaft einzig in ihrer Art ist", gibt eine und dieselbe Bibelstelle zuweilen in verschiedenem Wortlaut wieder (Ziegler, a. a. O. S. 37.)

Digitized by Google

tentiae fructus.

3, 10. Securis ad caudicem arboris posita.

4, 10. Recede Sathanas, scandalum mihi es.

5, 3. Felices (itaque) pauperes.

6, 25. Nolite (inquit) cogitare de victu.

Joh. 2, 19. Diruite (inquit) templum istud.

4, 24. Deus spiritus.

6, 69. Quo discedemus? Verba vitae habes.

Röm. 12, 12. Spe gaudentes .. pressuram sustinentes.

Phil. 3, 20. Noster (inquit) municipatus in coelis.

1 Thess. 5, 21. Omnia examinate.

2 Thess. 2, 4. Qui adversatur et super extollitur in omne quod deus dicitur vel religio, uti sedeat in templo dei, adfirmans deum se.

2 Tim. 2, 2. Coram multis (inquit) testibus.

gnum poenitentiae (col. 646).

Jam securis ad radicem arboris posita est (col. 652).

Vade retro satana (col. 668).

Beati pauperes spiritu (col. 680).

Ne solliciti sitis in cordibus vestris, quid manducetis (col. 722).

Solvite templum hoc (col. 636).

Dominus spiritus est (col. 634).

Quo ibimus? verba viva habes (col. 896).

Spe gaudentes, in tribulatione patientes (col. 717).

Nostra autem conversatio in caelis est. (col. 679).

Omnia probate (col. 882).

Qui adversatur et extollitur supra omne quod dicitur Deus aut quod colitur, ita ut in templo Dei quasi Deus sedeat, ostendens se quasi sit Deus (col. 906).

Quae a me audisti per multos testes (col. 640).

Während der heil. Cyprian die Werke Tertullians eifrig las

Digitized by Google

und aus diesen herübernahm, was ihm gut schien [1]), benützte er für seine eigenen Arbeiten einen Bibeltext, welcher von dem Tertullians durchaus verschieden und als selbständige Uebersetzung deutlich zu erkennen ist [2]). Auch in dem Punkte wich er von seinem Landsmanne ab, daß er in allen seinen Werken immer nur einem und demselben Texte folgte und darum bei Wiederholung derselben Textstelle, wenn er sie zuweilen auch in einer anderen Fassung gab, dennoch nie eine sachliche Differenz zu Tage treten ließ [3]). Diese von Cyprian benützte Bibel blieb auch nach seinem Tode in Afrika in Ansehen und Gebrauch [4]).

Cyprian (nach Heidenreich, der neutestamentliche Text u. s. w. Bamberg 1900).	Op. impf.
Matth. 1, 20. Joseph, fili David, ne metueris adsumere Mariam, conjugem tuam; quod enim ex illa natum fuerit, de Spiritu sancto est.	Joseph, fili David, ne timeas accipere Mariam conjugem tuam; quoniam quod nascetur ex ea, de Spiritu sancto est (col. 634).
5, 11. Beati estis cum vos persecuti fuerint et odio habuerint.	Beati eritis cum vos exprobraverint homines et dixerint omne verbum malum adver-

[1]) Barbenhewer, Gesch. der altkirchl. Lit. II, S. 455 f.

[2]) Ziegler, a. a. O. SS. 36 und 53.

[3]) Ziegler, a. a. O. S. 37. Corssen, a. a. O. S. 15 f. Heidenreich, Der neutestamentliche Text bei Cyprian, verglichen mit dem Vulgata-Text u. s. w. Bamberg 1900, S. 137. Vgl. Gregory, a. a. O. S. 768: „Cyprian ist eine Schatzkammer für Textkritiker. Er führt die heiligen Schriften beider Testamente häufig und ausführlich an. Man hat mehr von der Schrift als von Cyprian. Die Länge der Abschnitte bedingt auch, daß er die Handschriften der Schriften vor Augen gehabt hat, um ordentlich abzuschreiben. Solche große Stellen führt man nicht aus dem Gedächtnis an."

[4]) Ziegler, a. a. O. S. 37 f.

Digitized by Google

5, 34. Dico vobis non jurare in totum.

17, 5. Hic est filius meus dilectissimus, in quo bene sensi, ipsum audite.

24, 27. Sicut enim coruscatio, quae exit ab oriente et apparet usque ad occidentem, ita erit et adventus filii hominis.

Eph. 6, 12. Non est vobis colluctatio adversus carnem et sanguinem, sed adversus potestates et principes hujus mundi et harum tenebrarum.

1 Tim. 6, 8. 9. Habentes itaque victum et vestitum, his contenti simus.

2 Tim. 2, 4. Nemo militans Deo implicat se negotiis saecularibus, ut possit placere ei, qui se probavit.

2 Tim. 2, 11. 12. Si enim commorimur, et convivemus; si toleramus, et conregnabimus.

2 Tim. 3, 1—5. In novissimis diebus aderunt tempora molesta, erunt homines sibi placentes, superbi, tumidi, cupidi, blasphemum vos, mentientes propter me (col. 684).

Ego autem dico, non jurare omnino (col. 697).

Hic est filius meus dilectus, in quo complacui, ipsum audite (col. 661).

Sicut fulgur exit ab oriente et paret usque ad occidentem, sic erit adventus filii hominis (col. 941).

Non est nobis colluctatio cum carne et sanguine sed adversus principatus et potestates, adversus rectores hujus mundi tenebrarum (col. 827).

Habentes alimenta et quibus tegamur, his contenti simus (col. 677).

Nemo militans Deo implicat se negotiis saecularibus, ut ei placeat, cui se probavit (col. 845).

Si commortui sumus, et convivemus; si sustinemus, et conregnabimus (col. 827).

Erunt (inquit) in novissimis diebus homines seipsos amantes, cupidi pecuniarum, elati, superbi, parentibus nonobedientes,

Digitized by Google

mi, parentibus in dicto non audientes, ingrati, impii, sine adfectu, sine foedere, delatores, incontinentes, immites, bonum non amantes, proditores, procaces, stupore inflati, voluptates magis quam deum diligentes, habentes deformationem religionis, virtutem autem ejus abnegantes.	voluntatis suae amatores magis quam Dei, speciem quidem pietatis habentes, virtutes autem ejus abnegantes (col. 845). Die folgenden Worte quos in finem — aruerunt sind offenbar ein Zusatz, den der Verfasser im Anschluß an die vorangehende Exegese macht.
1 Joh. 3, 15. Qui fratrem suum odit, homicida est.	Qui odit fratrem suum sine causa, homicida est (col. 690).

Hinsichtlich der übrigen zeitlich und örtlich fixierten Bibel-codices, die mir zugänglich waren, soll im Folgenden die Untersuchung in der Reihenfolge weitergeführt werden, in welcher diese Handschriften von Gregory (a. a. O. S. 598 ff.) namentlich aufgeführt und genau beschrieben sind.

a: Vercelli, Domkirche. 4. Jahrh.

Daß der Verfasser des op. impf. nicht dem Codex Vercellensis gefolgt ist, läßt sich schon an zwei sehr deutlich in die Augen springenden Stellen zeigen, da derselbe die abweichende Lesart nicht nur einfach zitiert, sondern durch spezielle auf dieselbe sich beziehende Bemerkungen noch eigens hervorhebt.

Jene Handschrift[1]) hat Matth. 2, 20: Defunctus est

[1]) Ich zitiere nach Blanchinus, Evangeliarium quadruplex. Pars I u. II. Romae 1749. Corssen macht Belsheim, der u. A. 1894 diese Handschrift ebenfalls edierte, den Vorwurf, daß seine Ausgaben „sämtlich wissenschaftlich unbrauchbar" sind (a. a. O. S. 19, Anm. 1).

Digitized by Google

enim, qui quaerebat animam pueri, während das op. imperfectum sagt: Defuncti sunt enim, qui quaerebant animam pueri (col. 645). Unmittelbar darauf heißt es dann weiter: Non dixit mortuus est, qui requirebat animam pueri, sed mortui sunt omnes, qui requirebant animam pueri.

An der zweiten Stelle (Matth. 2, 23) bringt der Codex Vercellensis die Lesart: ut adimpleretur quod dictum est per prophetam, das opus imperfectum hingegen: ud adimpleretur quod dictum est prophetas. Dann folgt der Zusatz: Dum dicit per prophetas, non per prophetam, manifestat quod non certam auctoritatem prophetiae protulit, sed sensum prophetarum colligens dixit. Nam per omnes prophetas Jesus Nazarenus vocatur, quod est sanctus (col. 646).

Außerdem mögen noch folgende Abweichungen festgestellt werden:

Matth. 19, 6. Quod ergo Deus conjunxit in unum, non licet separari.	Quod Deus conjunxit, homo non separet (col. 803).
22, 17. Licet tributum dari Caesari aut non?	Licet censum dari Caesari aut non? (col. 866).
23, 16. Quicumque juraverit in templo, nihil est; qui autem juraverit in auro templi, debitor est.	Quicumque juraverit per templum, nihil est; qui autem juraverit per aurum templi, debet (col. 883).
24, 19. Vae autem praegnantibus et lactantibus in illis diebus.	Vae autem praegnantibus et nutrientibus in illis diebus (col. 910).
24, 38. Sicut erat in diebus diluvii, manducabant et bibebant et uxores ducebant.	Sicut erant in diebus ante diluvium manducantes et bibentes et nubentes et nuptui tradentes (col. 922).
25, 30. Et nequam servum	Et hunc nequam servum

Digitized by Google

proicite foras in tenebras exteriores.	projicite in tenebras exteriores (col. 939).
Marc. 2, 12. Dicentes, numquam taliter vidisse se.	Numquam sic factum vidimus in Israel (col. 773).
Luc. 1, 34. Quomodo erit hoc, quoniam non novi virum?	Quomodo fiet hoc, quoniam virum non cognosco (col. 634).
12, 7. Multo vos passeribus differtis.	Multis enim passeribus meliores estis vos (col. 649).
Joh. 3, 20. Omnis qui prava agit odit lucem et non venit in lucem, ut non arguantur operae ejus.	Omnis enim qui malum agit, non venit ad lumen, ne manifestentur opera ejus (col. 810).
3, 26. Cui testimonium reddidisti, ecce hic baptizat.	Cui tu testimonium perhibebas, ecce hic baptizat (col. 657).
5, 44. Gloriam ab unico non quaeritis.	Gloriam, quae a solo Deo est, non quaeritis (col. 878).
13, 35. Mei discipuli estis, si veram dilectionem habueritis inter vos.	Mei estis discipuli, si caritatem habueritis inter vos (col. 675).

a_2 (früher n): St. Gallen, Kloster. 5. Jahrh.

Die Codices Sangallenses[1]) kommen hier kaum in Betracht, da sie zu fragmentarisch erhalten sind. Es fehlt in ihnen gerade ein Teil derjenigen Kapitel, welche in dem op. impf. kommentiert sind, und umgekehrt enthalten sie solche Partien, welche im op. impf. verloren gegangen sind. Immerhin können folgende

[1]) Sie finden sich in: Old-Latin Biblical-Texts: Nr. II. Portions of the Gospels according to St. Mark and St. Matthew etc. by John Wordsworth, W. Sanday and H. J. White. Oxford 1886. pp. 55—77.

Digitized by Google

Abweichungen in den Lesarten geltend gemacht werden:

Matth. 19, 25. His autem auditis discipuli mirabantur et timebant valde dicentes quis ergo poterit salvus esse. 26. Aspiciens autem Jesus dixit illis apud homines hoc impossibile est apud dominum vero omnia possibilia sunt.	Turbati autem sunt discipuli ejus dicentes: Et quis potest salvus fieri? Quibus respondit: Apud homines hoc impossibile est; apud Deum autem omnia possibilia sunt (col. 812).
20, 26. Quicumque voluerit inter vos major fieri erit vester minister.	Quicumque voluerit inter vos major fieri, erit omnium minister (col. 830).
	Der Autor des op. impf. zitiert Matth. 24, 14: Et praedicabitur hoc evangelium in universo orbe und führt dann fort: Marcus manifestius addit:
Marc. 13, 10. In primis oportet praedicare evangelium.	Primum (inquit) praedicabitur evangelium (col. 906).

b: Verona, Bibliothek des Domkapitels. 5. Jahrh.

Diese Evangelienhandschrift zitiere ich nach der Ausgabe, welche Bianchini in dem bereits genannten Evangeliarium quadruplex anfertigte.

Matth. 14, 36. Et quicumque tetigerunt, salvi facti sunt.	Et quotquot tetigerunt eum, sanati sunt (col. 679).
15, 3. Quare et vos transgredimini mandatum Dei propter traditionem vestram?	Quia irritum fecistis mandatum Dei propter traditionem vestram (col. 808).

Digitized by Google

15, 26. Non licet accipere panem filiorum et dare canibus. 27. Utique Domine: nam et catelli edunt de micis, quae cadunt de mensa dominorum suorum.

Non est bonum tollere panem filiorum et dare canibus. Etiam, Domine; nam et catelli de micis filiorum manducant (col. 752).

17, 20. Hoc autem genus daemonium non eicitur nisi per orationem et jejunium.

Hoc genus non eicitur, nisi in jejunio et oratione (col. 716).

26, 39. Pater meus, si possibile est, transfer a me calicem istum.

Pater, si potest fieri, transeat a me calix iste (col. 828).

26, 61. Audivimus hunc dixisse: Possum destruere templum hoc Dei et post triduo illud reaedificare.

Nos audivimus eum dicentem, quoniam ego dissolvam templum hoc manufactum, et in triduo reaedificabo illud (col. 807).

Marc. 2, 12. Quoniam taliter non talia viderant.

Numquam sic factum vidimus in Israel (col. 773).

9, 41. Et quicumque scandalizaverit unum ex his pusillis modicis credentibus, bonum est illi, magis circumdaretur mola asinaria circa collum ejus et in mare mitteretur.

Quicumque scandalizaverit unum de pusillis istis credentibus in me, expedit ei, ut mola asinaria suspendatur in collo ejus et demergatur in profundum maris (col. 911).

Luc. 1, 13. Uxor tua Elisabet pariet tibi filium.

Ecce Elisabeth uxor tua concipiet et pariet tibi filium (col. 634).

6, 30. Omni petenti te tribue; et qui auferet a te, quae tua sunt, noli

Omni petenti te da; et qui mutuum petit, non avertas ab eo (col. 795).

Digitized by Google

prohibere.	
11, 21. Quamdiu fortis armatus custodit atrium suum, in pace sunt ea, quae possidet. 22. Si autem fortior illo superveniens vicerit eum, universa arma ejus auferet.	Quamdiu fortis armatus custodit domum suam, in tuto sunt omnia ejus; cum autem venerit fortior, diripiet vasa ejus (col. 745).
Joh. 6, 69. Domine, ad quem ibimus? verba vitae aeternae habes.	Quo ibimus? verba viva habes (col. 896).
10, 25. Opera quae ego facio in nomine Patris mei, haec testimonium perhibent de me.	Opera quae ego facio in nomine Patris mei, ipsa testificantur de me (col. 777).
13, 27. Quod facis, fac celerius.	Quod facis, fac citius (col. 888).
17, 22. Et ego claritatem, quam dedisti mihi, dedi eis.	Et ego gloriam, quam mihi dedisti, dedi eis. (col. 838).

g[1]: Paris, Nat. Lat. 11553. 8. Jahrh.

Aus dem früheren Codex S. Germani, jetzt Paris Nat. Lat. 11553, veröffentlichte Wordsworth das Evangelium des Matthäus [1]), das von dem Bibeltexte des op. impf. in manchen Punkten abweicht. Von diesen Abweichungen seien hier folgende angegeben:

Matth. 5, 11. Beati estis cum vos odio habuerint homines maledicent et	Beati eritis cum vos exprobraverint homines et dixerint omne verbum

[1]) Old-Latin Biblical Texts: Nr. I. The Gospel according to St. Matthew from the St. Germain MS (g_1) now numbered Lat. 11553 in the National Library at Paris edited by John Wordsworth. Oxford 1883.

Digitized by Google

persequentur et dicent omnem malum adversum vos propter justitiam.

16, 22. Absit a te domine non erit tibi hoc.

19; 7. Quid ergo Moses mandavit libellum repudii dare et dimittere?

21, 5. Ecce rex tuus venit tibi mansuetus et sedens super asinam et pullum subjugalem.

22, 46. Neque ausus fuerit quisquam ex illa die eum amplius interrogare.

23, 6. 7. (Amant) primas cathedras in foro.

23, 8. Unus enim est magister vester, qui in caelis est.

24, 50. 51. Veniet dominus servi illius in die qua non sperat et hora qua ignorat et dividet eum partemque ejus cum hypocritis ponet.

25, 27. Ut veniens ego recepissem utique quod meum est cum usuris.

malum adversum vos, mentientes propter me (col. 684).

Propitius esto tibi, et hoc tibi non erit (col. 823).

Quid ergo Moses mandavit dare libellum repudii et dimitti? (col. 801).

Ecce rex tuus venit tibi mansuetus, sedens super asinam et pullum filium jumenti; weiter unten asinam et pullum ejus (col. 836).

Neque ausus est quisquam ex illa hora eum amplius interrogare (col. 875).

Amant primas cathedras in synagogis et salutationes in foro (col. 876).

Unus est enim magister vester (col. 876).

Veniet dominus ejus hora qua nescit et dividet eum partemque ejus cum hypocritis et infidelibus ponet (col. 928).

Et veniens ego recepissem eam cum usuris (col. 937. 938).

h: Rom, Vat. 7223. 5. Jahrh.

Das Evangelium secundum Matthaeum versionis antehieronymianae ex perantiquo codice Vaticano, das ich nach der von A. Mai, Scriptorum veterum nova collectio e Vaticanis codi-

Digitized by Google

cibus edita. tom. III, pars II. Romae 1828, pp. 257—288 zitiere, liefert folgende Abweichungen. Dasselbe ist ein Teil des Codex Vaticanus 7223, früher Claromontanus.

Matth. 4, 3. Et accessit ad eum diabolus et dixit ei.

4, 5. Et statuit eum supra pinnam templi.

4, 8. Iterum adsumpsit eum diabolus in montem altum nimis et ostendit ei omnia regna mundi hujus et gloriam illorum.

4, 23. Sanans omnem valetudinem et omnem infirmitatem in plebe.

5, 31. Quicumque dimiserit uxorem suam, det ei repudium.

6, 4. Et pater tuus, qui videt in occulto, ipse reddet tibi in palam.

6, 8. Scit enim pater vester, quid vobis opus sit, prius quam os aperiatis.

6, 12. Et remitte nobis debita et peccata nostra, sicut et nos remittimus debitoribus nostris.

6, 19. Ubi tinea et erugo disperdit.

6, 34. Nolite ergo cogitare de crastino.

7, 23. Et tunc dicam illis,

Et accedens tentator dixit ei (col. 665).

Et statuit eum supra pinnaculum templi (col. 665).

Et sic assumpsit eum super montem excelsum valde et ostendit illi omnia regna mundi et honores eorum (col. 667).

Sanans omnem languorem et omnem infirmitatem in plebe (col. 678).

Si quis vult dimittere uxorem, det illi libellum repudii (col. 696).

Et Pater tuus qui videt in abscondito, reddet tibi in manifesto (col. 708).

Scit enim Pater vester quid vobis necessarium sit antequam petatis eum (col. 710 sq.).

Et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris (col. 714).

Ubi tinea et comestura exterminant (col. 719).

Nolite ergo solliciti esse in crastinum (col. 724).

Tunc jurabo illis, quia

Digitized by Google

quia non novi vos; discedite a me, operarii iniquitatis.

8, 6. et gravissime torquetur.

12, 31. Omne peccatum et blasphemiae remittentur hominibus; qui autem in spiritu sancto blasphemaverit, non remittetur illi.

13, 11. Quoniam vobis datum est nosse arcana regni caelorum.

19, 12. Sunt enim spadones, qui castrati sunt ab hominibus; et sunt spadones, qui se ipsos castraverunt propter regnum caelorum.

21, 5. Sedens super asinam et pullum novellum subjugalem.

21. 37. Novissime autem misit illis filium suum unicum.

21, 44. Super quem ceciderit autem, sicut pulverem comminuet eum.

23, 14. Qui devoratis domos viduarum occasione prolixae orationis.

23, 25. Intus autem plena

nescio, qui estis; discedite a me, qui operamini iniquitatem (col. 743).

et male torquetur (col. 751).

Omne peccatum remittitur, spiritus autem blasphemiae non remittitur (col. 787).

Quia vobis datum est nosse mysterium regni coelorum (col. 796).

Sunt eunuchi qui sic nati sunt ex utero matris suae, et sunt eunuchi, qui ab hominibus fiunt; et sunt eunuchi, qui seipsos eunuchos fecerunt propter regnum coelorum (col. 803).

Sedens super asinam et pullum filium jumenti; weiter unten: super asinam et pullum ejus (col. 836).

Novissime autem misit ad eos filium suum (col. 855).

Super quem autem ceciderit, comminuet eum (col. 858).

Qui devoratis domos viduarum, oratione longa orantes (col. 881).

Ab intus autem pleni e-

Digitized by Google

sunt rapina et intemperantia.	stis rapina et iniquitate (col. 885).
24, 1. Et accesserunt discipuli ejus, ut ostenderent ei structuram templi.	Et accesserunt discipuli ejus, ut ostenderent ei aedificationes templi (col. 898).
24, 24. Ita ut in errorem inducant, si fieri possit, etiam electos meos.	Ita ut in errorem mittant, si fieri potest, etiam electos (col. 916).
24, 26. Si autem dixerint vobis, ecce in deserto est, nolite exire, ecce in penetralibus, nolite credere.	Si autem dixerint vobis, Ecce in solitudine est, nolite exire; ecce in domibus, nolite credere (col. 916).
24, 30. Et tunc lamentabunt se omnes tribus terrae.	Tunc plangent se omnes tribus terrae (col. 919).
25, 14. Sicut enim homo peregre a futurus vocavit servos suos.	Sicut enim homo peregre proficiscens vocavit servos suos (col. 934).

k: Turin, Nat. G. VII. 15. 5. oder 6. Jahrh.

Der bereits genannte, die fragmenta Sangallensia enthaltende Band Old-Latin biblical texts Nr. II, Oxford 1886, bringt auch den Bibeltext des Matthäus nach der in Turin aufbewahrten Handschrift Nat. G. VII. 15 früher Bobbio bis zu Vers 15, 36. Die wichtigsten der bis zu dieser Grenze festgestellten textlichen Unterschiede gebe ich nach dieser von Wordsworth, Sanday und White besorgten Ausgabe.

Matth. 1, 1 Liber generalis fili David.	Liber generationis Jesu Christi, filii David (col. 612).
1, 19. Josef autem vir ejus cum esset justus et nollet eam divulgare voluit eam latenter dimittere.	Joseph autem vir ejus, cum esset justus et nollet eam traducere, voluit occulte dimittere eam (col. 633).
1, 23. Ecce virgo pregnas erit.	Ecce virgo in utero habebit (col. 634).

Digitized by Google

1, 24. Et cum exsurrexisset Josef a somno fecit sicut ei jusserat angelus domini et adsumpsit uxorem.

Exsurgens autem Joseph a somno accepit Mariam conjugem suam (col. 635).

2, 6. Et tu bethleem judaeae non minimą es in ducibus judaeae; ex te enim prodibit ducator qui recturus es populum meum istrael.

Et tu Bethlehem terra Juda, non es minima inter principes Juda; ex te enim exiet dux, qui regat populum meum Israel (col. 640).

2, 16. Tunc herodes cum vidisset quoniam inlusus est magis indignatus est nimis.

Tunc Herodes videns quoniam delusus esset a magis, iratus est vehementer (col. 643 sq.).

4, 5. Et statuit illum super fastigium templi.

Et statuit eum supra pinnaculum templi (col. 665).

4, 8. Iterum adsumpsit illum diabolus in montem altum nimis et ostendit illi omnia regna hujus mundi et claritatem illorum.

Et sic assumpsit eum super montem excelsum valde et ostendit illi omnia regna mundi et honores eorum (col. 667).

4, 23. Et curans omnem valetudinem et omnem imbecillitatem in populo.

Et sanans omnem languorem et omnem infirmitatem in plebe (col. 678).

5, 35. Neque in terram quoniam subpedaneum est pedum ejus.

Neque per terram, quia scabellum est pedum ejus (col. 698).

6, 7. Cum adoratis autem nolite multiloqui esse sicut ethnici.

Orantes autem nolite multum loqui, sicut ethnici faciunt (col. 710).

7, 3. Quid autem vides stipulam in oculos fratris tui, travem autem in oculo tuo non

Quid autem vides festucam in oculo fratris tui, trabem autem in oculo tuo non

Digitized by Google

intelleges.	vides? (col. 725).
7, 4. Sine auferam stipulam de oculo tuo.	Sine ejiciam festucam de oculo tuo (col. 727).
7, 15. Caute ab seculo profetis.	Attendite a falsis prophetis (col. 736).
8, 6. Puer meus jacet domu mea paralyticus graviter poenas dans.	Puer meus jacet in domo paralyticus et male torquetur (col. 751).
12, 29. Nisi prius vicat fortem.	Nisi prius alligaverit fortem (col. 784).
13, 11. Qui vobis datum est cognoscere sacramentum regni.	Quia vobis datum est nosse mysterium regni coelorum (col. 796).

l.: Breslau, in der Kirche der heil. Elisabeth. 7. Jahrh.

Die Ausgabe des Codex Rhedigeranus, besorgt von F. Haase in den 6 Breslauer Universitätsprogrammen 1865—66, kann nach Corssens Urteil „als Muster peinlicher Genauigkeit und Einfachheit gelten“ [1]).

Matth. 4, 22. Illi autem statim relictis retibus et patre secuti sunt eum.	At illi relicto patre et navi sequuti sunt eum (col. 676).
5, 5. Beati mites quoniam ipsi possidebunt terram.	Beati mansueti, quoniam ipsi haereditabunt terram (col. 681).
5, 7. Beati misericordes, quoniam misericordiam consequentur.	Beati misericordes, quoniam ipsis miserebitur Deus (col. 682).
5, 39. Sed si quis te percusserit in dextera maxilla tua, praebe illi et alteram.	Sed si quis te percusserit in maxillam, praebe ei alteram (col. 699).
6, 30. Quanto magis vos minimae fidei.	Quanto magis vos modicae fidei? (col. 724).
7, 23. Tunc confitebor	Tunc jurabo illis, quia

[1]) Corssen, a. a. O. S. 19. Vgl. Gregory, a. a. O. S. 606.

Digitized by Google

illis quia numquam novi vos.	nescio qui estis (col. 743).
10, 18. Et ad praesides et ad reges ducimini.	Et ante reges et praesides stabitis (col. 758).
12, 31. Omne pecatum et blasphemia remittetur hominibus.	Omne peccatum remittitur (col. 787).
12, 39. Generatio viperarum et adultera signum quaerit.	Generatio mala et adultera signum quaerit (col. 787).
21, 31. Quis ex duobus fecit voluntatem patris. dicunt novissimus.	Quis ex duobus fecit voluntatem patris? Dicunt ei: Primus (col. 849).
22, 18. Cognovit autem Jesus cogitationes eorum et ait.	Cognita autem Jesus nequitia eorum ait. (col. 866).
24, 22. Et nisi breviati fuissent dies illi, non fieret salva omnis caro.	Et nisi Deus breviasset dies illos, non fieret salva omnis caro (col. 914).
25, 30. Et inutilem servum ejicite in tenebras exteriores.	Et hunc nequam servum projicite in tenebras exteriores (col. 939).

Um die Unterſuchung der Frage nach dem Bibeltexte des Verfaſſers des op. impf. zum Abſchluß zu bringen, ſoll an letzter Stelle noch ein Vergleich angeſtellt werden mit den in der Schrift: Dissertatio Maximini contra Ambrosium zerſtreut ſich findenden Bibelverſen. Es wird ſich alsdann eine auf den erſten Blick überraſchende Aehnlichkeit auf beiden Seiten ergeben, jedenfalls eine größere, als ſie bei irgend einer von allen früher vorgenommenen Vergleichungen ſich findet. Leider iſt aber die Zahl der Bibelverſe, die in der Dissertatio und im op. impf. verwertet werden, nur ſehr gering und zu dürftig, als daß man auf Grund derſelben den Schluß wagen könnte, der Autor des op. impf. habe denſelben Text, wie Maximinus, vor ſich gehabt. Allerdings würde ein ſolcher Schluß vorzüglich zu dem gewonnenen Reſultate paſſen, daß der Verfaſſer des op. impf. in einer lateiniſchen Donauprovinz ſeinen Wohnſitz

Digitized by Google

hatte. Denn Maximinus, der sonst unbekannte Autor jener Schrift, war sicher ein arianischer Bischof[1]) und hatte seine Heimat in Moesien oder Dacien[2]). Es würde sich somit gewissermaßen von selbst ergeben, daß dessen Glaubens- und Heimatgenosse, der Verfasser des op. impf., sich auch des Bibeltextes bediente, der in diesen Gegenden von den Arianern gebraucht wurde.

Nach Ansicht von Böhmer-Romundt (a. a. O. S. 401) ist es sogar in hohem Grade wahrscheinlich, daß dieser Maximinus, der Verfasser der Dissertatio, identisch ist mit jenem Maximinus, der im Jahre 427 oder 428 von Augustinus bekämpft wurde und nach der von Massen aufgestellten Hypothese als Autor des op. impf. anzusehen ist (s. oben S. 124). Sollte es gelingen, diese Hypothese zur Gewißheit zu erheben, so würde somit in Maximinus, dem Verfasser der Dissertatio, der Verfasser des op. impf. gefunden sein.

Die in beiden Schriften vorkommenden Bibelstellen sind folgende:

Diss. Max.[3]).	Op. impf.
Exod. 33, 20. deum nemo videbit et vivet (p. 84, 3).	col. 808. Nemo videbit faciem meam et vivet.
Ps. 49, 21. arguam te et statuam illa contra faciem tuam (p. 87, 33).	col. 856. Arguam te et statuam contra faciem tuam peccata tua.
Prov. 9, 1 sapientia aedificavit sibi domum et subdidit columnas septem.	col. 790. Sapientia aedificavit sibi domum et subdidit columnas septem[4]).
Eccli 28, 28. saepi aures tuas (p. 80, 7).	col. 924. Obstrue aures tuas.
Matth. 5, 21. dictum est anti-	col. 689. Scitis quia dic-

[1]) Streitberg, a. a. O. S. 10.

[2]) Kauffmann, Aus der Schule des Wulfila, a. a. O. S. LIV.

[3]) Der Text findet sich bei Kauffmann, a. a. O. SS. 67—90.

[4]) Col. 923 lautet der Schluß: et suffulsit columnis septem.

Digitized by Google

quis non occides, qui autem occiderit reus erit judicio. 22. ego autem dico vobis, quod omnis qui irascitur fratri suo sine causa, reus erit judicio; qui autem dixerit fratri suo racha, reus erit concilio; qui autem dixerit fatue, reus erit gehenne ignis (p. 77, 5).

tum est antiquis. Non occides.

col. 690. Qui irascitur fratri suo sine causa, reus erit judicio. Si quis dixerit fratri suo Racha sine causa, reus erit concilio.

Si quis autem dixerit Fatue, reus erit gehennae.

Matth. 7, 6. ne dederitis sanctum canibus neque miseritis margaritas vestras ante porcos, ne inculcent eas pedibus suis et conversi elidant vos. (p. 68, 37).

col. 727. Nolite sanctum dare canibus neque miseritis margaritas vestras ante porcos, ne forte conculcent eas pedibus suis et conversi disrumpant vos.

Matth. 16, 15. vos autem quem me esse dicitis? 16. respondit Petrus: tu es filius dei vivi (p. 78, 37).

col. 777. Vos autem quem me esse dicitis? Tu es Christus Filius Dei vivi.

Matth. 23, 38. ecce relinquetur vobis domus vestra deserta (p. 78, 22).

col. 897. Ecce relinquetur vobis domus vestra deserta; ebenſo col. 917.

Marc. 15, 39. hic vere filius dei erat (p. 83, 16).

col. 754. Vere hic Filius Dei erat.

Joh. 17, 3. haec est autem vita aeterna, ut cognoscant te solum verum deum et quem misisti Jesum Christum (p. 69, 32; cf. p. 83, 14; p. 88, 27).

col. 819. Haec est vita aeterna, ut cognoscant te solum verum Deum et quem misisti Jesum Christum; ebenſo col. 875. Col. 778 findet ſich die Lesart: ut cognoscant te unum et verum Deum.

Joh. 19, 15. non habemus regem nisi Caesarem (p. 72, 32).

col. 836. Nos non habemus regem nisi tantummodo Caesarem.

Digitized by Google

Act. 1, 11. iste Jesus, qui receptus est a vobis, ita veniet, quemadmodum vidistis eum euntem in coelum (p. 89, 9).	col. 919. Hic Jesus, qui receptus est a vobis, sic veniet iterum, quemadmodum vidistis eum euntem in coelum.
1 Cor. 8, 6. unus deus pater ex quo omnia et unus dominus Jesus Christus per quem omnia (p. 74, 23; cf. p. 88, 11; p. 88, 31; p. 89, 37).	col. 834. Unus Deus, ex quo omnia, et unus Dominus, per quem omnia.
1 Tim. 4, 4. omnis creatura dei bona (p. 73, 4).	col. 805. Omnis creatura Dei bona.
1 Tim. 6, 15. beatus et solus potens (p. 88, 3).	col. 918. beatus et solus et potens.

Aus den vorstehenden Ausführungen ergibt sich somit, daß die Frage nach dem Bibeltexte des Verfassers des op. impf. noch nicht in positiver Weise gelöst ist. Die der Lösung entgegenstehenden Schwierigkeiten, die bereits im Eingange der Untersuchung dieser Frage sowohl für das Alte wie für das Neue Testament angegeben wurden [1]), sind bei dem heutigen Stande der Wissenschaft noch zu groß und zu mannigfaltig, als daß ein sicheres, völlig befriedigendes Ergebnis erzielt werden könnte. Man wird sich daher einstweilen mit dem gewonnenen, vorwiegend negativen Resultate begnügen müssen.

Ueber den Sinn der hl. Schrift.

Da der Autor des op. impf., wie schon hervorgehoben wurde, mit der heil. Schrift in einem hervorragenden Maße vertraut war, so liegt ein besonderes Interesse vor, gerade seine Ansicht in der Frage zu hören, welchen Sinn die Verfasser der einzelnen Schriften in ihre Ausdrücke und Ausführungen haben hineinlegen wollen.

Man kann diese Frage kurzweg dahin beantworten, daß er in der Auslegung der heil. Schrift im Allgemeinen einen zweifachen

[1]) Oben S. 177 und 197 ff.

Digitized by Google

Sinn zur Geltung kommen läßt, nämlich den Wort- oder Literalsinn (corporaliter oder carnaliter interpretari; secundum historiam intellegere; corporalis intellectus) und den typischen oder geistigen oder mystischen Sinn, der auch der allegorische genannt wird (spiritualiter interpretari; spiritualis intellectus; allegorica ratio), z. B.: quae est haec civitas? ... turres illius sunt prophetae ... ... portae autem ejus sunt apostoli ... muri autem illius sunt sacerdotes ceterique doctores (col. 686). Panis est verbum de notitia Dei Patris. Lapis est omne mendacium et quidquid illud habet in se scandalum offensionis ad animam ... Piscem autem intellegere possumus verbum de Christo; serpentem autem ipsum diabolum (col. 733).

So sucht er zunächst an einem Beispiele zu zeigen, daß ein Wort der heil. Schrift sowohl nach der historischen wie nach der geistigen Deutung einen passenden Sinn ergibt, z. B.: col. 621: adhuc interpretatur Bersabee e litera duplicata in fine puteus septimus, quod corporaliter et spiritualiter habet interpretationem convenientem. Oder er geht zuerst auf den historischen Sinn einer Stelle ein und stellt diesem sodann die allegorische Bedeutung gegenüber, z. B.: col. 755: haec itaque primum secundum simplicitatem historiae per Domini virtutem ista gesta cognoscimus: secundum allegoricam vero rationem, quae in his omnibus figura monstrata sit, sollicite debemus intellegere. Quaerendum enim est, quid haec navis juxta spiritualem rationem intellegi debeat; col. 901: Signa illa, quae Dominus dicit, et spiritualiter intellegenda sunt et carnaliter: ut carnaliter intellecta significent destructionem illius Jerusalem: spiritualiter autem intellecta significent tentationem Ecclesiae in consummatione futura; col. 929: etsi spiritualem intellectum habeat parabola, nihil nocet, interpretari eam etiam carnaliter ... nunc veniamus ad spiritualem ejus narrationem.

Wenn er auch, abgesehen von diesen genannten Stellen, hie und da (z. B.: col. 908: secundum historiam intellegamus ...

Digitized by Google

corporaliter secundum historiam) noch den buchstäblichen Sinn gelten lassen will, so gibt er doch in zahlreicheren Fällen ausdrücklich der geistigen Interpretation den Vorzug, z. B.:

col. 709: melius haec enim spiritualiter intelleguntur ad animam dicta.

col. 717: sed haec spiritualiter ad animam referuntur.

col. 765: spiritualiter autem capilli sunt subtiles animae etc.

col. 808: quorum omnium interpretatio spiritualis facta est in proprio loco.

col. 840: pecunia spiritualiter homines intelleguntur.

col. 841: mensas spiritualiter dicit scripturas numulariorum.

col. 897: spiritualiter enim videre Christum est ipsum in fide cognoscere.

col. 898: superius diximus, spiritualiter prophetas suscipi aut occidi.

col. 901: si ad plenum spiritualiter voluerimus intellegere; tunc spiritualiter gens contra gentem non surrexit.

col. 903: postea autem spiritualiter haeresum annuntiabat fore certamina.

Aber in den weitaus meisten Fällen gibt er den geschichtlichen Sinn des heil. Textes gänzlich preis und läßt, ohne seine Interpretationsmethode zu rechtfertigen, einseitig nur den mystischen Sinn desselben zur Geltung kommen. Der allegorisierenden Interpretation, der Allegorese räumt er fast ausschließlich das Feld ein [1]). Mit Hilfe derselben ist er bemüht, in die Worte der Schrift einen Sinn hineinzulegen, welcher eine höhere, erhabenere Wahrheit

[1]) Sixtus Senensis, l. c. p. 485. Vgl. Jülicher, Die Gleichnisreden Jesu. Freiburg 1888. S. 239. „Seine [des Verfassers des op. impf.] Parabelauslegung ist einzig in ihrer Art: so energisch ist die allegorisierende Methode wohl von niemandem sonst gehandhabt worden, desgleichen nie so prinzipiell die Fixierung jedes einzelnen Wortes in der Parabel, ohne Rücksicht auf den Zusammenhang." S. 741 nennt Jülicher den Autor den „erbarmungslosen Parabelallegoristen aus Arius Schule".

Digitized by Google

zum Ausdruck bringt, als der in den Worten enthaltene Gedanke ursprünglich besagt [1]).

Erklärung und Deutung von Buchstaben, Eigennamen und Zahlen.

Wie schon jüdische Exegeten, Philo an der Spitze, Buchstaben und biblische Namen zu interpretieren und Zahlen symbolisch zu deuten suchten [2]), wie Ambrosius und Hieronymus zum Teil ihnen darin gefolgt sind und Origenes sich geradezu als Meister auf diesem Gebiete gezeigt hat [3]), so richtet auch der Autor des op. impf. mit einer besonderen Vorliebe sein Augenmerk auf diesen Zweig der Exegese.

Der Buchstabe Jota, der erste Buchstabe im Namen Jesu, ist ein Sinnbild Christi. Denn Jota bedeutet die Zahl 10, diese Zahl ist die Zahl der Vollkommenheit, und Christus ist der Vollkommene (col. 618) [4]).

Nachdem der Verfasser zuerst die Erklärung der im Texte der heil. Schrift vorkommenden hebräischen Eigennamen gegeben hat, fügt er gewöhnlich im Anschluß an dieselben noch sehr umfangreiche, meistens weit ausgeholte Bemerkungen und moralische Reflexionen

[1]) Für diese allegorische Art der Schrifterklärung herrschte im Abendlande auch später noch lange Zeit eine besondere Vorliebe. Vgl. z. B. Bardenhewer, Patrol., S. 576, wo es bezüglich der Predigten des heil. Gregor des Großen heißt: „Die Bibeltexte werden allegorisch ausgelegt. Die Homilien über die Evangelien zählten in der Folge zu den beliebtesten Lesestücken in der Liturgie sowohl wie bei Kapiteln oder im Refektorium klösterlicher Kommunitäten."

[2]) Kellner, a. a. O. S. 44.

[3]) Simon, l. c. p. 192 sq. Vgl. Weiß, Die großen Kappadozier Basilius, Gregor von Nazianz und Gregor von Nyssa als Exegeten. Braunsberg 1872. S. 31 über das Beispiel des Origenes, „welcher als Anhänger der platonischen Philosophie die Namen nicht als zufällige, sondern als adäquate, das Wesen der Dinge im Laute wiederspiegelnde Bezeichnungen ansah und deshalb die Notwendigkeit, dieselben genau zu erklären, mehreremals betont hatte."

[4]) Cf. col. 630.

Digitized by Google

hinzu. Eine willkommene Gelegenheit hierfür bietet ihm besonders das Geschlechtsregister Christi: Matth. 1, 1—16 (col. 612—630); z. B. gibt die Erwähnung: Isaac interpretatur risus ihm zu der weiteren Bemerkung Veranlassung: Risus autem sanctorum est, non stulta cachinnatio labiorum, sed rationabile gaudium cordis (col. 613).

Es ist für ihn eine ausgemachte Sache, daß diese biblischen Namen durch die göttliche Vorsehung festgesetzt worden sind, da die Träger derselben die Häupter des Geschlechtes der Auserwählten sind. Seine Aufgabe charakterisiert er dann selbst mit den Worten: Nos vero quod intellegere possumus in nominibus ipsis, hoc loquimur, maxime cum nullam scripturam canonicam de istis personis habeamus (col. 615). Aber er verrät bei dieser Arbeit, daß er — was freilich nichts Auffallendes bietet [1]) — der hebräischen Sprache nicht mächtig ist; denn sonst hätten solche falsche Worterklärungen, wie beispielsweise Naasson = refectio id est requies (col. 616); Achaz = firmamentum Domini aut virtus (col. 625); Israel = mens videns Deum (col. 717; 720) und viele andere nicht vorkommen können.

Uebrigens gibt der Verfasser seine Unkenntnis der hebräischen Sprache unumwunden zu, wenn er sagt: Esrom enim, sicut Hebraeorum nominum interpretes dicunt, interpretatur jaculum videns (col. 615); Sed tamen secundum quod Hebraeorum sermonum interpretes tradiderunt, nomina eorum actibus coaptare tentavimus, ut Dei providentiam et in ipsis hominum nominibus ostendamus et spiritalem delectationem audienti populo acquiramus (col. 621).

Daß er mehrere andere Autoren zu Rate gezogen hat, ergibt sich, wie schon aus diesen, so auch aus den folgenden Worten: Hosianna autem quidam interpretantur gloriam, alii redemptionem,

[1]) Vgl. Bardenhewer, Polychronius, Bruder Theodors von Mopsuestia Freiburg 1879, S. 42: „In den vier ersten Jahrhunderten war die Grundsprache des Alten Testamentes im Allgemeinen für die Christen des Orients wie des Okzidents eine terra incognita."

Digitized by Google

alii Salvifica sive Salvum fac (col. 838) [1]).

Wir besitzen heute noch eine vom heil. Hieronymus etwa im Jahre 390 verfaßte Schrift, in welcher die in den Büchern des Alten und Neuen Testaments vorkommenden Eigennamen gedeutet werden: liber interpretationis hebraicorum nominum [2]). Ob der Verfasser des op. impf. diese Schrift benützt oder aus anderen Werken die Deutung der hebräischen Namen geschöpft hat, wird mit Sicherheit nicht entschieden werden können. Bezüglich der Deutung einzelner Namen bestehen zwischen dem heil. Hieronymus [3]) und dem Verfasser des op. impf. zwar große Unterschiede, nämlich:

p. 85. Asa factura.	col. 622. Asa autem interpretatur unguentum.
p. 92. Asa tollens aut adtollens.	
p. 76. Eliacim dei resurrectio.	col. 627. Eliachim interpretatur Dei adjudicatus.
p. 81. Ozia fortitudo domini.	col. 624. Ozias interpretatur filius nobilis.
p. 64. Ruth videns vel festinans sive deficiens [4]).	col. 619. Ruth inspiratio est appellata.

[1]) Ueber die Schreibweise Osianna oder Osanna, sowie die Deutung des Wortes s. Hier., Epist. 20, c. 3 (Migne, Patr. Lat. XXII, 377).

[2]) Ueber die Frage, inwieweit diese Schrift von Philo und Origenes abhängig ist, s. Bardenhewer, Gesch. der altkirchl. Lit. II, 146 ff. Vgl. Realenzyklopädie für prot. Theol. und Kirche VIII, 46 f.: „Von den in großer Zahl darin hervortretenden Proben von Unkritik und mangelhafter hebräischer Sprachkenntnis fallen zwar manche schon der griechischen Vorlage zur Last, doch trägt Hieronymus, der auch hier sehr flüchtig gearbeitet hatte, an dem fehlerreichen Inhalt sehr wesentlich Mitschuld."

[3]) Ich zitiere nach der kritischen Textausgabe in Lagardes Onomastica sacra. 2. Ausg. Göttingen 1887.

[4]) Die vier letzten Deutungen finden wir in dem 7. Buche der Etymologiae des heil. Isidor von Sevilla und zwar ungefähr in demselben Wortlaute wie bei Hieronymus wieder (Cap. VI. De hominibus, qui quodam praesagio nomen acceperunt; Migne, Patr. lat. LXXXII, 279 sq.). Isidor († 636) ist also offenbar in der Deutung dieser Worte

Digitized by Google

Aber dieſen Abweichungen ſteht eine weit größere Zahl von Uebereinſtimmungen[1]) bei beiden Autoren gegenüber:

p. 64. Abia pater dominus vel pater fuit.	col. 622. Abias autem interpretatur pater veniens vel patris mei hic.
p. 92. Aminadab populus meus spontaneus.	col. 616. Aminadab interpretatur vel gens desiderata vel populi mei voluntarii.
p. 82. Amos fortis sive robustus vel populus avulsus sive populum avellens.	col. 626. Amos interpretatur fortitudo. col. 627. Adhuc interpretatur Amos et aliter onerantis vel populum abrumpentis.
p. 65. Bersabee puteus satietatis vel puteus septimus.	col. 620. Bersabee autem interpretatur filia potentis. col. 621. Adhuc interpretatur . . . puteus septimus.
p. 61. Booz in fortitudine sive in quo virtus.	col. 618. Booz interpretatur in virtute vel virtus in ipso sive praevalens.
p. 65. David fortis manu sive desiderabilis.	col. 620. David interpretatur sufficiens manu vel dilectus.

nicht dem Verfaſſer des op. impf. gefolgt. „Für die Textkritik des vielgebrauchten und vielentſtellten Werkes [der Etymologiae] iſt noch ſehr wenig geſchehen; auch die Unterſuchung der Quellen und der Art ihrer Verwertung iſt kaum in Angriff genommen worden. Wenn nicht das Ganze, ſo doch der größte Teil iſt aus einer Unmaſſe von Exzerpten moſaikartig zuſammengeſetzt; ſehr viele (auch verloren gegangene) Schriften der ſpäteren chriſtlichen und klaſſiſchen Latinität ſind unmittelbar benutzt worden; andere haben in ſpäteren Kompilationen vorgelegen." (Bardenhewer, Patrologie, S. 583.)

[1]) Iſidor von Sevilla, der ebenfalls alle dieſe Deutungen faſt vollzählig angibt, hat ſich auch hier, wie der Augenſchein des Wortlautes lehrt, an Hieronymus und nicht an den Autor des op. impf. angeſchloſſen (cf. l. c. 279—284; es kommt hinzu cap. VII de patriarchis und cap. VIII de prophetis).

Digitized by Google

p. 32. Esrom sagittam videns.	col. 615. Esrom interpretatur jaculum videns.
p. 32. Fares divisio.	col. 615. Phares est praecisio.
p. 33. Jacob subplantator.	col. 614. Jacob id est supplantator.
p. 66. Jechonia praeparatio Dei.	col. 627. Jechonias interpretatur praeparans Domino.
p. 69. Joram qui est sublimis vel manus sublimis vel manus sublimium; p. 94 ubi est aut qui est excelsus, sed melius sublimabitur.	col. 623. Joram interpretatur Dominus altitudo.
p. 69. Josaphat ipse judicat; p. 73. Domini judicium; p. 94 ipse judicans, sed melius Dominus judicavit.	col. 622. Josaphat interpretatur Dominus judex.
p. 72. Josia cujus est sacrificium domino vel salus domini vel fortitudo domini.	col. 627. Josias interpretatur ubi est hostia domino aut salus domini.
p. 33. Isaac risus vel gaudium.	col. 613. Isaac interpretatur risus.
p. 40. Israel est videre Deum sive vir aut mens videns Deum; p. 96. vir videns Deum, sed melius rectus domini.	col. 717. Israel id est mens videns Deum; ebenſo col. 720.
p. 33. Juda laudatio sive confessio; p. 94 confitens vel glorificans.	col. 614. Judas interpretatur confessor.
p. 46. Manasses obliviosus vel quid oblitus est.	col. 626. Manasses interpretatur ab insurgente vel ex oblivione.
p. 47. Naason serpentinus vel augurium.	col. 616. Naason interpretatur refectio id est requies; col. 617. Sed et columbinus et serpen-

Digitized by Google

	tinus interpretatur.
p. 59. Raab latitudo vel fames sive impetus; p. 95. lata sive dilatata.	col. 618. Raab interpretatur latitudo vel dilatata.
p. 36. Rama tonans vel excelsa; p. 95. excelsa sive exaltata.	col. 645. Rama hebraice interpretatur excelsum.
p. 73. Roboam impetus populi vel latitudo populi.	col. 621. Roboam interpretatur in multitudine populi.
p. 84. Salathiel petens deum vel petitio domini; p. 96 petitio mea Deus.	col. 628. Salathiel interpretatur petitio Dei.
p. 96. Salome pacifica.	col. 825. Salome pacifica secundum interpretationem.
p. 96. Salomon pacificus sive pacatus erit.	col. 621. Salomon interpretatur pacificus.
p. 38. Thamar palma sive amaritudo vel commutans.	col. 614. Thamar interpretatur immutata vel exacerbatio.
p. 39. Zara oriens vel ortus.	col. 615. Zara est oriens vel nobilis.
p. 84. Zorobabel princeps vel magister Babylonis sive aliena translatio vel ortus in Babylone.	col. 629. Zorobabel interpretatur fluitio postposita vel ex commixtione vel hic doctor Babyloniae.

Da nun der Verfasser des op. impf., wie oben bewiesen wurde, den Matthäus-Kommentar des heil. Hieronymus vom Jahre 398 benützt hat, so steht nichts der Annahme entgegen, daß er auch diese aus dem Jahre 390 stammende Schrift desselben Autors, den liber interpretationis hebraïcorum nominum, gekannt und eingesehen hat.

Zahlen, welche eine besondere Bedeutung haben, sind 6, 7 und 10. Sextus enim numerus mysterium habet operis et laboris, propter quod et Deus omnia visibilia in sex diebus operatus est [1]) ... septimus autem numerus mysterium indulgentiae et

[1]) cf. col. 630.

Digitized by Google

otii et requiei (col. 617). (Decimus numerus) numerus est perfectionis (col. 618).

Auf die Zahl 7, welche in der heil. Schrift öfters wiederkehrt, weist er noch besonders mit den Worten hin: Christus septem ecclesiarum sponsus habetur. Nam quamvis innumerabiles sint ecclesiae secundum diversitatem locorum, tamen omnes septem dicuntur propter Spiritus septem, quibus sustentatur omnis ecclesia. Unde et Joannes et Paulus apostolus ad septem ecclesias scribunt quasi ad omnes (col. 621) [1]). Im Anschlusse an die Worte Christi (Matth. 12, 45): assumit secum alios septem spiritus nequiores se führt er aus: Mit der Zahl 7 bezeichnet Christus entweder mehrere oder alle lasterhaften Geister. Wie nämlich auf Seiten Gottes, obwohl es mehrere tugendhafte Geister gibt, dennoch 7 genannt werden, weil aus diesen 7 alle anderen hervorgehen ... so werden auf Seiten des Teufels, obwohl es viele lasterhafte Geister gibt, dennoch 7 erwähnt, weil aus diesen Hauptlastern alle übrigen entstehen (col. 790).

Zusammenhang zwischen dem Alten und Neuen Testament; messianische Weissagungen, Typen und Symbole.

In der Exegese des Matthäus-Evangeliums nimmt der Verfasser des op. impf. häufig Gelegenheit, auf das Alte Testament zurückzugreifen und, wenn er sich auch nicht ausdrücklich über das Verhältnis des Alten zum Neuen Bunde ausspricht, doch hie und da über diese Frage mehr oder weniger deutlich seine Ansicht kund zu geben. Weit davon entfernt, irgendwie einen Gegensatz oder Widerspruch zwischen beiden Testamenten annehmen zu wollen, scheint er vielmehr beiden dieselbe Bedeutung zuzuschreiben und sie demgemäß auf die gleiche Stufe zu stellen.

Wenn zwischen Häretikern und Gläubigen, so sagt er, ein Streit in Glaubenssachen entsteht, so will Gott jene versammeln sub veri-

[1]) cf. col. 813.

Digitized by Google

tate alarum suarum, id est duorum testamentorum, quotiescumque leguntur apud eos verba prophetarum et apostolorum; aber sie sind nicht geneigt, ad veritatem duorum testamentorum venire, sondern fallen über die Kirche her und zerreißen sie (col. 897).

Die Kirche hat die Seele im Glauben wiedergeboren; sie hat ihr die Gebote Gottes als eine heilsame Nahrung süßer Milch ex duobus testamentis gleichsam ex duobus mamillis dargeboten (col. 815).

Ausgehend von den Worten Matth. 4, 16, die nach Is. 9, 2 zitiert sind, entwickelt der Verfasser folgenden Gedanken: Die Juden, welche unter dem Gesetze standen, in welchem die justitia Dei nicht offenbar geworden ist, saßen in der Finsternis; wenn auch die rechte Gottesverehrung bei ihnen vorhanden war, so wurde sie doch durch gewisse Typen und Symbole von sinnenfälligen Dingen verdeckt (in figuris quibusdam et mysteriis rerum carnalium) ... Wohl waren viele Leuchten in der Finsternis der Juden aufgetaucht, nämlich Moses, Aaron, Josue und die Richter und Propheten. Aber das große Licht, von dem Isaias redet, ist Jesus Christus (col. 672).

Wir lesen in der heil. Schrift, Judäa sei verlassen und nicht verlassen; verlassen gemäß dem Ausspruch des Isaias (1, 8), nicht verlassen, wie David sagt (Ps. 93, 14). Diese Frage löst uns der Apostel Paulus im Römerbrief (9, 6. 7). Man ersieht also, daß jenes Judäa im Stiche gelassen ist, das dem Fleische nach Judäa war; das Judäa aber dem Geiste nach ist nicht nur nicht im Stiche gelassen, sondern auserwählt worden (col. 781). Die Beschneidung, die zunächst rein äußerlich vollzogen wurde, sollte auch die geistige Beschneidung des Herzens andeuten (col. 781); sie ist allgemein ein Vorbild der inneren Reinigung, die dadurch erzielt wird, ut in mysterio generaliter omnium malorum delectatio tolleretur, quae mala faciunt animum tristem, id est desperantem (col. 718).

An die Stelle des Judentums ist das Christentum getreten; sicut enim verus Judaeus est Christianus ... sic vera Judaea

Digitized by Google

Christianitas est (col. 909). Jene Juden, die das geistige Jerusalem bildeten, sind in die Kirche eingetreten und haben an Christus geglaubt, während die anderen, die das äußerliche Jerusalem ausmachten, in dem äußerlichen Judaismus geblieben sind (col. 895); das geistige Jerusalem ist die Kirche Christi (col. 901): Das Endziel des Alten Bundes ist somit Christus.

Diesen engen Zusammenhang zwischen dem Alten und dem Neuen Bunde, findet der Autor des op. impf. noch deutlicher in den Psalmen ausgesprochen, die auf den Messias und sein zukünftiges Reich hinweisen; die heilsgeschichtliche Beziehung des Alten zum Neuen Testamente tritt in diesen noch mehr in die Erscheinung.

Ueber den Brauch, den die Propheten bei ihren Weissagungen über Christus beobachten, äußert er sich folgendermaßen: Häufig gehen die Propheten von einer äußeren gelegenheitlichen Ursache aus und flechten dann die Prophetie in ihre Ausführungen ein. Als z. B. David vor seinem Sohne Absalom fliehen mußte, sagte er, indem er von der dadurch verursachten Trübsal ausging: Domine, quid multiplicati sunt qui tribulant me; dann fügte er eine Weissagung, die sich auf das Leiden Christi bezieht, in den Worten hinzu: ego dormivi et soporatus sum et exsurrexi, quoniam Dominus suscepit me. Demgemäß müssen wir die Worte, Domine quid etc. und alles übrige, was vorangeht, nach dem Literalsinn (secundum historiam) auffassen. Wollte man aber auch die folgenden Worte: ego dormivi etc. in diesem Literalsinn nehmen, so würde sich die ungereimte Gedankenverbindung ergeben: Als David von seinem Sohne Unbilden erduldete, schlief er ein und stand wieder auf. Wie sollte er einschlafen, um wieder aufzustehen? Was ist also zu tun? Wir müssen hier den Literalsinn preisgeben und die Worte bildlich auf Christus beziehen. (Necesse habemus relinquere ordinem historiae et spiritualiter intellegere de Christo.) Ebenso ist es mit den Wotten Petri in der Apostelgeschichte: et non dabis Sanctum tuum videre corruptionem, die auf Ps. 15, 10 zurückgehen, weil er sie nicht von David, sondern nur von Christus verstehen konnte;

Digitized by Google

denn David sah die Verwesung, Christus aber nicht, da er am dritten Tage wieder auferstand (col. 908).

So deutet der Autor folgende Psalmstellen als messianisch:

Ps. 23, 1: Meus est enim orbis terrae et plenitudo ejus. Darum konnten die Jünger, welche die Eselin und das Füllen holen sollten, auf Befragen einfach antworten: Der Herr bedarf ihrer (col. 836).

Ps. 28, 2: Afferte Domino gloriam et honorem; tollite hostias et introite in atria ejus wird gedeutet auf die Abschaffung der alttestamentlichen Opfer und das Inkrafttreten des Opfers des Neuen Bundes (col. 881).

Ps. 35, 7: Homines et jumenta salvabis, Domine geht auf Christus, der auch die Heiden zu seinem Dienste wirksam antreibt (col. 836).

Ps. 43, 23. 26: Exsurge, quare obdormis, Domine? Exsurge, adjuva nos et libera nos propter nomen tuum. Diese Worte spricht David als Vertreter der Apostel, welche den Herrn während des Sturmes auf dem Meere wecken (col. 754) [1]).

Ps. 44, 11. 12: Audi, filia, et vide et inclina aurem tuam et obliviscere populum tuum et domum patris tui, et concupiscet rex decorem tuum. So ermahnt Christus die neu gegründete Kirche, wie sie ihren Platz gewechselt hat, auch die Sitten zu ändern (col. 899).

Tochter Sion, Christus wird kommen, um dich zu retten und die Heiden deinen Füßen zu unterwerfen, damit du mit Freuden durch den Propheten sagen kannst: Ps. 46, 3—5: Quoniam Deus excelsus, terribilis et rex magnus super omnem terram; subiecit

[1]) Es ist oben (S. 105 ff.) schon darauf hingewiesen worden, daß der Autor des op. impf. möglicherweise neben den sicher festgestellten Quellen auch die Werke des Origenes benutzt hat. So darf auch hier und an den folgenden Stellen die Möglichkeit ausgesprochen werden, daß die gegebenen Deutungen aus Origenes herübergenommen sind: Ps. 43, 23. 26. bei Lommatzsch l. c. tom. XII, p. 324; Ps. 44, 11 l. c. p. 328; Ps. 46, 3—5 l. c. p. 333; Ps. 46, 69 l. c. p. 334; Ps. 64, 8 l. c. p. 392.

Digitized by Google

populos nobis et gentes sub pedibus nostris (col. 836).

Die erste Ankunft Christi (im Gegensatz zu seiner Wiederkunft am jüngsten Tage) und seine Himmelfahrt und sein Sitzen im Himmel sind geweissagt in Ps. 46, 6. 9: ascendit Deus in strepitu, Dominus in voce tubae; Deus sedet super sedem sanctam suam (col. 941).

Daß Christus bei seiner Fahrt über das Meer die Wut des Sturmes mit einem Worte beschwichtigen werde, hat der König David in mannigfachen Wendungen prophetisch zum Ausdruck gebracht, nämlich in Ps. 88, 10; Ps. 106, 25; 64, 8; 67, 34 (col. 754): In dem letztgenannten Psalme (67, 16): mons Dei mons uber ist unter mons die Kirche zu verstehen (col. 680).

Die Winde und das Meer konnten keinem anderen, als ihrem Herrn und Schöpfer gehorchen. Das weissagte David mit den Worten: Ps. 76, 17: Viderunt te aquae, Deus, viderunt te aquae et timuerunt, et turbatae sunt abyssi (col. 754).

Obwohl Aegypten dem Volke Gottes stets feindlich gesinnt gewesen war, schickte Gott seinen Sohn dorthin, um dem Volke ein Zeichen der großen Versöhnung und ein Unterpfand beständiger Freundschaft zu geben, um mit einem Heilmittel die zehn Plagen Aegyptens zu vernichten. Diese Umwandlung deutet David in Ps. 76, 11: O commutatio dexterae Excelsi (col. 643).

Auf die Wiederkunft Christi sind die Worte zu beziehen: Ps. 96, 3. 4: ignis ante ipsum praecedet et inflammabit in circuitu inimicos ejus. Alluxerunt fulgura ejus orbi terrae; vidit et commota est terra (col. 917).

Christus sagt durch den Propheten Ps. 100, 6: oculi mei semper ad fideles terrae (col. 828).

Solche messianische Weissagungen findet der Autor des op. impf. begreiflicherweise nicht nur in den Psalmen, sondern auch in den Schriften der Propheten, z. B. Is. 19, 1: ecce Dominus descendit in Aegyptum, sedens super nubem levem. Diese Worte sind in Erfüllung gegangen, als Maria und Joseph mit dem neugeborenen Heilande nach Aegypten flohen (col. 643).

Digitized by Google

Christus ist der Berg, von welchem der Prophet Daniel (2, 34. 35) sagt: ecce lapis excisus est sine manibus, et factus est mons magnus, et occupavit totam terram (col. 686).

Die Vorbildlichkeit des Alten Bundes ergibt sich ferner aus den zahlreichen Typen, welche der Verfasser in den alttestamentlichen heil. Schriften auffindet, in den Personen, Sachen und Handlungen, welche nach Gottes Fügung oder direkter Anordnung in ihrer Beziehung auf die Zukunft eine höhere und geistige Bedeutung für die Heilsgeschichte des Menschen im Neuen Bunde erlangt haben.

Isaak ist ein Vorbild Christi, und zwar in doppelter Beziehung. Wie er geboren wurde zur Freude seiner Eltern, als diese wegen ihres hohen Alters schon an der Nachkommenschaft verzweifelten, so ist in der jüngsten Zeit Christus geboren als ein Gegenstand der Freude für alle Menschen, gemäß der Verkündigung des Engels an die Hirten: ecce evangelizo vobis gaudium magnum, quod erit omni plebi. Sodann: Wie Isaak das Holz selbst tragen mußte, als er geopfert werden sollte [1]), so hat Christus das Kreuz getragen, als er dem Tode überliefert wurde (col. 613).

Auch Isaaks Sohn Jakob [2]) und Judas, einer von den Söhnen Jakobs [3]), sind Typen Christi. Das jüdische und das heidnische Volk sind vorgebildet durch die beiden Söhne der Thamar, Zara und Phares (col. 614 sq.) [4]).

Die Buhlerin Rahab ist ein Bild (figura) der Kirche. Sie nahm

---

[1]) Isaak und Christus gingen bereitwillig in den Tod; zum Beweise dafür führt der Autor des op. impf. in Bezug auf Isaak die merkwürdigen, vielleicht aus einem Apokryph entlehnten Worte an: Pater mi, liga mihi manus et pedes, nequando insurgam in impugnationem (col. 614).

[2]) Die Beziehung Jakobs zu Christus bringt der Verfasser, abgesehen von der weiteren Ausführung, in Kürze in dem Satze zum Ausdruck: Noster Jacob genuit duodecim apostolos in spiritu, non in carne; verbo. non sanguine (col. 614).

[3]) col. 614.

[4]) Vgl. Kellner, a. a. O. S. 63.

Digitized by Google

die Kundschafter Jesu Christi, d. h. die Apostel, in ihr Haus auf, indem sie ihr Wort gläubig entgegennahm und in ihrem Gedächtnis und in ihrem Herzen sorgfältig bewahrte, sodaß sie der König der Welt, der Teufel, nicht finden konnte (col. 618 und 909).

Der König David, der tapfer und stark im Kriege und von seinem Vater geliebt war, ist ein Typus Christi; in seinen Handlungen, in seiner Barmherzigkeit und Milde ist er eine Realprophetie. Was soll man von seinen gerechten Handlungen und seinen ungerechten Verfolgungen sagen? Selbst in seiner abscheulichsten Sünde ist er ein Vorbild Christi und der Kirche. Wie er nach der Frau des Urias ein heftiges Verlangen trug und sie zu sich nahm, so sehnte sich Christus nach der Kirche der Heiden und nahm sie für sich in Besitz; und wie David den Urias töten ließ und dann erst dessen Frau, die bis dahin unter der Gewalt ihres Mannes gestanden hatte, zur rechtmäßigen Gemahlin erhob, so vernichtete Christus den Teufel und schloß mit den Heiden, die ihm, dem Teufel, unterworfen gewesen waren, eine geistige Ehe (col. 620).

Salomon wird interpretiert: Der Friedfertige. Da alle Völker ringsum Frieden geschlossen hatten und ihm Abgaben entrichteten, hatte er ein friedliches Reich, sodaß er Gott dem Herrn einen Tempel erbauen und sogar die Heiden zu Dienstleistungen heranziehen konnte. Darum ist er ein Vorbild unseres Friedensfürsten Christus, der sich ein friedliches Reich schuf, da alle Völker durch den Glauben zu ihm ihre Zuflucht nehmen und ihm den geistigen Tribut von guten Werken entrichten. Nicht nur aus den Juden, sondern auch aus den Heiden erbaute er wie aus lebendigen Steinen dem lebendigen Gotte einen lebendigen Tempel (col. 621).

Dieser König Salomon und sein Sohn Roboam sind nach Ansicht des Verfassers des op. impf. auch ein Vorbild Christi und des christlichen Volkes, Salomon ein Vorbild des christlichen Volkes, das einen guten Anfang, und Roboam ein Vorbild des Volkes, das ein schlimmes Ende nahm. Wie das Reich unter dem Könige Salomon eine Zeit der Einheit und der Blüte erlebte, aber unter Roboam in Spaltungen auseinander ging, so war die Kirche Christi

Digitized by Google

anfangs in einem einheitlichen und blühenden Zustande, aber jetzt — zur Zeit des Verfassers — ist sie derart in Häresien zerspalten, daß kaum noch einige wenige Christen in der Kirche Christi zurückgeblieben sind (col. 621 sq.) [1]).

Der Richter Josue, der König David und der Hohepriester Jesus, der Sohn des Josedech, sind Typen Christi insofern, als sie auf seine dreifache Würde hindeuten. Die ganze Menschheit wird nicht mehr von Richtern, Königen und Hohepriestern regiert, sondern steht jetzt unter dem einen Christus, der Richter, König und Hoherpriester in einer Person ist (col. 629 sq.).

In dem Neuen Testamente sind keine Typen mehr möglich, da die Schattenbilder des Alten Testamentes ihre Erfüllung gefunden haben; hier gibt es nur noch Symbole, die mit den Typen den Zweck gemein haben, durch sinnlich wahrnehmbare Dinge Uebersinnliches zu veranschaulichen. Wenn Christus, so entwickelt der Verfasser, eine übersinnliche Wahrheit uns veranschaulichen will, so geht er gewöhnlich von einer Persönlichkeit aus, die handelnd vor uns auftritt; z. B. wenn er die Eitelkeit und Prahlsucht der Pharisäer geißeln will, so führt er zuerst den Wassersüchtigen vor und heilt ihn, damit in der Geschwulst, die sich an dem Körper des Kranken bildet, die Aufgeblasenheit der Pharisäer getroffen wird. Ebenso läßt er den reichen Jüngling auftreten, um die Verwerfung der Juden und die Auserwählung der Heiden zu veranschaulichen. Judaicus ergo populus erat adolescens, non aetate, sed levitate; moribus immaturus, non annis (col. 805 sq.).

Das Schiff, auf welchem der Heiland über das stürmische Meer fuhr, ist ein Symbol der Kirche, quae navigantibus apostolis, gubernante Domino, flante Spiritu sancto praedicationis verbo ubique discurrit, portans secum magnum et inaestimabile pretium, quo

[1]) Es bedarf wohl keiner besonderen Erwähnung, daß der Verfasser, der auch sonst in der Typologie nicht immer ganz maßvoll verfährt, mit dieser Ansicht offenbar zu weit geht und hier im Alten Testamente eine messianische und christliche Beziehung entdecken will, die demselben fern liegt.

Digitized by Google

omne genus hominum vel potius totum mundum sanguine Christi mercata est (col. 755).

Der Feigenbaum, den der Heiland verfluchte, weil er nur Blätter, aber keine Früchte trug, ist ein Bild der Synagoge oder des Judentums, das unfruchtbar an guten Werken war: verba sanctitatis portabat et opera pietatis non habebat (col. 899) [1]). Sonst ist der Feigenbaum an sich in zweifacher Hinsicht ein Symbol der Kirche. Wie die Feige unter einer Hülle sehr viele Körner mit süßem Geschmack umschließt, so umfaßt die Kirche unter einem Körper viele in Liebe vereinigte Christen. Ferner: Wie fast alle Bäume nur zu einer bestimmten Zeit Früchte tragen — innerhalb weniger Tage werden diese reif und fallen zu Boden —, der Feigenbaum aber, wenn er angefangen hat, Früchte zu treiben, bis zum Winter nicht aufhört, fruchtbar zu sein, so versagt die Kirche, seitdem sie einmal angefangen hat, Heilige hervorzubringen, in dieser fruchtbringenden Tätigkeit nicht bis zum Ende der Welt (col. 920).

Wert und Gebrauch der hl. Schrift.

Es ist ein bei dem Verfasser des op. impf. häufig wiederkehrendes Bild, daß die heil. Schrift im allegorischen Sinne als ein Tisch bezeichnet wird, an welchem die Christen zu einem Mahle vereinigt sind.

Die Tische der Wechsler, welche der Heiland im Tempel zu Jerusalem umstieß, sind (spiritualiter) die Schriften der Priester. In der Tat sind die Schriften jener jüdischen Priester umgestoßen worden, sodaß niemand mehr durch sie genährt werden kann, da der Neue Bund den Alten abgelöst hat (col. 841).

Wenn in dem Gleichnisse von dem königlichen Gastmahle (Matth. 22, 4) gesagt ist: Prandium meum paravi, so heißt das mit andern Worten: ex omni lege et ex omnibus prophetis Scripturarum mensas ornavi (col. 861). Als der Hochzeitssaal mit den Geladenen ganz besetzt war, ging der König hinein, um seine Gäste zu besehen. Dieser Tag des Besehens ist der Tag des Gerichtes, wann Gott

[1]) Cf. col. 806 und col. 844.

Digitized by Google

der König die Christen besuchen wird, welche an dem Tische der heil. Schrift sich niedergelassen haben, d. h. in dem Glauben an dieselbe ihre Ruhe finden und mit himmlischen Lehren gespeist werden (col. 864).

Die heil. Schrift ist der Tisch, auf welchem das die Seelen nährende Brot niedergelegt ist, an welchem alle Christen Platz finden und eine geistige Speise genießen (col. 938).

Schon aus diesem Bilde ersieht man, daß der Verfasser der heil. Schrift einen hohen Wert zuerkennt und eine gründliche Kenntnis derselben allenthalben wünscht; es ist daher zu verstehen, daß er seinen Gläubigen die Lektüre und das Studium der heil. Schrift angelegentlich empfiehlt. Aber er ist der Ansicht, daß das Verständnis derselben von der gültig gespendeten Taufe und der durch diese erfolgten Mitteilung des heil. Geistes abhängig ist. Da nach seiner Anschauung die Häretiker nicht gültig taufen, so haben sie auch nicht die rechte Auslegung der Schrift. Bevor die Apostel im heil. Geiste getauft wurden, waren ihnen die Schriften der Propheten, die von Christus redeten, verschlossen, denn es steht geschrieben (Luk. 24, 25): O tardi corde ad credendum in omnibus quae prophetae dixerunt. Als sie aber den heil. Geist empfangen hatten, besaßen sie das Verständnis der ganzen heil. Schrift (col. 660). Es dürstet nach der Gerechtigkeit derjenige, der bestrebt ist, sich die Erkenntnis Gottes zu erwerben; diese kann er erreichen ex studio Scripturarum, und das ist das Zeichen eines gelehrigen Mannes (col. 682).

Den Sadduzäern, welche die Auferstehung des Leibes leugneten, sagte der Heiland: Nescitis Scripturas neque virtutem Dei. Hier verurteilte er zunächst ihre Torheit, daß sie die Schrift nicht lasen, zweitens ihre Unwissenheit, weil sie Gott nicht erkannten, denn durch sorgfältiges Lesen wird die rechte Gotteserkenntnis gewonnen; die Unwissenheit aber ist eine Tochter der Nachlässigkeit. Wenn nun nicht einmal alle, welche die Schrift lesen, Gott wirklich erkennen, wie wird dann derjenige ihn erkennen, der überhaupt nicht liest? Daß nicht alle, welche lesen, die Wahrheit erkennen,

Digitized by Google

liegt daran, daß sie lesen, obwohl sie dieselbe nicht finden wollen. Wer durch Lesung der Schrift Gott finden will, muß zuerst bemüht sein, auf eine Gottes würdige Weise zu leben; ein sittlich guter Lebenswandel ist gleichsam ein strahlendes Licht, das ihm vor den Augen seines Herzens den Weg der Wahrheit eröffnet. Wer auf einen sittlich-religiösen Lebenswandel nicht Bedacht nimmt, der sucht beim Lesen der heil. Schrift Gott nicht zu seinem Heile, sondern zum eitlen Ruhme. Wollte er auch beständig lesen, so würde er ihn doch nicht finden (col. 870 sq.).

Die heil. Schrift ist zwar dunkel, sodaß sie nur mit Mühe erkannt werden kann, aber nicht verschlossen, sodaß sie gar nicht erkannt werden könnte. Diese Dunkelheit ist von Gott gewollt, aber nicht etwa deswegen, damit diejenigen die Wahrheit nicht finden, die sie suchen, sondern damit diejenigen sie nicht finden, welche sie nicht suchen wollen, sodaß sie den ersteren zum Ruhme, den letzteren zur Verdammnis gereicht (col. 881 sq.). Nicht die Ungläubigen, sondern nur die Gläubigen können die Dunkelheit der heil. Schrift aufhellen (col. 640). So wird die Schrift zu einem Verhängnis für die Sünder; die Geraden und Aufrichtigen haben sie überhaupt nicht nötig (col. 751). Die häretischen Priester verschließen den Gläubigen die Schrift, die Türe zur Wahrheit. Sie wissen, daß, wenn die Wahrheit offenbar würde, ihre Kirche verlassen wäre und sie von ihrer priesterlichen Würde zu der niedrigen Stufe des Volkes herabsteigen müßten (col. 882). Sie überliefern Christus, das verbum veritatis, noch einmal den Heiden zur Kreuzigung (col. 824). Jetzt, wo die Häresie die Oberhand gewonnen hat, ist die heil. Schrift das einzige Mittel, um mit Sicherheit das wahre Christentum ausfindig zu machen; denn alles, was die wahre Kirche Christi hat, findet sich auch bei den Häretikern, z. B. Bischöfe und die übrigen ordines clericorum, Taufe, Eucharistie u. s. w. (col. 909). Wenn man daher einen Christen sieht, soll man sofort erwägen, ob sein Glaubensbekenntnis mit der Schrift übereinstimmt; ist das der Fall, so ist er ein wahrer Christ, wenn nicht, ein falscher (col. 739).

Digitized by Google

Die Tradition.

Nachdem die eine Quelle des Glaubens, die heil. Schrift, in den letzten Ausführungen eingehend behandelt worden ist, hat die Untersuchung auch die andere Quelle, die mündliche Ueberlieferuug ins Auge zu fassen und über diese das Urteil des Autors des op. impf. festzustellen.

Der bereits genannte Prof. Kauffmann macht (a. a. O. S. 4) die seltsame Bemerkung: „Schon Erasmus hat Lutherschen Geist in dem Buche gewittert, und in der Tat, das Schriftprinzip ist mit solchem Nachdruck in den Vordergrund gestellt, wie dies bisher gerade von Wulfila durch Auxentius bezeugt war." Diese Bemerkung verdient indessen keine ernste Widerlegung. Es sei hier zunächst darauf hingewiesen, daß schon die Montanisten jedem einzelnen Gläubigen die persönliche prophetische Inspiration beilegten und darum die autoritative Auslegung des Wortes Gottes durch die lehrende Kirche für überflüssig erachteten; sie glaubten die Gnadengaben der Prophetie, welche tatsächlich in den ersten Jahrzehnten nach der Himmelfahrt Christi einigen Christen verliehen worden war, auch dann noch unter ihnen vorhanden und wirksam, als dieselbe bereits erloschen war [1]), und betonten immer, daß sie es keineswegs auf eine Aenderung des Glaubens in der Kirche, sondern nur auf ein tieferes Eindringen der Gläubigen in die Wahrheiten der heil. Schrift abgesehen hätten [2]). Sodann ist nicht zu übersehen, daß schon einzelne der frühesten Häresien, z. B. die Gnostiker, prinzipiell die heil. Schrift als die einzige Quelle der Offenbarung erklärten und daß alle Häresien sich gegen die Tradition und das unfehlbare Lehramt der Kirche aussprachen [3]). Als beispielsweise Eunomius die Traditionslehre über den heil. Geist verwarf, sahen Basilius, Gregor von Nazianz und Gregor von Nyssa sich genötigt, die katholische Lehre über die Tradition als die zweite, der heil. Schrift

[1]) Hergenröther, a. a. O. S. 186 ff.
[2]) Hergenröther, a. a. O. S. 184.
[3]) Schwane, a. a. O. S. 699.

Digitized by Google

durchaus ebenbürtig zur Seite stehende Quelle des Glaubens zu verteidigen [1]).

Uebrigens, wenn auch der Autor an mehreren Stellen [2]) sich ausschließlich auf die Bibel beruft, so erkennt er doch immerhin auch ein Lehramt in der Kirche an, so verworren und unklar sich das Bild desselben seinem Geiste auch darstellen mag. Denn er setzt an anderen Stellen bestimmt und unzweideutig die traditiones doctorum oder die doctrina sacerdotum als einen gleich wichtigen und gleich wesentlichen Bestandteil des Wortes Gottes neben die heil. Schrift. Du hegst und pflegst, so sagt er, den in dir ausgestreuten Samen des göttlichen Wortes, wenn du eifrig die heil. Schrift und die Ueberlieferungen der Lehrer (Priester und Bischöfe) hörst. Dadurch wird nämlich das Wort Gottes in dir befestigt; es wächst und befriedigt dich ... Die ängstliche Sorge um irdische Güter läßt nicht zu, daß du oft zur Kirche gehst, um die Wahrheiten der heil. Schrift und die Ueberlieferungen der Lehrer zu hören, damit das Wort genährt werde, das du empfangen hast [3]). Die Unmündigen im Glauben, welche auf die Kirche nicht hörten, sondern von der Gemeinschaft der Gläubigen, dem Anhören der Wahrheiten der heil. Schrift und der Verkündigung der göttlichen Lehre durch die Priester sich fern hielten, haben sich ihre ewige Verwerfung am Tage des Gerichtes selbst zuzuschreiben. ... Wir sollen uns beeilen, vollkommen zu sein im Glauben an Christus. Das können wir erreichen, wenn wir der heil. Schrift und der Lehre der Priester

[1]) Schwane, a. a. O. S. 701 f.

[2]) col. 739. col. 839. col. 895. col. 896. col. 909.

[3]) col. 794 sq. Daß hier doctores im Sinne von sacerdotes oder episcopi zu fassen ist, ergibt sich aus col. 881: Nam ad eos quidem, quos voluit esse doctores, sic Deus dicit per Isaiam prophetam: Loquimini, sacerdotes, in cordibus populi. Col. 887: Ecce si tu audias aliquem de antiquis episcopis loqui, quia ille (nescio quis sit) peccantem populum libere increpabat .... statim collaudas eum et beatificas et dicis, quia talis debet esse in populo doctor.

Digitized by Google

eifrig zugetan sind [1]). Der Grund dafür, daß die heil. Schrift dunkel ist, liegt in dem Willen Gottes: Die einen sollen die Lehrer, die anderen die Schüler sein. Wenn alle alles wüßten, wäre der Lehrer nicht notwendig und die Ordnung gestört... Wie die Priester, wenn sie nicht die volle Wahrheit dem Volke verkündigt haben, am Tage des Gerichtes darüber Rechenschaft geben müssen, so wird auch das Volk sich zu verantworten haben, wenn es durch die Priester die Wahrheit nicht erlernt und erkannt hat [2]). Wie der Priester verpflichtet ist, die Wahrheit, die er von Gott empfangen hat, freimütig zu predigen, so muß der Laie mit Zuversicht die Wahrheit verteidigen, nachdem er durch die Priester erkannt hat, daß sie in der heil. Schrift bewiesen ist. [3]).

8. Die Lehre von den hl. Sakramenten.

Wie bereits hervorgehoben wurde, hatte der Autor des op. impf. sich zur Aufgabe gesetzt, seine Diözesanen zu einem religiös-sittlichen, erbaulichen Lebenswandel anzuleiten. Dabei war er sich bewußt, daß der Mensch aus natürlicher Kraft zu einem solchen nicht fähig sei, sondern notwendig der Gnade Gottes bedürfe. Darum suchte er in der Exegese des Matthäus-Evangeliums wiederholt nach einer Gelegenheit, von den Mitteln zu sprechen, an welche Gott die Gnade geknüpft hat, nämlich den heil. Sakramenten, insbesondere von den Sakramenten der Taufe und der Buße.

Die Taufe.

Der Autor geht von der irrigen Anschauung aus, daß die Gültigkeit und Wirksamkeit eines Sakramentes nicht durch das richtig gesetzte äußere Zeichen, sondern durch die Rechtgläubigkeit des Spenders bedingt ist. Darum ist die von den Häretikern und Nichtge-

[1]) col. 911 sq.
[2]) col. 881.
[3]) col. 762.

Digitized by Google

tauften gespendete Taufe [1]) ungültig und eine Wiederholung derselben unumgänglich notwendig. Im Texte finden sich col. 673 die Worte: Et tunc coepit Jesus praedicare, ex quo in aqua quidem baptizatus est a Joanne: in spiritu autem a Patre, ut posset de se ipso alios baptizare, secundum hominem dico, quia si non fuisset baptizatus, alios baptizare non poterat. Quomodo autem nudus vestiat nudum, aut quomodo mendicus faciat alterum divitem? Sic et ipse, qui baptizatus non est, quomodo alteri potest baptismum dare? Secundum hoc et de haereticis dicimus: quia ubi est fides, illic est ecclesia; ubi ecclesia, ibi sacerdos; ubi sacerdos, ibi baptismum; ubi baptismum, ibi Christianus. Ubi autem fides non est, ibi nec ecclesia est; ubi ecclesia non est, nec sacerdos est; ubi sacerdos non est, nec baptismum; ubi baptismum non est, nec Christianus fit aliquis. Quid ergo reprehendit quasi secundum baptismum, qui non intellegit, quod est primum? Bezüglich dieser Stelle, welche die Wiedertaufe gutheißt, sagt Sixtus von Siena [2]), daß man dieselbe auch insofern als orthodox ansehen dürfe, als hier die Nichtbeobachtung der katholischen Tauformel vorausgesetzt sei. So habe auch der 19. Kanon des 1. Konzils von Nizäa bestimmt, daß die von den Paulianisten (den Anhängern des Paul von Samosata) gespendete Taufe als ungültig zu gelten habe [3]). Deren Taufmethode sei später durch Arius und Aëtius weiter verbreitet worden; letzterer habe nach dem Berichte des Epiphanius die Taufhandlung mit den Worten vollzogen: In nomine Dei increati et in nomine Filii creati et in nomine Spiritus sanctificantis et a creato filio creati.

Jene im ersten Satze ausgesprochene Ansicht des Sixtus von Siena ist indessen durch die neuere Forschung als unrichtig erwiesen

[1]) Er unterscheidet eine fünffache Taufe, col. 661: Constat in nobis quinque baptismata esse. Unum in verbo ... secundum in aqua ... tertium autem in spiritu ... quartum vero in igne ... quintum in morte. Vgl. eine ähnliche Unterscheidung bei Hilarius (Schwane, a. a. O. S. 588).

[2]) l. c. lib. VI, p. 215.

[3]) Hergenröther, a. a. O. S. 356.

Digitized by Google

worden. Ernst hat in einer trefflichen Schrift [1]) dargetan, daß in der altchristlichen Kirche die Ketzertaufe vielfach nicht nur dann als ungültig angesehen wurde, wenn der Wortlaut der Taufformel gefälscht war, sondern auch, wenn die Häretiker einen falschen Trinitätsglauben lehrten. Er sagt: „Nicht bloß die erste Synode von Arles, welche als abendländische Generalsynode bezeichnet werden kann, auch das erste allgemeine Konzil hat der damals in der Kirche viel vertretenen Anschauung, daß der Trinitätsglaube, nicht bloß die Anwendung der Trinitätsformel, ein wesentliches Erfordernis zur Gültigkeit des Taufsakraments sei, Rechnung getragen, und zwar geschah dieses in dem vielberufenen 19. nizänischen Kanon, welcher in seinem ersten Teile bestimmt: Bezüglich derjenigen, welche paulianisierten, sodann zur katholischen Kirche ihre Zuflucht nehmen, besteht eine Verordnung zu Recht, daß dieselben durchaus wieder getauft werden . . ." [2]). „Diese Fassung des Kanons scheint die Interpretation nahezulegen, daß das nizänische Konzil die Wiedertaufe der Παυλιανίσαντες durchaus, unter allen Umständen fordert, dagegen die Kontroverse bezüglich der Gültigkeit der von anderen Häretikern erteilten Taufe nicht entscheiden will, also auch nicht die Frage nach der Gültigkeit der arianischen Taufe. Wenigstens die nach Art des Paulus von Samosata Irrenden, diejenigen, welche in der Gotteslehre dem monarchianischen Irrtum angehangen, sollen wiedergetauft werden, bezüglich der anderen Häretiker läßt das Nizänum die Frage in suspenso" [3]). Darum sehen wir, daß auch nach dem Nizänum noch einzelne orthodoxe kirchliche Lehrer bezüglich der Gültigkeit der Ketzertaufe abweichende Meinungen vertreten oder wenigstens Zweifel und Bedenken hegen [4]). Athanasius

[1]) Ernst Joh., Die Ketzertaufangelegenheit in der altchristlichen Kirche nach Cyprian (Forschungen zur christl. Literatur- und Dogmengeschichte. II. Bd., 4. Heft. Mainz 1901).

[2]) a. a. O. S. 58 f.

[3]) a. a. O. S. 83.

[4]) Vgl. a. a. O., S. 86: „Wir haben . . . bemerkt, daß dieser

Digitized by Google

erklärt die Taufe der Arianer wegen ihres Unglaubens in Betreff der Gottheit des Herrn für ungültig [1]). Basilius spricht sich für die Ungültigkeit der Taufe der Marzioniten aus, wenn dieselbe auch auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des heil. Geistes gespendet werde, und zwar deshalb, weil diese Häretiker nach ihrer Lehre Gott als Urheber des Bösen ansehen [2]). So bezeichnet auch der Verfasser des op. impf. die häretische Taufe als ungültig und fordert die Wiederholung der Taufhandlung, col. 653: Si ergo super Joannis baptisma, quod plenum quidem non erat, tamen rectum erat, iterum baptismum Christi dare licuit apostolo, quomodo tu dicis, quia super baptismum meum melius non debes baptizare, quod nihil habet in se praeter baptismi nomen? ... Si ergo post baptismum Joannis, quod etsi perfectum non erat, tamen legitimum erat, baptizabat Christus, ut aliquid amplius daret hominibus, quomodo post impium baptismum non licet dare sanctum? Col. 738: Audi ergo, qui doctus ab haereticis putas te eruditum; et baptizatus ab eis putas te Christianum factum. Vide, doctores haeretici quid dicuntur a Christo? Devoratores. Si ergo eruditus es ab haereticis, raptus es, non eruditus, non pastus. Si baptizatus ab eis es, devoratus es, non salvatus. Nam luporum devorare est, non salvare.

Aehnlich wie Cyprian [3]) und Augustinus [4]) scheint der Ver-

---

Konzilsbeschluß ein Disziplinar dekret ist, welches das praktische Verhalten gegenüber einer Frage bestimmte, welche in der Theorie noch nicht — auch nicht durch das Konzil von Nizäa — definitiv entschieden war. Solange ein angesehener Teil der damaligen Vertreter der Theologie die Taufe einer gewissen Klasse von Häretikern (der Antitrinitarier) für ungültig oder wenigstens für zweifelhaft hielt, mußte zur Sicherung des Sakramentes eine Wiederholung der Taufe auf alle Fälle stattfinden."

[1]) Schwane, a. a. O. S. 750.

[2]) Schwane, a. a. O. S. 751.

[3]) Vgl. Schwane, a. a. O. I., S. 529 ff. und II. S. 762.

[4]) Vgl. Schwane, a. a. O. II., S. 752. Hier und S. 564 werden des Weiteren die Gründe erörtert, mit denen Augustinus seine Ansicht zu stützen sucht.

Digitized by Google

faſſer des op. impf. die Anſchauung zu vertreten, daß das Sakrament der Taufe, wenn es auch gültig geſpendet ſei, dennoch unter Umſtänden nicht die Mitteilung des heil. Geiſtes bewirke. Bei der Interpretation Matth. 3, 16: Aperti sunt ei coeli erklärt er (col. 660) allegoriſch: Coeli sunt scripturae divinae prophetarum et apostolorum, in quibus habitat Deus und führt dann fort: Ergo quando baptizatur et meretur accipere Spiritum sanctum, adaperiuntur ei omnes scripturae, ut intellegat, quae ibi posita sunt mysteria veritatis. Propterea autem omnibus non aperiuntur, quoniam quidam falsum baptismum habentes non possunt accipere spiritum veritatis. Quosdam autem non baptismum impedit, ne accipiant spiritum veritatis et aperiantur eis scripturae, sed propositum malum, quamvis bene fuerint baptizati ... Scripturas divinas omnes quidem homines legunt, non tamen omnes intellegunt Deum veritatis positum in scripturis, nisi qui fuerit sic baptizatus, ut accipiat Spiritum sanctum [1]).

Ueber das Verhältnis der johanneiſchen zur chriſtlichen Taufe äußert ſich der Verfaſſer des op. impf. col. 653 mit folgenden Worten: Christi baptismum non solvit Joannis baptismum, sed in se inclusit. Qui enim baptizatur in

[1]) Cf. col. 653: Qui ergo non fuerit sic baptizatus, ut mereatur accipere Spiritum sanctum, in corpore quidem baptizatus est et peccata ejus indulta sunt, sed in animo catechumenus est. Sic enim scriptum est: Quia qui Spiritum Christi non habet, hic non est ejus (Rom. 8, 9): propter quod caro ejus postea pejora ei germinabit peccata, quia non habet in se Spiritum sanctum conservantem se, sed vacua est domus corporis ejus. Vgl. col. 662: Viele werden zwar getauft in aqua, aber nicht in spiritu, weil ſie vor dem Empfange der Taufe nicht abgelegt haben totum peccandi propositum und deshalb nicht würdig ſind, den heil. Geiſt aufzunehmen in templum cordis sui. Aus dieſen genannten Stellen ergibt ſich, daß der Autor zwiſchen den Wirkungen einer gültig und den Wirkungen einer würdig empfangenen Taufe nicht genau unterſcheidet und nicht beſtimmt angibt, wann die erſteren allein und wann dieſe zugleich in Verbindung mit letzteren eintreten. Jedenfalls hält er es für möglich, daß eine Nachlaſſung der Sünden ohne die Erteilung des heil. Geiſtes ſtattfindet.

Digitized by Google

nomine Christi, utrumque baptismum habet, et aquae et spiritus, quia Christus spiritus erat et corpus suscepit, ut et spirituale et corporale baptisma daret. Joannis autem baptismus non inclusit in se baptismum Christi, quia quod majus est, minus in se includit; quod autem minus est, majus in se includere non potest. Wenn der Apostel Paulus in Ephesus die Johannesjünger im Namen des Herrn Jesu taufte (Act. 19, 1—5), so war das keineswegs eine Wiederholung der Taufe. Nec videbatur iterum baptizare, sed semel; in quo enim amplius erat Christi baptismum quam Joannis, in hoc novum baptismum videbatur, et non iteratum [1]). Sodann ist zu untersuchen, welche Wirkungen beide Arten der Taufe hervorbringen: Videamus nunc et uniuscujusque baptismatis qualis sit utilitas [2]). Der Verfasser ist der Ansicht, daß auch der johanneischen Taufe eine sündentilgende Kraft zuerkannt werden müsse [3]), ohne daß sie jedoch auf die Seele eine heiligende Wirkung auszuüben vermöge. Item aqua proficit, quia peccata quidem, quae jam processerunt in opus, abluit, et hoc, si poenituit; animam autem non sanctificat, nec concupiscentias cordis aut cogitationes malas praecidit, nec repellit eas, sed nec carnales concupiscentias reprimit. [4]). Christus hat sich von Johannes taufen lassen, nicht um von Sünden gereinigt zu werden, sondern um das Wasser zu heiligen und so für immer zur Taufmaterie zu bestimmen [5]). Deinde venit ad baptismum, non ut ipse remissionem peccatorum acciperet, sed ut sanctificatas aquas relinqueret postmodum bapti-

[1]) col. 653. [2]) ibid.

[3]) Eine Ansicht, welche der heil. Cyrillus von Jerusalem unumwunden ausspricht und welcher viele andere Väter beistimmen. Augustinus hält für seine Person daran fest, daß die Taufe des Johannes an sich nicht die Kraft habe, die Sündenvergebung zu bewirken, aber er fügt hinzu, daß er mit denen nicht streiten wolle, welche dieser Taufe eine solche Kraft zuschreiben. Vgl. hierüber Schwane, a. a. O. S. 740 ff. 726.

[4]) col. 653.

[5]) Ueber diese Erklärung, welche sich sowohl bei vor- als auch nachnizänischen Vätern findet, vgl. Schwane, a. a. O. S. 740.

Digitized by Google

zandis [1]). Die Wirkungen der christlichen Taufe schildert der Verfasser mit den Worten: Baptismum autem spiritus proficit, quia ingrediens Spiritus circumplectitur animam et quasi muro quodam nexpugnabili circuit eam; et non permittit, ut carnales concupiscentiae et cogitationes praevaleant contra eam. Non quidem facit, ut caro non concupiscat, sed tenet animam, ut non ei consentiat neque vincatur ab ea. Ergo qui Spiritum sanctum habet, concupiscit quidem secundum carnem, sed secundum animam adjuvatur a spiritu, ut concupiscentiae ejus non veniant ad perfectum [2]).

Die Firmung.

Das Sakrament der Firmung wird von dem Autor des op. impf. nicht ausdrücklich erwähnt. Wahrscheinlich aber ist dasselbe unter der impositio manus col. 728 verstanden: Sancta est gratia corporis Christi; propterea illis solis danda est, qui jam per baptismum facti sunt filii Dei, et per impositionem manus. Eine Handauflegung kam allerdings in der alten Kirche auch bei anderen Gelegenheiten zur Anwendung, wie bei der Aufnahme der Sünder in die Zahl der Pönitenten, bei der Lossprechung derselben und bei der Rückkehr der Häretiker zur Kirche [3]). Da aber an dieser Stelle die Eucharistie mit der Taufe und einer impositio manus in Verbindung gebracht wird und es andererseits bekannt ist, daß in der alten Zeit die Katechumenen nach der Taufe das mit einer Handauflegung verbundene Sakrament der Firmung und dann die Eucharistie empfingen [4]), so ist wohl anzunehmen, daß in diesem Zusammenhange das Sakrament der Firmung gemeint ist.

Das Altarssakrament.

Es ist in der Natur der Sache begründet, daß in der Kirche das Sakrament des Altares immer als das höchste und erhabenste unter

[1]) col. 657. [2]) col. 653 sq.
[3]) Schwane, a. a. O. S.S. 758. 836. 842.
[4]) Hergenröther, a. a. O. S. 304.

Digitized by Google

allen Sakramenten angesehen wurde, da in demselben nicht nur die Gnade Gottes, sondern Christus, der Urheber der Gnade selbst, wahrhaftig zugegen ist. Bezüglich dieses Sakramentes wird es schwer halten, aus dem op. impf. eine klare und bestimmte Ansicht über den in ihm verborgenen dogmatischen Inhalt zu gewinnen. Nirgendwo tritt die Lehre über die Eucharistie deutlich hervor, weder insofern diese ein Sakrament ist, noch inwiefern sie als Opfer aufgefaßt wird. Nur in kurzen Worten geschieht derselben, abgesehen von dem eben col. 728: Sancta est etc. wiedergegebenen Wortlaut an folgenden Stellen Erwähnung, col. 879: Majorem sanctitatem in suis vestimentis volunt ostendere, quam in corpore Christi, ut qui corpus ejus manducans sanatus non fuerit, fimbriae ejus sanctitate salvetur, ut desperans de misericordia Dei confidat in veste hominis. Col. 905: Alii autem sunt qui vehementer seducunt . . . eadem dare videntur baptismata, eadem sacramenta corporis et sanguinis Christi. Col. 907: (Christus) dicitur . . . docuisse . . . ut . . . offerretur sacrificium laudis in voce et sacrificium justitiae in operibus et sacrificium pacis per eucharistiam. Col. 909: Omnia haec, quae sunt proprie Christi in veritate, habent et haereses illae in schismate . . . similiter baptismum, aliter eucharistiam. Col. 930: Quicumque nostri Agni eucharistiam manducant, ita debent semper esse expediti, quasi quotidie exituri de mundo. Col. 934: De sacrificio acquisivit justitiam, tam mundum et immaculatum sacrificium populo offerendo et pro peccatis populi exorando.

Im Gegensatz zu diesen Ausdrücken, welche mit der kirchlichen Lehre in Einklang stehen, wenn sie dieselbe auch nicht in einer bestimmten, jeden Zweifel ausschließenden Weise wiedergeben, scheint der Autor anderswo die Irrlehre zu vertreten, welche die reale Gegenwart Christi im Sakramente leugnet und der Eucharistie nur eine bildliche (symbolische) Bedeutung zuerkennen will. Col. 691: In quibus [vasis] non est verum corpus Christi, sed mysterium corporis ejus continetur. Col. 737: Sed forte dicis, quomodo dicere illum possum non esse Christianum, quem video Christum confitentem, altare habentem, sacrificium panis et vini offerentem?

Digitized by Google

Indessen sei hier zunächst darauf hingewiesen, daß bereits Tertullian und später Augustinus öfters die Eucharistie ein Symbol oder eine Figur oder auch eine Figur des Leibes Christi nennen, daß insbesondere der letztere diese Ausdrucksweise nur deshalb wählt, um die kapharnaitische Deutung auszuschließen, ohne die reale Gegenwart Christi preiszugeben [1]). Sodann mag die Arkandisziplin [2]) den Verfasser veranlaßt haben, in der Lehre über das Altarssakrament eine gewisse Zurückhaltung zu beobachten oder sich unbestimmter oder gar zweideutiger Ausdrücke zu bedienen. „Selbst die nur für die Priester bestimmten liturgischen Bücher enthielten in den Meßformularen in der Regel nicht die Konsekrationsworte, weil man fürchtete, daß dergleichen Bücher in die Hände von Ungläubigen fallen könnten. Daher erklärt es sich, warum ... in den Schriften des heil. Augustin und Chrysostomus bei Erwähnung der heil. Eucharistie oft die Worte sich finden: Quod norunt fideles, ἴσασιν οἱ πιστοί, indem sie ihre dunklen Ausdrücke hiermit entschuldigen. Im übrigen begreifen wir das Fortbestehen der Arkandisziplin in der ersten Hälfte des patristischen Zeitalters ebenso leicht als die Entstehung derselben in der ältesten Zeit. Die große Ehrfurcht der Christen gegen den tiefen Inhalt ihrer Geheimnisse, die gegründete Furcht vor Spott und Hohn wie vor möglicher Profanation von den Heiden taten wohl das meiste zur Empfehlung derselben, wiewohl auch der Charakter der Zeit und das Beispiel der heidnischen religiösen Gebräuche in etwa mitgewirkt haben mögen [3]). Jedenfalls aber kann die Arkandisziplin schon von vornherein als ein Beweis dafür angeführt werden, daß die Christen in der heil. Eucharistie mehr als ein bloßes Erinnerungsmahl an den Stifter der Religion erkannt haben müssen“ [4]). Man wird daher die beiden zu-

[1]) Schwane, a. a. O. S. 798.

[2]) Daß dieselbe bis ins 5. Jahrhundert hinein bestand, s. Funk, Das Testament unseres Herrn u. s. w., S. 43.

[3]) Hergenröther, a. a. O. S. 305: „Ein direkter Einfluß des heidnischen Mysterienwesens, wie ihn neuere protestantische Forscher nachweisen wollen, ist nicht anzunehmen.“

[4]) Schwane, a. a. O., S. 775. Vergl. S. 793, wo berichtet

Digitized by Google

letzt genannten, häretisch klingenden Sätze des Verfassers nicht zu sehr betonen und darüber die früheren (an Zahl überwiegenden) Ausdrücke mit orthodoxem Inhalte übersehen dürfen.

Die Buße.

Hat der Mensch durch seine Sünden seinen Gott und Schöpfer beleidigt, so ergibt sich für ihn die Pflicht, die beleidigte Gottheit durch Reue und Buße wieder auszusöhnen. Diese Pflicht wird in dem op. impf. wiederholt nachdrücklich betont. Als Mittel zur Erfüllung dieser Pflicht empfiehlt der Autor den Gläubigen angelegentlich das Sakrament der Buße, das ihm ein Gegenstand besonderer Liebe und Wertschätzung ist, und schärft ihnen die Notwendigkeit des Empfanges desselben ernstlich ein [1]).

Die Scham darf uns nicht abhalten, unsere Sünden offen zu beichten; wenn wir das Gericht Gottes fürchten, werden wir uns nicht schämen, die Sünden zu bekennen. Gott befiehlt die Beichte, damit wir die Scham als eine Strafe erleiden [2]). Die Priester befreien durch die Buße die Menschen von ihren Sünden, indem sie gleichsam als Entgelt das Bekenntnis derselben entgegennehmen [3]). Damit spricht der Verfasser implicite die Wahrheit aus, daß die Absolutions-

---

wird, daß Augustinus in einer eucharistischen Predigt wegen der anwesenden Katechumenen den zu behandelnden Gegenstand nicht zu Ende führte. S. 812: Die Konsekrationsworte wurden „nach Aufhören der disciplina arcani im Laufe des 5. Jahrhunderts auch in die liturgischen Bücher aufgenommen."

[1]) col. 842: Quos caritate debita commonemus, ut confugiant omnes ad praesentem ubique Dei misericordiam et digna se confessione cum observantia mandatorum Dei cunctorum corda sanctificent.

[2]) col. 650: Confessio peccatorum est testimonium conscientiae timentis Deum. Qui enim timet judicium Dei, peccata sua non erubescit confiteri; qui autem erubescit, non timet . . . Numquid nescimus, quia confessio peccatorum habet pudorem et quia hoc ipsum erubescere poena est gravis? Sed ideo magis nos jubet Deus confiteri peccata nostra, ut verecundiam patiamur pro poena.

[3]) col. 933: (Sacerdotes) peccatores per poenitentiam solvunt, pretio confessionis eorum placati.

Digitized by Google

gewalt der Priester eine nicht bloß deklaratorische, sondern konsekratorische ist; sie bewirkt in der Tat die Nachlassung der Sünden. Täglich rufen die Priester in der Kirche: Habt ihr gesündigt, so tuet Buße. Lasset euch durch Ehren und zeitliche Güter nicht verführen. Aber niemand glaubt diesen Worten. Wenn der Tod hereinbricht, dann eilen die Leute, von Angst erfüllt, und rufen die Priester herbei; sie wollen Buße tun, obschon fast keine Zeit mehr zur Buße ist. Während sie ihre Sünden offenbaren, wird ihre Seele hinweggerafft; sie gehen mit leeren Händen hinüber, aber gefesselt durch den gerechten Urteilsspruch Gottes. Nicht wegen des Abscheues über ihre Sünden und nicht, weil sie mit sich selbst unzufrieden waren, wollten sie Buße tun, sondern wegen der Furcht vor dem Tode [1]). Aber selbst eine öftere, unter dem Einflusse dringender Not abgelegte Beichte kann demjenigen nichts nützen, der aus freien Stücken nicht ein einziges Mal gebeichtet hat [2]). Für die nach der Taufe begangenen Sünden muß der Christ, auch nach bereits erlangter Verzeihung, Gott eine entsprechende Buße leisten [3]). Niemand darf in Betreff seines Seelenheiles (der erlangten Rechtfertigung) sich der Sorglosigkeit hingeben [4]).

Der Priester muß barmherzig gegen andere und streng gegen sich selbst sein, sodaß er sich eine schwere Last, anderen nur eine leichte auferlegt [5]). Zu tadeln sind die Priester, welche den Sündern eine schwere Buße aufbürden; die Folge davon ist, daß die letzteren

---

[1]) col. 933.

[2]) col. 934: Nihil prodest ex necessitate repetita confessio ejus, qui ex voluntate nec semel confessus est.

[3]) col. 651: Numquid jam non habes vulnus? numquid non est tibi necessaria superpositio medicinae? Sic multa diligentia necessaria est homini post confessionem et baptismum, ut vulnus peccatorum ejus et confessionis apertura sanetur. Ebendaselbst spricht der Verfasser von peccata mortifera, sowie col. 672 von iniquitates mortiferae.

[4]) col. 842: Omnes igitur intellegant delictorum indulgentiam et reparationis suae necessariam sibi esse medicinam. Nemo enim est tanta firmitate suffultus, ut de justificatione sua debeat esse securus.

[5]) col. 685.

Digitized by Google

entweder die Uebernahme der Buße verweigern oder im Falle des Unvermögens, sie zu leisten, Aergernis nehmen und noch schlimmer sündigen. Zudem, wenn der Priester darin auch irrt, daß er eine mäßige Buße auferlegt, ist es nicht besser für ihn, wegen geübter Barmherzigkeit als wegen Härte Rechenschaft geben zu müssen? Wenn Gott gütig ist, warum soll denn der Priester streng sein? [1]) Die man heute tot in Sünden darniederliegen sieht, stehen morgen in Buße wieder auf [2]). Auch die schwersten Sünden können in dieser Welt nachgelassen werden [3]). Ehebrecher, Mörder und Buhlerinnen brauchen nicht zu verzweifeln [4]). Unzucht, Mord und Ehebruch können durch Buße nachgelassen werden, nicht aber Abfall zum Heidentum oder zur Häresie [5]). Die erste Buße wird von Gott leicht gewährt, die zweite hingegen nur zur Not und kann auch nur durch sehr große Mühe und ernste Bußgesinnung erstanden werden [6]).

Aus allen diesen Aeußerungen ergibt sich, daß der Autor des op. impf. in Bezug auf die Sünder im Allgemeinen eine sehr milde Praxis angewandt wissen will, wie sie in der Kirche im Anfange des 3. Jahrhunderts durch das Bußedikt des Papstes Callistus schon den Unzuchtssündern und im Laufe des 4. Jahrhunderts auch den Mördern zuerkannt war. Nur den zum Heidentum oder zur Häresie Abgefallenen versagt er die Buße, während seit dem Papste Cornelius schon die noch übrige Klasse der Kapitalsünder, die Idololatren, wieder in die Kirche aufgenommen wurde [7]). Auch gibt er den in der alten Kirche allgemein anerkannten Grundsatz preis,

---

[1]) col. 877 sq.

[2]) col. 825.

[3]) col. 693.

[4]) col. 862. Cf. 858, wo homicidium aut adulterium aut aliud aliquid de gravibus peccatis erwähnt wird.

[5]) col. 746.

[6]) col. 926.

[7]) Funk, Kirchengeschichtliche Abhandlungen und Untersuchungen. I. S. 176.

Digitized by Google

daß es nur eine Buße gebe; denn er läßt immerhin, wenn auch nur unter den genannten Einschränkungen, auch eine zweite Buße zu. In diesem Punkte stimmt er mit dem heil. Augustinus überein, der zwar die öffentliche Buße nur einmal gewähren will, aber den Rückfälligen durch freiwillige Uebernahme der Privatbuße den Weg zur Aussöhnung mit Gott und zur Wiederaufnahme in die Kindschaft Gottes offen hält [1]).

Während so die Lehre von der Buße im op. impf. eine ziemlich eingehende Behandlung gefunden hat, wird des Sakramentes der letzten Oelung in demselben an keiner Stelle Erwähnung getan [2]).

Die Weihe.

In allegorischer Deutung der Worte Is. 60, 10: Et alienigenae aedificabunt muros tuos nennt der Autor des op. impf. (col. 686) den Klerus die Mauer der Kirche. Die totbringenden Pfeile der Feinde, d. h. die sinnlosen Ausdrücke ihrer schlechten Gedanken, die aus dem gottlosen Köcher ihres Herzens hervorgehen, fangen die Geistlichen, die gleichsam lebendige Steine sind, auf und bezwingen sie durch die Kraft ihres Glaubens. Sie bilden die Stadt, die auf dem Berge gelegen ist, da sie auf Christus, welcher der Berg ist, aufgebaut sind.

Die unter den Gliedern des Klerus von Christus festgesetzte Rangordnung, die kirchliche Hierarchie, insoweit sie göttlichen Ursprungs ist, findet sich in dem op. impf. scharf ausgeprägt [3]). Der Verfasser nennt ausdrücklich episcopos, presbyteros, diaconos (om-

[1]) Schwane, a. a. O. I. S. 550. Vgl. Schwane, a. a. O. II. S. 841, wo auf den Umschwung hingewiesen wird, den seit dem 5. Jahrhundert die Abschaffung bezw. die Einschränkung der öffentlichen Buße zur Folge hatte.

[2]) Der einzige von den vornizänischen Kirchenschriftstellern, der von der Krankenölung spricht, ist Origenes (Schwane, a. a. O. I. S. 504). Ueber die diesbezüglichen Zeugnisse in dem patristischen Zeitalter s. Schwane, a. a. O. II. S. 843 f.

[3]) Daß die Aufnahme in dieselbe durch ein Sakrament, das sacramentum ordinis, geschehe, wird nicht eigens erwähnt.

Digitized by Google

nesque ecclesiasticos) [1]; episcopos ceterosque ordines clericorum[2]; presbyterum aut episcopum [3]; alios facit sacerdotes, alios diaconos ceterosque ministros ecclesiae [4], presbyteros et diaconos [5]. Er ſpricht von der Geiſtlichkeit in ihrer Geſamtheit: Quod igitur de ecclesiasticis diximus, hoc unusquisque de se intellegat [6]; von dem presbyterium und dem ministerium diaconatus [7]; von der gratia clericatus [8]. Er ſagt, sacerdotes Christi vicarios esse Christi et Christum . . . qui honorat sacerdotem Christi, honorat Christum et qui injuriat sacerdotem Christi, injuriat Christum [9]. Ueber den Gehorſam, den die Kleriker Gott ſchuldig ſind, äußert er ſich col. 852: Sacerdotes autem magis videntur obedientiam promittere Deo, praecipue per hoc ipsum quod specialiter in ministerio Dei constituuntur. Nam qui doctor populi constituitur, sine dubio profitetur, se talem fore, qualem esse oportet doctorem . . Sacerdos et omnis clericus, etsi specialiter non promittat, tamen per hoc ipsum quod doctor constituitur aliorum, tacite promittere Deo videtur, in omnibus obauditurum se Deo.

Von der weiteren Hierarchie erwähnt der Verfaſſer des op. impf., mit Uebergehung des Subdiakon [10]), nur noch den

[1]) col. 841.

[2]) col. 909.

[3]) col. 931.

[4]) col. 857.

[5]) col. 893. col. 935. Cf. col. 936: Nec putet ergo diaconus, quod ex eo quod diaconus est, beatior erit, quam laicus studiosus; non enim dignitas apud Deum honorabitur, sed voluntas. Nec diacono se beatiorem debet putare presbyter ex eo quod presbyter est quam se, si fuerit bonus diaconus; quoniam gradus ministerii ex Deo est, perfecta autem voluntas ex nobis.

[6]) col. 841.

[7]) col. 934. col. 935: ministerium diaconatus aut presbyteratus.

[8]) col. 935: Ideo autem gratia f i d e i omnibus a Deo praestatur, gratia autem c l e r i c a t u s non omnibus, sed dignis; quia in illa causa salutis est, in ista autem dispensatio mysterii.

[9]) col. 727.

[10]) Ueber die Exiſtenz des Subdiakonats hätte er ſchon durch die

Digitized by Google

Lektor[1]). Er sagt (col. 624): Einer solchen Sünde, wie sie der König Ozias beging, der sich vermessen wollte, im Tempel eigenhändig ein Rauchopfer darzubringen, macht sich der Laie schuldig, welcher sich ein geistliches Amt anmaßt, der Lektor, wenn er das Amt des Diakon, der Diakon, wenn er das Amt des Priesters sich anmaßt, und der Priester, wenn er nach der Gewalt des Bischofs strebt. Sodann heißt es (col. 884): Wenn ein Bischof von dem Priester, ein Priester von dem Diakon, ein Diakon von dem Lektor nicht die gebührende Ehre empfängt, wird er zornig und erregt[2]).

Um aus diesen Worten des Autors ein Urteil über den Stand der ihm bekannten Hierarchie gewinnen zu können — ob die nicht genannten ordines ihm wirklich unbekannt geblieben sind —, ist es notwendig, zunächst auf seine Heimat zurückzugehen und zu untersuchen, von welcher Seite aus, von Rom oder Byzanz, die Christianisierung derselben vor sich gegangen ist.

Didaskalia, die er als Quelle eifrig benutzte, in Kenntnis gesetzt sein können; vgl. Nau, l. c. p. 57. Zwar hält Funk die hier in Frage stehende Stelle in der Didaskalia, an welcher von dem Subdiakon die Rede ist, für zweifelhaft (s. das Testament unseres Herrn und die verwandten Schriften. Mainz 1901, S. 63). „Möglicherweise stand er in der Schrift ursprünglich gar nicht, sondern kam er erst durch Versehen eines Abschreibers in dieselbe" (Funk, Die apostolischen Konstitutionen, S. 50). Bardenhewer hingegen behauptet, daß die Subdiakonen nicht etwa durch die Hand eines Abschreibers in die syrische Uebersetzung hineingeraten sind, da sie auch in der lateinischen Uebersetzung ihren Platz behaupten (Gesch. der altkirchl. Lit. II., S. 259, Anm. 2).

[1]) S. die interessante Mitteilung, daß Ulfilas im Alter von 30 Jahren als Lektor zum Bischof geweiht wurde, bei Streitberg, a. a. O. S. 11 f. und Kauffmann, Aus der Schule des Wulfila, S. LXIV.

[2]) Daß an diesen beiden genannten Stellen, wie schon behauptet wurde, unter dem Namen Lektor alle niederen Kleriker miteinbegriffen seien, wird sich mangels hinreichender Gründe wohl nicht beweisen lassen. S. Wieland, Die genetische Entwicklung der sogen. ordines minores in den drei ersten Jahrhunderten (Römische Quartalschrift für christl. Altertumskunde und für Kirchengeschichte. Siebentes Supplementheft. Rom 1897), S. 149 f.

Digitized by Google

Nach den oben [1]) gewonnenen Resultaten ist die Heimat des Verfassers unbedingt in einer der lateinischen Donauprovinzen zu suchen. Was die Provinz Pannonien betrifft, so gilt als sicher erwiesen, daß in diese das Christentum von Griechenland aus Eingang gefunden hat [2]). Ferner steht fest, daß die Provinz Thrazien und selbst die nördlichen Abhänge des Hämus, die in der Verwaltung dem Statthalter von Mösien unterstanden, zur Kaiserzeit hellenisiert worden sind [3]), sodaß wir zu dem Schlusse gedrängt werden, auch diese Länder haben zugleich mit der griechischen Kultur die christliche Religion empfangen; wie der christliche Glaube, so hat sich auch die kirchliche Verfassung aus der griechischen Kirche nach den genannten Provinzen verbreitet.

Nun wissen wir, daß die Entwicklung der ordines minores im Oriente nur sehr langsam sich vollzogen hat [4]). Der Hypodiakonat als ordo — dieser galt als ordo minor — fand erst in der Zeit des Nizänum im Oriente Eingang und wurde hier, wie es scheint, auch dann noch nicht überall, sondern nur vereinzelt in größeren Kirchen heimisch [5]).

---

[1]) S. 121 f.

[2]) S. bei Friedrich, Kirchengeschichte Deutschlands. 1. Bd. 1. Teil. Die Römerzeit. Bamberg 1867, S. 208 die Mitteilung, „daß griechische Geistliche hier (sc. in Pannonien vor Constantin d. Gr.) tätig waren". S. 210 f.: (Victorinus v. Pettau) „verbürgt uns nun nicht bloß, daß von Griechenland her das Christentum nach Pannonien kam .... so muß Victorinus nicht zu den ersten griechischen Missionären Pannoniens gehört, das Christentum also schon vor ihm Eingang gefunden haben .... so dürfen wir annehmen, daß diese Gegenden Pannoniens gegen die Mitte des 3. Jahrhunderts, wenn nicht schon weit früher, bereits christianisiert waren".

[3]) Mommsen, Römische Geschichte. 5. Band. 5. Aufl. Berlin 1904. S. 194. 281 ff. Vgl. ebendaselbst S. 186: „Die Grenze Dalmatiens und Makedoniens ist zugleich die politische und die sprachliche Scheide des Okzidents und des Orients. Bei Skodra berühren sich wie die Herrschaftsgebiete Caesars und Marc Antons, so auch nach der Reichsteilung des vierten Jahrhunderts die von Rom und Byzanz."

[4]) Wieland, a. a. O. SS. 12. 13. 74.

[5]) Wieland, S. 48 und S. 44, Anm. 4. Vgl. Funk, Das

Digitized by Google

Während aber in dem Immunitätsdekret des Kaisers Konstantin vom Jahre 330 [1]) der Lektorat noch neben dem Hypodiakonat als Hauptrepräsentant der ordines minores [2]) genannt wurde, war die Weiterentwicklung des letzteren auf dem Konzil zu Laodizea um das Jahr 360 bereits bis zu dem Punkte gediehen, daß er als der erste [3]) unter den ordines minores galt und in sehr naher Beziehung zum Altardienste stand [4]).

Endlich war gegen das Ende des 4. Jahrhunderts der Vorrang des Hypodiakonats vor dem Lektorat dadurch einheitlich geregelt und anerkannt, daß die probeweise Lektionspraxis der Hypodiakonatskandidaten dem ordo des Lektorats zugewiesen wurde [5]).

Dieser Vorrang wird weiter bezeugt durch das 8. Buch der apostolischen Konstitutionen, die um das Jahr 400 entstanden sind [6]), und den griechischen Paralleltext zu diesem [7]), sowie durch das Testament unseres Herrn [8]), welches wahrscheinlich in Syrien

---

Testament u. s. w. S. 63: „Der Ausdruck ὑποδιάκονος kommt in der griechischen Kirche mit Sicherheit erst nach der Mitte des 4. Jahrhunderts in der Historia Arianorum ad monachos c. 60 von Athanasius vor".

[1]) Migne, P. L. VIII. col. 344; ferner col. 180 sq.

[2]) Noch auf dem Konzil von Sardika im Jahre 343 — diese Stadt lag ungefähr auf der Grenzscheide beider Reiche — bezeichnete Hosius von Corduba neben den Aemtern des Priesters und Diakons auch den Lektorat als unerläßliche Vorstufe zum Episkopate (vgl. Wieland, a. a. O. SS. 44. 106. 145; den Wortlaut s. bei Hefele, a. a. O. 1. Bd, S. 590).

[3]) Vgl. Wieland, a. a. O. S. 44, Anm. 4; ferner Hefele, a. a. O. S. 764 ff. can. 20 und can. 24.

[4]) Vgl. Wieland, a. a. O. und Hefele, a. a. O. can. 21 und can. 25.

[5]) Wieland, a. a. O. S. 154.

[6]) Bardenhewer, Patrol. S. 308.

[7]) Hier geht in der Aufzählung der einzelnen ordines der Subdiakon dem Lektor voran (Funk, Das Testament u. s. w. S. 197). Dieses 8. Buch der apostolischen Konstitutionen ist das wichtigste Zeugnis, welches wir über die Ordnung des Klerus im Altertum besitzen (Funk, Kirch. Abh. und Unters. II. S. 247).

[8]) Funk, Das Testament u. s. w. S. 81: „Die ordines werden

Digitized by Google

und frühestens am Anfange des 5. Jahrhunderts [1]), vielleicht erst um 475 [2]) entstanden ist.

Mithin ergibt sich aus dem Vorstehenden [3]) als vorläufiges Ergebnis, daß zu der Zeit, wo das opus imperfectum frühestens (also um 400) hat entstehen können [4]), die dauernde Unterordnung des Lektorats unter den Subdiakonat auch im Oriente bereits vollzogen war. Dazu kommt, daß speziell die für die Heimat des Autors in Betracht kommenden Donauländer, Pannonien, Mösien und Thrazien, schon seit langer Zeit auch lebhafte Beziehungen zu dem Abendlande unterhielten, sodaß auch von hier aus die Verbreitung des Subdiakonats nach jenen Ländern erfolgen und seine hier allgemein anerkannte Rangordnung über den Lektorat auch dort eingeführt werden konnte. Pannonien stand im Verkehr und Austausch mit Oberitalien, insbesondere mit der durch seine Handelsunternehmungen bekannten und berühmten Stadt Aquileja [5]); die Provinzen Mösien und Thrazien empfingen die Zivilisation von

---

nach ihrer Rangordnung aufgeführt und dem Subdiakon demgemäß mit der Stellung vor dem Lektor ein höherer Grad zuerkannt." Daß hingegen die Aegyptische Kirchenordnung und deren nächste Parallele, die Canones Hippolyti, in dem Abschnitte über die Weihen den Lektor vor den Subdiakon setzen, ist von keinem Belang (Funk, a. a. O. SS. 42. 164 f. 200).

[1]) Funk, Das Testament u. s. w. S. 87.

[2]) Bardenhewer, Patrol. S. 313.

[3]) Die zuletzt genannte Quelle, Das Testament unseres Herrn, wird man hier wohl nicht auszuschließen brauchen, selbst wenn es sicher erwiesen wäre, daß sie erst in der Mitte oder der 2. Hälfte des 5. Jahrhunderts entstanden sei, da sie hinsichtlich der Rangordnung des Subdiakons vor dem Lektor nicht eine erst im Entstehen begriffene, sondern schon fertige Einrichtung bezeichnet und darum in dieser Frage den Stand einer früheren Zeit wiedergibt.

[4]) S. o. S. 105.

[5]) S. Clemen, a. a. O. S. 22 f. Anm. 6; ferner Mommsen, a. a. O. S. 180. Ueber die in Aquileja im Jahre 381 tagende Synode, auf der unter anderen auch Bischöfe aus Pannonien vertreten waren, s. Hefele, a. a. O. 2. Bd. S. 34 ff.

Digitized by Google

hellenischer und lateinischer Seite [1]).

Wie dem auch sein mag, soviel steht fest, daß der Autor des op. impf., falls er bereits um das Jahr 400 seinen Kommentar schrieb, auf jeden Fall den ordo des Subdiakons und dessen Vorrang vor dem Lektorate kennen konnte. Da er nun trotzdem an den beiden genannten Stellen (col. 624 und col. 884) zwar die richtige Aufeinanderfolge der einzelnen ordines, zuerst von unten nach oben emporsteigend und dann in umgekehrter Reihenfolge, beide Male beibehält, aber den ordo des Subdiakons beide Male ausläßt, so ergibt sich die Frage, welcher Grund für ihn maßgebend gewesen wäre, den dem Range nach höherstehenden ordo des Subdiakons mit Stillschweigen zu übergehen und den niederen ordo des Lektorats zu nennen, wenn jener in seiner Heimat üblich gewesen wäre? [2])

Der Subdiakonat ist aus dem Diakonat unmittelbar hervorgegangen und steht darum zu diesem, wie auch der Name ὑποδιάκονος schon zum Ausdruck bringt, in so naher Beziehung, daß er von ihm nicht zu trennen ist [3]). Der Autor des op. impf. hat sich zwar nicht zur Aufgabe gesetzt, an den betreffenden Stellen eine erschöpfende Darstellung der hierarchischen Ordnung seiner Zeit zu geben; er will vielmehr (col. 624) den Stolz und das ungeordnete Streben nach Ehren und Würden und (col. 884) den krassen Eigen-

[1]) S. Mommsen, a. a. O. S. 193 f. S. 283: „Untermösien ist die einzige durch die Sprachgrenze durchschnittene römische Provinz, indem der tomitanische Städtebund dem griechischen, die Donaustädte wie Durostorum und Oescus dem lateinischen Sprachgebiet angehören."

[2]) Hat die Heimat des Autor die hierarchischen Stufen aus der griechischen Kirche herübergenommen, so bleibt diese Frage umso mehr unverständlich und ungelöst, als es, wie weiter unten gezeigt wird, in der griechischen Kirche nur zwei ordines minores gab, nämlich den Subdiakonat und Lektorat (vgl. Reuter, Das Subdiakonat, dessen historische Entwicklung und liturgisch-kanonistische Bedeutung. Augsburg 1890. S. 52). Warum hätte er den einen erwähnen, den andern verschweigen sollen?

[3]) Wieland, a. a. O. S. 142. Funk, Das Testament u. s. w. S. 165. Seidl, Der Diakonat in der katholischen Kirche, dessen hieratische Würde und geschichtliche Entwicklung. Regensburg 1884. S. 84 ff.

Digitized by Google

nutz, der bis zur gänzlichen Hintansetzung der Ehre Gottes sich verirrt, an konkreten Beispielen, an den Gliedern der Hierarchie, gebührend geißeln. Wenn er aber zweimal in diesem Zusammenhange den Subdiakon, obschon dessen hierarchische Stellung zwischen Diakon und Lektor sonst schon feststand, unerwähnt läßt, so darf man wohl daraus den Schluß ziehen, daß der ordo des Subdiakon in seiner Kirche nicht existierte.

Damit kommen wir zu dem Schlußresultat. Es wurde oben [1]) schon darauf hingewiesen, daß in der orientalischen Kirche sich die klerikale Gliederung im Vergleich zu der römischen Kirche verhältnismäßig langsam entwickelte; es sollen sogar in manchen kleineren Kirchengemeinden des Orients noch im 4. und 5. Jahrhundert die Diakonen die Funktionen der Minoristen ausgeübt haben [2]). Aber nach dem Schlusse des 5. Jahrhunderts ist eine solche Vermengung der kirchlichen Aemter nicht mehr anzunehmen; vielmehr darf es auf Grund der oben dargelegten hierarchischen Entwicklung als sicher gelten, daß um diese Zeit der ordo des Subdiakonats allenthalben auch hier eingeführt und bekannt war. So wird man zur der chronologischen Folgerung berechtigt sein: Der Autor des op. impf., der den ordo des Subdiakon als in seiner Kirche existierend noch nicht erwähnt, hat seinen Kommentar spätestens um das Jahr 500 geschrieben, m. a. W.: wir werden bezüglich der Zeit der Abfassung der Schrift im 5. Jahrhundert festgehalten.

Gegen diese Ausführungen kann der Umstand, daß ebenso, wie keine Subdiakone, auch keine Akoluthen, Exorzisten und Ostiarier erwähnt werden, nicht geltend gemacht werden. Denn die griechische Kirche kannte den Akoluthat überhaupt nicht, und der Exorzistat und Ostiarat entwickelten sich hier wahrscheinlich niemals zu der Bedeutung eines eigentlichen ordo [3]).

[1]) S. 260.

[2]) Wieland, a. a. O. S. 142. Anm. 1.

[3]) Funk, Kirch. Abh. und Unters. II. S. 247 und Funk, Lehrbuch der Kirchengeschichte, S. 154. Außerdem Funk, Das Testament u. s. w. S. 161: „Der Exorzist wird in der griechischen Kirche wohl im

Digitized by Google

Der Autor sagt (col. 790): Unde exorcizamus catechumenos, qui sunt baptizandi; indessen ist in diesen Worten nicht notwendig der ordo der Exorzisten vorausgesetzt. Es kann ebenso gut jene die Taufhandlung begleitende Zeremonie des Exorzismus gemeint sein, welche um das Jahr 200 in der Kirche bereits nachweisbar ist [1]); und an diese ist hier höchstwahrscheinlich zu denken, da eben jener Exorzismus mit der Taufe in unmittelbare Beziehung gesetzt ist.

Die Ehe.

In der Auslegung des Geschlechtsregisters Jesu Christi sagt der Verfasser (col. 619 sq.) von dem Sohne, der von Booz und Ruth abstammt: Obed, qui interpretatur subditus, und fährt dann fort: Diejenigen, welche bei der Heirat auf Reichtümer sehen und nicht auf gute Sitten, auf Schönheit und nicht auf den Glauben, welche für die Frau das wünschen, was man bei Buhlerinnen zu suchen pflegt, erzeugen nicht Söhne, die ihnen und Gott unterwürfig, sondern hartnäckig und widerspenstig sind, sodaß diese Söhne nicht die Frucht ihrer rechten ehelichen Verbindung, sondern die verdiente Strafe für ihre Irreligiösität sind.

In Bezug auf das Sakrament der Ehe entwickelt der Autor des op. impf. [2]) Anschauungen, welche nicht in allem mit der orthodoxen Lehre in Einklang gebracht werden können und bei ihm wohl auf irrige (manichäische) Vorstellungen über die Materie zurückzuführen sind [3]). Zwar charakterisiert er das Wesen der Ehe richtig mit den Worten: Matrimonium enim non

---

4. Jahrhundert einigemal erwähnt ... Mit dem 5. Jahrhundert aber verschwindet er fast gänzlich im Orient, und da er hier nicht, wie in der lateinischen Kirche, zu einem eigentlichen ordo sich aufschwang und als solcher sich erhielt, so kann u. s. w. (vgl. S. 312); Funk, Die apostol. Konstitutionen, S. 179 und S. 357, wo die mutmaßlichen Gründe für das Erlöschen des Amtes der Ostiarier angeführt werden.

[1]) Funk, Lehrbuch der Kirchengeschichte. S. 54.

[2]) Er nennt die Ehe nicht ausdrücklich ein Sakrament, wie das bei Ambrosius, Chrysostomus, Augustinus und anderen Vätern geschieht (Vgl. Schwane, a. a. O. II. S. 871).

[3]) Vgl. oben S. 159 f.

Digitized by Google

facit coitus, sed voluntas [1]). Aber den Geschlechtstrieb bezeichnet er als durch und durch sündhaft; nur wird für diese Sündhaftigkeit in dieser hassenswerten und vergänglichen Welt von Gott keine Strafe verhängt, col. 632: Ecce una est libido, quae fornicationem generat et quae maritalem usum ministrat .... Si ergo una est libido in maritis et in adulteris, quomodo potest fieri, ut una eademque res pro dimidia quidem parte sit justitia, pro dimidia autem sit peccatum? Aut enim tota est peccatum aut tota justitia, quia una est res. Verum est autem, quia libido justitia non est, ergo tota peccatum est. Sed peccati illius poena non imputatur, donec iste odibilis et corruptibilis transeat mundus [2]).

Die eheliche Verbindung eines Mannes und eines Weibes ist, wenn auch nicht Sünde, so doch ein Uebel (non dico peccatum, sed malum); der Natur der Sache nach ist sie Sünde, aber durch ein Zugeständnis von seiten Gottes ist es geschehen, daß sie nicht Sünde ist (Licentia, dico, facta est, non justitia. Nam etsi propter necessitatem rei peccatum esse desiit, tamen justitia esse non meruit). Wenn die Ehe selbst Gott wohlgefällig wäre, so würde denen, welche sich derselben enthalten, von ihm niemals eine herrliche Krone versprochen worden sein, und jene, welche die Ehe hassen, würden nicht so sehr von Gott geliebt werden [3]). Die Ausübung der ehelichen Pflicht, welche auf die Erzeugung von Nachkommenschaft hinzielt — turpissimum opus illud carnis filiorum causa excusat — und darum bisher an und für sich erlaubt war, ist fortan, da die Welt bereits mit Menschen angefüllt und der Zweck somit erreicht ist, nicht gestattet. Gott findet nicht an der großen Zahl der Menschen, sondern an der Liebe der Heiligen sein Gefallen [4]).

---

[1]) col. 802.

[2]) Cf. col. 870. Per omnem actum carnalem homo animalibus similis invenitur, maxime autem per usum libidinis, quoniam omnium quidem carnalium sensuum opus non solum ad malum proficit sed etiam ad bonum ... Tantummodo sensus ille libidinis semper in malo est et numquam in bono.

[3]) col. 631.

[4]) col. 632. Ueber eine anderweitige Verwertung dieser Stelle

Digitized by Google

Die Einheit der Ehe, welche sowohl die Polygamie als auch die Polyandrie ausschließt, betont der Verfasser bei der Interpretation Matth. 19, 4: Non legistis, quia qui fecit homines ab initio masculum et feminam fecit eos? mit den Worten col. 800: Non masculum et multas feminas, ut uni masculo liceat plures feminas possidere; neque masculos et feminam, ut uni feminae liceat plures viros accipere; sed masculum et feminam, ut una femina nullum masculum putet factum esse in saeculo praeter unum; ut unus masculus nullam putet feminam esse factam in saeculo nisi unam.

Böhmer-Romundt behauptet (a. a. O. S. 385), nach Ansicht des Autor sei unter allen Umständen die eheliche Verbindung mit Heiden und Häretikern, ebenso wie die Vielehe nicht zulässig, und beruft sich zum Beweise für diese Behauptung auf col. 624: Videte ergo per istam scripturam, quam periculosum est inire conjugia ex genere impiorum, sicut Joram. Indessen spricht gegen die Berechtigung [1]), diese Stelle zu dem fraglichen Beweise anzuziehen, 1. der Zusammenhang, da in demselben von Heiden und Häretikern nirgendwo die Rede ist und 2. die Zusammenstellung der Wörter ex genere impiorum, sicut Joram, welche auf die dem Joram eigene Gottlosigkeit hindeutet. Dieselbe ist schon col. 623 nachdrücklich hervorgehoben worden: Impius erat futurus et superbus ... valde impie gessit in Deum ... valde exstitit iniquus in Deum et elatus ... Nam ita elatus est, ut et fratres suos omnes occideret, quos ei quasi adjutores et consiliarios reliquerat pater [2]). Allerdings spricht der Verfasser sich auch

s. oben S. 160. Cf. col. 631 sq.: Remansit autem in usu, ut unus unam haberet uxorem. Nunc autem postquam venit plenitudo temporis et senuit mundus, scimus quale est consilium Dei et quid vult et quid est placitum coram illo. Sed ausi non sumus dicere propter homines incontinentes, in quorum corpore anima nihil agit, sed in toto illos possidet sanguis et sordidissimus ille vapor, de illo insano igne procedens. Vgl. die Ansicht des heil. Augustinus über die aus höheren Beweggründen angeratene Enthaltsamkeit bei Schwane, a. a. O. II, S. 867.

[1]) Impius ist hier als gottlos zu fassen; Heiden und Häretiker nennt der Verfasser infideles, z. B. col. 727.

[2]) Vgl. 2 Paralip. 21 und 4 Reg. 8, 23.

Digitized by Google

entschieden gegen die Ehen mit Heiden und Häretikern aus, col. 692: Si autem fidem Domino servaremus, sicut ille nobis, nunquam infidelium amicitias coleremus, nunquam nos infidelium matrimonio jungeremus. Aber damit hat er noch nicht gesagt, ob solche Ehen nur als sündhaft oder auch als ungültig anzusehen sind. Daß sie von der Kirche zu allen Zeiten verboten waren, kann nicht bestritten werden [1]); die Vielehe aber ist unter allen Umständen durch das christliche Sittengesetz als ungültig gestempelt und wird auch von dem Autor des op. impf. als solche betrachtet.

Bezüglich der bigamia successiva sagt der Verfasser, daß dieselbe vom Apostel Paulus propter incontinentiam hominum zwar erlaubt worden, aber secundum veritatis rationem vere fornicatio sei; da diese fornicatio aber unter Zulassung Gottes öffentlich und erlaubterweise geübt werde, sei sie eine honesta fornicatio [2]). Damit stellt er sich auf den Standpunkt einzelner strengen Lehrer der Kirche, welche die zweite Ehe als eine Unvollkommenheit und sittliche Schwäche bezeichneten und verwarfen [3]).

Seine Ansicht über die Ehescheidung entwickelt er dann in folgender Weise [4]): Da die Ehe nicht durch die vollzogene copula carnalis, sondern durch den Willen der Kontrahenten zustande kommt, wird sie auch nicht durch die Trennung der Leiber, sondern durch den beiderseitigen Willen gelöst. Wer seine Frau entläßt, ohne eine andere zu heiraten, bleibt noch Ehemann. Denn wenn er auch dem Leibe nach von ihr getrennt ist, so ist er doch dem Willen nach mit ihr verbunden. Erst derjenige, welcher eine andere heiratet, entläßt jene vollständig. Also bricht nicht der die Ehe, welcher

[1]) Schwane, a. a. O. S. 872 f.; s. hier auch die Verordnungen der Synoden zu Elvira und Arles, sowie die Ansicht des heil. Augustinus in Bezug auf Ehen zwischen Gläubigen und Ungläubigen. Cyprian (De laps. c. 6, ed. Hartel p. 240): Jungere cum infidelibus vinculum matrimonii, prostituere gentilibus membra Christi.

[2]) col. 801.

[3]) Hergenröther, a. a. O. S. 231. 479 f.

[4]) col. 802.

Digitized by Google

sie entläßt, sondern der, welcher eine andere heimführt. Wie aber der Mann grausam und ungnädig ist, der eine keusche Frau entläßt, so ist der töricht und ungerecht, welcher eine meretrix bei sich behält. Denn ein Beschützer der Schändlichkeit ist derjenige, welcher das Vergehen seiner Frau verheimlicht. Nach dem Beispiele Gottes, der ein Volk nur dann im Stiche läßt, wenn es freiwillig zum Heidentum oder zur Häresie übergeht, im übrigen aber, wenn es sonst sich versündigt hat, es zwar züchtigt, aber doch nicht aufhört, barmherzig zu sein, so soll auch der Mann sein ehebrecherisches Weib entlassen, es hingegen züchtigen und bei sich beihalten, wenn es sonst sich schlecht beträgt. Diese Züchtigung kann auf dreifache Weise vorgenommen werden. Zuerst soll er das Weib belehren und ermahnen. Wenn das nicht zum Ziele führt, soll er ihm laute Vorwürfe machen, damit es sich wenigstens vor den Menschen schämt. Empfindet es auch trotz häufiger Bloßstellung keine Scham, so soll er nach der Anweisung Salomons (Prov. 10, 13) verfahren: Cor durum baculo percute [1]).

Aus diesen Worten des Verfassers des op. impf. wird nicht klar ersichtlich, ob er für den Fall, daß die Frau einen Ehebruch begeht, die Ehescheidung und Wiederverheiratung als geboten bezw. als erlaubt hinstellen will oder nicht. Denn es bleibt unbestimmt, ob hier nur die Scheidung a thoro et mensa oder auch die Lösung des vinculum matrimonii gemeint ist. Wahrscheinlich soll nur das erstere, die Aufhebung der ehelichen Gemeinschaft, gestattet sein. Denn moechari ist ihm gleichbedeutend mit plene dimittere (nicht einfach dimittere); und diese vollständige Entlassung findet statt durch die Wiederverheiratung des unschuldigen Teiles, des Mannes. An den entscheidenden Stellen steht aber fatuus est et injustus, qui retinet meretricem und sic et vir meretricem quidem dimittat. Einer solchen Unbestimmtheit in Sachen der Ehescheidung begegnen wir auch sonst in den Schriften einzelner Väter, während sonst im patristischen Zeitalter die Unauflöslichkeit

[1]) Die Vulgata hat statt dessen virga in dorso ejus, qui indiget corde.

Digitized by Google

der Ehe, auch im Falle des Ehebruchs, fast unbestritten feststand [1]).

Bei der hohen Wertschätzung, welche der Verfasser des op. impf. für Abtötung und Entsagung, für Tugend und Vollkommenheit an den Tag legt, ist es leicht zu begreifen, daß er der Virginität im Vergleich zur Ehe entschieden den Vorrang zuerkennt, daß er in derselben das sittliche Ideal erblickt, col. 799: Nam primus est gradus castitatis sincera virginitas; secundus autem fidele conjugium. Ergo species secunda virginitatis est matrimonii casta dilectio; col. 800: Deus quamvis masculum et feminam quidem creavit propter necessitatem filiorum generandorum, tamen semper castitatis fuit amator et continentiae auctor. Er singt das Lob der Virginität in begeisterten Worten, col. 870: Omnes quidem virtutes spirituales res sunt angelicae, praecipue tamen castitas [2]) res est angelica. Per hoc enim solum singulariter homines angelis assimilantur et vincitur natura virtutibus ... Quando illud agimus, quod est extra naturam carnalem, naturam carnis egredimur et angelis coaequamur ... Qui autem omnino separatur ab usu libidinis, supergreditur naturam humanam, quae media est, et ad conditionem transit angelicam [3]).

Der Verfasser kennt bereits das Institut des Mönchtums. Denn er erwähnt (col. 858) ausdrücklich den monachus und setzt ihn

[1]) Schwane, a. a. O. S. 875 ff. Vgl. 878, Anm. 4, in der mitgeteilt wird, daß Augustinus, der in zwei besonderen Schriften De conjugiis adulterinis für die Unauflöslichkeit der Ehe und die Ungültigkeit einer neuen Ehe des einen Teiles bei Lebzeiten des anderen eintrat, dennoch versucht, „es wegen der Dunkelheit der Stellen bei Matth. 5 und 19 sogar als eine läßliche Sünde zu entschuldigen, wenn man nach einer Scheidung wegen Ehebruch auf Grund des Evangeliums zu einer andern Heirat schreite."

[2]) Daß hier castitas im Sinne von virginitas zu verstehen ist, ergibt sich aus dem Zusammenhang. Die ganze Stelle ist eine Erklärung der Worte des Herrn Matth. 22, 30: In resurrectione neque nubent neque nubentur, sed sunt sicut angeli Dei in coelo.

[3]) Cf. col. 862: Qui magnanimus est et fidelis, inveniet ibi spirituales escas continentioris vitae, quae perducant eum prope ad angelorum naturam.

Digitized by Google

mit einem clericus oder einer continens vidua oder einer virgo auf dieselbe Stufe. Unter dem Angehörigen eines dieser Stände versteht er einen homo christianus, qui se Deo tradidit. Cf. col. 857: Clerici senes et viduae continentes et virgines nullam debent habere maculam neque in verbo neque in cogitatu neque in facto neque in opinione, quia ipsi sunt pulchritudo ecclesiae et virtus: et si mali fuerint, totam deturpant ecclesiam.

Moraltheologische Anschauungen.

Der Verfasser, der, wie schon gesagt, vor allem ein Mann der Praxis war, hatte sich zur Aufgabe gesetzt, seine Diözesanen zu einem religiös-sittlichen Lebenswandel anzuleiten und ihnen zu diesem Zwecke vernünftige Grundsätze und Lebensregeln vor Augen zu stellen. Er entwickelte in großen Zügen eine christliche Sittenlehre, die sich der Hauptsache nach in folgenden Sätzen wiedergeben läßt:

Die Gerechtigkeit beruht auf der Enthaltung von Sünden und der Ausübung guter Werke [1]). Der Teufel gibt sich alle erdenkliche Mühe, der unsterblichen Seele die Gnade und das ewige Heil zu rauben [2]); aber die von ihm angewandten Verführungskünste haben nur den Zweck, ihr den Lohn zu sichern, wofern sie in der Prüfung sich bewährt [3]). Um den Nachstellungen des bösen Feindes zu entgehen, sollen wir die Welt fliehen, nicht in der Weise, daß wir uns

[1]) col. 750. Die Enthaltung von Sünden nennt er an mehreren Stellen ein geistiges Fasten, z. B. col. 669: animae (autem) jejunium abstinere ab omni re mala; col. 718: spirituale jejunium est abstinere a peccatis. Auf die Uebung des Quadragesimalfastens weist er (col. 664) mit den Worten hin: Christus fastete 40 Tage in der Wüste, um die Dauer unseres 40tägigen Fastens zu bestimmen. Damit bestätigt er die von Funk (Kirchengesch. Abh. und Unters. I. S. 261) ausgesprochene Ansicht: „Die Neuerung [die aus dem Fasten von 40 Stunden ein vierzigtägiges machte] hatte allem nach einen biblischen Grund. Die Quadrages sollte ein Abbild des 40tägigen Fastens des Herrn sein."

[2]) col. 774.

[3]) col. 783.

Digitized by Google

dem Leibe nach aus derselben zurückziehen [1]), sondern indem wir auf die Vergnügungen Verzicht leisten, die sie uns bietet [2]); und zwar ist das notwendig, wenn wir im Guten ausharren wollen bis ans Ende [3]). Ueberhaupt ist Verzicht und Entsagung die Parole, welche Christus ausgegeben hat; wer zu ihm gelangen und sich ihm anschließen will, muß imstande sein, Opfer zu bringen; er muß seinen sinnlichen Neigungen, den irdischen Gütern und den leiblichen Angehörigen entsagen [4]). Denn Christus hat uns geistige Güter verheißen, die wir erstreben und im zukünftigen Leben genießen sollen. Dem Menschen ist das freilich sehr schwer, da er infolge des niederen, sinnlichen Teiles seiner Natur sein Augenmerk mehr auf das Körperliche und Gegenwärtige richtet und diesem den Vorzug vor dem Geistigen und Zukünftigen einräumt [5]). Aber unter dem Einflusse der göttlichen Gnade, die eine Kraft Gottes ist [6]) und der Seele eine wunderbare, von aller irdischen Schönheit wesentlich verschiedene Herrlichkeit mitteilt [7]), wird er sicher dahin gelangen. Die Sorgen und Bemühungen um irdischen Besitz lenken seine Gedanken und Begierden von dem eigentlichen Ziele seines Lebens ab; sie ersticken das Wort Gottes in ihm und lassen es nicht aufkeimen und zur Frucht heranreifen [8]).

Die von Christus gestiftete Religion legt nicht den Hauptnachdruck auf Aeußerlichkeiten und bemißt den sittlichen Wert des Menschen nicht nach den in die äußere Erscheinung tretenden Handlungen, sondern betont vor allem die innere Gesinnung [9]). Darum ist die Sitte der Priester auf das Entschiedenste zu tadeln, welche sich gewisse Abzeichen oder einen Teil des Evangeliums an den Hals hängen, um dadurch nach außen Frömmigkeit zu zeigen und vor den Menschen als gerecht zu erscheinen. Was kann es denn

---

[1]) col. 786. Fuge autem mundum, conversatione, non corpore.
[2]) ibid. Fuge ergo de mundo, id est de voluptatibus mundi.
[3]) col. 846.
[4]) col. 676.
[5]) col. 812.
[6]) col. 779.
[7]) col. 899.
[8]) col. 795.
[9]) col. 693.

Digitized by Google

nützen, diese Gegenstände bei sich zu tragen oder das Wort Gottes mit den Ohren anzuhören, wenn man es nicht mit dem Verstande aufnimmt und im Herzen bewahrt? [1])

Wer zur Erkenntnis Gottes gelangen will, muß sich zunächst bemühen, ein gottgefälliges Leben zu führen; dieses wird ihm alsdann, gleichsam ein hellleuchtendes Licht, den Weg der Wahrheit zeigen [2]). Nichts steht dem Glauben mehr hindernd im Wege als der Stolz [3]). Die alten Philosophen, denen es nicht so sehr darum zu tun war, Gott wirklich zu erkennen, sondern mehr tiefsinnige Untersuchungen anzustellen, sind darum auch nicht mit allen Hilfsmitteln menschlicher Wissenschaft bis zur Gotteserkenntnis vorgedrungen; am Ende ihrer Untersuchungen angelangt, mußten sie gestehen, daß sie als das einzige Resultat nur die Unerkennbarkeit Gottes hinstellen konnten [4]).

Für den Christen kann es nicht als höchste Weisheit gelten, theoretisch in den Heilswahrheiten gründlich bewandert zu sein; für ihn kommt alles darauf an — dieser Gedanke zieht sich durch das ganze op. impf. hindurch —, daß er sein Leben praktisch den Forderungen Gottes entsprechend einrichtet [5]). Die guten Werke geben bei ihm den Ausschlag, und nach diesen muß die Intensivität des Glaubens bemessen werden.

Andererseits kann und soll die Gotteserkenntnis in ihm doch möglichst gesteigert werden, und das geschieht durch die Uebung der Gerechtigkeit; Glaube und gute Werke bedingen sich wechselseitig [6]). Allerdings soll der Mensch auch nicht in die Pläne und Ratschlüsse Gottes eindringen wollen, nicht untersuchen und ergründen, was Gott getan und warum er es getan. Denn Gott hat ihn nicht zum Richter seiner Handlungen, sondern zum Diener seiner Gebote bestimmt [7]).

[1]) col. 878. [2]) col. 870 sq.
[3]) col. 853. [4]) col. 776.
[5]) ibid. Zu einer ausführlichen, allseitigen Entwicklung dieses Gedankens bot dem Autor gerade das Matthäus-Evangelium die willkommenste Gelegenheit. Vgl. Schell, Christus. Mainz 1903. S. 17.
[6]) col. 731. [7]) col. 777.

Digitized by Google

Wer zum Empfange der Taufe zugelassen zu werden wünscht, muß vorher schon die Absicht haben, Gott in guter, aufrichtiger Gesinnung zu dienen. Denn das sinnliche Element des Wassers allein hat nicht die Kraft, den Menschen von Sünden zu reinigen und vor Gott zu rechtfertigen; es muß der ernste, wohlerwogene Vorsatz hinzukommen, wahre Gerechtigkeit zu üben [1]). Die Buße ist nicht nur ein bloßer Wunsch oder das Verlangen, mit Gott ausgesöhnt zu werden, sondern hat im Willen des Menschen ihren Sitz und bezweckt aufrichtige Sinnesänderung [2]). Das Bekenntnis der Sünden ist das sicherste Zeugnis, daß die Seele von der Furcht des Herrn lebhaft durchdrungen ist [3]). Wenn der Mensch sich Gott ganz hingibt, wird er schon in dieser Welt von ihm dafür belohnt; in dem Dienste, den er Gott mit freier Unterwerfung leistet, findet er zugleich sein höchstes Glück, seine volle Befriedigung. Wer das nicht an sich selbst erfahren hat, wird es kaum für möglich halten; den Weltmenschen erscheint das Joch, welches Christus den Seinigen auferlegt, hart und drückend, aber die Eingeweihten verkosten dessen Freude und Wonne [4]). Und nach einem Leben, das sie ganz Gott geweiht haben, fürchten sie nicht aus dieser Welt zu gehen. Sie betrachten den Tod nicht als ein Uebel und einen Gegenstand des Schreckens, sondern der Freude [5]). Johannes der Täufer, der dem Leibe nach im Kerker saß, dessen Seele aber nach dem Himmel gerichtet blieb, war dem äußeren Anscheine nach zwar ein Mensch, der Gnade nach aber ein Engel, da er das Fleisch der Herrschaft des Geistes vollständig unterworfen hatte. Herodes verhängte über ihn den Tod als eine Strafe; er aber nahm ihn als eine Wohltat entgegen [6]).

Das bewirkt in dem Menschen die feste und unerschütterliche Hoffnung, die er auf das ewige Leben gesetzt hat; diese verleiht ihm die Kraft, das Irdische für nichts zu achten [7]) und den sinnlichen

[1]) col. 650.
[2]) col. 674.
[3]) col. 650.
[4]) col. 780.
[5]) col. 771.
[6]) ibid.
[7]) col. 700.

Digitized by Google

und fleischlichen Gelüsten und Begierden zu entsagen [1]); sie befähigt ihn, erlittenes Unrecht und Kränkungen geduldig zu ertragen und einen Verlust an zeitlichen Gütern mit Gleichmut hinzunehmen [2]).

Furchtbar hingegen ist das Schicksal derjenigen, welche sich Gott nicht unterworfen haben; sie haben allen Grund, die Schrecken des göttlichen Gerichtes zu fürchten [3]). Der Gottlose wird verworfen, aber nicht, um auf ewig vernichtet zu werden, sondern er wird als Gottloser fortleben. Wenngleich ihm die Möglichkeit, zu sündigen, genommen ist, so beharrt er doch in seinem sündhaften Vorsatze [4]).

Eine überaus wichtige Stellung in der von Christus gestifteten Kirche nehmen die Priester ein. Die Kirche, d. i. das Schiff, in welchem die Christenheit die Fahrt durch die Welt unternimmt, kann nicht Schiffbruch leiden, da es den Sohn Gottes selbst zum Steuermann hat [5]). Aber das Wohl und Wehe der Gläubigen hängt so innig mit der Tätigkeit des Priesters zusammen, daß, wenn man irgendwo ein Volk ohne Zucht und Religion antrifft, man daraus mit Recht folgern darf, daß seine Priesterschaft nicht gesund ist [6]); andererseits, wo dieselbe tadellos in ihrem Wandel ist, da blüht die ganze Gemeinde [7]). Der Priester muß als Lehrer des Volkes mit allen Tugenden geschmückt sein [8]), damit er nach dem Ausspruche Christi das Salz der Erde, das die geistige Nahrung würzt und kräftigt, und das Licht der Völker sein kann, durch welches die Finsternis der Unwissenheit und der Sünde verscheucht wird [9]). Die Belehrung, welche er den Gläubigen bietet, zielt aber nicht so sehr dahin, ihnen bisher unbekannte Dinge zu offenbaren, sondern will vor allem den Geist und das Herz anregen [10]). Der Zweck ist immer die Besserung der Zuhörer. Darum wird das Wort Gottes auch ein Schwert genannt, weil es rücksichtslos die sinnlichen Gelüste in den Herzen der Gläubigen bekämpft [11]).

[1]) col. 721.
[2]) col. 703.
[3]) col. 742.
[4]) col. 743.
[5]) col. 755.
[6]) col. 839.
[7]) ibid.
[8]) col. 684.
[9]) col. 685.
[10]) col. 677.
[11]) col. 678.

Digitized by Google

Die Macht des guten Beispiels ist unberechenbar groß [1]); darum soll der Priester das, was er den Gläubigen predigen will, erst selbst praktisch im Werke üben, und dann an zweiter Stelle kann er getrost an die Verkündigung des göttlichen Wortes herrantreten [2]). Dafür gebührt ihm im jenseitigen Leben ein besonders ausgezeichneter Lohn; er wird das ihm anvertraut gewesene Volk weit überstrahlen, da er nicht nur persönliche Tugenden geübt hat, sondern durch sein tugendhaftes Beispiel, das den Gläubigen zur Nachahmung täglich vor Augen stand, auch die Ursache der Gerechtigkeit seines Volkes geworden ist [3]).

So segensreich mithin die gewissenhafte Verwaltung des Priesteramtes ist, ebenso unheilvoll und schrecklich in ihren Folgen ist die Tätigkeit eines schlechten oder nachlässigen Priesters. Ein solcher gibt dem gläubigen Volke fortgesetzt Aergernis [4]). Die Heiden, welche ihn sehen, werden in ihrem Unglauben noch bestärkt, da sie annehmen müssen, daß der Gott, dessen Priester er sein will, ihn nicht länger ertragen würde, wenn er nicht zu den schlechten Handlungen desselben seine Zustimmung gäbe [5]). Der schlechte Priester wird durch seine eigenen Sünden auch der Miturheber der Sünden seines Volkes; darum hat er auch für diese die Verantwortung zu tragen und Rechenschaft abzulegen [6]). Obgleich es für ihn eine große Beschämung sein muß, wenn die Laien noch gottesfürchtiger und tugendhafter sind als er selbst [7]), so macht man doch die traurige Erfahrung, daß schlechte Priester geradezu unverbesserlich sind, während die Laien, die sich einmal der Sünde zugewandt haben, hernach sich leichter zur Buße und Besserung entschließen [8]). Trotzdem soll man sich dadurch nicht abhalten lassen, den Priestern die schuldige Ehrfurcht zu erweisen; sogar die schlechten Priester muß man um der guten willen ehren, damit man diesen nicht die

[1]) col. 687. [2]) col. 685. 687. 839.
[3]) col. 928. [4]) col. 687. 839.
[5]) col. 687. [6]) col. 839. 928.
[8]) col. 851.
[9]) col. 876. Cf. col. 852. Melior est laicus ante Deum poenitentiam

Digitized by Google

Ehre entzieht, auf welche sie gerechten Anspruch haben [1]).

In allen diesen Auseinandersetzungen gibt der Verfasser des op. impf. zu erkennen, daß er ein ruhiges und besonnenes Urteil besitzt und darum durchweg das Richtige zu treffen weiß. Diese Ruhe und Besonnenheit lassen ihn jedoch zuweilen auch im Stich; in einzelnen Dingen geht er (z. T. sehr weit) über das rechte Maß hinaus und fällt dann unausbleiblich dem Rigorismus anheim.

So sagt er, daß alle irdischen Dinge demjenigen gehören, der sie erschaffen hat ad probationes sanctorum et peccatorum. Wenn sie durch eine sündhafte Handlung von dem Menschen erworben werden, so sind sie vom Teufel verliehen; wenn ohne Sünde, dann durch Gott. Der Teufel kann nicht denjenigen, welchen er will, Reichtümer verleihen, sondern nur denen, welche sie von ihm annehmen wollen. Der Mensch aber hat es in seiner Gewalt, von wem er sie annehmen will, sei es vom Teufel, sei es von Gott [2]).

Nach Gottes Ratschluß soll der Mensch nur der Verwalter, nicht der Eigentümer des Reichtums sein. Gott bleibt der unumschränkte Herr; er gibt ihn und er nimmt ihn, wem er will. Sind der Reiche und der Arme nicht aus demselben Staube der Erde gebildet? Hat Gott für den Reichen etwa Christus in den Tod dahingegeben, für den Armen hingegen irgend einen von den Engeln? Wenn Gott den Reichen und den Armen in gleicher Weise liebt, so gibt er dem ersteren den Reichtum nicht, damit er ihn besitze, sondern damit er durch ihn versucht werde [3]).

In einer außerordentlich scharfen Weise spricht der Verfasser sich gegen Putz und Schmuck aus. Er sagt (col. 805) zwei-

agens quam clericus permanens in peccatis ... Quis aliquando vidit clericum cito poenitentiam agentem? Sed etsi deprehensus humiliaverit se, non ideo dolet, quia peccavit, sed confunditur, quia perdidit gloriam suam.

[1]) col. 877.

[2]) col. 668.

[3]) col. 701. Es folgt dann der Vergleich mit der Ulme und dem Weinstock, der bereits oben erwähnt wurde; s. S. 79 f.

Digitized by Google

mal unmittelbar hintereinander: Den Schmuck hat der Teufel erfunden. Damit nimmt er einen Standpunkt ein, der bereits in dem im zweiten Jahrhundert vor Christus wahrscheinlich von einem palästinensischen Juden geschriebenen Buche Henoch vertreten ist [1]). Auch in der Didascalia, welche ihm als Quellenschrift vorlag, wird der Schmuck ausdrücklich verboten [2]).

Rigoros ist ferner die Ansicht, welche er über den Kaufmannsstand äußert: Christus, so sagt er, hat die Käufer und Verkäufer aus dem Tempel vertrieben, um anzudeuten, daß ein Kaufmann in den Augen Gottes nicht wohlgefällig sein kann. Darum darf ein Christ sich diesem Stande überhaupt nicht widmen und muß aus der Kirche ausgestoßen werden, falls er darauf besteht [3]). Der Grund für diese harte Maßregel liegt darin, daß Käufer und Verkäufer ohne Lüge und Meineid [4]) ihre Geschäfte nicht abwickeln können und ihnen unmöglich zum Heile gereichen kann, was im Bösen seinen Ursprung hat. Der Handel und der durch ihn erzielte Gewinn kann höchstens nur dann als erlaubt angesehen werden,

[1]) Vgl. Bardenhewer, Gesch. der altkirchl. Lit. II, S. 371. S. hier auch den Grundgedanken der beiden von Tertullian verfaßten Bücher: De cultu feminarum: „Alles Heidnische soll überwunden und abgetan werden, das Christentum soll das ganze Leben bis zu den geringsten Aeußerlichkeiten regeln."

[2]) Nau, l. c. p. 11: Tu ne te vêtiras pas non plus de beaux habits, tu ne mettras pas à tes pieds des souliers (faits) avec art (pour exciter) de sots désirs, ni à tes doigts des anneaux fabriqués en or, parce que toutes ces choses sont des instruments de fornication, comme tout ce que tu fais en dehors de la nature (du naturel). Außerdem wird dem Manne (p. 10) eingeschärft, daß er nicht durch Putz und Schmuck die Frau eines anderen Mannes zur Sünde reize, und ebenso (p. 17) den Frauen, daß sie nicht mit Hilfe desselben Mittels den Männern anderer Frauen zu gefallen suchen. Des Clemens Alexandrinus Ansicht über Pracht und Luxus s. bei Funk, Kirch. Abh. und Unters. II, S. 58 ff.

[3]) col. 839.

[4]) Augustinus verweist ebenfalls auf die Lügen und Meineide, deren sich die Kaufleute aus Liebe zum Gewinn schuldig machen. Aber er betont dabei doch, daß dieselben nicht das Geschäft an sich, sondern die Personen treffen. S. Funk, a. a. O. II, S. 68 f.

Digitized by Google

wenn jemand eine Sache, die er sich als Eigentum erworben hat, nicht in demselben Zustande und in derselben Form wieder verkauft, sondern erst durch Verbesserungen und persönliche Tätigkeit ihren materiellen Wert erhöht [1]). Von diesem Gesichtspunkte aus war auch das Geschäft, welches der heil. Paulus vor seiner Berufung zum Apostolate ausübte, vor dem Forum des Sittengesetzes erlaubt [2]). Sonst aber wird ein Kaufmann schwerlich ins Himmelreich gelangen [3]).

Verboten ist auch die Zinsforderung, das Ausleihen gegen erhöhte Rückgabe; der Fluch Gottes wird den Zinsforderer noch empfindlicher treffen als den Kaufmann. Denn der letztere verkauft wenigstens eine Sache, die er selbst um einen Preis erworben hat, der Darleiher hingegen gibt das Geld, das ihm Gott geschenkt hat. Sodann ist zu bedenken, daß der Kaufmann die Sache, die er verkauft hat, nicht mehr zurückfordert; der Darleiher nimmt sein Eigentum wieder zurück und eignet sich zu diesem noch fremdes Besitztum an. Gegen diese Argumentation darf nicht geltend gemacht werden, daß der Verpächter eines Ackers oder der Vermieter eines Hauses dem Darleiher gleichzuachten seien. Denn 1. hat das Geld nicht den Zweck der Nutznießung, wie ein Acker oder Haus,

[1]) Darum sind das Handwerk und der Ackerbau ehrbare Gewerbe. Col. 862 sq.: Quando aliquem laborem quidem manuum nostrarum facimus, exercentes terram aut aliquod opus terrenum, utputa agrum vel vineam vel hortum vel opus ligni aut ferri, villam colere videmur id est terram ... Honestum quidem opus est villae cultura. Eine Aufforderung zu ernster Arbeit hatte der Autor schon in der Didascalia vorgefunden, Nau, l. c. p. 11: Sois assidu et attentif à ton métier et à ton travail, cherche à faire ce qui plaît à Dieu .... si tu es riche et n'as pas besoin d'un métier pour vivre, ne va pas errer et circuler oisivement; p. 81: Vous tous, fidèles, toujours et à toute époque, chaque fois que vous n'êtes pas dans l'église, soyez assidus à votre travail durant toute votre vie. Soyez attentifs à ce qui est de votre charge, ou faites votre travail et ne soyez jamais oisifs.

[2]) col. 840.

[3]) col. 863. Inhonestum est enim apud Deum opus negotiationis .. Putas, quali ira sunt digni, qui non honesta opera, sed negotiationes sequendo non veniunt ad Deum?

Digitized by Google

sondern dient als Ausdruck des Tauschwertes beim Kauf und Verkauf; 2. tritt der Verpächter die Frucht, die aus dem Acker gewonnen wird, an den Pächter ab, der Vermieter die Nutznießung des Hauses an den Mieter und empfängt dafür Geld; er vertauscht also gewissermaßen lucrum cum lucro; 3. wird der Nutzungswert eines Ackers oder Hauses durch den Gebrauch geringer, das Geld aber wird durch Ausleihen weder geringer noch abgenutzt [1]).

Es gewinnt auf den ersten Blick den Anschein, als ob der Darleiher mit seinem Eigentum dem Nächsten in der Not zu Hilfe kommen will, in Wirklichkeit aber nimmt er ihm das Wenige, was er hat, und stürzt ihn in noch größeres Elend. Wer einem Zinsforderer in die Hände gefallen ist, kann mit einem Unglücklichen verglichen werden, der von einer Schlange gebissen wurde. Dann kommt der Schlußsatz: Cum usura in domum alicuius intraverit, totam substantiam eius ad se trahit et convertit in debitum [2]).

Unter allen Umständen muß der Eid als etwas Sündhaftes angesehen werden [3]). Selbst wenn er das einzige Mittel wäre, durch welches man sein Eigentum sichern könnte, wäre er nicht gestattet; in diesem Falle müßte man noch eher das irdische Gut fahren lassen [4]). Aus der absoluten Unerlaubtheit des Eides ergibt sich naturgemäß, daß man seinen Nächsten auch nicht zu einem Schwure veranlassen darf. Wie werden es daher die Kleriker verantworten können, daß sie den Schwörenden die heil. Evangelien darreichen? Wie will man es erst rechtfertigen, daß man sogar bei den Elementen, bei dem Himmel und der Erde, schwört? Wer das zu tun wagt, vergöttert die Materie und macht sich selbst zum

[1]) col. 840.

[2]) col. 701. In Betreff der Ansicht des Clemens Alexandrinus über das Darlehen s. Funk, Kirch. Abh. und Unters. II, S. 56 f. Ueber das Urteil der Väter des christlichen Altertums hinsichtlich dieses Gegenstandes überhaupt vgl. A. Koch, Zins und Wucher (= Kirchenlexikon XII², 1965 f.).

[3]) col. 697: .... putant avari, qui bene jurare non putant esse peccatum; col. 698: et bene jurare peccatum est.

[4]) col. 697 sq.

Digitized by Google

Götzendiener; er begeht zwei Sünden, einmal weil er schwört, und zweitens, weil er den Gegenstand, bei dem er schwört, zum Gott erhebt [1]).

Als eine generalis et publica via, quae ducit ad mortem ist (im allegorischen Sinne) der Teufel zu erklären; viae in demselben Sinne sunt omnes professiones saeculi istius, nämlich die Beschäftigung mit der Philosophie [2]), der Soldatenstand, die Uebernahme weltlicher Aemter und Würden und die (öffentlichen) Spiele [3]).

Ueber das Militär und die Staatsämter äußert der Verfasser sich weiter ablehnend: Inhonestum est enim apud Deum opus ... sive dignitatis sive militiae [4]). Trotzdem gibt es Leute, welche eifrig darauf bedacht sind, ihren Söhnen militärische Aemter und Ehrenstellen zu verschaffen, aber um die Religion ihrer Söhne sich nicht kümmern. Sie bezahlen für den ewigen Unter-

[1]) col. 698. Auch hier scheint die Didaskalia das Urteil des Verfassers des op. impf. beeinflußt zu haben; vgl. Rau, l. c. p. 113: Ce n'est pas seulement par les idoles qu'il est défendu au chrétien de jurer, mais aussi par le soleil et par la lune ... Vous voyez, mes frères, quel jugement sévère et dur le Seigneur prononcera dans sa colère contre ceux qui adorent le soleil ou jurent par lui; p. 114: Il n'est donc pas permis au chrétien de jurer, ni par le soleil, ni par un élément. Ueber die Lehre der Väter bezüglich der sittlichen Erlaubtheit des Eides s. Göpfert, Moraltheologie. Paderborn 1899. 1. Bd., S. 422 f.

[2]) Cf. col. 919: Plangent se et gentiles, qui vanis philosophorum disputationibus decepti, irrationabilem stultitiam putaverunt esse, Deum colere crucifixum, et detulerunt creaturae gloriam Creatoris; col. 834 sq.: Quicumque daemonum vel philosophorum cujusque erroris vel dogmatis alicuius sarcinam eis voluisset imponere, sufferebant; col. 687: Non sicut nostri philosophi, qui magna loquuntur et nec modica faciunt. Vgl. Bardenhewer, Gesch. der altk. Lit. II, S. 18: „Der Gnostizismus hatte die Wissenschaft und die Philosophie in kirchlichen Kreisen diskreditiert. Es gab Brüder, und sie bildeten die Majorität, welche, gestützt auf Stellen der heil. Schrift und insbesondere der pauliniſchen Briefe Bildung und Wissen für unnütz erklärten oder gar als Teufelswerk verwarfen."

[3]) col. 864.

[4]) col. 863.

Digitized by Google

gang ihrer Kinder einen hohen Preis [1]).

Aus den vorstehenden systematischen Ausführungen ersieht man, daß der Autor des op. impf. fast das ganze Gebiet der Dogmatik und viele Fragen der Moral in seinem Kommentar teils eingehend behandelt, teils im Vorübergehen streift; und aus der Art und Weise, wie er mit diesen beiden wissenschaftlichen Fächern sich befaßt, gewinnt man den Eindruck, daß er in denselben gründlich bewandert ist. Zwar haben sein arianischer Standpunkt ihn in der dogmatischen Theologie zu vielen weiteren Irrtümern und seine pessimistisch-rigoristische Weltanschauung zu mannigfachen übertriebenen sittlichen Forderungen fortgedrängt. Aber die früher schon ausgesprochene Behauptung, daß er ein praktisch wie theoretisch tüchtig geschulter Theologe war und in seinem nur fragmentarisch erhaltenen opus ein immerhin bedeutsames, wohl beachtenswertes Werk geschaffen hat, erfährt hier eine neue starke Begründung.

Wenn es sich zum Schlusse empfehlen mag, die wichtigsten der gewonnenen Resultate noch einmal kurz zusammenzufassen, so ist die Bestimmung der Zeit und der Heimat der Schrift an erster Stelle hervorzuheben.

Als Anfangstermin ist unbedingt (in runder Zahl) das Jahr 400 anzusetzen, da der Matthäus-Kommentar des heil. Hieronymus, der nachweislich im Jahre 398 geschrieben wurde, dem Autor des op. impf. als Quelle vorgelegen hat. Der terminus ad quem könnte zunächst ins 6. Jahrhundert verlegt werden, weil das Heidentum und der Arianismus, die beide erst im Laufe dieses Jahrhunderts vollständig erloschen, zur Zeit des Verfassers zwar stark im Rückgang begriffen, aber doch immer noch vorhanden waren. Es darf aber als höchstwahrscheinliches, wenn nicht als völlig gesichertes Resultat angesehen werden, daß dieser terminus höher hinaufgerückt werden muß, etwa bis zum Ende des 5. Jahrhunderts, sodaß nur der Zeitraum von 400—500 als Abfassungszeit der Schrift in Betracht kommen kann.

[1]) col. 826.

Digitized by Google

Bezüglich der Heimat der Schrift hat als feststehendes Ergebnis zu gelten, daß dieselbe in einer der lateinischen Donauprovinzen entstanden ist, welche von den germanischen Völkerstämmen überschwemmt und schwer heimgesucht wurden. Der Autor offenbart sich als einen Mann, der mit seinen Ideen ganz in der alten Kulturwelt lebte, der mit den Sitten und Gebräuchen der alten Römer gründlich vertraut war und in die wirtschaftlichen und sozialen Zustände des Landes einen klaren Einblick hatte. Andererseits kannte er auch germanisches Leben und Wesen und wußte die bei den „Barbaren" bestehenden Einrichtungen und Verhältnisse so anschaulich zu schildern, daß er Gelegenheit gehabt haben mußte, dieselben aus der Nähe zu beobachten und kennen zu lernen.

In der Theologie vertrat der Autor, der auch sonst noch literarisch tätig war, indem er die beiden Evangelien nach Markus und Lukas interpretierte, den Standpunkt des Arianismus. Er war ein Anhänger der zwischen den Anomöern und den Semianern gebildeten Mittelpartei der Homöer oder Akazianer. Seine trinitarischen Anschauungen standen im Einklang mit dem Inhalte der Formel der Synode zu Konstantinopel, welche die Akazianer 360 nach dem Siege über ihre Gegner abhielten; nur fügte er noch hinzu, daß der Sohn einen Anfang gehabt habe. Diesem arianischen Standpunkte entsprechend dachte er auch über den heil. Geist subordinatianisch und erkannte der Person Christi die menschliche Seele ab; Christus ist ihm der mit einem menschlichen Leibe überkleidete kreatürliche Sohn Gottes.

Den Verfasser selbst mit Sicherheit ausfindig machen zu wollen, wird vielleicht für immer ein vergebliches Bemühen sein. Soviel ist jedoch gewiß, daß die hinsichtlich der Zeit und der Heimat der Schrift, sowie des religiösen Standpunktes des Verfassers sicher gestellten Resultate vorzüglich geeignet sind, die von Maſſen aufgebrachte und von Böhmer-Romundt weiter entwickelte Hypothese zu stützen, welche den mehrfach genannten arianischen Gothenbischof Maximinus als den Autor des op. impf. bezeichnet.

Digitized by Google

Verzeichnis der im opus imperfectum zitierten Bibelstellen.

Genesis	col.
1, 11	724
1, 26	873
2, 23	800
3, 5	868
3, 14. 15	890
3, 17	724
6, 3	922
9, 26. 27	837
12, 1. 2	613. 854. 860
15, 9	613
20, 7	613
22, 18	612
27, 43. 44	614
28, 17	636
32, 30	717
33, 10	740
41, 51	626
49, 5. 6	841. 867
49, 11	837
Exodus	
1, 9. 10	616
3, 6	871
3, 7	616
4, 22	636
5, 1	663
20, 5	624
20, 12	769
20, 13	690. 809
20, 14	809
21, 24	809
21, 27	693
24, 18	761
33, 20	808
Leviticus	
19, 12	809
19, 17. 18	779. 809. 835
26, 1	809
Numeri	
12, 11	693
24, 17	637
Deuteronomium	
4, 2	747
6, 4	809
6, 5	835
10, 22	914
21, 23	938
32, 7	730. 881
32, 8. 9	790. 905
Ruth	
1, 16. 17	619
1 Regum	
1, 13	710
24, 7	848
3 Regum	
17, 9	849
18, 27	710
2 Paralipomenon	
16, 7—9	623
19, 2—3	623
24, 20	624
25, 15. 16	625
3 Esdras	col.
4, 60	629
Tobias	
4, 16	835
4, 18	771
8, 9	632
12, 12	709
Job	
2, 3	758
7, 1	784
14, 1	690
21, 14	857
25, 5	932
31, 1. 8	925
38, 11	632
39, 21	812
40, 16	773
Psalmi	
1, 1. 2	925. 938
1, 3	939
1, 4. 5	858
3, 2. 6	908
4, 5	692. 709
7, 4	613. 767
7, 5	699
8, 3	843
8, 4	660
11, 2	931
13, 3	780
13, 6	887
17, 12	744
17, 31	671
17, 46	850
18, 7	760
18, 8	749
21, 17	868
23, 1	836. 863
23, 3. 4	748

Digitized by Google

	col.
23, 7	660
25, 2. 3	654
25, 8	899
26, 8	717
26, 13 613. 672.	681
28, 2 709. 841.	881
29, 3. 4	944
29, 6 844.	918
30, 21	917
32, 2	766
33, 9 735.	780
33, 11	849
33, 14	682
33, 15	683
35, 2	849
35, 7 811.	836
36, 3	723
37, 5	780
37, 7. 8	694
38, 2	924
38, 13 792.	945
40, 2	680
43, 19. 20	672
43, 23. 26	754
44, 11. 12	899
45, 5	717
46, 3—5	836
46, 6. 9. 814.	941
48, 2	688
49, 3	941
49, 9—11 801.	841
49, 14	841
49, 21 656.	856
50, 7	631
50, 9	651
50, 18. 19 651. 715.	810
53, 8	616
54, 16	944
54, 22 740.	867
54, 23. 24	914
57, 2	884
62, 2. 3	663
64, 2	914
64, 8	754
64, 10	901
65, 10 654.	661
65, 12	661
65, 15	861
65, 18	613
67, 7 739.	845
67, 16. 17	680
67, 19	745
67, 27	709
67, 34	754
68, 3	755
68, 23	938
68, 28	817
68, 29	766
70, 15 839.	863
70, 16—18	808
72, 2. 3	735
72, 8. 9	739
72, 12. 13	794
75, 5	909
75, 11	940
76, 11	643
76, 17. 18	754
76, 19	923
79, 2	666
79, 9	854
85, 13	865
86, 1	909
86, 2. 3	686
88, 10	754
88, 20	622
88, 31. 33. 34 794.	802
88, 39	622
89, 12 890.	893
90, 9	666
90, 11	666
90, 12	733
91, 7. 8	794
92, 5	914
93, 6. 7 857.	940
93, 12 655.	880
93, 14	781
94, 11	617
95, 2	825
96, 3. 4	917
100, 1	919
100, 6	828
101, 26. 27	899
103, 15	739
103, 20	902
103, 25. 26	755
106, 18 677.	946
106, 23—25 754.	755
106, 29. 30	755
111, 2	887
117, 20 636.	734
117, 22	857
118, 11 793.	909
118, 19 719.	934
118, 29 891.	892
118, 36. 37 767.	925
118, 70	680
118, 79	899
118, 98—100	629
118, 103	861
118, 105 686.	930
120, 4	754
121, 3—5	814
121, 7	686
124, 3. 5	891
126, 1	925
130, 1	811
130, 2	843
131, 11	612
134, 6	712
138, 17. 18	765
139, 6	706
140, 2	642
140, 3. 4 796. 925.	937

Proverbia

1, 25. 26	881
4, 27	943
5, 15	621
8, 15	668
9, 1 636. 790.	922
9, 8	886
10, 13	802
11, 22	888
13, 24	928
18 3	859
18, 12	670
20, 9	842
25, 21. 22	693
30, 7. 8	691
30, 29—31	942
31, 14	755

Ecclesiastes

3, 5	915
3, 10	784
7, 29	803

Canticum Canticorum.

1, 5 651.	837
4, 12. 13	741

Digitized by Google

	col.
5, 2	710
6, 8	905
Sapientia	
1, 4	753
1, 5	845
1, 9	857. 865. 940
2, 12	878
5, 6—9	780
Ecclesiasticus	
1, 27	793
1, 33	731
2, 1	654
3, 29	811
4, 18. 19	654
6, 37	731
7, 16	863
11, 32	942
12, 6	771
18, 23	715
19, 19	731
22, 6	927
23, 9	697
23, 12	697
23, 25. 26	857
24, 18	832
24, 26. 27	779
24, 45	660
26, 12	632
28, 28	924
35, 21	645
36, 17. 18	788
37, 32	928
Jsaias	
1, 5	839
1, 7	892
1, 8	781
1, 16	651. 718
1, 21	787
1, 22	840
1, 26	834. 892
2, 3	667. 802
2, 12	756
2, 16	756
4, 4	661
5, 6	744
6, 9	798
7, 1—7	625
7, 14	635
8, 4	637
14, 12	918
14, 13. 14	658. 777. 868
19, 1	643. 646
26, 10	652. 820
33, 23	756
35, 46	882
40, 2	881
40, 9	679
40, 17	765
43, 15	778
49, 2	616
49, 8	927
52, 5	687
52, 11	768
53, 7	757
53, 8	612
53, 9	718
60, 6. 7	642
60, 10	686
Jeremias	
1, 18	652
9, 21	924
17, 11	744
Ezechiel	col.
3, 17. 18	881
9, 4	681
16, 4—8	808
36, 26	793
Daniel	
2, 34. 35	686
4, 24	770
9, 27	907
Osee	
2, 9	838
2, 20	787
Joel	
2, 31	918
Jonas	
3, 4	634
Michaeas	
5, 2	640
6, 8	834
Habakuk	
3, 8	837
Zacharias	
3, 7	674
Matthäus	
1, 1	612
1, 2a	613
1, 2b. 2c. 3a	614
1, 3b	615
1, 3c. 4b	616
1, 4c	618
1, 5d	620
1, 6. 7a	621
1, 7b. 7c. 8a	622
1, 8b. 8c	623
1, 9	625
1, 10a. 10b	626
1, 10c. 11. 12a	627
1, 12b	628
1, 17	629
1, 18	630
1, 19. 20a	633
1, 20b. 21. 22. 23a	634
1, 24. 25	635
2, 1. 2	636
2, 3	639. 645
2, 4	639
2, 5. 7. 8.	640
2, 9. 10. 11a	641
2, 11b	642
2, 12. 13. 16a	643
2, 16b. 18a	644
2, 19. 20	645
2, 22. 33; 3, 1—8	646
3, 2	657
3, 9a	651
3, 9b. 10a. 11.	652. 657
3, 12a	654
3, 12b	655
3, 13. 14.	657. 772
3, 15. 16	658
3, 17	660
4, 1	661
4, 2	664
4, 3—5	665
4, 6. 7	666. 848

Digitized by Google

	col.
4, 8. 9	667
4, 10	668
4, 11. 12	671
4, 13—16	672
4, 17 673. 789.	821
4, 18. 19 674.	758
4, 20. 21	675
4, 22. 23	676
4, 24; 5, 1	679
5, 3 680.	734
5, 4. 5	681
5, 6—9 682. 720.	781
5, 10a. 11a	683
5, 11. 12	684
5, 13a 684.	852
5, 14 672.	685
5, 15	686
5, 16. 17 687. 704.	708
	[842
5, 18. 19 688.	873
5, 20. 21. 22a 689.	928
5, 22b	690
5, 23	691
5, 24a	692
5, 25. 27. 28 693.	804
5, 29a	694
5, 31. 32	696
5, 33. 34a	697
5, 34b. 35. 36	698
5, 38. 39a 683.	698
5, 39b 683.	699
5, 40. 41 683.	700
5, 43. 44a	702
5, 44b. 44c. 45 703.	
	[779
5, 46a 648. 703.	732
5, 48	703
6, 1a	704
6, 1b	705
6, 2a. 3. 4a	707
6, 4b. 5a	708
6, 5b. 6a	709
6, 6b. 7a. 8	710
6, 9. 10a	711
6, 10b	712
6, 11	713
6, 12. 13 714. 796.	842
6, 15. 16a	715
6, 16b. 17. 19a	718
6, 19b	719

	col.
6, 20a	722
6, 21. 22 720.	900
6, 22b	695
6, 23	721
6, 25a	722
6, 25b. 26a. 27—29	
	[723
6, 30. 31. 32a. 33. 34	
	[724
7, 1	725
7, 2. 3 725.	726
7, 4—6 725. 727.	848
7, 7 729.	803
7, 8—10 732.	803
7, 11. 12 733.	835
7; 13a	733
7, 15. 16a 736.	783
7, 16b	739
7, 18	740
7, 21 741.	890
7, 22 742. 783.	807.
	[898
7, 23. 24 743. 783.	807
7, 27b	745
7, 28	746
7, 29a; 8, 1. 2a	747
8, 2b	748
8, 3. 4	749
8, 5. 6	751
8, 7. 8 751.	752
8, 9. 10	753
8, 23. 24b. 25b. 26b.	
[27	754
8, 29 788.	825
9, 8	773
9, 29	679
10, 5	804
10, 5—7	861
10, 8	841
10, 14	797
10, 16a	756
10, 16b. 17	757
10, 17b. 18. 19a	758
10, 21a. 22a	759
10, 22b	760
10, 23	614
10, 26	760
10, 27. 28a	761
10, 28. 29 671.	764
10, 30 671.	765

	col.
10, 32. 33	766
10, 34	767
10, 35a. 37a	768
10, 38. 39a. 40a	769
10 ,41	770
10, 42; 11, 2. 3	771
11, 4,—6	772
11, 7. 8a 648.	773
11, 9. 10	774
11, 11.	775
11, 13	738
11, 25	775
11, 26. 27a	777
11, 27b	778
11, 28 779. 821.	877
11, 29. 30 734.	780.
	[837
12, 22	781
12, 23. 24. 25a	782.
	[807. 848
12, 25	767
12, 27—29	784
12, 30a	786
12, 31	787
12, 36 691.	933
12, 38. 39a	787
12, 39b. 40	788
12, 41a. 42a	789
12, 43—45	,790
12, 46—50; 13, 3. 4	
	[791
13, 5a	793
13, 7a	794
13, 8a	795
13, 10. 11	796
13, 12a	797
13, 13a	798
13, 25	904
13, 30	706
13, 33	923
13, 41	711
14, 36	679
15, 3	808
15, 9	879
15, 22. 26. 27	752
16, 15. 16	761
16, 17 778.	813
16, 18	744
16, 22	823
16, 27	920

Digitized by Google

	col.
17, 5	661
17, 20	716
18, 3 680. 799.	804
18, 16	916
18, 23	939
19, 1. 2 798.	799
19, 3	799
19, 4. 5a	800
19, 6 747.	803
19, 7. 8a	801
19, 9	802
19, 10—12	803
19, 13. 14a	804
19, 14b. 16	805
19, 17a	806
19, 18. 19	807
19, 20. 21	808
19, 22—24	810
19, 25. 26	812
19, 27. 28 784	813
19, 29 806. 815.	819. [861
19, 30 805. 816.	822
20, 1—16	816
20, 8	844
20, 16	656
20, 17—28	822
20, 29	832
20, 30	788
20, 30a	832
20, 30b. 31—33	833
20, 35. 21, 1. 2	834
21, 3. 4. 5	836
21, 6. 7	837
21, 8. 9	838
21, 10. 12a	839
21, 12b	840
21, 12c. 13	841
21, 14—16 842.	843
21, 17—19a	843
21, 19b. 20—22	846
21, 19	899
21, 23 847. 851.	866. [871
21, 24—27. 28a	848
21, 28—32	849
21, 33a	853
21, 33b	854
21, 34—38	855
21, 39—41	856
21, 42	857
21, 43	711
21, 44—46	858
22, 1. 2	859
22, 4	861
22, 5	862
22, 6. 7	863
22, 8a. 9. 11	864
22, 12, 13	865
22, 15—32	866
22, 34—37	872
22, 38. 39	874
22, 40—43. 46	875
23, 1—12	876
23, 6	806
23, 13	881
23, 14	880
23, 15	882
23, 16. 23. 24	883
23, 25—27	885
23, 28	917
23, 29. 30 862.	885. [886
23, 31	887
23, 32	888
23, 33	889
23, 34	890
23, 35	892
23, 37	894
23, 38. 39	897
24, 1	898
24, 2	899
24, 3. 4 900.	914
24, 5 901.	914
24, 6	902
24, 7a	903
24, 7b. 9	904
24, 10. 11	905
24, 13—15	906
24, 16—18	908
24, 19 771.	910
24, 20. 21	912
24, 22. 23	914
24, 24a	915
24, 24b. 25. 26	916
24, 27 917.	941
24, 28. 29	918
24, 30	919
24, 31. 32	920
24, 34 894.	920
24, 36—39	921
24, 40. 41	923
24, 42. 43 924.	931
24, 45	926
24, 46. 47	927
24, 48—51	928
25, 1	929
25, 3	930
25, 5. 6. 7a	931
25, 7b. 8. 9a	932
25, 9b. 10. 11	933
25, 12. 14. 16—18	934
25, 19	935
25, 20—22 689.	936
25, 24	936
25, 26. 27	937
25, 28—31. 32a	939
25, 32b	942
25, 33—35 770.	943
25, 37—40 718.	770. [944
25, 41. 42 826.	921. [945
25, 44	946
26, 39 614.	828
26, 61	807
27, 46	777
28, 13	807

Marcus

1, 20	826
2, 12	773
9, 41	911
10, 5	672
10, 38	827
10, 39	828
13, 10. 14	906
13, 26	919
14, 31	823
15, 39	754

Lucas

1, 13. 34	634
1, 38	646
1, 43	775
1, 48 634.	645
1, 53	809
2, 10	613
2, 14	639
3, 4	775

Digitized by Google

	col.
4, 23	727
4, 30	666
6, 27	682
6, 30	795
6, 36	682
6, 37. 38	726
7, 16	773
7, 21	679
7, 27	774
9, 21. 22	761
9, 23	861
9, 54—56	919. 933
10, 17	776. 784
10, 21	614. 776
10, 28	779
10, 29	874
11, 21. 22	745
11, 31. 32	791
12, 7	649
12, 32. 33	722. 795. [820
12, 35. 36	722
12, 45. 46	622. 852
12, 49	912. 930
12, 50	661
13, 24	812
13, 35	790
14, 8	880
14, 11	670
14, 17—20	808
16, 13	722
16, 15	806. 853
16, 24	681
16, 25	734
18, 8	844. 931
19, 8	693
19, 22	819
20, 2	836
20, 15. 16	856
21, 20	906
21, 27	919
21, 34	912
23, 34	888
23, 43	777
24, 25	660. 691

Johannes

	col.
1, 1	612
1, 5	761
1, 12. 13	870
1, 14	612. 635
1, 29	657. 664. 673. [753. 756. 772
1, 31	652
1, 41. 42	661. 753
1, 45. 46	646. 753
1, 48. 49	753
2, 19	636
3, 2	739
3, 18—20	810
3, 26	657
3, 27	847
3, 35	828. 874
4, 24	634
4, 32	804
4, 50	752
5, 43	772
5, 44	878
6, 27—29	742. 806
6, 40	742
6, 42	631
6, 64	634
6, 69	896
7, 27	807
7, 37	682
8, 34	688
9, 3	804. 887
9, 16	938
10, 24. 25	777. 851
10, 31	777
10, 37. 38	851
12, 35	918
13, 27	888
13, 35	675
14, 9	682
15, 3	653. 661. 750
15, 11	941
15, 12	675
15, 26. 27	758
16, 33	780
17, 2. 3	778. 818. 875
17, 22	838
17, 24	936
19, 10. 11	764
19, 15	836
20, 27	919

Actus

	col.
1, 1	658
1, 5	661
1, 6. 7	921. 924
1, 11	919
2, 27	908
3, 13—15	761
4, 20	674
4, 32	709. 801. 905
5, 28	889
6, 7	853
7, 53	774
7, 55	658
12, 15	854
15, 10. 11	877
17, 23	807
20, 29. 30	738
23, 5	848

ad Romanus

	col.
2, 6	742
2, 14	677. 833
2, 15. 16	656. 742. [856. 865. 891. 940
2, 28. 29	909
3, 20	781
4, 15	749
6, 7	661
7, 9. 10	615
7, 14—17	932
7, 24	672
7, 25	695
8, 7	690. 694
8, 9	617. 653. 910. [922
8, 14	662
8, 18	933. 936
8, 20	921
8, 27	772
8, 35	746
9, 6. 7	781
9, 30—32	806
10, 2	833
10, 10	748. 762. 766
10, 17	930
11, 11	816
11, 25. 26	615. 897
11, 30—32	897
12, 1	627
12, 12	717
12, 19	614
13, 10	680
13, 11	818. 900

Digitized by Google

col.

14, 23 757
15, 9 820
16, 25. 26 778

1 ad Corinthios
1, 23. 24 788
1, 26—28 835
2, 4 843
2, 15 772
3, 1. 2 927
3, 12 642. 843
3, 16 841
4, 15 816
6, 16. 17 860
6, 18 677
7, 5 818
7, 31. 32 821
7, 34 929
8, 6 834
9, 16 831
10, 13 714. 914
11, 10 854
11, 19 903
12, 9 749
13, 9. 10 936
13, 12 672
14, 15 874
14, 37 879
15, 10 936
15, 25 635
15, 31 764
15, 41. 42 865
15, 43. 44 828. 869
15, 51 615
15, 52 920
16, 2 715

2 ad Corinthios
4, 18 899
5, 4 763
5, 17 799
6, 18 734
11, 2. 3 930
11, 14 905
12, 6 811
12, 15 830. 861

ad Galatas
2, 15. 16 779
3, 1 691
3, 27 944
4, 4 613
4, 19 817. 896
5, 6 767. 875
5, 15 767
5, 17 694. 721. 763
5, 22. 23 739
6, 2 697
6, 10 771

ad Ephesios col.
2, 1 695. 797
2, 3 757. 837
2, 13 650
2, 14 615. 682. 812
2, 19 686
4, 22. 23 923
4, 29 691
4, 31 846
5, 8 712. 761
5, 16 757
5, 26 653
6, 12. 13 711. 827. [925
6, 16 616

ad Philippenses
2, 4 796
2, 6 777
2, 10. 11 777. 778
2, 15. 16 686
3, 6—8 838
3, 12 670
3, 20 649. 679. 755
4, 8. 9 773
4, 13 779

ad Colossenses
2, 18. 19 695
3, 3 930
3, 9. 10 864
3, 12 944
4, 5 757

1 ad Thessalonicenses
1, 6 920
4, 10. 11 819
4, 11. 12 670. 863
4, 15 820
4, 16 844
5, 3 921
5, 7 928
5, 21 882

2 ad Thessalonicenses
2, 3. 4. 7. 8. 906. 907
2, 10. 11 798

1 ad Timotheum
1, 9 751
4, 4. 5 729. 805
4, 12 679
4, 13 636
5, 6 632
5, 11. 12 669
6, 8—10 618. 670. [677
6, 15 918
6, 17 701

2 ad Timotheum
1, 10 788
1, 13 622
2, 2 640
2, 4 845
2, 11. 12 827
2, 19 743. 745
2, 22 806
2, 23 622
3, 1—5 845
3, 11 662
4, 6 861

ad Titum
2, 13 874
3, 14 840

ad Hebraeos
2, 9 777
4, 12 768

Jacobus
1, 17 847
2, 10 827

1 Petrus
4, 8 693
5, 3 622

2 Petrus
1, 21 881

Digitized by Google

	col.		col.		col.
1 Johannes		4, 20	874	Apocalypsis	
2, 15	617			1, 7	919
2, 18	818	2 Johannes		3, 20	732
3, 15	690	10	739	5, 8	708
4, 18	873			20, 6	764

Digitized by Google

Personen- und Sachregister

Acacianer 140. 283.
Acacius 140 f.
Ackerbau 279.
Adoptianismus 122.
Aëtius 246.
Aegyptische Kirchenordnung 262.
Akoluthen 264.
Alcuin 5.
Alexandrinischer Kanon 172.
Allegorese 224 ff.
Almosen 158.
Altarssakrament 251 ff.
Ambrosius 20. 108 f. 127. 155. 163. 168 f. 177. 226. 265.
Ammianus Marcellinus 121.
Aemter und Würden 281.
Anomöer 138. 140 f. 283.
Anthropologie 150 ff.
Antichrist 161.
Antitrinitarier 248.
Apollinaris v. Laodicea 100.
Apostolische Konstitutionen 91 f. 111 f. 242.
—, Parallelteχt zu dem 8. Buch der 261.
Arianer 106. 109. 113 ff. 120 f. 129 f. 134 ff. 142. 248. 282 f.
Arius 138. 145 f. 246.
Arkandisziplin 253.
Ashburnham 194.
Ascensio Isaiae 75 ff.
Askese 271 ff.
Athanasius 106. 141. 145. 247 f. 261.
Andianer 92.
Augustinus 22. 52. 109 ff. 124. 134. 148. 156 f. 161 ff. 168 ff. 173. 177 f. 192. 221. 248. 250. 253 f. 257. 265. 267 f. 270. 278.
Auxentius v. Dorostorum 120. 243.

Bardenhewer 120. 127 f. 226 f. 259. 278. 281.
Bardesanes 89.
Barnabasbrief 74.
Basilius 149. 243. 248.
Beichte 254.
Belser 172.
Belsheim 208.
Bibliotheken 128 f.
Bischof 257 ff.
Böhmer-Romundt 17. 19. 62. 68. 100. 117 f. 121. 138. 158. 221. 267. 283.
Bonnet 45.
Boris 2.
Breviarium Ambrosianum 6.
Breviarium monasterii s. Emmerani 6.
Brevier 3. 5 ff.
Bulgaren 2.
Burkitt 178.
Buße 158. 254 ff. 274.
Bußpraxis 256 f.

Callistus P. 256.
Canon der heil. Schrift 116. 164 ff
Canones Hippolyti 262.
Cassiodor 29. 99. 129.
Cassius Felix 28.
Cave 17. 117. 122. 180. 191. 201.
Ceillier 19.
Charismen 243.
Christologie 144 ff.
Claudius v. Turin 2. 111.
Clemens Alexandrinus 29.
Clementinen 72. 83 ff. 99. 106.
Codex Brixianus 202 f.

Digitized by Google

Codex Claromontanus 173.
— Lugdunensis 194 ff.
— Mommsenianus 173.
— Nat. G. VII. 15. Turin 217 ff.
— Nat. Lat. 11553. Paris 213 f.
— Rhedigeranus 219 f.
— Sangallensis 210 f.
— Vaticanus 7223. 214 ff.
— Vercellensis 208 ff.
— Veronensis 185. 211 f.
— Weingartenensis 197.
— Wirceburgensis 196.
Coeleſtius 155.
Conſtans 141.
Conſtantin 113. 129. 261.
Conſtantius 114. 120.
Cornelius P. 256.
Corſſen 208. 219.
Cyprian 20. 78. 89 ff. 127. 169. 204 ff. 248. 268.
Cyrillus v. Jeruſalem 161. 250.

Damaſus P. 173.
Delisle 194.
Diakon 257 ff.
Didache 92.
Didascalia Apostolorum 72. 91 ff. 106. 116. 118. 259. 278 f. 281.
Didymus v. Alexandrien 100.
Dissertatio Maximini 220 ff.
Doketismus 147.
Doxologie 1. 18. 118. 202.
Dubois 70.
Ducange 29.

Eder 180.
Edocla 72.
Edwards 129.
Ehe 160. 265 ff.
Ehebruch 256. 268 ff.
Ehſes 6.
Eid 280 f.
Eigentum und Beſitz 277.
Elipandus v. Toledo 122.
Ende der Welt 160 f.
Epiphanius v. Salamis 92. 146. 246.
Erasmus von Rotterdam 13 f. 17. 19. 243.
Ernſt 247.
Euchariſtie ſ. Altarsſakrament.
Eunomianer 138 f.
Eunomius 119 f. 135 ff. 138 f. 142. 243.
Euſebianer 136.
Exorzismus bei der Taufe 265.
Exorziſten 264 f.
Exſuperius v. Toloſa 169. 173.

Faſten 158. 271.
Felix v. Urgel 122.
Firmung 251.
Flavius Joſephus 74. 166.
Fortunatianus 100.
Friedrich 260.
Fritilas 121.
Fronton du Duc 16.
Funk 79. 94. 112. 259. 261 f. 264 f. 271.

Gebet 158.
Gebhardt 121.
Gelaſianum 72. 173.
Georges 29.
Germinius v. Sirmium 141.
Glossa ordinaria 2.
Gnoſtiker 243. 281.
Gölzer 24. 28.
Gotteserkenntnis 135. 273.
Grammatiker 21. 52.
Gratia praeveniens 154.
Gratian 136. 138.
Gregor der Große 92. 226.
Gregor v. Nazianz 155. 243.
Gregor von Nyſſa 149. 155. 157. 243.
Gregory 197 f. 206. 208.
Gute Werke 156 ff. 271 ff.

Häreſie 130. 256.
Haggada 72.
Handauflegung 251.
Handel 278 f.
Handſchriften des op. impf. 8—13. 14.
Handwerk 279.
Harnack 78. 112. 142.
Hauler 91.
Heidentum 112 ff. 256. 282.
Henoch, Buch 278.
Hergenröther 121. 253.
Hierarchie 257 ff.
Hieronymus 22. 27 f. 100 ff. 112. 149. 163. 169. 171. 173. 177 f. 181. 185. 191. 226. 228 ff. 231. 282.
Hilarius 89. 100. 108. 119. 145. 155.

Digitized by Google

Hippolytus 100.
historia Clementis s. Clementinen.
Höllenfahrt Christi 117 f.
Homiliarium Karls des Gr. 4 f.
Homöer 140 ff. 285.
Homousiasten 130. 139.
Hoppe 33. 35.
Hosius v. Corduba 261.

Idololatrie 256.
Ignatius v. Antiochien 74.
Index Pauls IV. 7.
Innocenz I. 169. 173.
Inspiration 175 ff.
Johannes Chrysostomus 2. 3. 8. 13 ff. 18. 127. 155 f. 253. 265.
Johannes v. Jerusalem 122.
Johannes v. Sylveira 7.
Jornandes 121.
Irenäus 78.
Isidor v. Sevilla 121. 228 f.
Itala 167. 173. 178. 180. 191 f. 201.
Julian d. Ap. 129. 149.
Julianus v. Eclanum 155.
Jülicher 225.
Justus v. Charroux 2.

Kauffmann 8. 17. 100. 123 f. 134. 243.
Kaufmannsstand 278 f.
Ketzertaufe 245 ff.
Kirche 161 ff.

de Lagarde 91.
Lektor 258 ff.
Leo d. Gr. 112.
Leptogenesis 72.
Liber Canonum s. Didascalia Apostolorum.
Libri Balaam 72.
Literalsinn 224 f. 234.
Littré 28.
Lommatzsch 28.
Lorenzana 185.
Lucian (Lucianisten) 146.
Luther 243.

Mahusius 14 f.
Mai 120.
Manichäer 158 f. 265.
Manser 4.
Marcioniten 248.
Maria 136 f. 145. 149 f.
Massen 124. 221. 283.
Maximinus 124. 134. 220 f. 283.
Meier 4.
Missale Romanum 169.
Mommsen 29. 260. 263.
Mönchtum 270 f.
Montanisten 243.
de Montfaucon 16. 111.
Mord 256.
Morin 5. 8.
Muratorisches Fragment 172.

Nau 91.
Nestorianismus 122. 145.
Nike, Formel von 117.
Nikolaus I. 2.
Norden 22. 51. 56. 58 f.
Novatian 91.

Oelung, letzte 257.
Optatus 163.
Ordines minores im Orient 260. 264.
Origenes 76. 78. 89. 100. 105 ff. 170. 191. 226. 235. 257.
Orosius 121.
Ostiarier 264.
Oudin 15.

Palladius 142.
Pastor Hermae 78 ff. 143 f.
Paul IV. 6 f.
Paul v. Samosata 246 f.
Paulianisten 246 f.
Paulus Diaconus 4 f.
Pelagianismus 151. 155 f.
Pelagius 155.
Pessimismus 132 f.
Petrus 163 f.
Philo 226.
Philosophen 20. 52. 281.
Philostorgius 134.
Photinianer 136. 138.
Photinus v. Sirmium 119. 136. 148.
Du Pin 19.
Pius IV. 7.
Pius V. 6.
Prädestination 158.
Presbyter 257 ff. 275 ff.
Primat 163.

Digitized by Google.

Protevangelium Jacobi 75.
Psalterium Gallicanum 180 f. 184 ff. 189.
— Gothicum 184 ff. 189.
— juxta Hebraeos 181 ff. 189.
— Romanum 180 f. 184 ff. 189.
— vetus 184 ff. 189.

Quadrages 271.

Ranke 196.
Rekognitionen s. Clementinen.
Rhetoren 20. 52.
Risa 72.
Rigorismus 277 ff.
Ritter 121.
Rivet 15.
Robert 195.
Rönsch 23. 25.
Rufinus 173.

Sabatier 192.
Salmon 202.
Savile 17. 19.
Schmuck und Putz 277 f.
Schürer 76 f.
Schwane 106. 119. 145 ff. 155 f. 254.
Secundianus 142.
Semiarianer 138. 140. 283.
Semipelagianismus 154. 156.
Septuaginta 20. 167. 178 ff.
Seth, Buch 71. 74.
Sievers 124.
Simon 15. 17. 151.
Sixtus v. Siena 15. 17. 246.
Soldaten 281.
Soucanye 16.
Spiele, öffentliche 281.
Streitberg 123.
Subdiacon 116. 258 ff.
Suidas 127.
Synode von Antiochien 136.
— — Aquileja 134. 142. 262.
— — Arles 247. 268.
— — Carthago III. 169. 173.
— — Carthago XVII. 173.
— — Konstantinopel v. J. 360 140 f. 283.
— — Elvira 268.
— — Ephesus 121.
— — Hippo 169. 173.
— — Laodicea 261.
Synode Mailand 141.
— — Nicaea 246 ff. 260.
— — Nike 117. 141.
— — Rimini 141.
— — Sardika 261.
— — Seleucia 140 f.
— — Sirmium I. 136. 142.
— — Sirmium II. 141.

Taufe 245 ff.
Taufe des Johannes 249 ff.
Le Tellier 16.
Testament unseres Herrn 261 f.
Tertullian 22. 58. 89. 110. 169. 204 ff. 253. 278.
Theodor v. Heraclea 100. 121.
Theodosius I. 113 ff. 129. 138.
Theodosius II. 18.
Theophilus v. Antiochien 100.
Thesaurus linguae latinae 28.
Thomas v. Aquin 7.
Tillemont 19. 111. 116.
Töchter Adams 72.
Tradition 243 ff.
Tridentinum 171.
Trinität 135 ff.

Ulfilas 120. 123 f. 142. 243. 259
Unzucht 256.
Ursacius v. Singidunum 120. 141.

Valens 120 f. 136.
Valens v. Mursa 117. 141.
Verdienstlichkeit 156.
Victorinus v. Pettau 99 f. 260.
Virginität 270.
Vorhieronymianische Bibelübersetzung 20. 192.
Vulgata 18. 20. 166. 178. 269.

Walafried Strabo 2.
Wastel 122.
Weihe 257 ff.
Weihnachten 117.
Weiß 226.
Westgothen 120.
Willensfreiheit 151 ff.
Witwe 271.

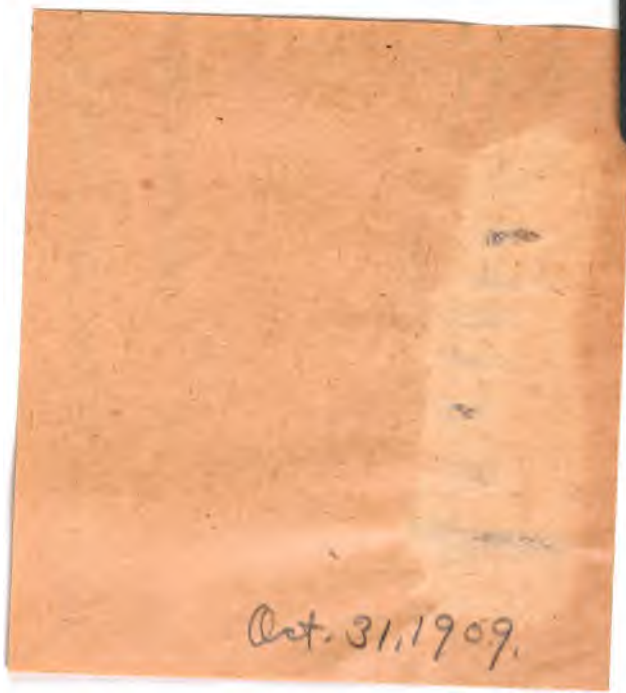
Zahn 8. 18. 111.
Zinsforderung 279 f.
Zosimus 155.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google